



# MANUEL D'INSTRUCTIONS

Ibiza



## À propos de ce manuel

Ce manuel décrit les **équipements** du véhicule à la clôture de sa rédaction. Certains des équipements décrits ne seront disponibles qu'ultérieurement ou sont réservés à des marchés spécifiques.

**Comme il s'agit du manuel général de la gamme IBIZA, certains des équipements et fonctions décrits dans ce manuel ne sont pas disponibles sur tous les types ou variantes du modèle, et peuvent changer ou être modifiés, en fonction des exigences techniques et de celles du marché, sans que cela ne puisse être en aucun cas interprété comme étant de la publicité mensongère.**

Les **illustrations** peuvent différer de votre véhicule sur certains détails et doivent être considérées comme des schémas de principe.

Les **indications de direction** (gauche, droite, avant, arrière) qui apparaissent dans cette notice se rapportent au sens de marche du véhicule, sauf indications contraires.

Le **matériel audiovisuel** a pour unique but d'aider les utilisateurs à mieux comprendre certaines fonctionnalités du véhicule. Il ne remplace pas la notice d'utilisation. Consultez la notice d'utilisation pour obtenir des informations et avertissements complets.

**\*** Les **équipements signalés par un astérisque** ne sont fournis en série que pour des versions spécifiques du modèle, ne sont fournis en option que sur certaines versions, ou ne sont disponibles que dans certains pays.

**®** Les **marques déposées** sont signalées avec un ®. L'omission éventuelle de ce sigle ne constitue en aucun cas une garantie de libre utilisation de ces noms.

**>>** Indique que la section continue sur la page suivante.



Avertissements importants à la page indiquée



Contenu plus détaillé à la page indiquée



Informations générales à la page indiquée

**SOS** Informations en cas d'urgence à la page indiquée



Matériel audiovisuel à la page indiquée



### AVERTISSEMENT

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations destinées à votre sécurité et attirent votre attention sur d'éventuels risques d'accident ou de blessures.

### ATTENTION

Les textes repérés par ce symbole sont destinés à attirer votre attention sur les dégâts éventuels pouvant être causés à votre véhicule.

### Conseil antipollution

Les textes repérés par ce symbole contiennent des remarques relatives à la protection de l'environnement.

### Nota

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations supplémentaires.

Le livre est divisé en six grandes parties, à savoir :

1. Points essentiels
2. Sécurité
3. Urgences
4. Utilisation
5. Conseils
6. Caractéristiques techniques

Un index alphabétique à la fin de cette notice vous aidera à trouver rapidement les informations souhaitées.

## Avant-propos

Ce manuel d'utilisation et les suppléments correspondants devront être lus attentivement afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule.

En plus du soin et de l'entretien périodiques, une utilisation appropriée du véhicule contribue à conserver sa valeur.

**Pour des raisons de sécurité, tenez toujours compte des informations concernant les accessoires, les modifications et les remplacements de pièces.**

Si vous vendez le véhicule, remettez à son nouveau propriétaire la documentation de bord dans son intégralité, car elle fait partie du véhicule.

Dans cette notice, vous pouvez accéder aux informations par le biais des index suivants :

- Index thématique avec la structure générale de la notice par chapitres.
- Index visuel, indiquant graphiquement la page où vous pouvez trouver les informa-

tions « essentielles », lesquelles sont développées dans les chapitres correspondants.

- Index alphabétique comprenant de nombreux termes et synonymes qui facilitent la recherche d'information.

### AVERTISSEMENT

**Veillez tenir compte des avertissements importants de sécurité concernant l'airbag frontal du passager avant » page 75, Indications importantes concernant l'airbag frontal du passager avant.**



## Vidéos associées



Moteurs EcoTSI



Détection de la fatigue

» page 187



Éclairage d'ambiance et de jour

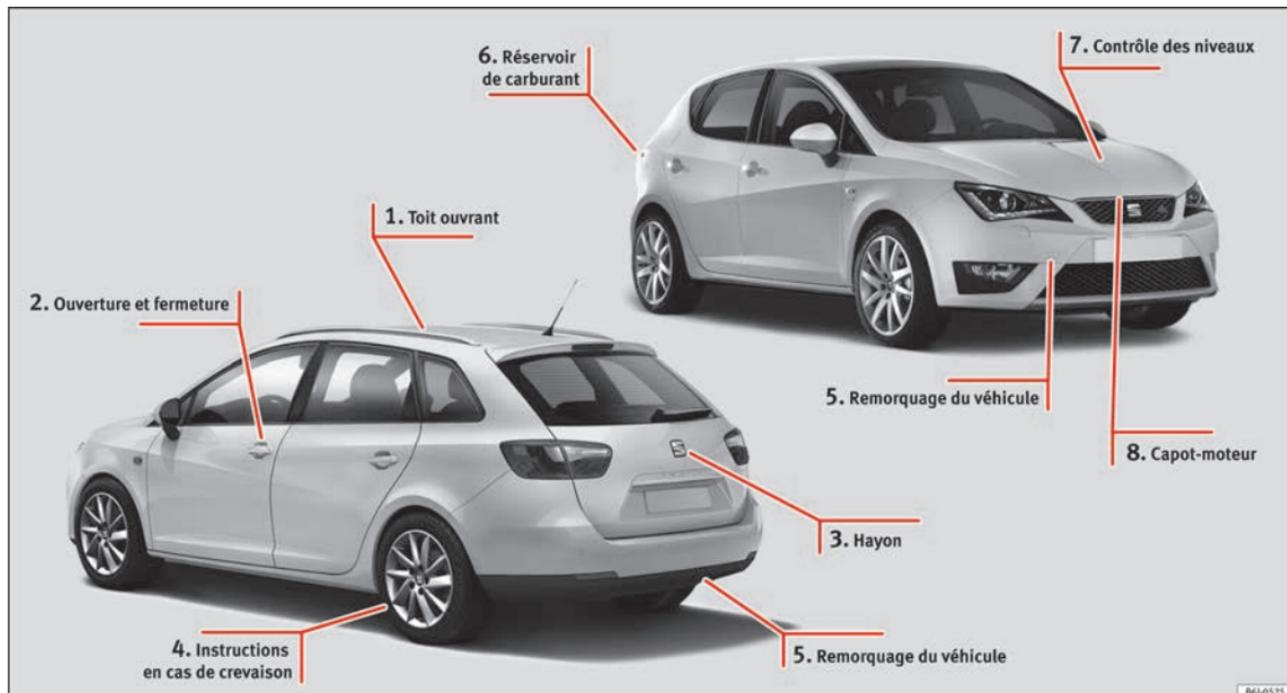
» page 131 » page 136

# Sommaire

<b>Points essentiels</b> .....	5	Position assise correcte des passagers du véhicule .....	58	<b>Instruments et témoins</b> .....	100
<b>Vue extérieure</b> .....	5	Zone du pédalier .....	62	Cadrans .....	100
<b>Vue extérieure</b> .....	6	<b>Ceintures de sécurité</b> .....	63	Témoins d'alerte et de contrôle .....	104
<b>Vue intérieure (guide gauche)</b> .....	7	Quel est le but des ceintures de sécurité ? .....	63	<b>Introduction au système Easy Connect*</b> .....	112
<b>Vue intérieure (guide droit)</b> .....	8	Comment ajuster correctement les ceintures de sécurité ? .....	66	Réglages du système (CAR)* .....	112
<b>Fonctionnement</b> .....	9	Rétracteurs de ceinture* .....	68	<b>Communication et multimédia</b> .....	114
Ouverture et fermeture .....	9	<b>Système airbag</b> .....	69	Commandes au volant* .....	114
Avant de démarrer .....	12	Brève introduction .....	69	Multimédia .....	118
Airbags .....	14	Consignes de sécurité sur les airbags .....	71	<b>Ouverture et fermeture</b> .....	118
Sièges pour enfant .....	16	Désactivation des airbags .....	73	Verrouillage centralisé .....	118
Démarrage du véhicule .....	21	<b>Transport d'enfants en toute sécurité</b> .....	75	Clés .....	122
Feux et visibilité .....	21	Sécurité des enfants .....	75	Radiocommande* .....	123
Easy Connect .....	24	Sièges pour enfant .....	76	Alarme antivol* .....	124
Système d'information du conducteur .....	26	<b>Urgences</b> .....	78	Hayon arrière .....	126
Données du voyage .....	29	<b>Auto-assistance</b> .....	78	Lève-glaces électriques .....	127
Régulateur de vitesse .....	35	Équipement d'urgence .....	78	Toit panoramique déflecteur* .....	129
Témoins lumineux .....	36	Réparation des pneus .....	80	<b>Éclairage et visibilité</b> .....	130
Lévier de vitesses .....	38	Remplacement des balais .....	82	Feux .....	130
Climatisation .....	40	Remorquer ou démarrer le moteur par remorquage .....	82	Éclairage intérieur .....	135
Contrôle des niveaux .....	41	<b>Fusibles et ampoules</b> .....	84	Visibilité .....	136
<b>Urgences</b> .....	45	Fusibles .....	84	Systèmes d'essuie-glace avant et arrière .....	137
Fusibles .....	45	Remplacement des ampoules .....	87	Rétroviseurs .....	138
Ampoules .....	46	Remplacer les ampoules du phare simple .....	88	<b>Sièges et appui-tête</b> .....	140
Instructions en cas de crevaison .....	46	Remplacer les ampoules du phare double .....	90	Réglage des sièges et des appui-tête .....	140
Changer une roue .....	48	Remplacer les ampoules du phare AFS .....	91	Fonctions des sièges .....	142
Chaînes à neige .....	51	Remplacer les ampoules du phare antibrouillard .....	92	<b>Transport et équipements pratiques</b> .....	144
Remorquage d'urgence du véhicule .....	52	Remplacer les ampoules arrière .....	93	Équipements pratiques .....	144
Aide au démarrage .....	53	Remplacer les ampoules latérales et intérieures .....	96	Coffre à bagages .....	147
Remplacement des balais .....	55	<b>Commande</b> .....	99	Galerie porte-bagages* .....	151
<b>Sécurité</b> .....	57	<b>Poste de conduite</b> .....	99	<b>Climatisation</b> .....	153
<b>Conduite sûre</b> .....	57	Vue d'ensemble .....	98	Chauffage, ventilation et refroidissement .....	153
La sécurité avant tout ! .....	57			Chauffage et air frais .....	155
Conseils de conduite .....	57			Climatiseur* .....	157
				Climatronic* .....	160
				<b>Conduite</b> .....	162
				Direction .....	162
				Lancement et coupure du moteur .....	163

Freiner et stationner .....	166	Réservoir de liquide lave-glace .....	226
Boîte mécanique .....	169	Batterie du véhicule .....	226
Boîte automatique* .....	170	<b>Roues</b> .....	229
Rodage et conduite économique .....	176	Roues et pneus .....	229
Voyages à l'étranger .....	180	Entretien hivernal .....	233
<b>Systèmes d'aide à la conduite</b> .....	181	<b>Données techniques</b> .....	234
Systèmes de freinage et de stabilisation .....	181	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	234
Système Start-Stop* .....	186	Ce que vous devez savoir .....	234
Détection de la fatigue (recommandation de se reposer)* .....	187	Données relatives à la consommation de carburant .....	235
Aide au stationnement .....	189	Conduite avec remorque .....	236
Assistant de marche arrière « Rear View Camera »* .....	194	Roues .....	236
Vitesse de croisière* (régulateur de vitesse - GRA) .....	197	Caractéristiques du moteur .....	238
Système « SEAT Drive Profile » .....	199	Cotes .....	250
<b>Dispositif d'attelage pour remorque et remorque</b> .....	200	<b>Index alphabétique</b> .....	251
Conduite avec remorque .....	200		
Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte* .....	202		
<b>Conseils</b> .....	204		
<b>Entretien</b> .....	204		
Accessoires et modifications techniques .....	204		
Entretien et nettoyage .....	205		
Entretien de l'extérieur du véhicule .....	206		
Entretien de l'intérieur du véhicule .....	212		
<b>Vérification et appoint de niveaux</b> .....	214		
Carburant .....	214		
Essence .....	215		
Diesel .....	216		
Interventions dans le compartiment-moteur ..	217		
Huile moteur .....	221		
Système de refroidissement .....	223		
Liquide de frein .....	225		

## Vue extérieure



① » page 11

② » page 9

③ » page 9

④ » page 46

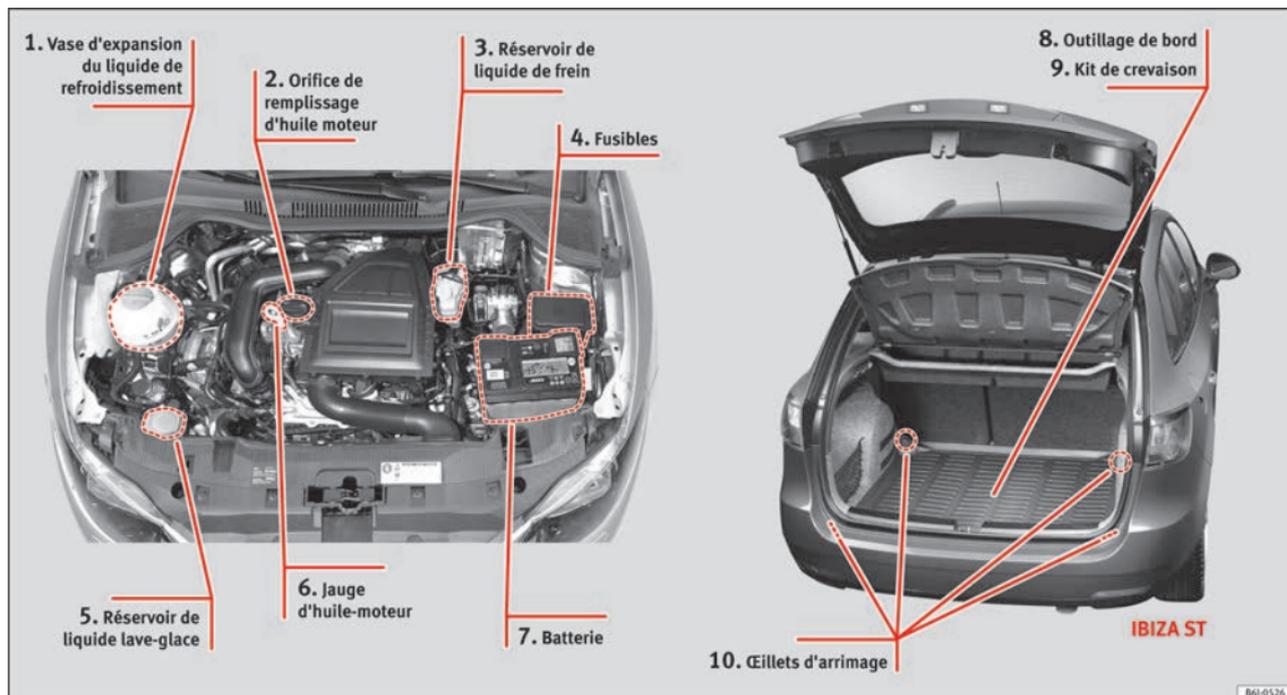
⑤ » page 52

⑥ » page 42

⑦ » page 41

⑧ » page 10

## Vue extérieure



B6J-0526

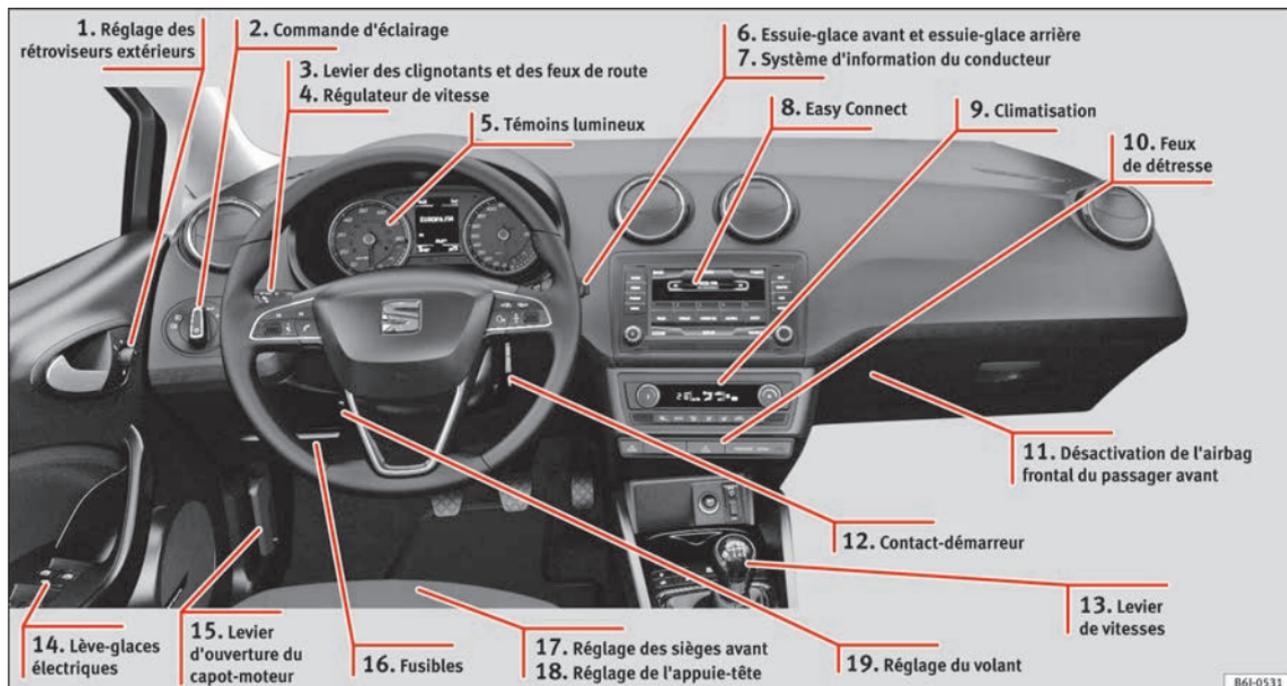
- ① » page 43
- ② » page 42
- ③ » page 44

- ④ » page 45
- ⑤ » page 44
- ⑥ » page 42

- ⑦ » page 44
- ⑧ » page 48
- ⑨ » page 47

- ⑩ » page 149

## Vue intérieure (guide gauche)



- ① » page 13
- ② » page 21
- ③ » page 22
- ④ » page 35

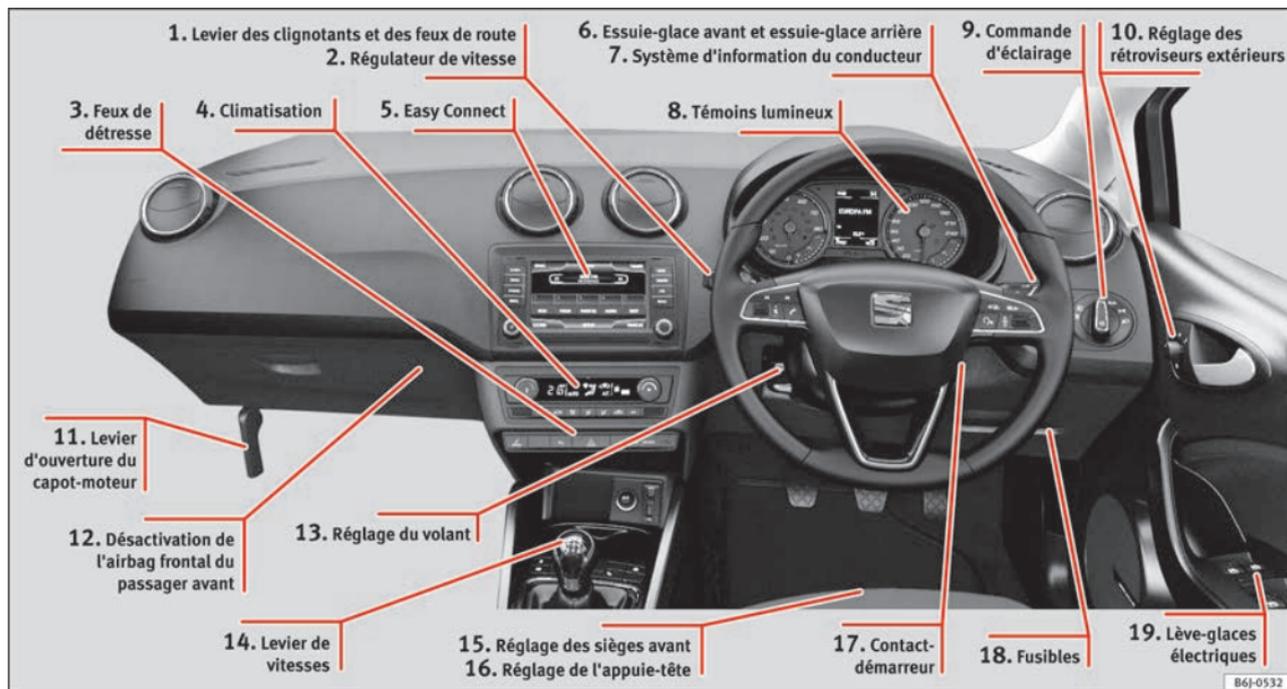
- ⑤ » page 36
- ⑥ » page 23
- ⑦ » page 26
- ⑧ » page 24

- ⑨ » page 40
- ⑩ » page 22
- ⑪ » page 15
- ⑫ » page 21

- ⑬ » page 38
- ⑭ » page 11
- ⑮ » page 10
- ⑯ » page 45

- ⑰ » page 12
- ⑱ » page 12
- ⑲ » page 14

## Vue intérieure (guide droit)



B6J-0532

- ① » page 22
- ② » page 35
- ③ » page 22
- ④ » page 40

- ⑤ » page 24
- ⑥ » page 23
- ⑦ » page 26
- ⑧ » page 36

- ⑨ » page 21
- ⑩ » page 13
- ⑪ » page 10
- ⑫ » page 15

- ⑬ » page 14
- ⑭ » page 38
- ⑮ » page 12
- ⑯ » page 12

- ⑰ » page 21
- ⑱ » page 45
- ⑲ » page 11

## Fonctionnement

### Ouverture et fermeture

#### Portes



Fig. 1 Clé à radiocommande : touches.



Fig. 2 Voir emplacement aux pages 7-8

#### Verrouillage et déverrouillage avec la clé

- Verrouiller : appuyez sur le bouton 
- » » fig. 1.
- Déverrouiller : appuyez sur le bouton 
- » » fig. 1.
- Déverrouiller le hayon arrière : appuyez sur le bouton  » » fig. 1 jusqu'à ce que tous les clignotants du véhicule s'allument brièvement.

#### Verrouillage et déverrouillage avec la commande de verrouillage centralisé

- Verrouiller : appuyez sur le bouton 
- » » fig. 2. Aucune porte ne s'ouvre de l'extérieur. Vous pouvez ouvrir chaque porte de l'intérieur en tirant la poignée d'ouverture.
- Déverrouiller : appuyez sur le bouton 
- » » fig. 2.



» »  au chapitre Description à la page 118



» » page 118

#### Hayon



Fig. 3 Hayon : ouverture de l'extérieur.

Le fonctionnement du système d'ouverture du hayon est électrique. Elle est activée en actionnant la poignée avec le sigle du hayon.

Ce système peut être ou non opérationnel en fonction de l'état du véhicule.

Si le hayon est verrouillé, il ne pourra pas être ouvert ; par contre, s'il est déverrouillé, le système d'ouverture est opérationnel et son ouverture est possible.

Pour modifier l'état de verrouillage/déverrouillage, actionnez le bouton  ou la touche  » » fig. 1 de la clé de la radiocommande.

Si le hayon est ouvert ou mal fermé, un message correspondant apparaît sur l'écran du tableau de bord.\* Si le hayon arrière s'ouvre alors que le véhicule roule à plus de 6 km/h » »

(4 mph), un signal sonore d'avertissement retentit en plus\*.

- Ouvrir le hayon arrière : tirez sur la manette puis soulevez-la » fig. 3. Le hayon arrière s'ouvre automatiquement.
- Fermer le hayon arrière : maintenez-le par l'une des deux poignées du revêtement intérieur puis fermez-le en lui donnant une légère impulsion.



» au chapitre Ouverture et fermeture à la page 126

**SOS**

» page 10

### Ouverture d'urgence du hayon

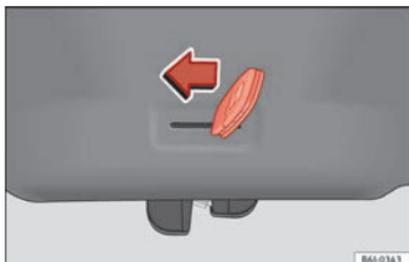


Fig. 4 IBIZA/IBIZA SC : Ouverture d'urgence du hayon arrière.

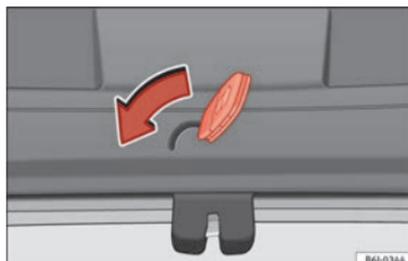


Fig. 5 IBIZA ST : Ouverture d'urgence du hayon arrière.

Permet d'ouvrir les portes si le verrouillage centralisé ne fonctionne pas (plus de batterie par ex.).

Sur le revêtement du coffre à bagages, il existe une rainure qui permet d'accéder au mécanisme d'ouverture d'urgence.

### Ouverture du hayon de l'intérieur du coffre à bagages

- Introduisez le panneton de la clé dans la rainure et déverrouillez le système de fermeture, en dirigeant la clé de droite à gauche comme indiqué par la flèche » fig. 4, » fig. 5

### Capot-moteur

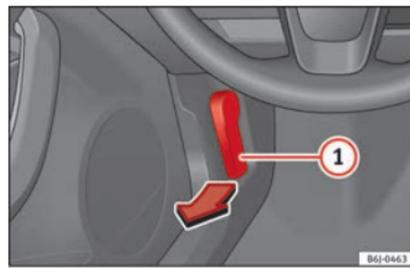


Fig. 6 Voir emplacement aux pages 7-8

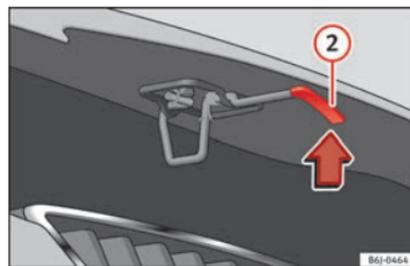


Fig. 7 Came sous le capot.

- Ouvrir le capot : tirez le levier situé sous le tableau de bord » fig. 6 ①.
- Soulever le capot : appuyez sur la bascule sous le capot-moteur de manière à ce qu'elle soit orientée vers le haut » fig. 7 ②. Le crochet de fixation est alors déverrouillé.

- Libérez la tige de maintien du capot et placez-la dans le logement prévu à cet effet sur le capot.



» ⚠ au chapitre Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur à la page 217



» page 217

### Lève-glaces électriques\*

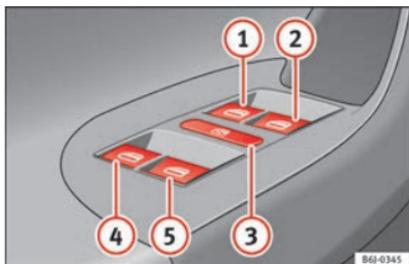


Fig. 8 Voir emplacement aux pages 7-8

- Ouvrir la fenêtre : appuyez sur le bouton .
- Fermer la fenêtre : tirez sur le bouton .

### Boutons de la porte du conducteur

- 1 Fenêtre de la porte avant gauche
- 2 Fenêtre de la porte avant droite

- 3 Commande de sécurité pour la désactivation des boutons des lève-glaces des portes arrière (uniquement sur les véhicules 5 portes)
- 4 Fenêtre de la porte arrière gauche (uniquement sur les véhicules 5 portes)
- 5 Fenêtre de la porte arrière droite (uniquement sur les véhicules 5 portes)



» ⚠ au chapitre Ouverture et fermeture électriques des glaces\* à la page 127



» page 127

### Toit panoramique\*

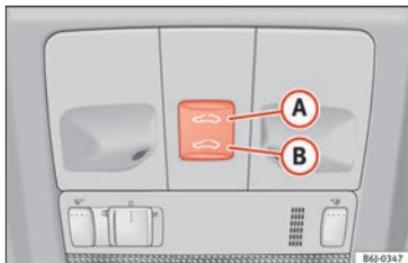


Fig. 9 Dans le ciel de pavillon : commandes du toit panoramique.

- Ouverture : appuyez une seule fois sur le bouton » fig. 9 (A). Si vous maintenez le

bouton enfoncé, il s'ouvre jusqu'à la position désirée.

- Fermeture : appuyez une seule fois sur le bouton » fig. 9 (B). Si vous maintenez le bouton enfoncé, il se ferme jusqu'à la position désirée.

### Rétablissement de la fonction d'ouverture et de fermeture automatique

- Fermez le toit à la main jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Relâchez le bouton.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de fermeture en le maintenant appuyé jusqu'à ce qu'un cycle complet d'ouverture et de fermeture soit réalisé.



» ⚠ au chapitre Ouverture ou fermeture du toit panoramique/défecteur à la page 129

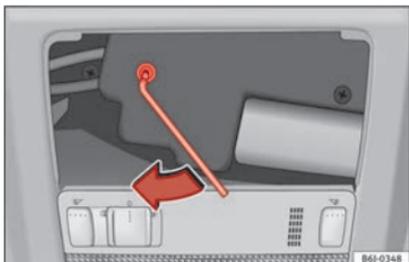


» page 129

**SOS**

» page 12

## Action en cas de panne du toit panoramique



**Fig. 10** Actionnement d'urgence du toit panoramique/relevable.

En cas de panne, le toit peut également être fermé manuellement.

- Retirez le cache en plastique en introduisant un tournevis au niveau de la partie arrière.
- Introduisez une clé Allen (4 mm) dans l'ouverture jusqu'en butée, puis fermez le toit ouvrant.

## Avant de démarrer

### Réglage manuel des sièges avant



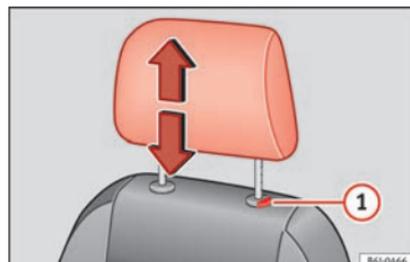
**Fig. 11** Sièges avant : réglage manuel du siège.

- 1 Avant/Arrière : tirez le levier et déplacez le siège.
- 2 Monter/descendre : tirez/appuyez sur le levier.
- 3 Incliner le dossier : tournez la molette.
- 4 Rabattre le dossier (véhicules 3 portes uniquement) : tirez le levier et déplacez le siège vers l'avant.



» ⚠ au chapitre Réglage des sièges avant à la page 140

### Réglage de l'appuie-tête



**Fig. 12** Siège avant : réglage de l'appuie-tête.

- Saisissez l'appuie-tête des deux côtés avec les mains puis poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position désirée. Pour le rabaisser, faites de même en appuyant sur le bouton latéral 1.

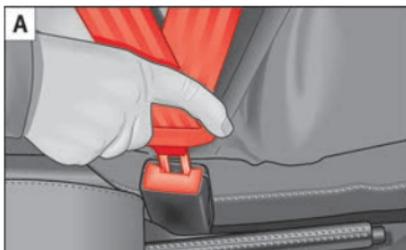


» ⚠ au chapitre Réglage ou démontage des appuie-tête à la page 142

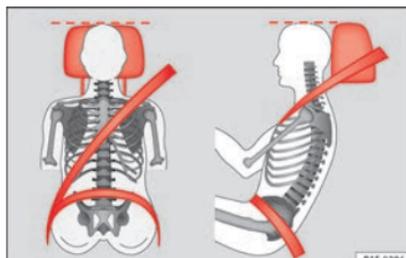


» page 61, » page 141

## Réglage de la ceinture de sécurité



**Fig. 13** Placer et retirer le pêne de verrouillage de la ceinture de sécurité.



**Fig. 14** Sangle de ceinture de sécurité bien ajustée et appui-tête correctement réglé (vue de face et de côté)

Pour adapter la ceinture à la hauteur de vos épaules, vous pouvez par exemple régler les sièges avant en hauteur.

La sangle de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sur le cou. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le buste et l'enserrer fermement.

La sangle sous-abdominale doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le bassin et l'enserrer fermement.



» page 64



» page 66

## Rétracteurs de ceintures

En cas de collision, les ceintures de sécurité des places assises avant se rétractent automatiquement.

Le rétracteur de ceinture ne peut être activé qu'une seule fois.

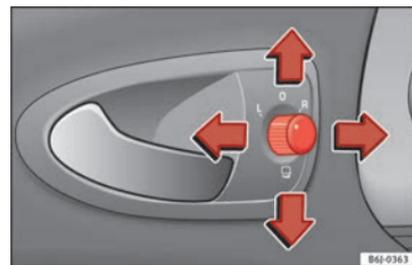


»  au chapitre Entretien et élimination des rétracteurs de ceintures à la page 68



» page 68

## Réglage des rétroviseurs extérieurs



**Fig. 15** Voir emplacement à la page 7-8

Régler les rétroviseurs extérieurs : tournez la commande vers la position correspondante : »

L/R En déplaçant la commande sur la position désirée, réglez les rétroviseurs côté conducteur (L, gauche) et côté passager avant (R, droite) dans la direction souhaitée.

↺ Rabattement des rétroviseurs.

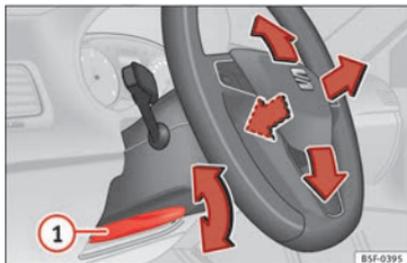


» » ⚠ au chapitre Rétroviseurs électriques extérieurs\* à la page 140



» » page 139

## Réglage du volant



**Fig. 16** Levier sur la partie inférieure latérale gauche de la colonne de direction.

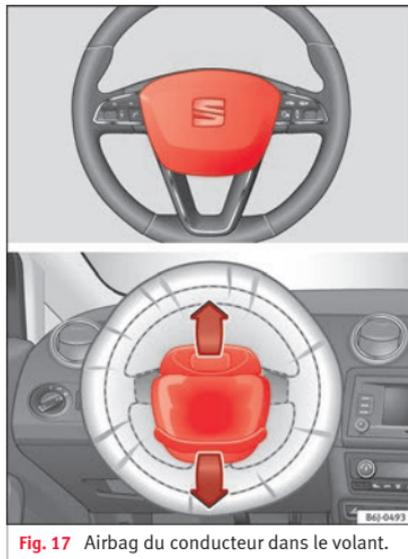
• Régler la position du volant : tirez le levier » » **fig. 16** ① jusqu'en bas, déplacez le volant sur la position désirée puis remontez le levier en position de verrouillage.



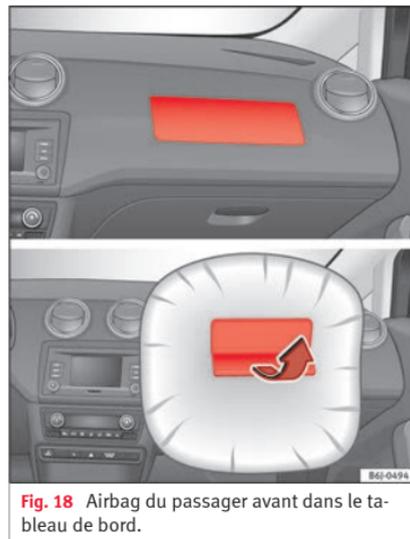
» » ⚠ au chapitre Réglage de la position du volant à la page 59

## Airbags

### Airbags frontaux



**Fig. 17** Airbag du conducteur dans le volant.



**Fig. 18** Airbag du passager avant dans le tableau de bord.

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant » » **fig. 17** et celui du passager se trouve dans la planche de bord » » **fig. 18**. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Les caches des airbags se rabattent et restent attachés au volant de direction et au tableau de bord lorsque les airbags du conducteur et du passager avant respectivement se déploient » » **fig. 17**, » » **fig. 18**.

Le système d'airbags frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la tête et le buste sont protégés en étant enveloppés par l'airbag. Après un accident, l'airbag est donc suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.



» page 71

### Désactivation de l'airbag frontal du passager avant



**Fig. 19** Commande de l'airbag frontal du passager.

### Pour désactiver l'airbag frontal du passager avant :

- Ouvrez la boîte à gants côté passager.
- Introduisez la clé dans la rainure prévue à cet effet dans la commande de désactivation.
- La clé est introduite environ aux  $\frac{3}{4}$  (le maximum).
- Tournez la clé pour la placer en position **OFF**. Ne forcez pas. Si vous avez des difficultés, assurez-vous d'avoir introduit la clé jusqu'au bout.
- Enfin, vérifiez que le témoin du tableau de bord indiquant **PASSENGER AIR BAG OFF** présente l'inscription **OFF**.

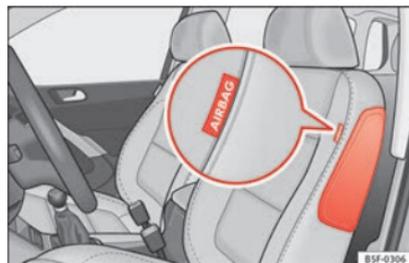


» au chapitre Désactivation de l'airbag frontal du passager avant\* à la page 74

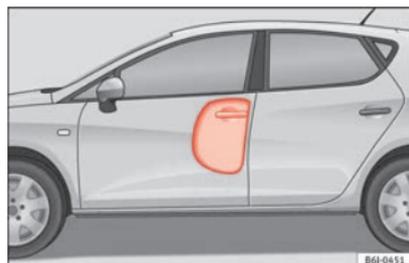


» page 73

### Airbags latéraux\*



**Fig. 20** Airbag latéral dans le siège du conducteur.



**Fig. 21** Airbag latéral complètement gonflé du côté gauche du véhicule.

Les airbags latéraux se trouvent dans le rembourrage du dossier du siège du conducteur » **fig. 20** et du siège du passager. Les emplacements de montage sont repérés par les monogrammes « AIRBAG » sur le haut des dossiers.



Le système d'airbags latéraux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire du buste lors de collisions latérales correspondant à un accident de gravité supérieure.

Lors de collisions latérales, les airbags latéraux diminuent les risques de blessures corporelles du côté exposé au choc. Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures des sièges avant et des sièges arrière latéraux maintiennent également les passagers dans une position conférant à l'airbag latéral un maximum d'efficacité en cas de collision latérale.



» ⚠ au chapitre Airbags latéraux\* à la page 72

### Airbags rideaux\*

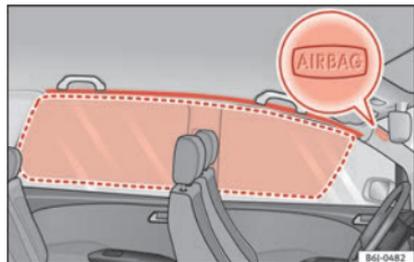


Fig. 22 Emplacement et zone de déploiement de l'airbag rideau.

Il y a un airbag rideau de chaque côté de l'habitacle au-dessus des portes » fig. 22. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Lorsqu'il se déclenche, l'airbag rideau occupe la zone marquée en rouge (zone de déploiement) » fig. 22. C'est pourquoi il ne faut jamais déposer ou fixer des objets dans cette zone » ⚠ au chapitre Airbags de tête\* à la page 73.

Lors de collisions latérales, l'airbag rideau se déclenche du côté du véhicule exposé au choc.

Les airbags rideaux réduisent le risque que les passagers des sièges avant et des places arrière latérales se blessent sur la partie du corps la plus directement exposée au choc.



» ⚠ au chapitre Airbags de tête\* à la page 73

## Sièges pour enfant

### Indications importantes concernant l'airbag frontal du passager avant



Fig. 23 Pare-soleil du côté du passager avant : autocollant de l'airbag.



Fig. 24 Sur le cadre arrière de la porte du passager : autocollant concernant l'airbag.

Un autocollant comprenant des informations importantes quant à l'airbag du passager avant se trouve sur le pare-soleil du passager

et/ou sur le cadre arrière de la porte du passager avant.

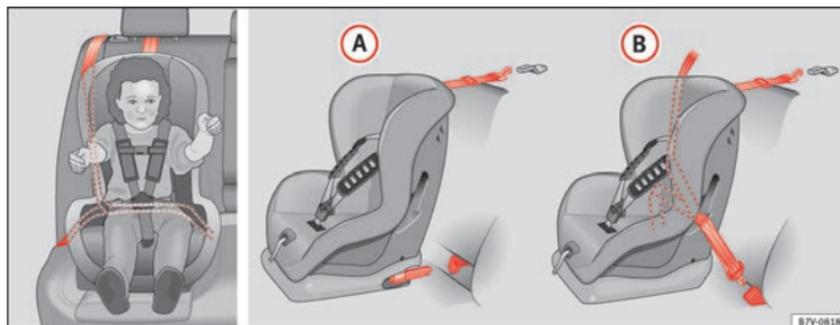


» ⚠ au chapitre Indications importantes concernant l'airbag frontal du passager avant à la page 75



» page 75

### Possibilités de fixation du siège pour enfant



**Fig. 25** Sur les sièges arrière : installations possibles d'un siège pour enfants.

L'illustration » **fig. 25 A** présente la fixation de base du système de retenue pour enfants avec les anneaux de retenue inférieurs et la ceinture de fixation supérieure. L'illustration » **fig. 25 B** présente la fixation du système de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité du véhicule.

Pour fixer en toute sécurité un siège pour enfants sur la banquette arrière ou sur le siège du passager avant, vous disposez des possibilités suivantes :

- Les sièges pour enfants des groupes **0 à 3** peuvent être maintenus à l'aide de la ceinture de sécurité.
- Les sièges pour enfants des groupes **0, 0+ et 1** équipés du système « ISOFIX » peuvent être fixés sans ceinture de sécurité aux anneaux de fixation « ISOFIX » » **page 18**.
- Pendant l'installation de certains modèles de sièges pour enfants des groupes I, II et III sur la banquette arrière, vous pourriez rencontrer des difficultés à cause du contact

avec l'appuie-tête du véhicule. Dans ce cas, réglez la hauteur de l'appuie-tête ou démontez-le du siège en suivant les instructions du chapitre correspondant » **page 141**. Une fois le siège pour enfant démonté, replacez l'appuie-tête dans la position d'origine. »

Groupe de poids	Place des sièges		
	Siège passager avant	Siège arrière latéral	Siège arrière central
Groupe 0 jusqu'à 10 kg	U*	U	U
Groupe 0+ jusqu'à 13 kg	U*	U	U
Groupe I de 9 à 18 kg	U*	U	U
Groupe II de 15 à 25 kg	U*	U	U
Groupe III de 22 à 36 kg	U*	U	U

- U : Convient pour les systèmes de retenue universels homologués pour être utilisés dans ce groupe de poids.
- \*: Reculez et levez le siège du passager au maximum, puis désactivez systématiquement l'airbag.

**Les systèmes incluent la fixation du système de retenue pour enfants par une ceinture de fixation supérieure (Top Tether) et des points d'ancrage inférieurs sur le siège.**



» au chapitre Indications de sécurité à la page 76

### Fixation du siège pour enfants avec les systèmes « ISOFIX » et Top Tether\*

Les sièges pour enfant peuvent être fixés rapidement, facilement et en toute sécurité aux places arrière latérales grâce aux systèmes « ISOFIX » et Top Tether\*.

Chaque place arrière latérale est équipée de deux anneaux de fixation « ISOFIX ». Sur certains véhicules, les anneaux sont fixés à l'armature de siège et à d'autres sur le plancher

arrière. Les anneaux « ISOFIX » se trouvent entre le dossier et le coussin de la banquette arrière. Les anneaux Top Tether\* se trouvent généralement au dos de la banquette arrière (derrière le dossier ou dans la zone du coffre à bagages).

Pour connaître la compatibilité des systèmes « ISOFIX » sur le véhicule, consulter le tableau suivant.

Le poids corporel autorisé ou les données relatives à la taille **A** jusqu'à **F** sont indiqués sur l'étiquette située sur les sièges pour enfant avec l'homologation « **universel** » ou « **semi-universel** ».

## Points essentiels

Groupe de poids	Type de taille	Appareil	Sens de montage	Positions Isofix du véhicule
				Places arrière latérales
Transat	F	ISO/L1	Vers l'arrière	X
	G	ISO/L2	Vers l'arrière	X
Groupe 0 jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	Vers l'arrière	IU
Groupe 0+ jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	Vers l'arrière	IU
	D	ISO/R2	Vers l'arrière	IU
	C	ISO/R3	Vers l'arrière	IU
Groupe I de 9 à 18 kg	D	ISO/R2	Vers l'arrière	IU
	C	ISO/R3	Vers l'arrière	IU
	B	ISO/F2	Vers l'avant	IU
	B1	ISO/F2X	Vers l'avant	IU
	A	ISO/F3	Vers l'avant	IU
Groupe II de 15 à 25 kg	---	---	Vers l'avant	---
Groupe III de 22 à 36 kg	---	---	Vers l'avant	---

IU : Adapté pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX universels homologués pour être utilisés dans ce groupe de poids.

X : Position ISOFIX non adaptée pour systèmes de retenue pour enfants ISOFIX de ce groupe de poids ou de cette classe de taille.



» au chapitre Indications de sécurité à la page 76

## Montage du siège pour enfant avec le système « ISOFIX »

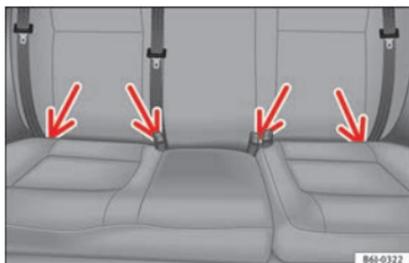


Fig. 26 Anneaux de fixation ISOFIX.

Lorsque vous posez ou déposez votre siège pour enfant, respectez impérativement les instructions du fabricant.

- Enfoncez le siège pour enfant sur les anneaux de fixation « ISOFIX » jusqu'à ce qu'il s'encliquette correctement de manière audible. Si le siège pour enfant dispose d'un autre système anti-rotation, suivez les instructions du fabricant.
- Vérifiez la fixation en tirant des deux côtés du siège pour enfant.

Les sièges pour enfants avec système de fixation « ISOFIX » et Top Tether\* sont disponibles au sein des Services Techniques.

## Sangles de fixation Top Tether\*

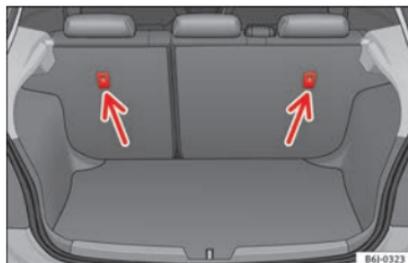


Fig. 27 Position des anneaux Top Tether sur la partie arrière de la banquette arrière.

Les sièges pour enfants équipés du système Top Tether intègrent une sangle de fixation au point d'ancrage du véhicule, située sur la partie arrière du dossier de la banquette arrière fournissant une meilleure retenue.

La sangle doit réduire le mouvement du siège de sécurité vers l'avant en cas d'accident et réduire par conséquent le risque de blessures pouvant être causées à la tête après avoir heurté l'intérieur du véhicule.

### Utilisation du Top Tether sur les sièges pour enfant orientés dos à la route

Actuellement, il existe très peu de sièges de sécurité pour enfant montés dos à la route avec Top Tether. Nous vous prions de lire attentivement et de suivre les instructions du fabricant du siège pour enfant afin de déter-

miner comment installer la sangle Top Tether de façon adéquate.

## Fixation du Top Tether\* du siège pour enfant au point d'ancrage

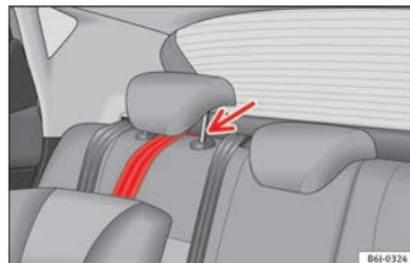


Fig. 28 Sangle de fixation : réglage et montage corrects.

### Fixation au point d'ancrage à l'arrière du dossier

- Dépliez la sangle de fixation du Top Tether du siège pour enfant en suivant les instructions du fabricant.
- Placez la sangle sous l'appuie-tête de la banquette arrière » fig. 28 (soulevez l'appuie-tête si nécessaire).
- Faites glisser la sangle et fixez-la correctement à l'aide de l'ancrage derrière le dossier.
- Tendez la sangle du Top Tether fermement en suivant les instructions du fabricant.

### Retrait de la sangle de fixation

- Détendez la sangle en suivant les instructions du fabricant.
- Appuyez sur le boîtier de verrouillage et déterminez la fixation d'ancrage.



»  au chapitre Indications de sécurité à la page 76

## Démarrage du véhicule

### Contact-démarrreur

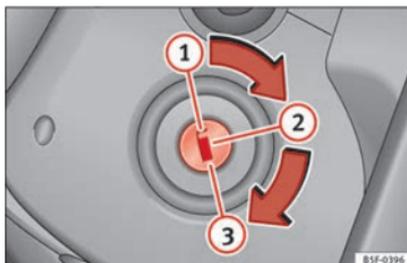


Fig. 29 Voir emplacement à la page 7-8

Mettre le contact d'allumage : introduisez la clé dans le contact et démarrez le moteur.

### Verrouillage et déverrouillage du volant

- Verrouiller le volant : retirez la clé de contact et tournez le volant jusqu'à ce qu'il se

verrouille. Sur les véhicules équipés d'une boîte automatique, placez le levier sélecteur de cette dernière sur la position **P** pour pouvoir retirer la clé. Si nécessaire, appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur puis relâchez-la.

- Déverrouiller le volant : introduisez la clé dans le contact et tournez la clé en même temps que le volant dans le sens de la flèche. Si le volant ne tourne pas, le verrouillage est probablement activé.

### Connexion/déconnexion de l'allumage, préchauffage

- Mettre le contact d'allumage : tournez la clé de contact en position **2**.
- Couper le contact d'allumage : tournez la clé de contact en position **1**.
- Véhicules Diesel  : lorsque le contact d'allumage est mis, le moteur est préchauffé.

### Lancement du moteur

- Boîte mécanique : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et amenez le levier de vitesses en position de point mort.
- Boîte automatique : appuyez sur la pédale de frein et placez le levier sélecteur sur **P** ou **N**.
- Tournez la clé de contact en position **3**. La clé revient automatiquement en position **2**. N'accélérez pas.

### Système Start-Stop\*

Lorsque vous vous arrêtez puis que vous relâchez l'embrayage, le système Start-Stop\* coupe le moteur. Le contact d'allumage reste activé.



»  au chapitre Positions de la clé de contact à la page 164



» page 163

## Feux et visibilité

### Contacteur d'éclairage

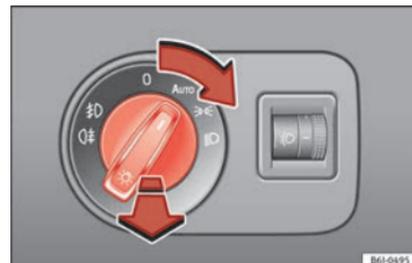


Fig. 30 Voir emplacement à la page 7-8

- Tournez l'interrupteur dans la position désirée »  **Fig. 30**.



Symbole	Contact d'allumage coupé	Contact d'allumage mis
0	Feux antibrouillard, feux de croisement et feux de position éteints.	Feux éteints ou feux de jour allumés.
AUTO	L'éclairage d'orientation « Coming Home » et « Leaving Home » peut être allumé.	Allumage automatique des feux de croisement et des feux de jour.
☞☜	Feux de position allumés.	
☞☜	Feux de croisement éteints	Feux de croisement allumés.

☞ **Phares antibrouillard** : tirez la commande des feux jusqu'au premier cran, à partir des positions 0, AUTO ou ☞☜.

☞ **Feux arrière antibrouillard** : tirez la commande des feux jusqu'en butée, à partir des positions 0, AUTO ou ☞☜.

Déconnecter les feux antibrouillard : poussez la commande ou tournez-la en position 0.



» » au chapitre Allumer et éteindre les feux à la page 131



» » page 130

## Levier des clignotants et feux de route

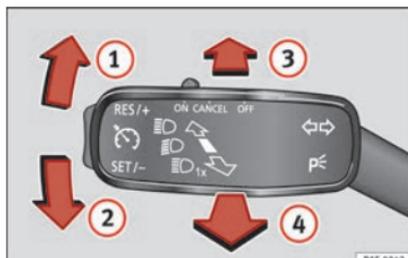


Fig. 31 Voir emplacement à la page 7-8

Déplacez le levier dans la position souhaitée :

- 1 Clignotant droit : feux de stationnement droits (contact d'allumage coupé).
- 2 Clignotant gauche : feux de stationnement gauches (contact d'allumage coupé).
- 3 Feux de route allumés : témoin ☞☜ allumé sur le tableau de bord.
- 4 Appel de phares : allumé en appuyant sur le levier. Témoin ☞☜ allumé.

Levier dans la position de base pour désactiver la fonction correspondante.



» » au chapitre Levier des clignotants et des feux de route à la page 133



» » page 133

## Feux de détresse



Fig. 32 Voir emplacement à la page 7-8

Allumés, par exemple :

- Si vous approchez d'un embouteillage
- Vous êtes en situation de détresse
- Le véhicule est à l'arrêt en raison d'une panne
- Vous remorquez un véhicule ou le vôtre est remorqué



» ⚠ au chapitre Feux de détresse ⚠ à la page 135



» page 135

## Éclairage intérieur

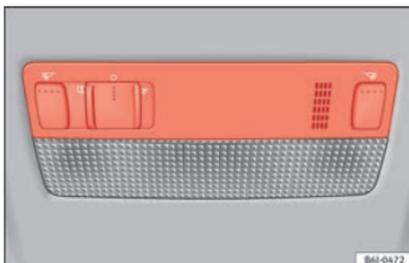


Fig. 33 Détail du ciel de pavillon : plafonnier avant.

Bouton	Fonction
0	Éteindre l'éclairage intérieur.
	Allumer l'éclairage intérieur.

Bouton	Fonction
	Allumer la commande de contact de la porte (position centrale). L'éclairage intérieur s'active automatiquement lors du déverrouillage du véhicule, de l'ouverture d'une porte ou du retrait de la clé de contact. L'éclairage s'éteint quelques secondes après la fermeture de toutes les portes, lors du verrouillage du véhicule ou de la mise du contact.
	Allumer ou éteindre la lampe de lecture.



» page 135

## Essuie-glace avant et arrière

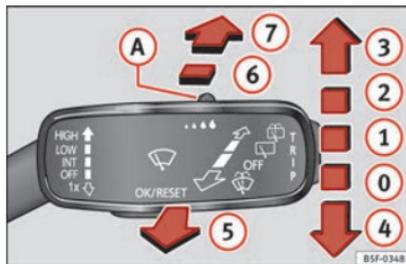


Fig. 34 Utilisation de l'essuie-glace avant et arrière.

Déplacez le levier dans la position souhaitée :	
0	<b>OFF</b> Essuie-glace déconnecté.
1	Balayage intermittent de l'essuie-glace. Grâce à la commande » fig. 34 A réglez les niveaux de balayage (sur les véhicules équipés de détecteur de pluie) ou la sensibilité du détecteur de pluie.
2	<b>LOW</b> Balayage lent.
3	<b>HIGH</b> Balayage rapide.
4	<b>1x</b> Balayage bref. Pression brève, nettoyage court. Maintenez le levier appuyé vers le bas plus longtemps pour que le balayage soit plus rapide.
5	Balayage automatique. En poussant le levier vers l'avant, la fonction lave-glace s'active et l'essuie-glace se déclenche simultanément.
6	Balayage intermittent de la lunette arrière. L'essuie-glace arrière fonctionne environ toutes les 6 secondes.
7	En appuyant sur le levier, la fonction lave-glace arrière s'active et l'essuie-glace arrière se déclenche simultanément.



» ⚠ au chapitre Essuie-glace avant à la page 137



» page 137

**SOS**

» page 55

## Easy Connect

### Réglages du menu CAR (Setup)

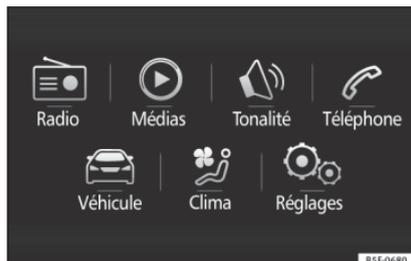


Fig. 35 Voir emplacement aux pages 7-8

Pour sélectionner les menus de réglages, appuyez sur la touche Easy Connect (CAR) et sur la touche de fonction (Setup).

Le nombre de menus disponibles et l'appellation des différentes options dépendent de l'électronique et de l'équipement du véhicule.

- Mettez le contact d'allumage.
- S'il est éteint, allumez le Système d'infodivertissement.



Fig. 36 Voir emplacement aux pages 7-8

- Appuyez sur la touche (MENU) du système puis sur le bouton (CAR) » fig. 35, ou sur la touche (CAR) du système, pour atteindre le menu CAR » fig. 36.
- Appuyez sur le bouton de fonction (Setup) pour ouvrir le menu **Réglages du véhicule** » fig. 36.
- Dans le menu, appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la fonction.

Si vous appuyez sur la touche de menu, vous activez toujours le dernier menu sélectionné.

Lorsque la case de la touche de fonction est cochée , la fonction est activée.

Les modifications effectuées dans les menus de réglages s'enregistrent automatiquement lorsque vous fermez les menus (ENSUITE ➔).

Menu	Sous-menu	Réglage possible	Description
Système ESC	-	Activation du programme électronique de stabilité (ESC)	» page 182

## Points essentiels

Menu	Sous-menu	Réglage possible	Description
Pneus	Contrôle de pression des pneus	Enregistrement des pressions des pneus (calibrage)	» page 109
	Pneus d'hiver	Activation et désactivation de l'alerte de vitesse. Réglage de la valeur de l'alerte de vitesse.	» page 233
Aide à la conduite	Détecteur de fatigue	Activation/désactivation	» page 187
Stationnement et manœuvres	ParkPilot	Activation automatique, volume avant, réglages du son à l'avant, volume arrière, réglages du son à l'arrière, diminution du volume	» page 189
Éclairage	Éclairage de l'habitacle	Éclairage des instruments et des commandes, éclairage du plancher	» page 135
	Fonction Coming Home/Leaving Home	Temps d'activation de la fonction « Coming Home », temps d'activation de la fonction « Leaving Home »	» page 133
Essuie-glace	Essuie-glace	Essuie-glace automatique, balayage lors du passage de la marche arrière	» page 23
Ouverture et fermeture	Radiocommande	Ouverture de confort	» page 129
	Verrouillage central	Déverrouillage des portes, verrouillage/déverrouillage automatique, confirmation sonore	» page 118
Écran multifonction	–	Consommation actuelle, consommation moyenne, volume nécessaire pour faire le plein, consommateurs de confort, ECOConseils, durée du voyage, trajet parcouru, indicateur numérique de vitesse, vitesse moyenne, alerte excès de vitesse, température de l'huile, température du liquide de refroidissement, rétablissement des données « depuis le départ », rétablissement des données « calcul total ».	» page 26
Heure et date	–	Source de l'heure, mise à l'heure, réglage automatique heure d'été, sélection du fuseau horaire, format de l'heure, réglage de la date, format de la date.	–
Unités de mesure	–	Distance, vitesse, température, volume, consommation	–
Service	–	Numéro de châssis, date du prochain entretien SEAT, date du prochain service de vidange d'huile	» page 33
Réglages usine	–	Tous les réglages, l'aide à la conduite, le stationnement et les manœuvres, l'éclairage, l'essuie-glace, le verrouillage et le déverrouillage et l'écran multifonction peuvent être rétablis.	»



»  au chapitre Menu CAR (Setup) à la page 113



» page 112

## Système d'information du conducteur

### Introduction

Le contact d'allumage étant mis, vous pouvez consulter les différentes fonctions de l'écran en naviguant dans les menus.

Sur les véhicules avec volant multifonction, l'indicateur multifonction ne s'utilise qu'avec les touches du volant.

En fonction de l'électronique et de l'équipement du véhicule, la quantité des menus affichée sur l'écran du tableau de bord varie.

Chez un partenaire SEAT spécialisé, vous pourrez programmer ou modifier des fonctions supplémentaires en fonction de l'équipement du véhicule. SEAT recommande de vous rendre chez un partenaire SEAT.

Certaines options du menu ne peuvent être consultées qu'avec le véhicule à l'arrêt.

Si une alerte de priorité 1 s'affiche à l'écran, les menus ne pourront pas être affichés. Certains messages d'alerte peuvent être confir-

més et effacés avec la touche du levier d'essuie-glace ou avec la touche du volant multifonction.

Le système d'information fournit en outre les informations et indications suivantes (selon l'équipement du véhicule) :

#### Données du voyage » page 29

- Statut du véhicule
- MFA depuis le départ
- MFA depuis le dernier plein
- MFA calcul total

#### Assistants » tabl. à la page 27

- Marche arrière (en option)

#### Navigation » brochure Système de navigation

#### Audio » brochure Autoradio ou » brochure Système de navigation

#### Téléphone » brochure Autoradio ou » brochure Système de navigation

#### Véhicule » tabl. à la page 27

#### AVERTISSEMENT

Toute distraction peut donner lieu à un accident, avec le risque de blessures que cela suppose.

- Ne touchez pas les commandes du tableau de bord pendant la conduite.

## Utilisation des menus du tableau de bord



Fig. 37 Levier d'essuie-glace : touches de contrôle.



Fig. 38 Partie droite du volant multifonction : touches de contrôle.

Le système d'information pour le conducteur est géré avec les touches du volant multifonction » fig. 38 ou avec le levier d'essuie-glace » fig. 37 (si le véhicule n'est pas équipé de volant multifonction).

### Activation du menu principal

- Mettez le contact d'allumage.
- Si un message ou le pictogramme du véhicule apparaît, appuyez sur la touche **» fig. 37 ①** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction **» fig. 38**.
- Si vous utilisez le levier d'essuie-glace : pour consulter le menu principal **» page 27** ou pour retourner au menu principal depuis un autre menu, maintenez enfoncée la commande à bascule **» fig. 37 ②**.
- Si vous utilisez le volant multifonction : la liste du menu principal ne s'affichera pas. Pour faire défiler chaque point du menu principal, appuyez sur la touche **◀** ou **▶** plusieurs fois **» fig. 38**.

### Sélection d'un sous-menu

- Appuyez sur la commande à bascule **» fig. 37 ②** du levier d'essuie-glace vers le haut ou vers le bas ou tournez la molette du volant multifonction **» fig. 38** jusqu'à ce que l'option souhaitée du menu s'affiche en surbrillance.
- L'option sélectionnée s'affichera entre deux lignes horizontales. Un triangle s'affichera également à droite : ◀
- Pour consulter l'option du sous-menu, appuyez sur la touche **» fig. 37 ①** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction **» fig. 38**.

### Réglages en fonction du menu

- Effectuez les modifications souhaitées avec la commande à bascule du levier d'essuie-glace ou avec la molette du volant multifonction. Si vous souhaitez augmenter ou diminuer les valeurs plus rapidement, vous devez faire tourner la molette plus rapidement.
- Marquez ou confirmez la sélection avec la touche **» fig. 37 ①** du levier d'essuie-glace ou avec la touche **OK** du volant multifonction **» fig. 38**.

### Menu

Menu	Fonction
Données du voyage	Informations et configurations possible de l'indicateur multifonction (MFA) <b>» page 29, » page 112</b> .
Assistants	Informations et configurations possibles des systèmes d'aide à la conduite <b>» page 112</b> .
Naviga-tion	Indications d'information du système de navigation activé : lorsqu'un guide de navigation est activé, des flèches et des barres de proximité s'affichent. La représentation ressemble à celle du système Easy Connect. Si le guide de voyage n'est pas activé, le sens de la marche (boussole) et le nom de la rue dans laquelle vous circulez sont affichés <b>» brochure Système de navigation</b> .

Menu	Fonction
Autoradio	Indication de la station de radio. Nom de la piste du CD. Nom de la piste en mode Media <b>» brochure Radio ou » brochure Système de navigation</b> .
Téléphone	Informations et configurations possibles du prééquipement pour téléphone mobile <b>» brochure Radio ou » brochure Système de navigation</b>
Chronomètre*	Sur un circuit de courses, mesure et enregistrement des temps par tour qu'a fait le véhicule et comparaison avec les meilleurs temps mesurés auparavant <b>» page 32</b> .
Statut du véhicule	Indication des textes actuels d'avertissement ou d'information et autres composants du système en fonction de l'équipement <b>» page 112</b> .

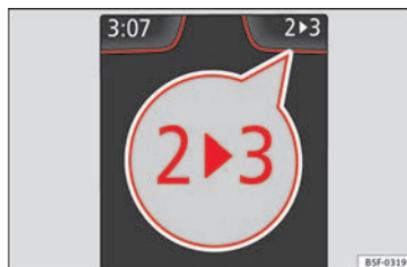
### Affichage de la température extérieure

Lorsque la température extérieure est inférieure à +4°C (+39°F), un symbole avec un « flocon de neige » apparaît également (avertissement de risque de verglas). Au début, ce symbole clignote puis il reste allumé tant que la température extérieure ne dépasse pas +6°C (+43°F) **» ⚠ au chapitre Indications à l'écran à la page 103.** **»**

Lorsque le véhicule est arrêté, ou qu'il circule à très basse vitesse, il se peut que la température indiquée soit légèrement supérieure à la température extérieure réelle à cause de la chaleur émise par le moteur.

La plage de mesure de la température s'étend de -40°C à +50°C (de -40°F à +122°F).

### Indicateur du rapport le plus économique



**Fig. 39** Tableau de bord : indicateur du rapport le plus économique (boîte mécanique)

Si vous n'avez pas enclenché le rapport le plus économique, une recommandation s'affiche. Si aucune recommandation n'est affichée, cela signifie que vous avez déjà enclenché le rapport le plus économique.

### Véhicules équipés d'une boîte mécanique

Les symboles à l'écran » **fig. 39** signifient :

- **▶ Passer une vitesse supérieure** : l'affichage apparaît à **droite** du rapport engagé, lorsqu'il est recommandé d'engager un **rapport supérieur**.
- **◀ Rétrograder** : l'affichage apparaît à **gauche** du rapport engagé, lorsqu'il est recommandé d'engager un **rapport inférieur**.

Lors de la recommandation de vitesse, vous pouvez également omettre une vitesse et passer ainsi de la 2e ▶ à la 4e.

### Véhicules équipés d'une boîte automatique\*

L'indicateur n'est visible qu'en mode Tiptonic » **page 173**.

Les symboles à l'écran signifient :

- **↑ Passer une vitesse supérieure**
- **↓ Rétrograder**

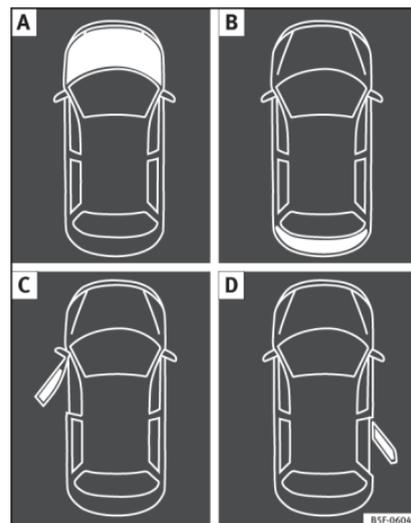
#### ⓘ ATTENTION

**L'indication des vitesses est conçue pour vous aider à économiser du carburant, mais elle n'est pas adéquate pour recommander la vitesse idéale en toute situation. Lorsque vous dépassez un autre véhicule, lorsque vous montez une route à forte déclivité ou lorsque vous tractez une remorque, vous seul êtes à même d'enclencher la bonne vitesse.**

#### ⓘ Nota

**L'indication disparaît du tableau de bord lorsque vous appuyez sur la pédale d'embrayage.**

### Capot, hayon et portes ouvertes



**Fig. 40** A : capot-moteur ouvert ; B : hayon ouvert ; C : porte avant gauche ouverte ; D : portière arrière droite ouverte (uniquement sur les véhicules 5 portes)

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, ou en cours de route, les portes, le capot-moteur et le hayon ouverts s'afficheront sur l'écran du tableau de bord et, le cas échéant, vous en serez averti par un signal sonore. Selon la version du tableau de bord, cette présentation peut être différente.

Illustration	Légende de la » fig. 40
A	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Le capot-moteur est ouvert ou n'est pas correctement fermé » page 217.
B	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Le hayon est ouvert ou n'est pas correctement fermé » page 9.
C, D	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Une porte du véhicule est ouverte ou n'est pas correctement fermée » page 118.

### Messages d'alerte et d'informations

Au moment où vous mettez le contact d'allumage ou pendant la marche, certaines fonctions et l'état de certains composants du véhicule sont contrôlés. Les dysfonctionnements sont affichés à l'écran par des symboles rouges et jaunes et des messages sur l'écran du tableau de bord (» page 104 » page 36) et, dans certains cas, ils sont également signalés par des signaux sonores.

Selon la version du tableau de bord, la présentation peut être différente.

#### Avertissement avec priorité 1 (symboles rouges)

Symbole clignotant ou allumé; en partie, combiné avec des signaux sonores.

**Arrêtez-vous !** C'est dangereux » au chapitre Symboles d'alerte à la page 105 !

Vérifiez la fonction défectueuse et tentez de résoudre le problème. Si nécessaire, faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

#### Avertissement avec priorité 2 (symboles jaunes)

Symbole clignotant ou allumé; en partie, combiné avec des signaux sonores.

Les défauts de certaines fonctions ou les liquides qui se trouvent en dessous de leur niveau de remplissage peuvent endommager le véhicule, voire entraîner une panne ! » au chapitre Symboles d'alerte à la page 105. Vérifiez la fonction défectueuse le plus rapidement possible. Si nécessaire, faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

#### Texte d'informations

Informations relatives aux différents processus du véhicule.

### Sous-menu Assistants

Menu Assistants	Fonction
Détection de la fatigue*	Activation ou désactivation du dispositif de détection de la fatigue (recommandation de se reposer) » page 187.

### Données du voyage

#### Mémoire

Le MFA (indicateur multifonction) affiche différentes valeurs de trajet et de consommation.

#### Changement de mode d'affichage du MFA

- *Sur des véhicules sans volant multifonction* : appuyez sur la commande à bascule du levier d'essuie-glace » fig. 37.

- *Sur des véhicules avec volant multifonction* : tournez la molette » fig. 38.

#### Mémoire de l'indicateur multifonction

L'indicateur multifonction est équipé de trois mémoires qui travaillent automatiquement : MFA depuis le départ, MFA depuis le dernier plein et MFA calcul total. L'écran indique la mémoire actuellement affichée. »

### Naviguer entre les mémoires lorsque l'allumage est mis et la mémoire affichée

Appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction.

Menu	Fonction
<b>MFA depuis le départ</b>	Indication et enregistrement des valeurs du trajet parcouru et de la consommation depuis la connexion du contact d'allumage jusqu'à sa déconnexion. Si vous continuez pendant environ 2 heures après la déconnexion du contact d'allumage, les nouvelles données seront ajoutées à celles déjà enregistrées. Si vous interrompez votre trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est automatiquement effacée.
<b>MFA depuis le dernier plein</b>	Indication et mémorisation des valeurs du trajet parcouru et de la consommation. Au moment du plein de carburant la mémoire est effacée automatiquement.
<b>MFA calcul total</b>	La mémoire enregistre les valeurs d'un nombre déterminé de trajets, jusqu'à un total de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes, ou alors 1 999,9 km ou 9 999 km, en fonction du modèle de tableau de bord. Si vous atteignez l'une de ces valeurs <sup>a)</sup> , la mémoire est automatiquement effacée et réinitialisée à 0.

<sup>a)</sup> La mémoire varie en fonction de la version du tableau de bord.

### Suppression manuelle d'une mémoire

- Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.
- Maintenez enfoncée la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction pendant environ deux secondes.

### Personnalisation des indications

Dans le système Easy Connect, il est possible de régler les indications du MFA que l'on souhaite afficher sur l'écran du tableau de bord avec la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** »»»  page 112.

### Résumé des données

Menu	Fonction
<b>Consommation momentanée de carburant</b>	L'indication de la consommation actuelle s'affiche pendant la conduite, en l/100 km. Lorsque le moteur est en marche et que le véhicule est à l'arrêt, l'indication s'affiche en l/h.

Menu	Fonction
<b>Consommation moyenne</b>	La consommation moyenne en l/100 km s'affiche après une distance de 100 mètres environ après avoir mis le contact d'allumage. Avant cent mètres, l'écran affiche des petits traits. La valeur affichée est mise à jour toutes les cinq secondes environ. <b>ACT®*</b> : En fonction de la finition, nombre de cylindres actifs.
<b>Autonomie restante</b>	Distance approximative en km pouvant encore être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir, à condition de conserver le même style de conduite. Le système calcule, entre autres, la consommation de carburant actuelle.
<b>Durée de trajet</b>	Indique les heures (h) et les minutes (min) qui se sont écoulées depuis que le contact a été mis la dernière fois.
<b>Distance</b>	Distance parcourue en km après avoir mis le contact d'allumage.
<b>Vitesse moyenne</b>	La vitesse moyenne est indiquée après l'établissement du contact d'allumage et après une distance de 100 mètres environ. Avant cent mètres, l'écran affiche des petits traits. La valeur affichée est mise à jour toutes les cinq secondes environ.
<b>Indication numérique de la vitesse</b>	Affichage numérique de la vitesse actuelle.

Menu	Fonction
<b>Alerte de vitesse à --- km/h</b> ou <b>Alerte de vitesse à --- mph</b>	Si la vitesse enregistrée est dépassée (entre 30-250 km/h, ou 19-155 mph), le système émet un signal sonore et affiche une alerte visuelle.
<b>Température de l'huile</b>	Indication numérique de la température mise à jour de l'huile moteur.
<b>Température du liquide de refroidissement</b>	Indication numérique de la température actuelle du liquide de refroidissement.

### Enregistrement d'une vitesse avec l'alerte de vitesse

- Sélectionnez l'indication **ALerte** à --- km/h.
- Appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction pour enregistrer la vitesse actuelle et activer l'alerte.
- Activation : réglez la vitesse souhaitée en 5 secondes avec la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace ou en tournant la molette du volant multifonction. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche **OK/RESET** ou **OK** ou patientez quelques secondes. La vitesse est enregistrée et l'alerte activée.
- Désactivation : appuyez sur la touche **OK/RESET** ou la touche **OK**. La vitesse enregistrée est effacée.

### Indicateur de température de l'huile moteur

Le moteur atteint sa température de fonctionnement lorsque, dans des conditions normales de circulation, la température de l'huile se trouve entre **80 °C** et **120 °C**. Si le moteur est très sollicité et que la température extérieure est très élevée, la température de l'huile moteur risque d'augmenter. Cela ne suppose aucun inconvénient tant que les témoins  **» tabl. à la page 37** ou  **» tabl. à la page 37** ne s'affichent pas à l'écran.

### Véhicules non équipés de volant multifonction

- Appuyez sur la commande à bascule **» fig. 37 ②** jusqu'à ce que le menu principal s'affiche. Entrez dans **Données de voyage**. Avec la touche **②**, déplacez-vous jusqu'à l'indication de température de l'huile.

### Véhicules équipés d'un volant multifonction

- Rendez-vous dans le sous-menu **Données du voyage** et tournez la molette jusqu'à ce que l'indication de température de l'huile s'affiche.

### Consommateurs supplémentaires

- *Utilisation avec le levier d'essuie-glace\** : appuyez sur la commande à bascule **» fig. 37 ②** jusqu'à ce que le menu principal s'affiche. Entrez dans la section **Données de voyage**. À l'aide de la commande à bascule, déplacez-vous jusqu'à l'indication **Consommateurs de confort**.
- *Utilisation via le volant multifonction\** : déplacez-vous avec les touches **①** ou **②** jusqu'à **Données de voyage** et entrez avec **OK**. Tournez la molette à droite pour afficher l'indication **Consommateurs de confort**.

De plus, une grille vous indiquera la somme actuelle de tous les consommateurs supplémentaires.

### Conseils d'économie

Dans des conditions augmentant la consommation de carburant, des conseils d'économie s'afficheront. En les suivant, vous pourrez réduire la consommation. Les indications s'afficheront automatiquement et seulement avec le programme d'efficacité. Au bout d'un certain temps, les conseils disparaîtront automatiquement.

Si vous souhaitez masquer un conseil d'économie juste après l'avoir vu, appuyez sur n'importe quelle touche du levier d'essuie-glace\*/du volant multifonction\*.

### Nota

- Si vous masquez un conseil d'économie, celui-ci s'affichera à nouveau lorsque vous mettez le contact d'allumage.
- Les conseils d'économie ne s'affichent pas dans toutes les situations, mais de manière très sporadique.

### Chronomètre\*

On accède au chronomètre par le biais du menu de sélection » page 27.

Il permet de chronométrer manuellement les temps des tours réalisés par un véhicule sur un circuit de courses, de les enregistrer et de les comparer avec les meilleurs temps mesurés auparavant sur le véhicule.

Les menus suivants peuvent être affichés :

- Arrêter
- Tour
- Pause
- Temps partiel
- Stat. long. période

#### Passer d'un menu à un autre

- *Véhicules sans volant multifonction* : appuyez sur la commande à bascule  du levier d'essuie-glace.

- *Véhicules équipés d'un volant multifonction* : appuyez sur la touche  ou .

#### Menu « Arrêt »

<b>Démarrage</b>	Commencez le chronométrage. Si des tours ont déjà été réalisés et sont comptés dans les statistiques, on commencera avec le nombre de tour indiqué. Il est uniquement possible de commencer avec un nouveau premier tour si les statistiques ont été auparavant remises à zéro dans le menu <b>Statistique</b> .
<b>Depuis départ</b>	Le chronométrage commence lorsque le véhicule commence à rouler. Si le véhicule est déjà en mouvement, le chronométrage commence lorsque le véhicule recommence à rouler après s'être arrêté.
<b>Statistique</b>	Le menu <b>Statistique</b> s'affiche sur l'écran.

#### Menu « Tour »

<b>Nouveau tour</b>	Le chronomètre du tour actuel s'arrête et un nouveau tour commence ensuite. Le temps du tour qui vient de se terminer est compris dans les statistiques.
<b>Temps partiel</b>	Pendant env. 5 secondes un temps partiel est affiché. Le chronométrage continue parallèlement.
<b>Arrêter</b>	Le chronométrage actuel est interrompu. Le tour n'est pas terminé. Le menu <b>Pause</b> s'affiche.

#### Menu « Pause »

<b>Continuer</b>	Le chronométrage interrompu continue.
<b>Nouveau tour</b>	Un nouveau chronométrage commence. Le tour arrêté se termine et est inclus dans les statistiques.
<b>Interr. tour</b>	Le chronométrage du tour actif se termine et est annulé. Il n'est pas inclus dans les statistiques.
<b>Arrêt de cette fonction</b>	Le chronométrage actuel se termine. Le tour est compris dans les statistiques.

#### Menu « Temps partiel »

<b>Temps partiel</b>	Pendant env. 5 secondes un temps partiel est affiché. Le chronométrage continue parallèlement.
<b>Nouveau tour</b>	Le chronomètre du tour actuel s'arrête et un nouveau tour commence ensuite. Le temps du tour qui vient de se terminer est compris dans les statistiques.
<b>Arrêter</b>	Le chronométrage actuel est interrompu. Le tour n'est pas terminé. Le menu <b>Pause</b> s'affiche.

## Menu « Statistique »

	Affichage des temps des derniers tours : – temps total – meilleur temps de tour – plus mauvais temps du tour – durée moyenne des tours 10 tours maximum sont possibles, ainsi qu'une durée totale de 99 heures, 59 minutes et 59 secondes. Si une des deux limites est atteinte, un nouveau chronométrage ne peut commencer qu'en mettant les statistiques à zéro.
<b>Reculer</b>	Retour au menu précédent.
<b>Remise à zéro</b>	Toutes les données statistiques mémorisées sont remises à zéro.

 **AVERTISSEMENT**

Évitez le plus possible de manipuler le chronomètre lorsque vous conduisez.

- Réalisez uniquement les pré-réglages sur le chronomètre et consultez uniquement les statistiques lorsque le véhicule est arrêté.
- Lorsque vous conduisez, ne manipulez pas le chronomètre dans des situations de circulation compliquées.

### Dispositif d'alerte de dépassement de vitesse

Le dispositif d'alerte de dépassement de vitesse prévient le conducteur qui dépasse la vitesse maxi programmée de 3 km/h environ.

Un signal sonore d'avertissement est émis et le témoin  et l'indication du conducteur **Seuil d'alerte dépassé !** s'affichent simultanément à l'écran du tableau de bord. Le témoin  s'éteint lorsque la vitesse descend à nouveau en-dessous du seuil maximal enregistré.

La programmation du seuil d'alerte est recommandée si vous souhaitez enregistrer une vitesse maxi précise, en cas par exemple de circulation dans un pays avec des limitations de vitesse différentes ou de vitesse maxi pour les pneus d'hiver.

### Réglage du seuil d'alerte

Le seuil d'alerte est programmé, modifié et effacé sur l'autoradio ou sur l'Easy Connect\*.

- **Véhicules avec autoradio** : appuyez sur la touche  > touche de commande **Assistance au conducteur** > **Alerte de vitesse**.
- **Véhicules avec Easy Connect** : appuyez sur la touche de commande **Systèmes**, ou alors **Systèmes du véhicule** > **Assistance au conducteur** > **Alerte de vitesse**.

Le seuil d'alerte peut être réglé de 30 à 240 km/h. Le réglage s'effectue à intervalles de 10 km/h.

 **Nota**

- **Indépendamment du dispositif d'alerte de dépassement de la vitesse, vous devez toujours vérifier sur le tachymètre si vous respectez la vitesse maximale légalement autorisée.**
- **Le dispositif d'alerte de dépassement de vitesse vous prévient, en fonction de la version pour certains pays, à une vitesse de 120 km/h. Le seuil de cet avertissement est réglé d'usine.**

### Périodicités d'entretien

L'indication des périodicités d'entretien s'affiche sur l'écran du tableau de bord

»  **fig. 121** .

SEAT distingue les services avec vidange d'huile moteur (Par exemple Service de vidange d'huile) et les services sans vidange d'huile moteur (Service Entretien par exemple).

Sur les véhicules avec **Service relatif au temps ou au kilométrage**, les périodicités d'entretien sont déjà préfixées.

Sur les véhicules avec **Service de longue durée**, les périodicités sont déterminées individuellement. Grâce aux développements de la technique, les travaux d'entretien se sont beaucoup réduits. Avec la technologie utilisée par SEAT, au cours de ce service, il ne

reste qu'à remplacer l'huile quand le véhicule en a besoin. Pour calculer ce remplacement (2 ans maximum), sont pris en compte les conditions d'utilisation du véhicule, ainsi que le style de conduite. Le préavis apparaît la première fois 20 jours avant la date calculée pour le service correspondant. Les km restants indiqués sont toujours arrondis à 100 km et le temps au nombre de jours complets. Le message de service actuel ne peut pas être consulté avant que 500 km n'aient été parcourus depuis le dernier service réalisé. Jusque-là, l'indicateur n'affichera que des petits traits.

### Rappel d'entretien

Lorsque la date du Service Entretien approche, un **rappel de Service** s'affichera lorsque vous mettez le contact d'allumage.

*Véhicules sans messages de texte* : l'écran du tableau de bord affichera une clé anglaise  et une indication en **km**.

Les km indiqués sont le kilométrage maximum qui peut être parcouru jusqu'au prochain service. Le mode d'affichage est modifié après quelques secondes. Le symbole d'une montre apparaît en même temps que le nombre de jours restants jusqu'au prochain service.

*Véhicules avec messages de texte* : l'écran du tableau de bord affichera **Service dans --- km ou --- jours**.

### Date d'entretien

Lorsque la **date de service est atteinte**, un signal sonore sera émis lorsque vous mettez le contact et la clé anglaise  clignotera à l'écran durant quelques secondes.

*Véhicules avec messages de texte* : le message **Service maintenant** s'affiche sur l'écran du tableau de bord.

### Consulter une notification de service

Lorsque le contact est mis et que le moteur ainsi que le véhicule sont arrêtés, vous pouvez consulter la **notification de service** actuelle :

Maintenez la touche  enfoncée pendant plus de 5 secondes pour consulter le message d'entretien.

Une fois la **date de service dépassée**, vous verrez s'afficher le signe moins devant l'indication des kilomètres ou du nombre de jours.

*Véhicules avec messages de texte* : l'écran affiche : **Service depuis --- km ou --- jours**.

Le réglage de l'heure peut également s'effectuer via la touche  et la touche de fonction  du système Easy Connect  page 112.

### Remise à zéro de l'indicateur de maintenance

Si l'entretien n'a pas été réalisé chez un partenaire SEAT, vous pouvez réinitialiser l'indicateur de la manière suivante :

- Éteignez le contact, appuyez sur la touche  **fig. 121**  et maintenez-la enfoncée.
- Remettez le contact.
- Relâchez la touche   **fig. 121** et appuyez de nouveau sur celle-ci pendant les 20 secondes suivantes.

#### Nota

- Le message d'entretien disparaîtra après quelques secondes, au démarrage du moteur ou en appuyant sur la touche  du levier d'essuie-glace, ou sur la touche  du volant multifonction.
- Sur des véhicules avec un service de longue durée dont la batterie est restée déconnectée durant une période prolongée, vous ne pourrez pas calculer la date du prochain service. C'est pourquoi les indications de service peuvent afficher des calculs erronés. Dans ce cas, il faut tenir compte des périodes d'entretien maximum permises  brochure Programme d'entretien.

## Régulateur de vitesse

### Utilisation du régulateur de vitesse\*



Fig. 41 Voir emplacement à la page 7-8

- Connecter le GRA : déplacez le contacteur » fig. 41 ① sur **ON**. Le système s'allume.

Étant donné qu'aucune vitesse n'a été programmée, le système ne règle pas la vitesse.

- Activer le GRA : appuyez sur le bouton » fig. 41 ② dans la zone **SET/-**. La vitesse fixée est alors mémorisée et maintenue.
- Déconnecter le GRA temporairement : déplacez le contacteur » fig. 41 ① sur **CANCEL** ou appuyez sur la pédale de frein. Le réglage est désactivé temporairement.
- Reconnecter le GRA : appuyez sur le bouton » fig. 41 ② sur **RES/+**. La vitesse mémorisée sera de nouveau enregistrée et réglée.
- Augmenter la vitesse programmée pendant le réglage du GRA: appuyez sur le bouton ② sur **RES/+**. Le véhicule accélère jusqu'à la nouvelle vitesse enregistrée.

- Réduire la vitesse programmée pendant le réglage du GRA: appuyez sur le bouton ② sur **SET/-** pour réduire 1 km/h (1 mph). La vitesse est réduite jusqu'à atteindre la nouvelle vitesse enregistrée.
- Déconnexion du GRA: déplacez le contacteur » fig. 41 ① sur **OFF**. La vitesse mémorisée est effacée et le système est déconnecté.



» ⚠ au chapitre Fonctionnement à la page 198



» page 197

## Témoins lumineux

## Sur le tableau de bord

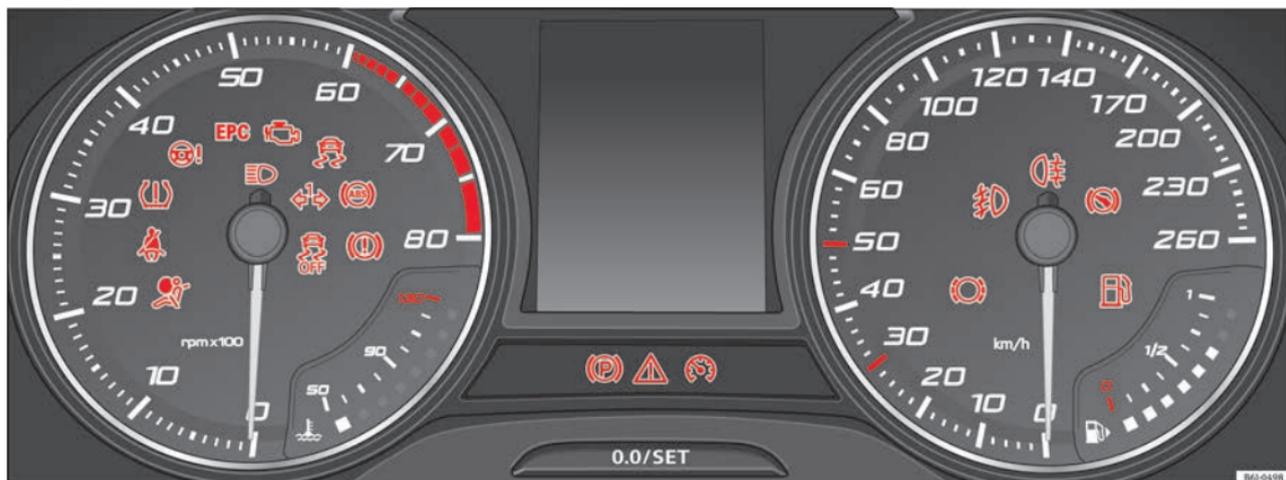


Fig. 42 Voir emplacement aux pages 7-8

## Témoins rouges

	Témoin central d'alerte : informations supplémentaires sur l'écran du tableau de bord	-
--	---	---

	Frein de stationnement activé.	» page 166
	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Niveau de liquide de freins trop bas ou défaut dans le système de freinage.	» page 108
	Allumé ou clignotant : <b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Défaut dans la direction.	» page 110

	Le conducteur ou le passager n'a pas mis sa ceinture de sécurité.	» page 63
	Utilisez la pédale de frein !	

Témoins jaunes

	Témoin central d'alerte : informations supplémentaires sur l'écran du tableau de bord	-
	Plaquettes de frein avant usées.	
	<i>il s'allume</i> : défaut de l'ESC, ou désactivation provoquée par le système.	
	<i>clignote</i> : ESC ou ASR en cours de fonctionnement.	» page 181
	ASR désactivé manuellement. <i>Ou</i> : ESC en mode Sport.	
	Défaut sur l'ABS, ou il ne fonctionne pas.	
	Feu arrière de brouillard allumé.	» page 21
	<i>s'allume ou clignote</i> : défaut du système de contrôle des gaz d'échappement.	» page 111
	<i>il s'allume</i> : préchauffage du moteur diesel.	» page 106
	<i>clignote</i> : défaut dans la gestion du moteur diesel.	» page 106
<b>EPC</b>	Défaut dans la gestion du moteur à essence.	» page 106
	<i>s'allume ou clignote</i> : défaut de la direction.	» page 110

	Pression des pneus trop faible, ou défaut de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus.	» page 109
	Réservoir à carburant pratiquement vide.	» page 110
	Dysfonctionnement du système d'airbags et des rétracteurs des ceintures.	» page 69

Autres témoins lumineux

	Clignotant gauche ou droit.	» page 22
	Feux de détresse allumés.	» page 135
	Clignotants de remorque	» page 200
	<i>il s'allume</i> : utilisez la pédale de frein ! <i>clignote</i> : la touche de blocage sur le levier sélecteur n'a pas été actionnée.	» page 170
	<i>il s'allume</i> : régulateur de vitesse en cours de fonctionnement, ou limiteur de vitesse connecté et activé.	» page 35
	<i>clignote</i> : la vitesse réglée dans le limiteur de vitesse a été dépassée.	
	Feux de route allumés ou appels de phares actionnés.	» page 22

À l'écran du tableau de bord

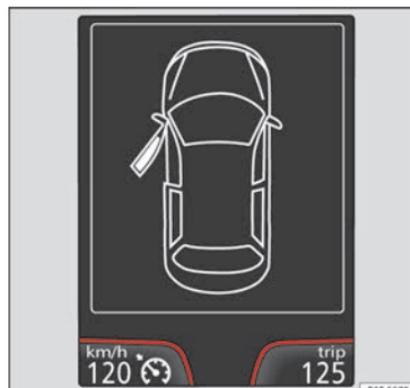


Fig. 43 Voir emplacement aux pages 7-8

	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> Avec l'indication correspondante : porte(s), hayon ou capot ouvert ou pas fermé correctement.	» page 118 » page 9 » page 217
	<b>Allumage :</b> <b>Ne continuez pas de rouler !</b> Niveau de liquide de refroidissement du moteur trop bas, température du liquide de refroidissement trop élevée	» page 223
	<i>Clignote</i> : Système de refroidissement du moteur défectueux.	»

## Points essentiels

	<b>Arrêtez-vous tout de suite !</b> La pression de l'huile moteur est trop faible.	» page 221
	Défaut de la batterie.	» page 226
	feux de recul totalement ou partiellement défectueux.	» page 87
	Défaut sur le système d'éclairage d'angle.	» page 130
	Filtre à particules diesel obstrué.	» page 106
	Le niveau de liquide pour laver le pare-brise est trop bas.	» page 226
	<i>Clignote</i> : Défaut de détection du niveau d'huile. Contrôler manuellement.	» page 221
	<i>Allumage</i> : Niveau de l'huile moteur insuffisant.	
	Anomalie de la boîte de vitesses.	» page 175
<b>SAFE</b>	Antidémarrage activé.	» page 112
	Indicateur de maintenance.	» page 33

	Le téléphone mobile est connecté via Bluetooth au dispositif d'origine du téléphone.	» brochure Autoradio ou » brochure système de navigation
	Mesure de charge de la batterie du téléphone mobile. Disponible uniquement pour les dispositifs pré-installés en usine.	
	Avertissement de verglas. La température extérieure est inférieure à +4°C (+39°F).	» page 27
	Système Start-Stop activé.	» page 186
	Système Start-Stop indisponible.	
<b>ECO</b>	État de marche de faible consommation	» page 27

### Sur le tableau de bord



Fig. 44 Voir emplacement à la page 7-8

<b>OFF</b>	L'airbag frontal du passager avant est désactivé ( <b>PASSENGER AIR BAG OFF</b> ).	» page 69
------------	--	-----------



» au chapitre Symboles d'alerte à la page 105



» page 104

## Levier de vitesses

### Boîte mécanique

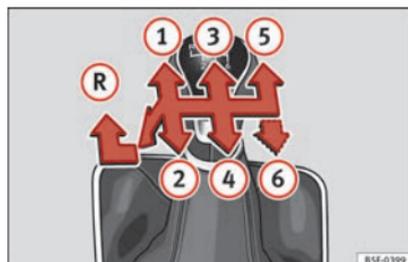


Fig. 45 Schéma d'une boîte mécanique 5 vitesses ou 6 vitesses.

Les positions des vitesses sont représentées sur le levier de vitesses » **fig. 45.**

- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

- Amenez le levier de vitesses sur la position souhaitée.
- Relâchez l'embrayage.

### Engager la marche arrière

- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- Au point mort, appuyez sur le levier de vitesses, déplacez-le complètement vers la gauche puis vers l'avant pour passer la marche arrière » fig. 45 (R).
- Relâchez l'embrayage.



» ⚠ au chapitre Conduite avec boîte mécanique à la page 169



» page 169

### Boîte automatique\*

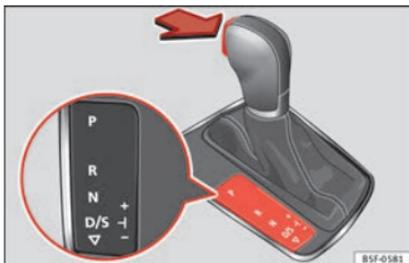


Fig. 46 Boîte automatique : positions du levier sélecteur.

- P** Frein de parking
- R** Marche arrière
- N** Position neutre (point mort)
- D** Position permanente de marche avant
- S** Programme sportif : position permanente de marche avant
- +/- Mode Tiptronic : tirez le levier vers l'avant (+) pour passer la vitesse supérieure ou vers l'arrière (-) pour rétrograder.



» page 170

**SOS**

» page 39

### Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur

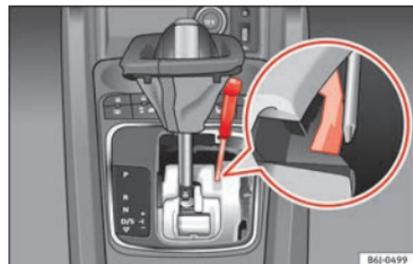


Fig. 47 Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur.

En cas de défaut sur l'alimentation du système électronique de verrouillage du levier sélecteur (batterie déchargée, fusible fondu) ou en cas de défaut du système en soi, il n'est pas possible de déplacer le levier sélecteur de la position **P** de la manière habituelle, ce qui empêche le mouvement du véhicule. Il faut débloquer le levier sélecteur via le déverrouillage d'urgence.

- Serrez le frein à main.
- Tirez doucement des deux côtés du cache situé sur la partie droite du levier sélecteur.
- Retirez également le cache sur sa partie arrière.

»

## Points essentiels

- Appuyez avec un doigt sur la pièce en plastique jaune dans le sens de la flèche  
» fig. 47.
- Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage du pommeau du levier sélecteur en déplaçant ce dernier sur la position **N** (en replaçant le levier sur la position **P**, il serait de nouveau verrouillé).

## Climatisation

### Fonctionnement de Climatronic\*

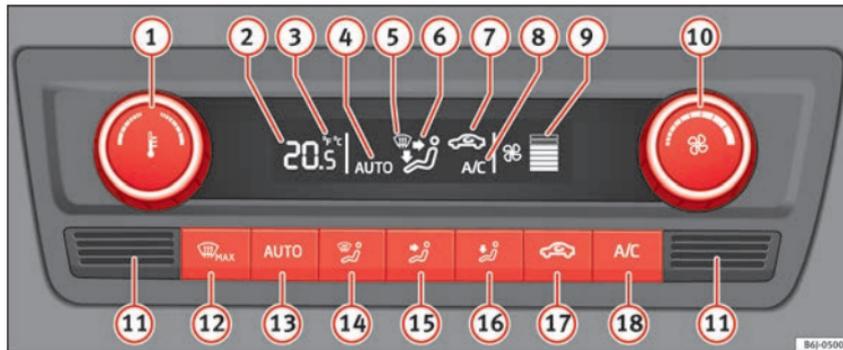


Fig. 48 Voir emplacement à la page 7-8

#### Touches/éléments de commande

- ① Réglage de la température intérieure

#### Affichage

- ② Température intérieure sélectionnée
- ③ Degrés Centigrades ou Fahrenheit
- ④ Mode automatique du climatiseur

#### Touches/éléments de commande

- ⑤ Dégivrer ou désembuer le pare-brise
- ⑥ Orientation du courant d'air
- ⑦ Recyclage de l'air ambiant
- ⑧ Climatiseur allumé/éteint
- ⑨ Vitesse du ventilateur sélectionnée

#### Touches/éléments de commande

- ⑩ Réglage de la vitesse du ventilateur
- ⑪ Capteurs de température intérieure
- ⑫ Dégivrer ou désembuer le pare-brise
- ⑬ Fonctionnement automatique
- ⑭ Répartition de l'air vers les glaces

- 15 Répartition de l'air vers le buste
- 16 Répartition de l'air vers le plancher
- 17 Recyclage de l'air ambiant
- 18 Climatiseur allumé/éteint



» au chapitre Généralités à la page 153



» page 160

### Comment fonctionne le climatiseur manuel\* ?

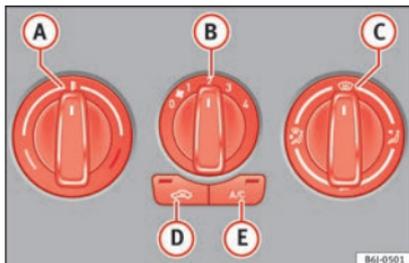


Fig. 49 Voir emplacement à la page 7-8

- A Température
- B Soufflante
- C Répartition de l'air

– Répartition de l'air vers le pare-brise, pour le désembuage ou le dégel.



– Répartition de l'air vers le buste.



– Répartition de l'air vers le plancher.



– Répartition de l'air vers le pare-brise et le plancher.

D Recyclage de l'air ambiant

E A/C : Activation du refroidissement



» au chapitre Généralités à la page 153



» page 157

### Fonctionnement du système de chauffage et d'air frais

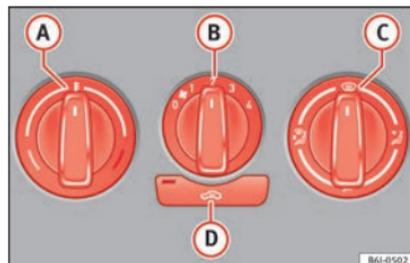


Fig. 50 Voir emplacement à la page 7-8

- A Température
- B Soufflante

C Répartition de l'air



– Répartition de l'air vers le pare-brise, pour le désembuage ou le dégel.



– Répartition de l'air vers le buste.



– Répartition de l'air vers le plancher.



– Répartition de l'air vers le pare-brise et le plancher.

D Recyclage de l'air ambiant



» au chapitre Généralités à la page 153



» page 155

## Contrôle des niveaux

### Capacités de remplissage

Capacité	
Réservoir de carburant	45 litres. Réserve 7 litres.
Réservoir du liquide lave-glace sur les véhicules sans lave-phares	3 litres
Réservoir du liquide lave-glace sur les véhicules avec lave-phares	4,5 litres

## Carburant

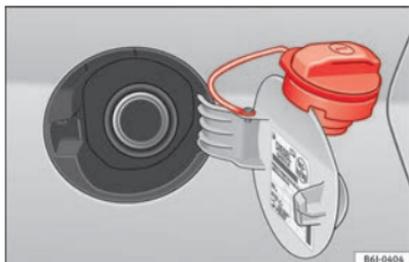


Fig. 51 Trappe à carburant avec bouchon fermé.

Lorsqu'on actionne le verrouillage centralisé, la trappe du réservoir se déverrouille ou se verrouille automatiquement.

## Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant

- Ouvrez le volet
- Dévissez le bouchon du réservoir en le tournant vers la gauche.
- Accrochez le bouchon sur le bord supérieur du volet du réservoir » fig. 51.

## Fermer le bouchon du réservoir de carburant

- Vissez le bouchon vers la droite jusqu'en butée.
- Fermez la trappe.



» ⚠ au chapitre Faire le plein à la page 214



» page 214

## Huile

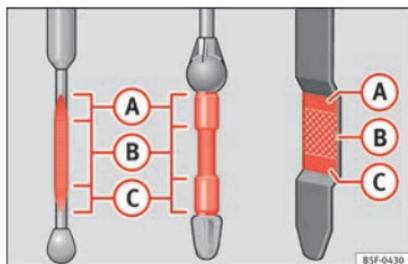


Fig. 52 Jauge d'huile moteur



Fig. 53 Dans le compartiment-moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur.

Le niveau peut être mesuré grâce à la jauge située dans le compartiment moteur » page 220.

L'huile laisse une marque entre les zones A et C. Le niveau d'huile ne doit jamais dépasser la zone A.

- Zone A : ne pas ajouter d'huile.
- Zone B : il est possible d'ajouter de l'huile, mais à condition de maintenir le niveau dans cette zone.
- Zone C : ajoutez de l'huile jusqu'à la zone B.

## Appoint d'huile

- Dévissez le bouchon de remplissage d'huile-moteur.
- Ajoutez lentement de l'huile.

- Vérifiez le niveau d'huile pour éviter d'en ajouter trop.
- Dès que le niveau d'huile atteint la zone **B**, revisez soigneusement le bouchon de l'orifice de remplissage.

### Propriétés des huiles

Type de moteur	Spécification
Essence sans périodicité d'entretien flexible	VW 502 00/VW 504 00
Essence avec périodicité d'entretien flexible (Longue Durée)	VW 504 00
Diesel. Moteurs sans filtre à particules (DPF)	VW 505 01/VW 506 01/VW 507 00
Diesel. Moteurs avec filtre à particules (DPF). Avec ou sans périodicité d'entretien flexible (avec ou sans Longue Durée) <sup>a)</sup>	VW 507 00

<sup>a)</sup> Utilisez uniquement les huiles recommandées, sinon, vous risquez d'endommager le moteur.

### Additifs à l'huile moteur

Aucun additif ne doit être mélangé à l'huile moteur. Les dommages produits par ces additifs ne sont pas couverts par la garantie.

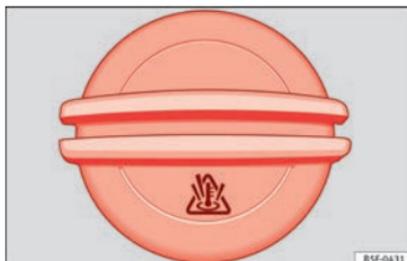


» ⚠ au chapitre Vidange d'huile moteur à la page 223



» page 221

### Liquide de refroidissement



**Fig. 54** Compartiment-moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement.

Le réservoir de liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur  
» page 220.

Moteur froid, remplissez le liquide si son niveau est inférieur à **MIN**.

### Spécification du liquide de refroidissement

Le système de refroidissement du moteur est équipé d'usine d'un mélange d'eau spécialement traitée et d'au moins 40 % d'additif

**G13** (TL-VW 774 J), de couleur violette. Ce mélange offre une protection antigel jusqu'à -25°C (-13°F) et protège les pièces en alliage léger du système de refroidissement du moteur contre la corrosion. En outre, il empêche l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

Pour protéger ce système de refroidissement, le pourcentage d'additif doit toujours être d'au moins 40 %, même lorsque le climat est chaud et que la protection antigel n'est pas nécessaire.

Si, pour des raisons climatiques, une protection supplémentaire est nécessaire, il est possible d'augmenter la proportion d'additifs, mais seulement jusqu'à 60 % ; au-delà, la protection antigel diminuerait et cela entraverait le refroidissement.

Pour faire l'appoint du liquide de refroidissement, il est nécessaire d'utiliser un mélange d'**eau distillée** et d'au moins 40 % d'additif G13 ou G12 plus-plus (TL-VW 774 G) (tous deux de couleur violette) afin d'assurer une protection anticorrosion optimale » **1** au chapitre **Faire l'appoint de liquide de refroidissement à la page 224**. Le mélange de G13 avec les liquides de refroidissement du moteur G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (couleur rouge) ou G11 (couleur bleu vert) entrave la protection anticorrosion. C'est pourquoi nous vous recommandons de l'éviter » **1** au chapitre **Faire l'appoint de liquide de refroidissement à la page 224**.



» au chapitre Faire l'appoint de liquide de refroidissement à la page 224



» page 223

## Liquide de frein



**Fig. 55** Compartiment-moteur : bouchon du réservoir du liquide de frein.

Le réservoir de liquide de frein se trouve dans le compartiment moteur » page 220.

Il doit se situer entre les repères **MIN** et **MAX**. S'il descend sous **MIN**, faites appel à un Service Technique.



» au chapitre Vidange du liquide de frein à la page 225



» page 225

## Liquide lave-glace



**Fig. 56** Dans le compartiment moteur : bouchon du réservoir de liquide lave-glace.

Le réservoir de liquide lave-glace se trouve dans le compartiment moteur » page 220.

Pour remettre à niveau, mélangez de l'eau avec un produit recommandé par SEAT.

En cas de basses températures, ajoutez un antigel pour glaces.



» au chapitre Appoint de liquide lave-glace à la page 226



» page 226

## Batterie

La batterie se trouve dans le compartiment moteur » page 220. Elle ne nécessite pas d'entretien. Elle est contrôlée dans le cadre de l'inspection.



» au chapitre Symboles et avertissements liés aux travaux sur la batterie du véhicule à la page 226



» page 226

## Urgences

### Fusibles

#### Emplacement des fusibles



Fig. 57 Sur le tableau de bord côté conducteur : cache du boîtier de fusibles.



Fig. 58 Dans le compartiment moteur : cache du boîtier de fusibles.

#### Ouverture et fermeture de la boîte à fusibles située sous la planche de bord

- Ouverture : retirez le cache de la boîte à fusibles »» fig. 57.
- Fermeture : fermez le cache en veillant à ce qu'il s'encliquette.

#### Ouvrir le boîtier de fusibles du compartiment moteur

- Ouvrez le capot-moteur.
- Appuyez sur les languettes de verrouillage pour déverrouiller le cache de la boîte à fusibles »» fig. 58.
- Retirez le cache vers le haut.
- Pour **monter** le cache, placez-le sur le boîtier de fusibles. Poussez les languettes vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'encastrant de manière audible.

#### Distinction par couleurs des fusibles situés sous la planche de bord

Couleur	Intensité du courant en ampères
Noir	1
Violet	3
Marron clair	5
Brun	7,5
Rouge	10

Couleur	Intensité du courant en ampères
Bleu	15
Jaune	20
Blanc ou transparent	25
Vert	30
Orange	40



»»  au chapitre Brève introduction à la page 84



»» page 84

#### Remplacer un fusible grillé

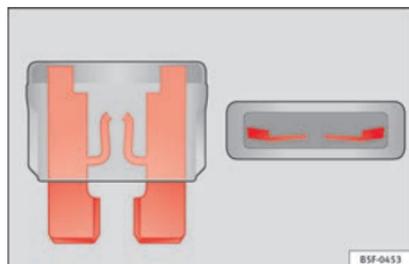


Fig. 59 Représentation d'un fusible grillé. »»

### Préparatifs

- Coupez le contact d'allumage, les feux et tous les dispositifs électriques.
  - Ouvrez la boîte à fusibles correspondante
- »  page 85

### Reconnaître un fusible grillé

Vous reconnaîtrez un fusible grillé à sa bande métallique grillée » **fig. 59**.

- Éclairez le fusible avec une lampe-torche pour voir s'il est grillé.

### Remplacer un fusible

- Débranchez le fusible.
- Remplacez le fusible grillé par un nouveau fusible d'intensité et de dimensions *identiques* (couleur et gravure *identiques*).
- Remplacez le couvercle ou fermez le cache de la boîte à fusibles.

## Ampoules

### Ampoules (12 V)

#### Source lumineuse utilisée pour chaque fonction

Phare double	Type
Feux de croisement	H7 longue durée

Phare double	Type
Feux de route	H7
Feux de position	W5W Longue durée
Feux clignotants	PY 21W
DRL (feu de circulation de jour)	LED <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> En cas de panne du phare LED, rendez-vous chez un Réparateur agréé SEAT pour le remplacer.

Phare simple	Type
Feux de croisement/de route	H4 longue durée
Feux de position	W5W Longue durée
Feux clignotants	PY 21W
DRL (feu de circulation de jour)	P21W SLL

Phares au xénon/autodirectionnels*	Type
Feux de croisement/de route	D1S <sup>a)</sup>
Feux de position	LED <sup>b)</sup>
Feux clignotants	PY 21W
DRL (feu de circulation de jour)	LED <sup>b)</sup>

<sup>a)</sup> Le remplacement de cette ampoule doit être effectué au sein d'un Service Technique.

<sup>b)</sup> En cas de panne du phare LED, rendez-vous chez un Réparateur agréé SEAT pour le remplacer.



» page 87

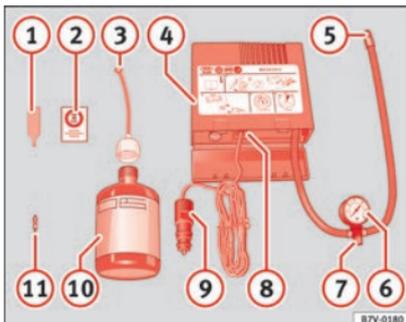
## Instructions en cas de crevaison

### Opérations préliminaires

- Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale dans un lieu sûr, le plus loin possible de la circulation.
- Serrez le frein à main.
- Activez le signal de détresse.
- *Boîte mécanique* : passez la 1<sup>ère</sup> vitesse.
- *Boîte automatique* : amenez le levier sélecteur en position **P**.
- En cas de traction d'une remorque, détachez la remorque de votre véhicule.
- Laissez à disposition l'outillage de bord\* » **page 48** et la roue de secours »  **page 79**.
- Respectez les dispositions légales de chaque pays (gilet réfléchissant, triangles d'avertissement, etc.).
- Faites descendre tous les passagers du véhicule et maintenez-les éloignés de la zone de danger (par ex. derrière la glissière de sécurité).

**AVERTISSEMENT**

- N'oubliez pas les instructions susmentionnées et protégez-vous, ainsi que les autres usagers de la route.
- Si vous changez la roue sur une route en pente, bloquez la roue du côté opposé avec une pierre ou un objet similaire pour éviter que le véhicule ne se déplace.

**Réparer un pneu à l'aide du kit anticrevaison**

**Fig. 60** Représentation standard : contenu du kit anticrevaison.

Vous trouverez le kit anticrevaison dans le coffre à bagages, sous le revêtement du plancher de chargement.

**Colmatage du pneu**

- Dévissez le capuchon et l'obus de la valve du pneu. Utilisez l'appareil » fig. 60 ① pour extraire l'obus. Placez-le sur une surface propre.
- Agitez fortement la bouteille de produit de colmatage des pneus » fig. 60 ⑩.
- Vissez le tuyau de gonflage » fig. 60 ③ sur la bouteille de produit de colmatage. Le plombage du goulot de la bouteille est automatiquement percé.
- Retirez le bouchon du tuyau de remplissage » fig. 60 ⑨, puis vissez l'extrémité ouverte du tuyau sur la valve du pneu.
- Maintenez la bouteille tête en bas et gonflez le pneu avec tout le contenu de la bouteille de produit de colmatage.
- Retirez de la valve la bouteille de produit de colmatage.
- Placez de nouveau l'obus de valve sur la valve du pneu avec l'outil » fig. 60 ①.

**Gonflage du pneu**

- Vissez le tuyau de gonflage du pneu du compresseur » fig. 60 ⑤ sur la valve du pneu.
- Vérifiez si la vis d'évacuation d'air est serrée » fig. 60 ⑦.
- Démarrez le moteur du véhicule et laissez-le tourner.

- Branchez le connecteur » fig. 60 ⑨ à une prise de courant de 12 volts du véhicule » fig. 60 page 146.
- Raccordez le compresseur d'air au commutateur ON/OFF » fig. 60 ⑧.
- Maintenez le compresseur d'air en marche jusqu'à atteindre une pression de 2,0 à 2,5 bars (29-36 psi/200-250 kPa). **8 minutes maximum.**
- Débranchez le compresseur d'air.
- S'il est impossible d'atteindre la pression indiquée, dévissez le tuyau de gonflage de la valve du pneu.
- Déplacez le véhicule sur environ 10 mètres afin que le produit de colmatage se répartisse à l'intérieur du pneu.
- Revissez le tuyau de gonflage du pneu du compresseur sur la valve du pneu.
- Répétez le processus de gonflage.
- S'il est toujours impossible d'atteindre la pression, le pneu est très détérioré. Arrêtez-vous et faites appel à du personnel autorisé.
- Débranchez le compresseur d'air. Dévissez le tuyau de gonflage des pneus de la valve du pneu.
- Lorsque la pression de gonflage de 2,0 à 2,5 bars est atteinte, reprenez la route sans dépasser la vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Contrôlez de nouveau la pression au bout de 10 minutes » fig. 60 page 81.



»  au chapitre Kit anticrevaillon TMS (Tyre Mobility System)\* à la page 80



» page 80



»  au chapitre Outillage du véhicule à la page 79



» page 78

- Exercez une pression sur le point où se situe le dégagement de la valve.
- Emboîtez ensuite le reste de l'enjoliveur intégral de la roue.

## Changer une roue

### Outillage de bord



Fig. 61 Voir emplacement à la page 8

- 1 un adaptateur de boulon de roue antivol\*
- 2 Œillet de remorquage
- 3 une clé démonte-roue\*
- 4 Un cric\*
- 5 Étrier métallique pour retirer les enjoliveurs de roue pleins\*/pince pour les capuchons des boulons de roue.

### Enjoliveurs intégraux de roue\*

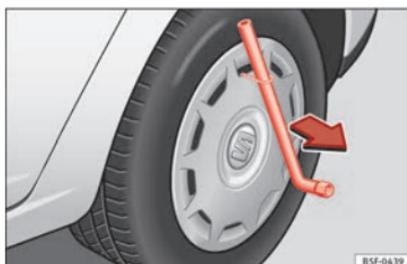


Fig. 62 Retirer l'enjoliveur intégral.

Retirez les enjoliveurs intégraux pour pouvoir accéder aux boulons de roue.

#### Démonter

- Retirez l'enjoliveur intégral de la roue à l'aide de l'étrier métallique » fig. 62.
- Accrochez ce dernier à l'un des logements de l'enjoliveur intégral de la roue.

#### Repose

- Installez sur la jante, par pression, l'enjoliveur intégral de roue.

### Capuchons des boulons de roue\*

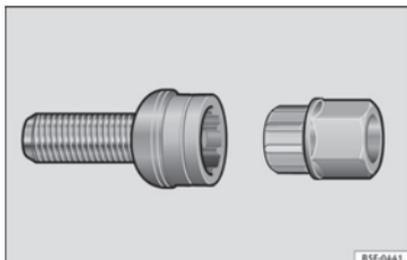


Fig. 63 Roue : boulons de roue avec capuchons.

#### Retrait

- Encastrer la pince en plastique (outillage de bord) sur le capuchon jusqu'à ce qu'elle s'emboîte » fig. 63.
- Retirer le capuchon avec la pince en plastique.

## Boulons antivol des roues\*



**Fig. 64** Boulon antivol de roue avec capuchon et adaptateur.

Pour retirer les boulons de roue antivol, un adaptateur spécial (outillage de bord) est nécessaire.

- Retirez l'enjoliveur de roue\* ou le capuchon\*.
- Encastrez l'adaptateur spécial (outillage de bord) sur le boulon de roue antivol jusqu'à la butée.
- Introduisez la clé démonte-roue au maximum (outillage de bord) sur l'adaptateur.
- Retirez le boulon de roue » page 49.

**i** Nota

**Notez le numéro de code du boulon de roue antivol et conservez-le hors du véhicule dans un endroit sûr. Lorsque vous aurez besoin d'un adaptateur de rechange, vous pourrez**

l'obtenir chez un partenaire SEAT en indiquant le numéro de code.

## Desserrer les boulons de la roue



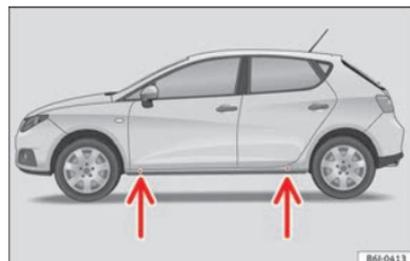
**Fig. 65** Roue : desserrer les vis de roue.

- Introduire la clé démonte-roue (outillage de bord) sur le boulon de roue jusqu'à la butée. Pour desserrer et resserrer les boulons de roue antivol, vous avez besoin de l'adaptateur correspondant » page 49.
- Tournez le boulon de roue d'environ un tour vers la gauche » fig. 65 (flèche). Pour pouvoir appliquer le couple nécessaire, saisissez la clé démonte-roue par son extrémité. Si le boulon ne se desserre pas, appuyer soigneusement avec le pied sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pendant cette opération, s'appuyer sur le véhicule et veiller à être bien d'aplomb.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Desserrer légèrement les boulons de roue (d'un tour) avant de soulever le véhicule avec le cric\*. Sinon, il existe un risque d'accident !

## Lever le véhicule



**Fig. 66** Points de prise du cric.



**Fig. 67** Mise en place du cric.

- Posez le cric\* (outillage de bord) sur un sol ferme. Utiliser, si nécessaire, un grand support stable. Si le sol est glissant (un sol pavé, par exemple), posez le cric sur une base antidérapante (un tapis en caoutchouc, par exemple) » » » .

- Recherchez sur le bas de caisse la marque du point d'appui du cric (zone renforcée) le plus proche de la roue à changer » » » **fig. 66.**

- Placez le cric sous le point d'appui et levez-le en tournant la manivelle jusqu'à ce que le crochet du cric se trouve juste en dessous de la nervure du bas de caisse.

- Positionnez le cric de sorte que son crochet entoure la nervure du bas de caisse et que la base mobile soit appuyée bien à plat sur le sol » » » **fig. 67.**

- Continuer à tourner le cric\* jusqu'à ce que la roue se sépare légèrement du sol.

### AVERTISSEMENT

- **S'assurer que le cric\* reste stable. Si la surface est glissante ou meuble, le cric\* pourrait glisser ou s'enfoncer en entraînant des risques de blessures.**

- **Levez le véhicule uniquement avec le cric\* fourni d'usine. D'autres véhicules pourraient glisser en entraînant des risques de blessures.**

- **Placer le cric\* uniquement sur les points d'appui prévus à cet effet sur le bas de caisse, puis l'aligner. Sinon, le cric\* pourrait glis-**

**ser à cause d'un manque d'adhérence au véhicule : risque de blessures !**

- **En cas de variations de température ou de charge, l'assiette du véhicule en stationnement peut changer automatiquement.**

### ATTENTION

**Ne pas lever le véhicule par la traverse. Placer le cric\* uniquement sur les points prévus à cet effet sur le bas de caisse. Sinon, le véhicule sera endommagé.**

## Démonter et monter la roue

Après avoir desserré les boulons de roue et soulevé le véhicule avec le cric, changez la roue.

### Démontage d'une roue

- Dévissez les boulons à l'aide d'une clé de roue et déposez-les sur une surface propre.
- Retirez la roue » » » .

### Montage d'une roue

Lorsque vous installez des pneus avec un sens de rotation obligatoire, respectez les indications fournies dans » » » **page 50.**

- Placez la roue.
- Vissez les boulons de roue et serrez-les légèrement avec la clé de roue.

- Faites soigneusement descendre le véhicule avec le cric\*.

- Serrez les boulons en croix avec la clé démonte-roue.

Les boulons de roue doivent être propres et bien se visser. Examinez les surfaces d'appui de la roue et du moyeu de la roue. Si ces surfaces sont sales, elles devront être nettoyées avant de monter la roue.

### ATTENTION

**Lors de la dépose/pose de la roue, la jante peut heurter le disque de frein et l'endommager. Procédez avec précaution et demander de l'aide à une deuxième personne.**

## Pneus avec sens de rotation obligatoire

Un pneu unidirectionnel se distingue par la présence de flèches sur son flanc visant à indiquer son sens de rotation. Il est indispensable de respecter le sens de rotation indiqué lors du montage des roues pour garantir les propriétés optimales de ce type de pneus quant à l'adhérence, au bruit, à l'usure et à l'aquaplanage.

Si, dans des circonstances exceptionnelles, il faut monter la roue de secours\* dans le sens contraire à celui de rotation, conduisez avec prudence, car le pneu ne présente pas ses

propriétés optimales de conduite. Cela s'avère très important si le sol est mouillé.

Pour revenir aux pneus à profil unidirectionnel, remplacez dès que possible celui qui est crevé et rétablissez le bon sens de rotation pour tous les pneus.

### Travaux ultérieurs

- *Roues en alliance* : remplacez les capuchons des boulons de roue.
- *Roues en tôle* : remplacez l'enjoliveur intégral de roue.
- Rangez l'outillage de bord à sa place.
- Si la roue remplacée ne tient pas dans le cuvelage de la roue de secours, rangez-la de manière sûre dans le coffre à bagages  
»  page 147.
- Contrôlez dès que possible la pression de gonflage de la roue que vous avez installée.
- Sur les véhicules équipés d'un indicateur de contrôle de la pression des pneus, modifiez la pression et conservez-la en mémoire  
»  page 109.
- Faites contrôler dès que possible le couple de serrage des boulons de roue à 120 Nm avec une clé dynamométrique. Jusque-là, conduisez avec précaution.
- Faites remplacer la roue défectueuse dès que possible.

## Chaînes à neige

### Utilisation

Les chaînes à neige sont uniquement destinées aux roues *avant*.

- Après avoir parcouru quelques mètres, contrôlez qu'elles sont correctement placées ; modifiez leur position si nécessaire selon les consignes de montage du fabricant.
- Respectez la vitesse maxi de 50 km/h.
- Malgré la pose des chaînes, s'il existe le risque de rester bloqué, il est vivement recommandé de désactiver la régulation anti-patinage des roues motrices (ASR) sur l'ESC  
»  page 182.

Lorsque les routes sont enneigées, les chaînes à neige améliorent non seulement la *motricité* mais aussi le *freinage*.

Pour des raisons techniques, l'utilisation de chaînes à neige n'est autorisée que sur certaines combinaisons de jantes et de pneus :

175/70R14 185/60R15	Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 15 mm (fermeture de chaîne comprise)
215/45R16	Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 9 mm (fermeture de chaîne comprise)

215/40R17

Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 7 mm (fermeture de chaîne comprise)

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez tout enjoliveur intégral de roue et les anneaux enjoliveurs de jante.

Lorsque vous roulez sur des routes dégagées, vous devez retirer les chaînes. Les propriétés de conduite se détériorent et les pneus s'abîment rapidement, ce qui peut les rendre inutilisables.

### AVERTISSEMENT

**Les chaînes à neige devront être correctement tendues d'après les instructions du fabricant. Cela permettra ainsi d'éviter que les chaînes n'entrent en contact avec le passage des roues.**

## Remorquage d'urgence du véhicule

### Remorquage



Fig. 68 Pare-chocs avant droit : œillet de remorquage.



Fig. 69 Pare-chocs arrière droit : œillet de remorquage.

### Œillets de remorquage

Montez la barre ou le câble sur les œillets.

Vous trouverez les œillets de remorquage dans le coffre à bagages, sous le revêtement du plancher de chargement avec l'outillage du véhicule » page 48.

Vissez l'œillet de remorquage avant dans le filetage » fig. 68 et serrez-le à fond avec la clé démonte-roue. L'œillet de remorquage arrière se trouve à droite, sous le pare-chocs arrière.

### Câble ou barre de remorquage

Le remorquage avec une barre est préférable pour ménager les véhicules et assurer la sécurité. C'est uniquement à défaut de barre que vous pouvez utiliser un câble de remorquage.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire.

Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets prévus à cet effet ou au dispositif d'attelage.

### Conducteur du véhicule tracteur

- Ne commencez vraiment à rouler que lorsque le câble de remorquage est tendu.
- Utilisez l'embrayage avec un soin extrême lors du démarrage du véhicule (avec boîte mécanique) ou accélérez doucement (avec boîte automatique).

### Style de conduite

Le remorquage requiert une certaine expérience, en particulier lorsqu'un câble de remorquage est utilisé. Il vaut mieux que les deux conducteurs connaissent les difficultés du remorquage. S'ils sont inexpérimentés, ils doivent s'abstenir de remorquer ou de se faire remorquer.

Veillez à adopter un style de conduite excluant forces de traction inadmissibles et à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, les éléments de fixation risquent d'être trop sollicités.

Le contact d'allumage doit être mis sur le véhicule tracté pour que le volant ne soit pas bloqué et que l'on puisse activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glace et le lave-glace.

Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, amenez le levier de vitesse au point mort. Avec boîte de vitesses automatique, placez le levier en position **N**.

Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez exercer sur la pédale de frein une pression plus vigoureuse qu'en situation normale.

Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour braquer.



»  au chapitre Remarques à la page 83



» page 82

## Démarrage par remorquage

Si le moteur ne part pas, essayez d'abord de lancer le moteur avec la batterie d'un autre véhicule » page 53. Il ne faudra démarrer le moteur par remorquage que si la charge de la batterie ne fonctionne pas. Cette opération est réalisée en profitant du mouvement des roues.

Les véhicules équipés d'un **moteur à essence** ne doivent être remorqués que sur une *courte* distance, sinon du carburant non brûlé peut parvenir dans le catalyseur.

### S'il est malgré tout nécessaire de faire démarrer votre véhicule par remorquage :

- Engagez la 2<sup>e</sup> ou la 3<sup>e</sup> vitesse.
- Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée.
- Mettez le contact d'allumage.
- Lorsque les deux véhicules sont en mouvement, levez le pied de la pédale d'embrayage.
- Dès que le moteur a démarré, enfoncez la pédale d'embrayage et passez au point mort

pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.



»  au chapitre Remarques à la page 83



» page 82

## Aide au démarrage

### Câbles de démarrage

Les câbles de démarrage doivent être de section suffisante.

Si le moteur ne démarre pas suite à une décharge de la batterie du véhicule, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour lancer le moteur.

### Câbles de démarrage

Pour le démarrage de fortune, il vous faut des **câbles de démarrage conformes à la norme DIN 72553** (consultez les indications du fabricant de câbles). La section du câble sur les véhicules avec moteur à essence doit être de 25 mm<sup>2</sup> minimum, et sur les véhicules avec moteur Diesel de 35 mm<sup>2</sup> minimum.



### Nota

- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.
- La batterie déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord.

## Aide au démarrage : description

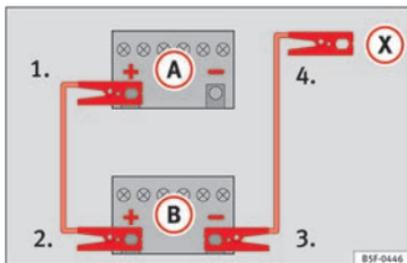


Fig. 70 Schéma de branchement pour les véhicules non équipés du système Start-Stop.

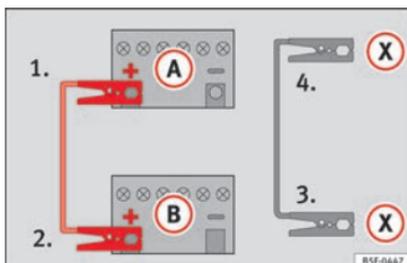


Fig. 71 Schéma de branchement pour les véhicules équipés du système Start-Stop.

## Branchement des câbles de démarrage

1. Coupez le contact sur les deux véhicules  
» » ⚠.
2. Raccordez une extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) du véhi-

cule dont la batterie est déchargée (A)  
» » fig. 70.

3. Raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) du véhicule fournissant le courant (B).
  4. Sur les véhicules sans système Start-Stop : raccordez une extrémité du câble d'urgence noir à la borne négative (-) du véhicule fournissant le courant (B) » » fig. 70.
- Sur les véhicules avec système Start-Stop : raccordez une extrémité du câble d'urgence noir (X) à une borne de mise à la terre appropriée, à une pièce métallique massive vissée au bloc-moteur, ou au bloc-moteur lui-même » » fig. 71.

5. Branchez l'autre extrémité du câble de démarrage noir (X), dans le véhicule avec la batterie déchargée à une pièce en métal massif vissée au carter-moteur ou directement au carter-moteur mais le plus loin possible de la batterie (A).
6. Disposez les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces en rotation dans le compartiment-moteur.

## Démarrage

7. Lancez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
8. Lancez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée et attendez deux à trois minutes jusqu'à ce qu'il tourne.

## Débranchement des câbles de démarrage

9. Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
10. Mettez en marche, sur le véhicule dont la batterie est déchargée, la soufflante de chauffage et le dégivrage de lunette arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se forment au moment du débranchement.
11. Les moteurs tournant, débranchez les câbles exactement dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.

Veillez à ce que les pinces polaires raccordées aient un contact métallique suffisant.

Si le moteur ne démarre pas : interrompez le lancement au bout de 10 secondes et répétez l'opération environ une minute plus tard.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Respectez les avertissements pour les interventions dans le compartiment-moteur » » 🛠 page 217, Interventions dans le compartiment-moteur.
- La batterie fournissant le courant doit avoir la même tension (12 V) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie) que la batterie déchargée. Risque d'explosion !
- N'effectuez jamais un démarrage avec des câbles si l'une des batteries est gelée –

risque d'explosion ! Même après le dégel, il subsiste un risque de brûlures corrosives par écoulement d'électrolyte. Remplacez une batterie qui a gelé.

- Maintenez la batterie à l'écart des sources d'ignition (flamme nue, cigarettes allumées, etc.) Risque d'explosion !
- Respectez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.
- Ne raccordez pas le câble négatif directement à la borne négative de la batterie déchargée de l'autre véhicule. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxyhydrique s'échappant de la batterie – risque d'explosion !
- Ne raccordez pas le câble négatif à des pièces du système d'alimentation en carburant ou aux conduites de frein de l'autre véhicule.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent pas se toucher. De plus, le câble raccordé à la borne positive de la batterie ne doit jamais entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant – risque de court-circuit !
- Disposez les câbles de démarrage de manière qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.
- Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie – risques de brûlures par l'électrolyte !



Nota

Les véhicules ne doivent pas se toucher, sans quoi le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

## Remplacement des balais

### Remplacement des balais d'essuie-glace avant

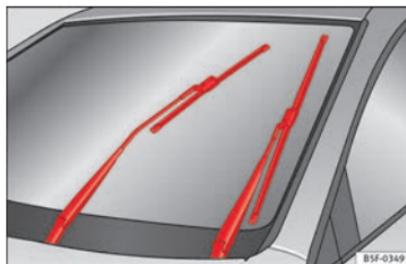


Fig. 72 Essuie-glace en position d'entretien.

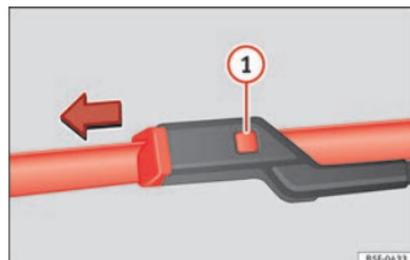


Fig. 73 Remplacement du balai d'essuie-glace avant.

Pour remplacer les balais il est nécessaire de modifier la position de repos de ceux-ci et de les mettre en position de maintenance.

N'effectuez pas le changement des balais dans une autre position que celle d'entretien, car cela pourrait provoquer des décollement de peinture sur le capot dus au frottement avec le bras d'essuie-glace.

### Position de maintenance (remplacement des balais d'essuie-glaces)

- Vérifiez que les balais ne sont pas gelés.
- Connectez puis coupez le contact d'allumage puis (après environ 9 secondes), déplacez le levier des essuie-glaces vers le bas (bailayage bref). Les balais se déplacent à la position de maintenance »» fig. 72.



**Démontage du balai**

- Soulevez le bras de l'essuie-glace.
- Appuyez sur le bouton de sécurité ①
- » » **fig. 73.**
- Décrochez le balai d'essuie-glace du bras d'essuie-glace.

**Montage du balai**

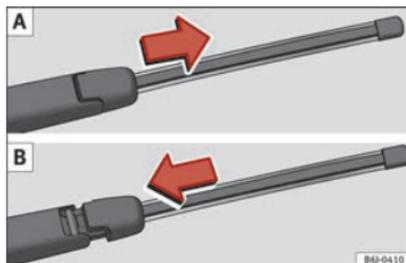
- Emboîtez le balai dans le bras de l'essuie-glace jusqu'à entendre clic.
- Installez les bras de l'essuie-glace en position finale.



» » ⚠ au chapitre Remplacement des balais d'essuie-glace avant et arrière à la page 82



» » page 82

**Remplacement du balai d'essuie-glace arrière**

**Fig. 74** Retirer et mettre en place le balai d'essuie-glace arrière.

**Retrait du balai**

- Déposez le bras de l'essuie-glace de la lunette arrière.
- Faites glisser l'adaptateur du balai dans le sens de la flèche et retirez le balai » » **fig. 74 A.**

**Pose du balai**

- Maintenez avec une main l'extrémité supérieure du bras.
- Placez le balai comme indiqué sur la figure » » **fig. 74 B** puis faites glisser l'adaptateur jusqu'à ce qu'il s'emboîte.



» » ⚠ au chapitre Remplacement des balais d'essuie-glace avant et arrière à la page 82



» » page 82

# Sécurité

## Conduite sûre

### La sécurité avant tout !

Ce chapitre contient des informations, astuces, suggestions et mises en garde importantes que nous vous conseillons de lire et de respecter dans l'intérêt de votre propre sécurité et de celle de vos passagers.

#### AVERTISSEMENT

- Ce chapitre comporte des informations importantes sur l'utilisation du véhicule à l'attention du conducteur et des passagers. Vous trouverez aussi, dans les autres chapitres de votre Livre de Bord, d'autres informations importantes à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.
- Veillez systématiquement à ce que le Livre de Bord complet se trouve dans le véhicule. Cette précaution est valable en particulier lorsque vous prêtez le véhicule à un tiers ou lorsque vous le revendez.

## Conseils de conduite

### Avant chaque départ

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants avant tout déplacement :

- Assurez-vous du bon fonctionnement de l'éclairage et des clignotants du véhicule.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- Assurez-vous que toutes les glaces vous offrent une vue claire et dégagée vers l'extérieur.
- Attachez solidement les bagages embarqués à bord du véhicule » page 147.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne vient entraver le fonctionnement des pédales.
- Réglez les rétroviseurs, le siège avant et l'appuie-tête en fonction de votre taille.
- Veillez à ce que le passager de la banquette centrale arrière ait mis l'appuie-tête en position d'utilisation.
- Donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour ajuster les appuie-tête en fonction de leur taille.
- Protégez les enfants en les asseyant dans un siège pour enfant adéquat et en ajustant correctement leur ceinture de sécurité » page 75.

- Adoptez une position assise correcte. Donnez également à vos passagers les instructions nécessaires pour adopter une position assise correcte » page 58.
- Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route. Donnez également à vos passagers les instructions nécessaires au réglage correct de leur ceinture » page 63.

### Facteurs influant sur la sécurité

En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de vos passagers. Lorsque certains facteurs exercent une influence sur votre sécurité, vous mettez en danger votre propre personne ainsi que les autres usagers de la route » , pour cela :

- Ne laissez pas détourner votre attention de ce qui se passe sur la route, par vos passagers ou par des conversations téléphoniques, par exemple.
- Ne prenez jamais le volant lorsque votre aptitude à conduire est diminuée (par la prise de médicaments, la consommation d'alcool ou de drogues, par exemple).
- Respectez le Code de la route et les limitations de vitesse.
- Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la route, ainsi qu'aux conditions météorologiques et de circulation. »

- Sur de longs trajets, faites des pauses à intervalles réguliers – au moins toutes les deux heures.
- Évitez si possible de prendre le volant lorsque vous êtes fatigué ou tendu.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si, au cours de la conduite, certains facteurs réduisent la sécurité de conduite, les risques de blessures et d'accident augmentent.**

### **Équipements de sécurité**

Ne mettez pas en jeu votre sécurité ni celle des passagers. En cas d'accident, les équipements de sécurité permettent de réduire les risques de blessures. La liste suivante comporte certains des équipements de sécurité de votre SEAT :

- ceintures de sécurité trois points,
- limiteurs d'effort de ceinture sur les sièges avant et arrière latéraux,
- rétracteurs de ceintures sur les sièges avant,
- airbags frontaux,
- airbags latéraux dans les dossiers des sièges avant avec protection buste + tête,
- points d'ancrage « ISOFIX » sur la banquette arrière pour les sièges pour enfant munis du système « ISOFIX »,

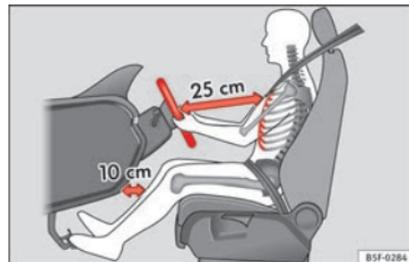
- appuie-tête avant réglables en hauteur,
- appuie-tête arrière central avec position d'utilisation et de non-utilisation,
- colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité mentionnés se complètent pour vous faire bénéficier, vous et vos passagers, d'une protection maximale en cas d'accident. Ces équipements de sécurité ne vous sont d'aucune utilité si vous ou vos passagers adoptez une position assise incorrecte ou si vous ne réglez ou n'utilisez pas ces équipements correctement.

**La sécurité est l'affaire de tous !**

## **Position assise correcte des passagers du véhicule**

### **Position assise correcte du conducteur**



**Fig. 75** Distance correcte entre le conducteur et le volant.



**Fig. 76** Position correcte de l'appuie-tête du conducteur

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au conducteur d'effectuer les réglages suivants :

- Réglez le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre cage thoracique soit d'au moins 25 cm » fig. 75.
- Réglez le siège du conducteur vers l'avant ou l'arrière de manière à pouvoir appuyer à fond sur les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage en ayant les jambes légèrement pliées » △.
- Assurez-vous que vous pouvez bien atteindre le point le plus élevé du volant.
- Réglez l'appui-tête de sorte que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête » fig. 76.
- Réglez le dossier du siège en position verticale, de sorte que votre dos s'appuie entièrement contre le dossier.
- Réglez correctement votre ceinture de sécurité » page 63.
- Maintenez vos deux pieds au niveau du plancher, afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule dans toutes les situations.

Réglage du siège du conducteur » page 140.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Une position de conduite incorrecte risque de provoquer des blessures mortelles.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant » fig. 75. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags peut ne pas vous protéger correctement.
- Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un atelier spécialisé qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.
- Au cours de la conduite, tenez toujours le volant à deux mains par la partie extérieure de celui-ci (en position 9 et 15 h). Cela permet de réduire les risques de blessures lors du déclenchement de l'airbag du conducteur.
- Ne tenez jamais le volant en position 12 h ou autrement (par le milieu, par exemple). De telles positions peuvent entraîner des blessures aux bras, aux mains et à la tête en cas de déclenchement de l'airbag du conducteur.
- Afin de réduire les risques de blessures pour le conducteur en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le conducteur a réglé correctement sa ceinture de sécurité.

- Réglez l'appui-tête correctement pour obtenir une protection optimale.

#### Réglage de la position du volant

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 14

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne réglez le volant que lorsque le véhicule est à l'arrêt – risque d'accident !
- Appuyez sur le levier fermement vers le haut afin que la position du volant ne soit pas modifiée par accident pendant la conduite : risque d'accident !
- Assurez-vous que vous puissiez atteindre et saisir fermement la partie supérieure du volant : risque d'accident !
- Si le volant est davantage orienté vers votre visage, la protection offerte par l'airbag du conducteur est réduite en cas d'accident. Assurez-vous que le volant soit orienté vers votre thorax.

#### Position assise correcte du passager

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au passager d'effectuer les réglages suivants :

- Reculez le siège du passager le plus loin possible » » .
- Réglez le dossier du siège en position verticale, de sorte que votre dos s'appuie entièrement contre le dossier.
- Réglez l'appuie-tête de sorte que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête » » page 61.
- Laissez vos pieds au plancher devant le siège du passager.
- Réglez correctement votre ceinture de sécurité » » page 63.

Il est possible de désactiver l'airbag du passager dans des **cas exceptionnels** » » page 73.

Réglage du siège du passager » »  page 12.

#### AVERTISSEMENT

- En adoptant une mauvaise position assise, le passager s'expose à de graves blessures.
- Réglez le siège du passager de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et la planche de bord. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags peut ne pas vous protéger correctement.
- Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de

**25 cm, contactez un atelier spécialisé qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.**

- Pendant la marche du véhicule, laissez toujours les pieds au plancher – ne les posez jamais sur la planche de bord ou sur les sièges et ne les passez pas par la fenêtre ! En adoptant une position assise incorrecte, vous vous exposez à des risques de blessures plus graves en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous risquez de subir de très graves blessures en cas de déclenchement de l'airbag.
- Afin de réduire les risques de blessures pour le passager en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le passager a réglé correctement sa ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais ajustement de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !
- Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.

#### Position assise correcte des passagers sur la banquette arrière

Afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, les

occupants de la banquette arrière doivent tenir compte des remarques suivantes :

- Placez-vous en position assise verticale.
- Réglez l'appuie-tête dans la position correcte » » page 61.
- Laissez vos pieds au plancher devant la banquette arrière.
- Réglez correctement votre ceinture de sécurité » » page 63.
- Si des enfants voyagent avec vous dans le véhicule, utilisez un système approprié de retenue pour enfants » » page 75.

#### AVERTISSEMENT

- Une mauvaise position assise des occupants de la banquette arrière risque de provoquer de graves blessures.
- Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.
- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et les occupants du véhicule ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité. Si les occupants de la banquette arrière ne sont pas assis en position verticale, un angle de ceinture de sécurité mal ajusté accroît les risques de blessures.

## Exemples de mauvaises positions assises

Les ceintures de sécurité n'offrent une protection optimale que lorsqu'elles sont correctement ajustées. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures étant donné que la sangle de ceinture de sécurité est mal ajustée. En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de tous les passagers, notamment des enfants que vous transportez.

– Ne tolérez jamais qu'un occupant quelconque adopte une mauvaise position assise pendant la marche du véhicule » » ⚠.

La liste suivante énumère des exemples de positions assises pouvant être dangereuses pour tous les occupants du véhicule. Cette énumération n'est certes pas exhaustive, mais nous souhaitons par là vous sensibiliser à ce problème.

### C'est pourquoi, lorsque le véhicule est en marche :

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule ;
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges ;
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges ;

- N'inclinez jamais votre dossier fortement vers l'arrière ;
- Ne vous appuyez jamais contre la planche de bord ;
- Ne vous allongez jamais sur la banquette arrière ;
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège ;
- Ne vous asseyez jamais de côté ;
- Ne vous penchez jamais au dehors ;
- Ne sortez jamais les pieds au dehors ;
- Ne posez jamais les pieds sur la planche de bord ;
- Ne posez jamais les pieds sur l'assise du siège ;
- Ne transportez personne sur le plancher ;
- Ne roulez jamais sans avoir bouclé votre ceinture de sécurité ;
- Ne transportez personne dans le coffre à bagages.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Toute position assise incorrecte augmente les risques de blessures graves.**
- **En adoptant une mauvaise position assise, les occupants du véhicule s'exposent à des risques de blessures très graves, lorsque les airbags se déploient et heurtent un occupant du véhicule mal assis.**

- **Avant de prendre la route, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant la marche. Avant chaque déplacement, donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour adopter une position assise correcte et indiquez-leur de la conserver pendant la marche » » page 58, Position assise correcte des passagers du véhicule.**

## Réglage correct des appuie-tête avant

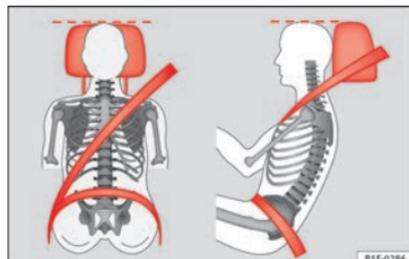


Fig. 77 Appuie-tête correctement réglé, vu de face et latéralement.

Le bon réglage des appuie-tête est primordial pour la protection des occupants et permet de limiter les risques de blessures dans la plupart des accidents.

– Réglez l'appuie-tête de telle manière que son bord supérieur soit dans la mesure du possible à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête, et au moins à la hauteur des yeux » » fig. 77.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- La conduite avec des appuie-tête déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves. Un mauvais réglage des appuie-tête peut entraîner la mort en cas d'accident, et vous vous exposez à des risques de blessures plus graves en cas de freinage brusque ou de manœuvres de conduite inattendues.
- Les appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la taille des occupants.

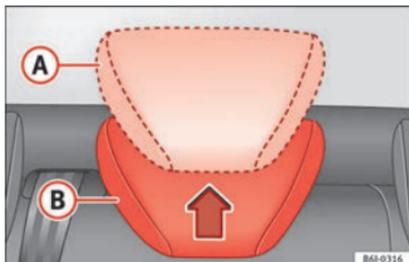
**Réglage correct des appuie-tête arrière**

Fig. 78 Réglage des appuie-tête arrière.

Les appuie-tête arrière disposent de 2 positions :

- Position relevée ou d'utilisation **(A)**  
 » fig. 78. Dans cette position, l'appuie-tête se comporte comme un appuie-tête normal,

qui protège les passagers de la banquette arrière en plus de la ceinture de sécurité.

- Position de repos, pas d'utilisation **(B)**  
 » fig. 78. Cette position augmente la visibilité arrière pour le conducteur.

Pour placer l'appuie-tête en position d'utilisation **(A)**, tirez sur les extrémités avec les deux mains dans le sens de la flèche. Pour le placer en position de repos **(B)**, il suffit de baisser l'appuie-tête.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Les places arrière occupées doivent toujours avoir l'appuie-tête en position d'utilisation **(A)**.
- N'intervertissez pas l'appuie-tête central avec les appuie-tête latéraux. Risque de blessures en cas d'accident !

**i Nota**

Tenez compte des indications sur le réglage vertical des appuie-tête.

**Zone du pédalier****Pédales**

- Assurez-vous que les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage peuvent être

enfoncées complètement et sans gêne à tout moment.

- Assurez-vous que les pédales peuvent revenir librement à leur position initiale.
- Assurez-vous que les tapis de sol sont bien fixés pendant la marche et qu'ils n'entraînent pas l'actionnement des pédales » **⚠**.

N'utilisez que des tapis de sol qui laissent la zone du pédalier libre et ne risquent pas de glisser. Vous trouverez des tapis de sol appropriés dans un atelier spécialisé.

En cas de défaillance du circuit de freinage, vous devez enfoncer la pédale de frein plus profondément que d'habitude pour obtenir l'immobilisation du véhicule.

**Portez des chaussures appropriées**

Portez des chaussures qui assurent un bon maintien du pied et qui vous permettent d'avoir une bonne sensation au niveau du pédalier.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lorsque l'actionnement des pédales est entravé, il peut en résulter des situations de conduite critiques et de graves blessures.
- Ne posez jamais de tapis ou d'autres revêtements de sol sur ceux qui sont déjà installés, car cela réduit la zone du pédalier et pourrait entraver l'actionnement des pédales : risque d'accident !

- Ne déposez jamais d'objets sur le plancher du côté du conducteur. Un objet pourrait se retrouver dans la zone du pédalier et entraver l'utilisation des pédales. Si vous deviez freiner ou réaliser une manœuvre de conduite brusque, vous pourriez ne plus être en mesure de freiner, débrayer ou accélérer – risque d'accident !

## Ceintures de sécurité

### Quel est le but des ceintures de sécurité ?

#### Nombre de places assises

Votre véhicule dispose de **cinq** places assises, deux à l'avant et trois à l'arrière. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité trois points.

Sur certaines versions, le véhicule est **uniquement** homologué pour quatre places. Deux places assises à l'avant et deux à l'arrière.

#### AVERTISSEMENT

- **Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dans le véhicule.**
- **Chaque occupant du véhicule doit porter et ajuster correctement la ceinture de sécurité correspondant à sa place assise. Les enfants doivent être protégés par un siège de sécurité pour enfant.**

#### Témoin de la ceinture\*



Fig. 79 Témoin d'avertissement sur le tableau de bord.

Ce témoin vous rappelle que vous devez boucler votre ceinture de sécurité.

Avant de démarrer :

- Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.
- Donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour ajuster correctement les ceintures de sécurité avant de prendre la route.
- Protégez les enfants avec un siège spécial correspondant à leur taille et à leur âge.

Une fois le contact mis, le témoin de contrôle  du tableau de bord s'allume\* si le conducteur ou le passager avant\* n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. »

Si vous circulez à plus de 25 km/h (15 mph) environ sans avoir bouclé votre ceinture ou si vous la détachez en cours de route, un signal sonore retentira pendant quelques secondes. En outre, le témoin d'avertissement de la ceinture  clignotera.

Le témoin  s'éteint lorsque, le contact d'allumage étant mis, le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité.

### La protection offerte par les ceintures de sécurité



**Fig. 80** Les conducteurs qui ont correctement bouclé leur ceinture de sécurité ne seront pas projetés en cas de freinage soudain.

Lorsqu'elles sont correctement positionnées, les ceintures de sécurité maintiennent les passagers dans la bonne position assise. Les ceintures de sécurité empêchent aussi les

mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves et réduisent le risque d'être projeté hors du véhicule.

Les occupants du véhicule dont la ceinture de sécurité est correctement ajustée bénéficient dans une large mesure du fait que celle-ci absorbe l'énergie cinétique de manière optimale. La structure avant de la carrosserie, ainsi que d'autres éléments de sécurité passive de votre véhicule, tel le système d'airbags, garantissent également une absorption de l'énergie cinétique libérée. L'énergie générée est alors plus faible et les risques de blessures sont moindres. Vous devez donc boucler votre ceinture de sécurité avant tout voyage, même pour réaliser un trajet court.

Assurez-vous aussi que vos passagers ont bouclé correctement leur ceinture. Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port de la ceinture de sécurité réduit considérablement les risques de blessures graves et augmente les chances de survie en cas d'accident. En outre, lorsqu'elle est bien ajustée, la ceinture de sécurité améliore l'effet de protection des airbags déclenchés en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle la législation prescrit dans la plupart des pays le port des ceintures de sécurité.

Bien que votre véhicule soit équipé d'airbags, les occupants doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité. Les airbags frontaux, par exemple, ne se déclenchent que dans certains types de collisions fronta-

les. Les airbags frontaux ne se déclenchent pas en cas de collisions frontales ou latérales légères, de collisions par l'arrière, de tonneaux ou d'accidents où la valeur de déclenchement de l'airbag programmée dans le calculateur n'a pas été dépassée.

Vous devez donc toujours boucler votre ceinture de sécurité et veiller à ce que les occupants du véhicule aient correctement bouclé la leur avant de prendre la route !

### Consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité

- Boucler toujours votre ceinture de sécurité comme décrit dans ce chapitre.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité peuvent être bouclées à tout moment et ne sont pas endommagées.

#### AVERTISSEMENT

- **Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'avez pas ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent. Les ceintures de sécurité vous protègent de façon optimale uniquement si vous les utilisez correctement.**
- **Boucler systématiquement votre ceinture de sécurité avant chaque départ, même pour circuler en ville. Cette consigne s'applique**

également aux autres occupants du véhicule : risques de blessures !

- Le réglage correct de la sangle de ceinture de sécurité est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.
- Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes à la fois (pas même des enfants).
- Maintenez vos deux pieds au plancher devant le siège tant que le véhicule est en mouvement.
- Ne détachez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule est en marche – danger de mort !
- La sangle de ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée lorsque vous portez la ceinture de sécurité.
- La sangle ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (lunettes, stylos à bille, etc.), car cela risque de provoquer des blessures en cas d'accident.
- La sangle de ceinture de sécurité ne doit pas être coincée ou endommagée, et elle ne doit pas frotter sur des arêtes vives.
- Ne faites jamais passer votre ceinture de sécurité sous le bras et ne la portez jamais dans une autre position incorrecte.
- Des vêtements très amples, non cintrés (manteau porté par-dessus un veston, par exemple) gênent le bon positionnement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué

par du papier ou des matériaux semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter correctement.

- Ne modifiez jamais le positionnement de la sangle de la ceinture de sécurité par l'utilisation de pinces, d'anneaux de fixation ou d'accessoires similaires.
- Des ceintures de sécurité effrangées ou déchirées ainsi qu'un endommagement des attaches de ceintures, de l'enrouleur automatique ou du boîtier de verrouillage risquent de provoquer de graves blessures en cas d'accident. Vous devez donc contrôler régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.
- Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident et sont de ce fait distendues doivent être remplacées dans un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun dommage n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.
- N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.
- La sangle doit toujours être propre car un fort encrassement peut compromettre le fonctionnement de l'enrouleur automatique.

## Collisions frontales et lois de la physique

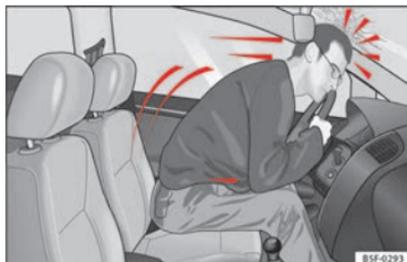


Fig. 81 Le conducteur n'ayant pas bouclé sa ceinture est projeté en avant.



Fig. 82 L'occupant de la banquette arrière non attaché est projeté en avant et vient heurter le conducteur attaché.

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer : dès que le véhicule se déplace, une énergie est générée tant sur »

le véhicule que sur ses passagers : elle est appelée « énergie cinétique ».

La quantité d'« énergie cinétique » dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses passagers. Plus la vitesse du véhicule est élevée et plus le poids est important, plus l'énergie qui doit être « absorbée » en cas d'accident est grande.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Par exemple, si la vitesse double, passant de 25 (15 mph) à 50 km/h (30 mph), l'énergie cinétique correspondante est multipliée par quatre.

Comme les occupants du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, en cas de collision contre un mur, toute leur énergie cinétique sera uniquement absorbée par cet impact.

Même si vous ne roulez qu'à une vitesse de 30 (19 mph) à 50 km/h (30 mph), les forces exercées sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces agissant sur votre corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées.

Les passagers qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas « solidaires » du véhicule. En cas de collision frontale, ces personnes continueront à se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant le choc. Cet exemple ne s'applique pas

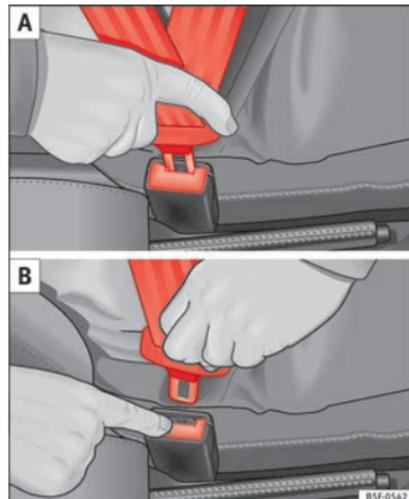
seulement aux collisions frontales ; il vaut aussi pour tous les types d'accidents et de collisions.

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps ne peuvent plus être retenues avec les mains. En cas de collision frontale, les passagers qui n'ont pas bouclé leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant de direction, la planche de bord ou le pare-brise » **fig. 81.**

Il est important que les occupants de la banquette arrière bouclent également leur ceinture de sécurité puisqu'ils pourraient être projetés à travers le véhicule en cas d'accident. Si l'un des occupants de la banquette arrière ne porte pas sa ceinture, il met non seulement sa propre vie en danger, mais aussi celle du conducteur et/ou du passager » **fig. 82.**

## Comment ajuster correctement les ceintures de sécurité ?

### Attacher et détacher la ceinture de sécurité



**Fig. 83** Placer et retirer le pêne de verrouillage de la ceinture de sécurité.



**Fig. 84** Ajustement recommandé de la sangle de ceinture de sécurité pour les femmes enceintes.

### Bouclez la ceinture de sécurité

Le réglage correct de la sangle de ceinture de sécurité est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.

- Réglez correctement le siège et l'appui-tête.
- Faites passer la sangle devant la poitrine et le bassin en tirant sur celle-ci par le pêne sans faire de mouvements brusques.
- Engagez le pêne dans le boîtier de verrouillage correspondant au siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette de façon audible » fig. 83.
- Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier que le pêne est bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

Les ceintures de sécurité sont équipées d'un enrouleur automatique de ceinture sur la ceinture baudrier. Lorsque vous tirez lentement sur la ceinture, celle-ci vous garantit une entière liberté de mouvement. Cependant, l'enrouleur automatique bloque la ceinture baudrier en cas de freinage brusque, dans les parcours en montagne, dans les virages et lors d'une accélération.

Les enrouleurs automatiques sur les sièges avant sont équipés d'un rétracteur de ceinture » page 68

### Débloquer la ceinture de sécurité

- Appuyez sur la touche rouge intégrée au boîtier de verrouillage » fig. 83. Le pêne est alors libéré » ⚠.
- Guidez la ceinture à la main pour permettre à l'enrouleur automatique de rembobiner la sangle plus facilement et pour ne pas endommager les revêtements.

### Mise en place de la sangle de la ceinture

L'ajustement correct de la sangle de ceinture de sécurité est d'une importance primordiale pour la protection offerte par les ceintures de sécurité.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et si les occupants du

véhicule ont attaché correctement leur ceinture de sécurité.

- N'engagez jamais le pêne dans le boîtier de verrouillage d'un autre siège. Si vous le faites quand même, la protection offerte par les ceintures de sécurité est compromise et les risques de blessures augmentent.
- Ne détachez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule se déplace. Si vous le faites quand même, vous risquez d'être grièvement, voire mortellement blessé.
- Un mauvais ajustement de la sangle de ceinture de sécurité risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.
- La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sur le cou. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat et bien serrée sur le buste
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat et bien serrée sur le bassin. Le cas échéant, resserrez légèrement la sangle.
- Chez les femmes enceintes, la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être positionnée le plus bas possible devant le bassin, ne jamais passer sur l'abdomen et toujours s'appliquer bien à plat, de façon à n'exercer aucune pression sur le bas-ventre » fig. 84.

- Enclenchez toujours la sécurité de siège pour enfant lorsque vous installez un siège pour enfant du groupe 0, 0+ ou 1 » page 75.

- Lisez les avertissements et tenez-en compte » page 64.

## Rétracteurs de ceinture\*

### Fonctionnement des rétracteurs de ceintures

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 13

Les ceintures de sécurité des sièges avant sont équipées de rétracteurs. En cas de collisions frontales et latérales graves correspondant à un accident de gravité supérieure, les rétracteurs ne sont activés par des capteurs que si la ceinture de sécurité correspondante est bouclée. Les ceintures sont ainsi rétractées dans le sens inverse de leur déroulement, ce qui réduit le mouvement des occupants vers l'avant.

Les rétracteurs de ceintures ne sont pas déclenchés en cas de collisions légères, de tonneaux ou lors d'accidents au cours desquels aucune force importante n'agit sur le véhicule.

#### Nota

- Une fine poussière se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Ce

phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

- Quand le véhicule ou des composants du système sont mis au rebut, il faut impérativement respecter les directives de sécurité s'y rapportant. Ces directives sont connues des ateliers spécialisés et peuvent y être consultées.

### Entretien et élimination des rétracteurs de ceintures

Les rétracteurs de ceintures font partie intégrante des ceintures de sécurité qui équipent les places assises de votre véhicule. Lorsque vous effectuez des travaux sur le rétracteur de ceinture ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, la ceinture de sécurité risque d'être endommagée. Il peut s'ensuivre que les rétracteurs de ceintures ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, il faut respecter les directives connues des ateliers spécialisés.

#### AVERTISSEMENT

- Une manipulation incorrecte ou des réparations effectuées soi-même augmentent les risques de blessures graves ou mortelles dues au non-déclenchement ou au déclenchement inopiné des rétracteurs de ceintures.
- N'effectuez jamais de réparations, de réglages ou de dépose/repose des composants des rétracteurs ou des ceintures de sécurité.
- Le rétracteur de ceinture et la ceinture de sécurité, y compris son enrouleur automatique, ne sont pas réparables.
- Tous les travaux sur les rétracteurs de ceintures et les ceintures de sécurité ainsi que la dépose et la repose de composants du système, nécessaires en raison de l'exécution d'autres réparations, doivent uniquement être effectués par un atelier spécialisé.
- Les rétracteurs ne protègent que pour un seul accident et doivent être remplacés s'ils ont déjà été activés.

## Système airbag

### Brève introduction

#### Pourquoi est-il important de boucler sa ceinture de sécurité et d'adopter une position correcte ?

Afin que les airbags puissent offrir une protection maximale lorsqu'ils se déclenchent, les occupants doivent avoir bouclé et bien ajusté leur ceinture de sécurité et être correctement assis.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule portent correctement leur ceinture de sécurité et ont bien réglé leur appui-tête. C'est pourquoi il faut toujours boucler correctement les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité » **page 63, Quel est le but des ceintures de sécurité ?**

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous risquez de subir des blessures mortelles en cas de déclenchement de l'airbag. Pour cette raison, il est impératif que tous les occupants du véhicule adoptent une position

assise correcte au cours de tout déplacement.

Un coup de frein brusque juste avant un accident peut avoir pour conséquence qu'un occupant du véhicule non attaché soit projeté en avant dans la zone de déploiement de l'airbag. Dans ce cas, l'occupant peut être très grièvement, voire mortellement blessé par l'airbag qui se déclenche. Cette remarque concerne bien évidemment aussi les enfants.

Maintenez toujours la plus grande distance possible entre vous et l'airbag frontal. Ainsi, les airbags frontaux peuvent se déployer entièrement en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

Les facteurs les plus importants qui interviennent pour le déclenchement des airbags sont : le type d'accident, l'angle de choc et la vitesse du véhicule.

La décélération enregistrée par le calculateur au moment de la collision est décisive dans le déclenchement des airbags. Si la décélération survenue et mesurée pendant la collision est inférieure aux valeurs de référence prédéfinies dans le calculateur, les airbags frontaux, latéraux et/ou rideaux ne se déclenchent pas. Veuillez tenir compte du fait que les dommages apparents sur le véhicule, même s'ils sont considérables, ne constituent pas un indice déterminant de déclenchement des airbags.

#### AVERTISSEMENT

- Un mauvais ajustement des ceintures de sécurité ainsi que toute position assise incorrecte risquent d'entraîner des blessures très graves, voire mortelles.
- Tous les occupants du véhicule, y compris les enfants, qui n'ont pas correctement bouclé leur ceinture, peuvent être grièvement, voire mortellement blessés lorsque l'airbag se déclenche. Les enfants jusqu'à l'âge de douze ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière. Ne transportez jamais des enfants s'ils ne sont pas protégés ou si la protection n'est pas adaptée à leur poids.
- Si vous n'êtes pas attaché, ou si vous vous penchez sur les côtés ou en avant ou alors si vous êtes mal assis, les risques de blessures sont d'autant plus importants. Ces risques de blessures sont encore augmentés si vous êtes percuté par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.
- Pour réduire les risques de blessures provoqués par un airbag qui se déclenche, ajustez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Réglez toujours les sièges avant correctement.

## Description du système d'airbags

Les principaux composants du système d'airbags (en fonction de l'équipement du véhicule) sont les suivants :

- un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (appareil de commande) ;
- airbags frontaux pour le conducteur et le passager avant,
- airbags latéraux,
- airbags rideaux,
- un témoin  sur le tableau de bord » page 71.
- une commande à clé de l'airbag frontal du passager avant,
- un témoin du tableau de bord d'activation/désactivation de l'airbag frontal du passager avant.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin d'airbags s'allume pendant quelques secondes (autodiagnostic).

Le système est défaillant lorsque le témoin



- ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage » page 71,
- ne s'éteint pas environ quatre secondes après que vous ayez mis le contact d'allumage ;

- s'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- s'allume ou clignote au cours de la conduite.

Le système d'airbags ne se déclenchera pas si :

- contact d'allumage coupé ;
- collisions frontales sans gravité ;
- collisions latérales sans gravité ;
- collisions par l'arrière ;
- le véhicule fait un tonneau.

### AVERTISSEMENT

- **Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité** » page 58, Position assise correcte des passagers du véhicule.
- **En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas de collision frontale.**

## Activation de l'airbag

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection sup-

plémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

Le système d'airbag fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.

Dans certaines situations particulières en cas d'accident, plusieurs airbags peuvent se déclencher en même temps.

Les airbags **ne s'activent pas** en cas de collisions frontales et latérales légères, de collisions par l'arrière ou de tonneaux.

## Facteurs d'activation

Il est impossible de généraliser quant aux conditions qui provoquent l'activation du système d'airbags selon chaque situation. Certains facteurs jouent un rôle important, par exemple les propriétés de l'objet percuté par le véhicule (dur ou souple), l'angle d'impact, la vitesse du véhicule, etc.

La trajectoire de décélération est déterminante pour l'activation des airbags.

Le calculateur analyse la trajectoire de la collision et active le système de retenue correspondant.

Les airbags ne se déclenchent pas lorsque la décélération générée et mesurée se produisant à la suite de la collision demeure en dessous des valeurs de référence

programmées dans le calculateur et ce, même si le véhicule est fortement déformé à la suite de l'accident.

### En cas de collision frontale grave, les airbags suivants seront activés

- Airbag frontal du conducteur.
- Airbag frontal du passager.

### En cas de collision latérale grave, les airbags suivants seront activés

- Airbag latéral avant du côté de l'accident.
- Airbag latéral arrière du côté de l'accident.
- Airbag rideau latéral du côté de l'accident.

### En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag :

- l'éclairage intérieur s'enclenche automatiquement (si la commande pour l'éclairage intérieur est dans la position du contacteur de porte) ;
- les feux de détresse s'enclenchent automatiquement ;
- toutes les portes seront déverrouillées ;
- l'alimentation en carburant du moteur sera coupée.

### Témoin de contrôle de l'airbag et du rétracteur de ceinture

Le témoin surveille tous les airbags et tous les rétracteurs de ceintures montés dans le véhicule, y compris les appareils de commande et les câblages.

### Surveillance du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures

Le bon fonctionnement du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures est surveillé en permanence par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin  s'allume pendant quelques secondes (autodiagnostic).

### Il faut contrôler le système si le témoin :

- ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage ;
- ne s'éteint pas environ quatre secondes après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- s'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- s'allume ou clignote au cours de la conduite.

En cas de perturbation, le témoin reste allumé en permanence. Faites contrôler sans délai le système d'airbags dans un atelier spécialisé.

En cas de désactivation de l'un des airbags par le Service Technique, le témoin clignotera durant quelques secondes de plus après avoir réalisé la vérification et s'éteindra s'il n'y a pas de défaut.

### AVERTISSEMENT

- En présence d'une perturbation, le système d'airbags ou de rétracteurs de ceintures ne peut pas remplir correctement sa fonction de protection.
- En cas de perturbation, faites immédiatement contrôler le système dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags, de même que les rétracteurs de ceintures, risquent sinon de ne pas s'activer ou de n'être pas déclenchés impeccablement en cas d'accident.

## Consignes de sécurité sur les airbags

### Airbags frontaux

Lisez attentivement les informations complémentaires  page 14. **»**

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité » page 58, Position assise correcte des passagers du véhicule.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers assis à l'avant et la zone d'action de l'airbag.
- Les airbags n'offrent une protection que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.
- De même, aucun objet, tel que porte-gobelets ou support de téléphone, ne doit être fixé sur les caches des modules d'airbags.
- Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.

**Airbags latéraux\***

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 15.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, ou si vous vous penchez en avant pendant la conduite ou adoptez une mauvaise position assise, vous encourez un plus grand risque de blessures lors d'un accident avec déclenchement du système d'airbags.

- Pour que les airbags latéraux puissent déployer leur effet protecteur maximal, la position assise correcte avec les ceintures de sécurité attachées doit toujours être conservée pendant la conduite du véhicule.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis aux places gauche et droite et la zone d'action des airbags. En raison de la présence des airbags latéraux, vous ne devez fixer aucun accessoire aux portes, tel que des porte-gobelets.
- Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Veillez à ce que les poches de ces vêtements ne contiennent aucun objet lourd ou pointus.
- Il ne faut pas exercer une trop grande force (choc violent ou coup de pied, par exemple) sur les parties latérales des dossiers de sièges sous peine d'endommager le système. Les airbags latéraux risqueraient alors de ne plus pouvoir se déclencher !
- Il ne faut en aucun cas revêtir les sièges incorporant un airbag latéral de garnitures ou de housses de protection non explicitement homologuées pour une utilisation dans votre véhicule. Étant donné que l'airbag se déploie en sortant de la partie latérale du dossier de siège, la protection offerte par votre airbag latéral serait considérablement réduite si vous utilisiez des garnitures de sièges ou des housses de protection non homologuées.
- Tout endommagement des garnitures de sièges d'origine ou de la couture au niveau du

module d'airbag latéral doit être réparé sans délai par un atelier spécialisé.

- Les airbags ne protègent que pour un accident ; une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.
- Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur les airbags latéraux ainsi que le démontage/montage de composants de ce système occasionnés par d'autres réparations (le démontage du siège avant, par exemple) uniquement dans un atelier spécialisé. Cela permet d'éviter toute perturbation dans le fonctionnement du système d'airbags.
- Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.
- La gestion des airbags latéraux et rideaux est réalisée à l'aide de capteurs situés à l'intérieur des portes avant. Pour ne pas gêner le fonctionnement correct des airbags latéraux et rideaux, il ne faut modifier ni les portes ni les panneaux de portes (en montant des haut-parleurs en deuxième monte, par exemple). Des dommages occasionnés sur la porte avant pourraient gêner le fonctionnement correct du système. Tous les travaux sur la porte avant doivent être réalisés dans un atelier spécialisé.
- Lors d'une collision latérale, les airbags latéraux ne fonctionnent pas si les capteurs ne mesurent pas correctement l'augmentation de pression à l'intérieur des portes lorsque l'air sort par des zones présentant des trous ou par des ouvertures du panneau de porte.

- Ne conduisez jamais si des parties des panneaux intérieurs de porte ont été démontées et qu'ils ne sont pas bien ajustés.
- Ne conduisez jamais lorsque les haut-parleurs situés dans les panneaux de portes ont été démontés, sauf si les trous des haut-parleurs ont été correctement bouchés.
- Vérifiez toujours que les ouvertures sont couvertes ou bouchées si des haut-parleurs supplémentaires ou d'autres équipements sont installés à l'intérieur des panneaux de portes.
- Toute opération réalisée sur les portes doit être effectuée dans un atelier spécialisé.

airbags. Assurez-vous que ceci soit respecté dans le cas de tous les occupants du véhicule, même les enfants.

- Ne pendez aux patères que des vêtements légers. Ne laissez pas d'objets lourds ou aiguisés dans les poches de ces vêtements.
- N'installez aucun accessoire sur les portes.
- Installez uniquement sur les fenêtres des stores pare-soleil qui ont été autorisés explicitement pour le véhicule.
- Ne tournez pas les pare-soleils vers les fenêtres lorsque des objets comme par exemple, un stylo ou la commande d'ouverture du garage y sont accrochés.

### Airbags de tête\*

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 16.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

En se déclenchant, l'airbag se gonfle en quelques millièmes de seconde à grande vitesse.

- N'entrez jamais les zones de déploiement des airbags rideaux.
- Ne fixez jamais d'objets sur le cache de l'airbag rideau ni dans sa zone de déploiement.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les passagers des sièges avant, ceux des places arrière latérales et la zone de déploiement des

## Désactivation des airbags

### Désactivation de l'airbag frontal du passager avant\*



Fig. 85 Dans la boîte à gants se trouve commande à clé pour activer et désactiver l'airbag du passager avant.



Fig. 86 Sur le tableau de bord, au centre : témoin de désactivation de l'airbag du passager avant.

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 15

L'airbag frontal du passager doit être désactivé en cas d'utilisation d'un siège pour enfant dos à la route.

Lorsque l'airbag du passager avant est **désactivé**, cela signifie que seul l'airbag frontal du passager est désactivé. Tous les autres airbags équipant le véhicule restent opérationnels.

#### Activation de l'airbag frontal du passager

- Coupez le contact d'allumage.
- Ouvrez la boîte à gants côté passager.
- Introduisez le panneton de la clé dans la rainure prévue à cet effet de la commande de désactivation de l'airbag du côté passager » **fig. 85**. Le panneton doit entrer sur 3/4 environ de sa longueur, jusqu'à atteindre la butée.
- Ensuite, tournez doucement la clé pour passer à la position **ON**. Ne forcez pas si vous ressentez une résistance, et assurez-vous d'avoir introduit le panneton de la clé jusqu'au bout.
- Lorsque le contact d'allumage est mis, vérifiez que le témoin **PASSENGER AIR BAG OFF**  du tableau de bord » **fig. 86** ne s'allume pas » » .

#### **AVERTISSEMENT**

- Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.
- Il ne faut désactiver l'airbag du passager que si vous devez utiliser, à titre exceptionnel, un siège pour enfant à orienter dos à la route sur le siège du passager avant » page 75, Transport d'enfants en toute sécurité.
- N'installez jamais un siège pour enfant dos à la route sur le siège du passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort !
- Dès que vous n'utilisez plus le siège pour enfant sur le siège du passager, réactivez l'airbag frontal du passager.
- Ne désactivez l'airbag du passager que lorsque le contact est coupé, des défauts risquent sinon de survenir dans le système de commande de l'airbag. L'airbag frontal risquerait alors de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement en cas d'accident.
- Vous ne devez en aucun cas laisser la clé dans le contacteur de déconnexion de l'airbag, car cela risque de l'endommager, ou, pendant la conduite, d'activer ou de désactiver l'airbag.
- Si le témoin **PASSENGER AIR BAG OFF**  ne s'allume pas en permanence lorsque l'airbag du passager avant est désactivé, vous pouvez conclure à une défaillance du système d'airbag :

- Faites contrôler sans délai le système d'airbags dans un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas de siège pour enfant sur le siège du passager ! Malgré un défaut, l'airbag frontal du passager avant pourrait se déclencher lors d'un accident et causer de graves blessures, voire même, la mort de l'enfant.
- On ne peut pas prédire si les airbags du passager se déclencheront en cas d'accident ! Faites-le remarquer à vos passagers.

## Transport d'enfants en toute sécurité

### Sécurité des enfants

#### Introduction

Pour des raisons de sécurité et comme le prouvent les statistiques sur les accidents de la route, les enfants de moins de 12 ans sont, dans la plupart des cas, plus en sécurité sur la banquette arrière que sur le siège du passager. Les enfants doivent être installés sur la banquette arrière soit dans un siège pour enfants, soit avec les ceintures de sécurité existantes, suivant leur âge, leur taille et leur poids. Pour des raisons de sécurité, le siège pour enfants devrait être installé au milieu de la banquette arrière ou derrière le siège du passager.

Il va de soi que le principe physique d'un accident s'applique aussi aux enfants » page 65. Les muscles et l'ossature des enfants ne sont pas encore, à la différence de ceux des adultes, entièrement développés. Les enfants encourent donc un plus grand risque de blessure.

Afin de réduire ce risque de blessure, il est permis de transporter des enfants uniquement dans des sièges qui leur sont spécialement adaptés !

Nous vous recommandons d'utiliser pour votre véhicule les systèmes de retenue pour enfants du Programme d'Accessoires d'Origine SEAT qui comportent des systèmes pour tous les âges sous le nom de « Peke » (en fonction du pays).

Ces systèmes ont été spécialement conçus et homologués et sont conformes à la réglementation ECE-R44.

Pour la pose et l'utilisation des sièges pour enfant, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant. Veuillez impérativement lire et tenir compte de la section » page 75.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants à la documentation de bord et de toujours conserver ces documents à bord.

#### Indications importantes concernant l'airbag frontal du passager avant

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 16.

Veuillez tenir compte des indications de sécurité des chapitres suivants :

- Distance de sécurité de l'airbag du passager avant » page 69.

- Objets situés entre le passager avant et l'airbag du passager avant »  au chapitre Airbags frontaux à la page 72.

L'airbag frontal du côté du passager avant, s'il est activé, représente un très grand danger pour un enfant s'il voyage dos à la route : le siège risque d'être percuté très violemment en cas de déclenchement de l'airbag du passager, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les enfants jusqu'à l'âge de douze ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.

Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de faire voyager les enfants sur la banquette arrière. Il s'agit de l'emplacement le plus sûr du véhicule. Une autre solution consiste à désactiver l'airbag du passager à l'aide de la commande à clé » page 73. Utilisez un siège pour enfant adapté à l'âge et à la taille de l'enfant.

#### AVERTISSEMENT

- En cas d'accident, les risques de blessures graves ou mortelles sont d'autant plus importants pour l'enfant quand le siège pour enfant est monté sur le siège du passager.
- Si l'airbag du passager se déclenche, il risque de percuter le siège pour enfant dos à la route et de le projeter très violemment contre la porte, le ciel de pavillon ou le dossier de siège.

- N'installez jamais un siège pour enfant dos à la route sur le siège du passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant sur le siège du passager, désactivez toujours l'airbag frontal de ce siège » page 73, Désactivation de l'airbag frontal du passager avant\*. Si le siège du passager peut être réglé en hauteur, placez-le dans la position la plus haute.
- Sur les versions qui ne sont pas équipées d'un interrupteur à clé pour la déconnexion de l'airbag, vous devez vous rendre auprès d'un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.
- Tous les occupants du véhicule – en particulier les enfants – doivent être correctement assis et attachés durant le trajet.
- Ne prenez jamais un enfant ou un bébé sur vos genoux – danger de mort !
- N'autorisez jamais un enfant à être transporté sans être attaché, à se tenir debout pendant la marche du véhicule ou encore à s'agenouiller sur les sièges. En cas d'accident, votre enfant serait projeté dans l'habitacle et risquerait de mettre en danger sa vie ainsi que celle des autres occupants du véhicule.
- Si, au cours de la conduite, les enfants ne sont pas correctement assis, ils s'exposent à de plus grands risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident. Cette remarque concerne en particulier les enfants assis sur le siège du passager si l'airbag se

déclenche au cours d'un accident – risque de blessures très graves, voire mortelles !

- Un siège adapté peut protéger votre enfant !
- Ne laissez jamais un enfant seul dans le siège pour enfants de votre véhicule car suivant la saison, la température dans un véhicule en stationnement peut devenir très élevée et presque mortelle.
- S'ils ne sont pas installés dans un siège pour enfant, les enfants de moins de 1,50 m ne doivent pas être attachés avec une ceinture de sécurité standard, car ils risquent d'être blessés au niveau de l'abdomen et du cou en cas de freinage brusque ou d'accident.
- La sangle de la ceinture ne doit pas être tordue et la ceinture de sécurité doit être bien mise » page 63.
- Un siège pour enfant est conçu pour porter un seul enfant » page 76, Sièges pour enfant.
- Lorsque vous montez un siège pour enfants sur la banquette arrière, il est recommandé d'activer le système de sécurité enfant des portes » page 122.

## Sièges pour enfant

### Indications de sécurité

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 16.

### AVERTISSEMENT

Durant la marche du véhicule, les enfants doivent être attachés par un système de retenue correspondant à leur âge, leur poids et leur taille.

- Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfant » page 75.

### AVERTISSEMENT

Les anneaux de fixation sont conçus uniquement pour les sièges pour enfants équipés des systèmes « ISOFIX » et Top Tether\*.

- Ne fixez jamais sur les anneaux de fixation des sièges pour enfants sans système « ISOFIX », Top Tether\*, des ceintures ou de quelconques objets : danger de mort !
- Veillez à ce que le siège pour enfants soit bien fixé dans les anneaux « ISOFIX » et Top Tether\*.

### AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation des sièges de sécurité augmente le risque de blessures en cas d'accident.

- N'attachez jamais la sangle de fixation à un crochet de fixation du coffre à bagages.
- Ne fixez jamais de bagages ou autres objets aux points d'ancrage inférieurs (ISOFIX) ni aux supérieurs (Top Tether).

## Classification des sièges pour enfant en différents groupes

Seuls les sièges pour enfants homologués et adaptés à l'enfant sont autorisés.

Les sièges pour enfants doivent répondre à la norme ECE-R 44. ECE-R signifie : Règlement de la Commission Économique pour l'Europe.

Les sièges pour enfant sont classés en 5 groupes :

**Groupe 0** : jusqu'à 10 kg (jusqu'à 9 mois environ)

**Groupe 0+** : jusqu'à 13 kg (jusqu'à 18 mois environ)

**Groupe 1** : de 9 à 18 kg (jusqu'à 4 ans environ)

**Groupe 2** : de 15 à 25 kg (jusqu'à 7 ans environ)

**Groupe 3** : de 22 à 36 kg (jusqu'à 7 ans environ)

Le label de contrôle ECE-R 44 (E majuscule encadré et le numéro d'homologation en dessous) est apposé par moulage sur les sièges pour enfant conformes à la norme du même nom.

Pour la pose et l'utilisation des sièges pour enfant, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfant au Livre de Bord et de toujours conserver ces documents à bord.

SEAT recommande d'utiliser des sièges pour enfants du **Catalogue d'Accessoires d'Origine**. Ces sièges ont été sélectionnés et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules SEAT. Chez un partenaire SEAT, vous pourrez acheter le siège adapté à votre modèle et au groupe d'âge.

### AVERTISSEMENT

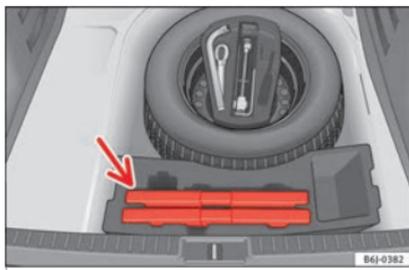
**Veillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfant »» page 75.**

## Urgences

### Auto-assistance

#### Équipement d'urgence

##### Triangle de signalisation\*



**Fig. 87** Modèle IBIZA ST : logement pour le triangle de signalisation dans le coffre à bagages.

Dans quelques pays l'utilisation du triangle réfléchissant de signalisation de détresse est obligatoire. De même pour la boîte de premiers secours et les ampoules de rechange.

Le triangle de signalisation se trouve dans le casier de rangement situé sous le revêtement du plancher de chargement du coffre à bagages.

##### Nota

- Le triangle de signalisation ne fait pas partie de l'équipement de série du véhicule.
- Le triangle de signalisation doit respecter les exigences légales.

##### Trousse de secours et extincteur\*



**Fig. 88** Modèle IBIZA ST : logement pour la trousse de secours dans le coffre à bagages.

La boîte de premiers secours peut se trouver dans le casier de rangement situé sous le revêtement du plancher de chargement du coffre à bagages.

L'extincteur d'incendie\* est situé sur le tapis du coffre à bagages, maintenu avec de la bande autoagrippante.

##### Nota

- La boîte de premiers secours et l'extincteur ne font pas partie de l'équipement de série du véhicule.
- La boîte de premier secours doit être conforme à la législation.
- Respectez la date de péremption du contenu de la boîte de premiers secours. Une fois la date de péremption atteinte, nous vous recommandons vivement d'acquérir une nouvelle boîte de premiers secours le plus rapidement possible.
- L'extincteur doit être conforme à la législation en vigueur.
- Assurez-vous que votre extincteur est toujours en état de fonctionner. C'est la raison pour laquelle un extincteur doit être contrôlé régulièrement. L'échéance du prochain contrôle est indiquée sur le cachet de contrôle collé sur l'extincteur.
- Avant d'acheter des accessoires et des pièces de rechange, consultez les indications sur les « Accessoires et les pièces de rechange » » page 204.

##### Outillage du véhicule

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 48

Quelques-unes des pièces citées ici ne s'apparentent qu'à certaines versions de modèles ou sont des options.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le cric fourni d'origine est prévu uniquement pour votre type de véhicule. Ne levez en aucun cas des véhicules plus lourds ni d'autres charges avec ce cric – risque de blessures !
- Utilisez le cric uniquement sur une surface ferme et plane.
- N'allumez jamais le moteur lorsque le véhicule est surélevé – risque d'accident !
- S'il faut réaliser des travaux sous le véhicule, celui-ci devra être sécurisé à l'aide des moyens appropriés. Risque de blessures !

**i Nota**

Le cric n'est pas un objet utilisé généralement dans le cadre de la maintenance. Si nécessaire, il devra être graissé à l'aide de graisse universelle.

**Roue de secours (roue d'urgence)\***

La roue de secours se trouve sous le plancher de chargement dans le coffre à bagages et est fixée avec une molette.

**Utilisation de la roue de secours**

La roue de secours n'est prévue que pour les cas de crevaison ou de perte de pression, pour vous permettre de rouler jusqu'à l'ate-

lier le plus proche. Il faut donc la remplacer le plus vite possible par une roue normale.

L'utilisation de la roue d'urgence est soumise à certaines restrictions. La roue d'urgence a été conçue spécialement pour votre véhicule, elle ne doit donc pas être intervertie avec la roue d'urgence d'un autre véhicule.

Ne montez pas de pneu normal ni de pneu d'hiver sur la jante de la roue de secours plate.

**Chaînes à neige**

La pose de chaînes à neige sur la roue de secours n'est pas autorisée pour des raisons techniques.

Si l'utilisation de chaînes à neige est indispensable, il faut, en cas de crevaison d'un pneu avant, monter la roue de secours à la place de l'une des roues arrière. Placez les chaînes à neige sur la roue arrière que vous déposerez et qui remplacera la roue avant crevée.

**Extraction de la roue de secours sur des véhicules avec système SEAT SOUND 6 hauts-parleurs (avec subwoofer\*)**

- Démontez le plancher de chargement (tapis) du *subwoofer* de la façon suivante :
- Tirez le tapis vers le haut pour l'extraire.
- Déconnectez le câble du haut-parleur *subwoofer*.

- Dévissez la molette de fixation en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Sortez le haut-parleur *subwoofer* et la roue de secours.

- Pour remettre la roue de secours, placez le haut-parleur *subwoofer* en suivant la direction indiquée par la flèche et en gardant l'indication « FRONT » pointée vers l'avant.

- Reconnectez le câble du haut-parleur et vissez avec énergie la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour que l'ensemble *subwoofer* et roue soit bien fixé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Après avoir monté la roue de secours, vous devez vérifier la pression des pneus dès que possible. Sinon, il existe un risque d'accident ! Vous trouverez la pression de gonflage à l'intérieur de la trappe à carburant.**
- **Ne circulez pas à plus de 80 km/h (50 mph) avec la roue d'urgence : risque d'accident !**
- **Évitez les accélérations à fond, les freinages brusques et ne prenez pas de virages à vive allure : risque d'accident !**
- **Ne roulez jamais avec plus d'une roue de secours – risque d'accident !**
- **Ne montez pas de pneu normal ni de pneu d'hiver sur la jante de la roue de secours.**

## Réparation des pneus

### Kit anticrevaision TMS (Tyre Mobility System)\*

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 47

Grâce au kit anticrevaision\* (Tyre Mobility System), il est possible de réparer de manière fiable des dommages sur un pneu dus à des corps étrangers ou des perforations allant jusqu'à environ 4 mm de diamètre. **Ne retirez pas le corps étranger, une vis ou un clou par ex., du pneu.**

Après avoir appliqué le produit de colmatage sur le pneu, il est indispensable de revérifier la pression de gonflage du pneu environ 10 minutes après avoir roulé.

Utilisez le kit de crevaision pour gonfler un pneu uniquement après avoir stationné le véhicule dans un lieu sûr et si vous connaissez les opérations à suivre, les normes de sécurité et que vous disposez du kit de crevaision correct ! Sinon, demandez de l'aide à du personnel spécialisé.

### N'utilisez pas le produit de colmatage dans les cas suivants :

- Lorsque la jante est endommagée.
- Pour des températures extérieures inférieures à -20°C (-4°F).

- En cas de coupes ou de perforations sur le pneu dépassant les 4 mm.
- si vous avez roulé alors que la pression des pneus est trop faible ou avec un pneu à plat.
- Si la date de péremption de la bouteille de produit de colmatage est dépassée.

#### AVERTISSEMENT

L'utilisation du kit anticrevaision peut être dangereuse, surtout lors du gonflage du pneu en bordure de route. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte des instructions suivantes :

- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible. Stationnez à une distance sécuritaire de la circulation pour gonfler le pneu.
- Assurez-vous que le sol est plat et ferme.
- Les occupants, et plus particulièrement les enfants, devront se placer à une distance de sécurité de la zone de travail.
- Allumez vos feux de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Utilisez le kit anticrevaision uniquement si vous connaissez les opérations à suivre. Sinon, demandez de l'aide à du personnel spécialisé.
- Le kit anticrevaision est prévu uniquement pour un cas d'urgence, pour vous permettre de rouler jusqu'à l'atelier le plus proche.
- Remplacez au plus vite le pneu réparé avec le kit de crevaision.

• Le produit de colmatage est nuisible pour la santé et il doit être immédiatement nettoyé en cas de contact avec la peau.

- Maintenez le kit de crevaision toujours hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais un cric, même s'il a été homologué pour votre véhicule.

• Arrêtez toujours le moteur, tirez sur le levier du frein à main jusqu'en butée et passez une vitesse s'il s'agit d'une boîte mécanique pour réduire le risque de mouvement involontaire du véhicule.

#### AVERTISSEMENT

Un pneu réparé avec du produit de colmatage n'a pas les mêmes qualités routières qu'un pneu conventionnel.

- Ne roulez jamais à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph) !
- Évitez les accélérations à fond, les freinages brusques et ne prenez pas de virages à vive allure.
- Conduisez uniquement pendant 10 minutes à un maximum de 80 km/h (50 mph) et vérifiez ensuite le pneu.

#### Conseil antipollution

Jetez le produit de colmatage usagé ou périmé conformément aux dispositions légales en vigueur.

## i Nota

- Vous pouvez acheter une bouteille de produit de colmatage neuve pour pneus dans les partenaires SEAT.
- Lisez attentivement la notice d'utilisation du fabricant du kit antirevaillon\*.

## Contenu du kit antirevaillon\*

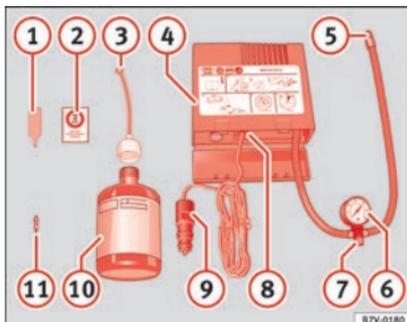


Fig. 89 Représentation standard : contenu du kit antirevaillon.

Le kit antirevaillon se trouve dans le coffre à bagages, sous le revêtement de plancher. Il inclut les composants suivants » fig. 89 :

- 1 Démonte-obus
- 2 Autocollant indiquant la vitesse maximale autorisée « max. 80 km/h » ou « max. 50 mph »

- 3 Tuyau de remplissage avec bouchon
- 4 Compresseur d'air
- 5 Tuyau de gonflage des pneus
- 6 Témoin du système de contrôle de la pression des pneus (il peut également être intégré au compresseur).
- 7 Vis d'évacuation d'air (au lieu de celui-ci, le compresseur peut disposer d'un bouton).
- 8 Interrupteur ON/OFF
- 9 Connecteur 12 volts
- 10 Bouteille de produit de colmatage
- 11 Obus de valve de rechange

Le **démonte-obus à valve** ① possède à son extrémité inférieure une rainure pour l'obus de valve. L'obus de valve peut uniquement être vissé ou dévissé de cette manière. Il en va de même pour le remplacement de celui-ci ⑪.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lors du gonflage de la roue, le compresseur d'air et le tuyau de gonflage peuvent chauffer.

- Protégez les mains et la peau des pièces chaudes.
- Ne placez pas le flexible de gonflage des pneus et le compresseur d'air chaud sur les matériaux inflammables.

- Laissez-les refroidir avant de ranger l'appareil.

• S'il n'est pas possible de gonfler le pneu à 2,0 bars (29 psi/200 kPa) minimum, celui-ci est trop endommagé. Le produit de colmatage n'est pas en mesure de colmater le pneu. Arrêtez-vous tout de suite. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

## ⓘ ATTENTION

Éteignez le compresseur d'air après un maximum de 8 minutes de fonctionnement pour qu'il ne surchauffe pas ! Avant de rallumer le compresseur d'air, laissez-le refroidir quelques minutes.

## Contrôle après 10 minutes de conduite

Revissez le tuyau de gonflage » fig. 89 ⑤ et vérifiez la pression du manomètre ⑥.

## 1,3 bars (19 psi/130 kPa) et inférieur :

- Arrêtez-vous ! Le kit de crevaillon ne permet pas de colmater suffisamment le pneu.
- Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner » ⚠.

## 1,4 bars (20 psi/140 kPa) et supérieur :

- Recorriger la pression du pneu à la valeur correcte.

»

• Reprenez soigneusement la conduite jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche sans dépasser les 80 km/h (50 mph) et remplacez le pneu.

#### AVERTISSEMENT

La conduite avec un pneu non colmaté est dangereuse et peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Arrêtez-vous tout de suite si la pression du pneu est de 1,3 bars (19 psi/130 kPa) et inférieure.
- Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

## Remplacement des balais

### Remplacement des balais d'essuie-glace avant et arrière

Lisez attentivement les informations complémentaires  page 55.

Si les balais d'essuie-glace de votre véhicule sont en parfait état, vous profiterez d'une meilleure visibilité. S'ils sont abîmés, il faut les remplacer immédiatement.

Les balais d'essuie-glace sont équipés de série avec une couche de graphite. Cette couche permet au balayage sur la glace d'être silencieux. Si la couche est endommagée, le

bruit augmente lors du balayage de l'eau sur la glace.

Contrôlez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. **Si les balais raclent sur la vitre**, il est conseillé de les remplacer s'ils sont endommagés ou de les nettoyer s'ils sont encrassés .

Si cette mesure n'apporte aucune amélioration, l'angle d'attaque des bras d'essuie-glace doit être modifié. Cette modification doit toutefois être contrôlée, et le cas échéant corrigée, dans un atelier spécialisé.

#### AVERTISSEMENT

Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !

- Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace, ainsi que toutes les glaces.
- Remplacez les balais une ou deux fois par an.

#### ATTENTION

- Des balais d'essuie-glace défectueux ou encrassés peuvent rayer le verre.
- Ne nettoyez jamais les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires. Cela risque d'endommager les balais d'essuie-glace.
- Ne déplacez jamais l'essuie-glace avant ou arrière avec la main. Risque d'être endommagé.

- Afin d'éviter des dommages sur le capot-moteur et sur les bras d'essuie-glace, il ne devront être levés du pare-brise qu'une fois en position de maintenance.

#### Nota

- Les bras d'essuie-glace ne peuvent être amenés en position de maintenance que si le capot-moteur est entièrement fermé.
- Vous pouvez également activer la position d'entretien lorsque vous recouvrez le pare-brise en hiver d'une protection contre le givre.

## Remorquer ou démarrer le moteur par remorquage

### Remarques

Lisez attentivement les informations complémentaires  page 52

Si vous utilisez un câble de remorquage, veuillez tenir compte des conseils suivants :

#### Conducteur du véhicule tracteur

- Déplacez lentement le véhicule jusqu'à ce que le câble soit tendu. Puis accélérez avec précaution.
- Vous devrez démarrer et changer de vitesses avec précaution. Si votre véhicule est

équipé d'une boîte automatique, accélérez prudemment.

- N'oubliez pas que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas sur le véhicule tracté ! Freinez précocement, mais en exerçant une pression légère sur la pédale !

### Conducteur du véhicule tracté

- Veillez à ce que le câble reste toujours tendu.

### Remorquage des véhicules à boîte automatique

- Placez le levier sélecteur en position « N ».
- Ne circulez pas à plus de 50 km/h (31 mph).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur plus de 50 km.
- Le remorquage avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées.

#### AVERTISSEMENT

En l'absence de courant électrique, tous les dispositifs d'éclairage tels que les feux stop et les clignotants sont hors fonction. Ne faites pas remorquer votre véhicule. S'il n'est pas fermé, il existe des risques d'accident !

#### AVERTISSEMENT

Lors d'un remorquage de véhicule, le comportement sur route et la capacité de freinage sont modifiés considérablement. Afin de réduire le risque d'accident ou de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- En tant que conducteur du véhicule tracté :
  - Appuyez fortement sur le frein, car le servofrein ne fonctionne pas. Restez toujours attentif afin de ne pas entrer en collision avec le véhicule tracteur.
  - Il faut également plus de force pour manier le volant car la direction assistée ne fonctionne pas avec le moteur éteint.
- En tant que conducteur du véhicule tracteur :
  - Accélérez avec prudence.
  - Évitez les freinages et les manœuvres brusques.
  - Freinez avec plus d'avance et plus doucement que d'habitude.

#### ATTENTION

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans les catalyseurs et de les endommager.

#### Nota

- Respectez les prescriptions du code de la route lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.
- Les feux de détresse doivent être allumés sur les deux véhicules. Mais respectez, s'il y a lieu, toute disposition contraire en vigueur en la matière.
- Pour des raisons techniques, on ne peut pas faire démarrer par remorquage un véhicule à boîte automatique.
- Si la boîte de vitesses de votre véhicule ne contient plus de lubrifiant à la suite d'un défaut technique, le véhicule peut être remorqué uniquement avec les roues motrices soulevées.
- Si un remorquage sur plus de 50 km est nécessaire, le véhicule doit être remorqué par un spécialiste et ses roues avant doivent être soulevées.
- Si le véhicule est privé de son alimentation électrique, la direction reste bloquée. Le véhicule doit alors être remorqué par un spécialiste et avec les roues avant soulevées.
- Ayez toujours l'œillet de remorquage à bord.

## Œillets de remorquage



Fig. 90 Œillet de remorquage avant

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 52

### Visser l'œillet de remorquage avant

- Retirez l'œillet de remorquage de l'outillage de bord.
- Retirez le cache avant, en faisant pression sur la partie gauche de celui-ci. Pour les finitions FR, appuyez puis tirez vers l'extérieur. Pour les autres finitions sportives, retirez le cache en introduisant un tournevis dans l'encoche inférieure, puis en faisant doucement lever.
- Vissez l'œillet jusqu'à la limite vers la gauche, dans le sens indiqué par la flèche » fig. 90 .

### Œillet de remorquage arrière

Un œillet de remorquage est placé sur la partie arrière, du côté droit, sous le pare-chocs.

## Fusibles et ampoules

### Fusibles

#### Brève introduction

Lors de l'impression, à cause du développement constant du véhicule, des assignations des fusibles en fonction de l'équipement et du fait d'utiliser un même fusible pour plusieurs dispositifs électriques, il n'est pas possible d'offrir un résumé actualisé des positions des fusibles de la consommation électrique. Pour obtenir des informations plus détaillées sur l'emplacement des fusibles, adressez-vous à un Service Technique.

En principe, un fusible peut être assigné à plusieurs dispositifs. Inversement, il est possible que plusieurs fusibles correspondent à un dispositif.

Remplacez les fusibles uniquement si vous avez trouvé une solution à la cause de l'erreur. Si un fusible neuf grille de nouveau après peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

La haute tension du système électrique peut provoquer des décharges et des brûlures graves, pouvant entraîner la mort !

- Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.

- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser des fusibles inappropriés, réparer des fusibles et placer en dérivation un circuit de courant sans fusibles, peut provoquer un incendie ainsi que de graves blessures.

- N'utilisez jamais de fusibles d'une valeur supérieure. Remplacez les fusibles uniquement par d'autres de même intensité (même couleur et gravure) et taille.
- Ne réparez jamais un fusible.
- Ne remplacez jamais les fusibles par une bande métallique, une agrafe ou similaire.

### ⓘ ATTENTION

- Afin de ne pas endommager le système électrique du véhicule, avant de remplacer un fusible vous devrez toujours couper l'allumage, les feux ainsi que les autres dispositifs électriques et retirer la clé du contact.
- Si vous remplacez un fusible défectueux par un autre de plus forte intensité, cela risque d'endommager un autre point de l'équipement électrique.
- Veillez à protéger les boîtes à fusibles ouvertes contre la saleté et l'humidité. Cela empêchera qu'elles endommagent le système électrique.

- Démontez les caches des boîtiers de fusibles et remontez-les correctement afin d'éviter des dégâts sur le véhicule.

### ℹ Nota

- Il peut y avoir plusieurs fusibles pour un dispositif.
- Plusieurs dispositifs peuvent être sécurisés par le même fusible.
- Les fusibles sont plus nombreux dans le véhicule que ce qui est indiqué dans ce chapitre. Ils doivent impérativement être remplacés dans un atelier spécialisé.
- Les positions non occupées par un fusible ne s'affichent pas dans les tableaux.
- Certains des équipements énumérés dans les tableaux n'appartiennent qu'à certaines versions du modèle ou constituent un équipement en option.
- Veuillez prendre en considération que les tableaux précédents reflètent les données obtenues au moment de l'impression de cette notice, et qu'elles peuvent donc faire l'objet de modifications.

### Affectation des fusibles, côté gauche du tableau de bord

Lisez attentivement les informations complémentaires »»  page 45

Remplacez les fusibles uniquement par d'autres de même intensité (même couleur et gravure) et taille.

### Centrale 1

N°	Consommateur/Ampères	
1	Feux gauche	40
2	Verrouillage centralisé	40
3	Power C63 (30 Power)	30
4	Relais CTP (préchauffage moteur)	50
5	Connecteur montant A gauche broche 22 (moteur lève-glace côté conducteur)	30
6	Moteur lève-glace arrière gauche	30
7	Avertisseur sonore	20
9	Toit ouvrant	30
10	Suspension active	7,5
11	Relais lave-phares	30
12	Écran MIB	5
13	(RL-15) Alimentation SIDO Bo.15 (entrées 29 et 55)	30
14	Extraction clé de contact, diagnostic, levier feux de route (appel de phares), allumage feux de croisement-position (molette feux)	7,5

»»

## Urgences

N°	Consommateur/Ampères	
15	Centrale Clima (alimentation)	7,5
	Levier boîte automatique	
16	Tableau de bord	5
17	Capteur Dwa, avertisseur sonore alarme	7,5
23	Pompe essuie-glace / lave-glace avant et arrière	7,5
24	Moteur chauffage, centrale chauffage (alimentation)	30
26	Relais prise 12 V	5
27	Moteur lave-glace arrière	15
28	Allume-cigare	20
29	Centrale airbag, témoin déconnexion airbag	10
30	Marche arrière, commande multidirectionnelle rétroviseur, RKA, allumage sièges chauffants, int. pression AA, centrales chauffage AA (alimentation), miroir électrochromique, centrale PDC, allumage feux anti-brouillard avant et arrière (molette feux)	7,5
31	Jauge à carburant	5
32	Phares AFS, réglage des projecteurs (signal et régulateur), Cent LWR, diagnostic, levier feux de route (allumage), Dimmer Ambientlicht (réglage des projecteurs)	7,5

N°	Consommateur/Ampères	
33	Relais Start-Stop, capteur embrayage	5
34	Protecteurs chauffants	5
35	Diagnostic auxiliaire	10
36	Sièges chauffants	10
37	Alimentation centrale soundaktor, alimentation GRA, alimentation centrale Kühlerlüfter	5
38	Alimentation A/66 feux droite	40
39	ABS pompe (batterie arrière)	40
41	Dégivrage de la lunette arrière	30
42	Lève-glace porte passager	30
43	Lève-glace arrière droit	30
44	Caméra de recul	10
45	Alimentation levier essuie-glace, diagnostic	10
46	Prise de courant auxiliaire du coffre à bagages	20
47	ABS ventil (batterie arrière)	25
49	Relais EKP TDI (alimentation pompe carburant)	30
	Relais EKP MPI (alimentation pompe carburant)	20
	Centrale jauge carburant pompe TFSI	15
50	Autoradio multimédia (alimentation)	20

N°	Consommateur/Ampères	
51	Rétroviseurs chauffés	10
53	Détecteur de pluie	5
54	30 ZAS (commutateur d'allumage)	5
55	Sièges chauffants	10

### Centrale 2

N°	Consommateur/Ampères	
1	Sondes Lambda	15
2	Pompe vide moteur	20
	Précâblage moteur (pompe à eau, distributeur à soupapes variable, électrovanne filtre à charbon actif, vanne de pression, soupape d'admission d'air secondaire)	10

### Affectation des fusibles dans le compartiment-moteur

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 45

Remplacez les fusibles uniquement par d'autres de même intensité (même couleur et gravure) et taille.

N°	Consommateur/Ampères	
1	Électroventilateur, condensateur	40
	Électroventilateur TK8, condensateur	50
2	Bougies de préchauffage	50
3	ABS Pompe	40
	EMBOX2-13 (TA8)	20
4	Préchauffage CTP phase 2	50
5	Préchauffage CTP phase 3	50
6	BDM, 30 ReF	5
7	MSG (KL30)	7,5
8	Essuie-glace	30
9	Centrale boîte automatique, Centrale AQ 160	30
10	ABS ventil	25
	EMBOX2-11 (TA8)	5
12	Injecteurs	10
	Régulateur de débit gazole TDI, capteur température gaz d'échappement TAB	
13	Capteur servo	5
14	Pompes à eau haute/basse température, jauge (relais EKP)	10
15	50 Diag centrales moteur	5
16	Démarreur	30

N°	Consommateur/Ampères	
17	Centrales moteur (MSG KL87)	20
18	Relais CTP, capteur TOG, soupapes moteur, électroventilateur PWM	10
19	Fusibles AUX habitacle	30
20	Relais bougies préc, Heizrohr	5
	Bobines allumage	20

## Remplacement des ampoules

### Généralités

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 46

Avant de remplacer une ampoule, il faut déconnecter le dispositif électrique correspondant.

Ne touchez pas le verre des ampoules à la main car les empreintes digitales se vaporiseraient sous l'effet de la chaleur et provoqueraient la réduction de la durée de vie des ampoules et de la condensation sur la surface du réflecteur, réduisant ainsi son efficacité.

Une ampoule ne peut être remplacée que par une autre aux caractéristiques semblables. La désignation correspondante est inscrite

sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.

### Phares au xénon

Sur ce type de projecteurs, l'utilisateur peut remplacer l'ampoule de clignotant. Le remplacement d'ampoule de feu de croisement/route doit être réalisé par un Service Technique car il faut démonter des éléments complexes du véhicule et remettre à zéro le système de réglage automatique intégré.

Les ampoules à décharge de xénon ont 2,5 fois plus de flux lumineux et une durée de vie moyenne 5 fois supérieure à celle des ampoules halogènes, ce qui signifie que, sauf en cas de défaut anormal, il n'est pas nécessaire de les remplacer durant la vie utile du véhicule.

### AVERTISSEMENT

- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des travaux dans le compartiment moteur : risque de brûlures !**
- **Les ampoules sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement – risque de blessures !**
- **Sur les véhicules équipés de projecteurs avec ampoules à décharge\* (projecteurs au xénon), manipulez correctement la pièce haute tension. Danger de mort !**

»

- Lors du remplacement des ampoules, veillez à ne pas vous blesser avec les composants tranchants qui se trouvent dans le boîtier de projecteur.

#### ⓘ ATTENTION

- Retirez la clé de contact avant d'effectuer des travaux sur l'équipement électrique. Risque de court-circuit !
- Éteignez l'éclairage/les feux de stationnement avant de remplacer une ampoule.

#### 🌿 Conseil antipollution

Renseignez-vous dans un magasin spécialisé au sujet de l'élimination des ampoules défectueuses.

#### ⓘ Nota

- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (froid, humidité), il peut arriver que les phares avant, les feux anti-brouillard, les feux arrière et les clignotants soient temporairement embués. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. Après l'allumage des feux, la buée se trouvant sur l'optique du faisceau lumineux disparaît très rapidement. En revanche il se peut qu'à l'intérieur les bords restent embués.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'éclairage de votre véhicule (l'éclairage extérieur en particulier) fonctionnent correcte-

ment. Ceci ne favorise pas seulement votre sécurité, mais également celle des autres conducteurs.

- Procurez-vous une ampoule de recharge de même type avant de procéder au remplacement.

- Ne saisissez pas l'ampoule à main nue. Utilisez un chiffon en tissu ou en papier. Les restes laissés par les empreintes digitales s'évaporeront avec la chaleur de l'ampoule à incandescence allumée, seraient projetés sur la surface du miroir et finiraient par endommager le réflecteur.

## Remplacer les ampoules du phare simple

### Emplacement des ampoules

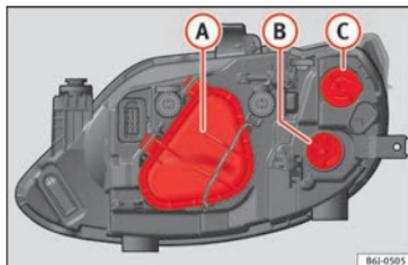


Fig. 91 Phare simple.

- A Feux de position - Feux de croisement/route.
- B Feux clignotants.
- C DRL (feu de circulation de jour).

### Feu clignotant et feu DRL (feu de circulation de jour)

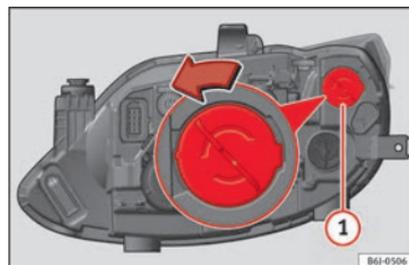


Fig. 92 Feu DRL (feu de circulation de jour) du phare simple.

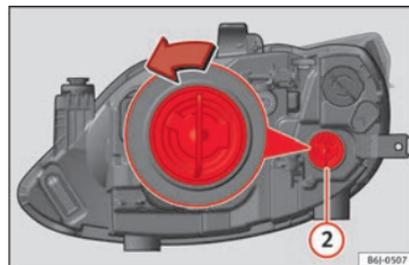


Fig. 93 Clignotant du phare simple.

- Ouvrez le capot-moteur.
- Tournez le support d'ampoules » fig. 92 ① ou » fig. 93 ② vers la gauche puis tirez.
- Retirez l'ampoule en appuyant sur le support d'ampoules et en le tournant simultanément vers la gauche.
- Procédez à l'envers pour la reposer.

### Feu de croisement/route et feu de position

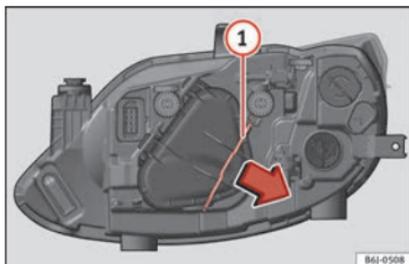


Fig. 94 Phare simple.

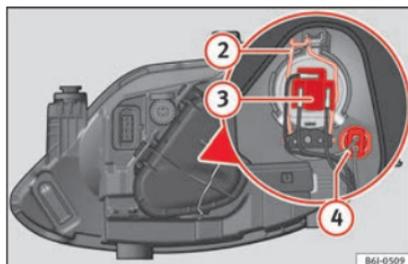


Fig. 95 Feu de croisement/route et feu de position du phare simple.

#### Retirer le cache

- Ouvrez le capot-moteur.
- Déplacez le tirant » fig. 94 ① dans le sens de la flèche puis retirez le cache.

#### Remplacer le feu de croisement/route

- Retirez le connecteur » fig. 95 ③ de l'ampoule.
- Décrochez le ressort entrebâilleur » fig. 95 ② en le pressant vers l'intérieur et vers la droite.
- Retirez l'ampoule et posez la nouvelle ampoule de sorte que la partie saillante de fixation de la coupelle se trouve dans la rainure du réflecteur.
- Placez le connecteur.

- Placez le cache et fermez le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.
- Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

#### Remplacer le feu de position

- Retirez la douille d'ampoule » fig. 95 ④ vers l'extérieur.
- Retirez l'ampoule en tirant dessus et placez la nouvelle.
- Procédez à l'envers pour la reposer.
- Placez le cache et fermez le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.
- Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

## Remplacer les ampoules du phare double

### Emplacement des ampoules

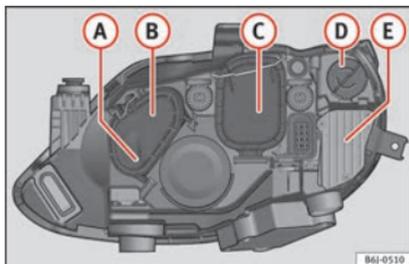


Fig. 96 Phare double.

- A** Feux de position
- B** Feux de route
- C** Feux de croisement
- D** Feux clignotants
- E** Feu DRL (feu de circulation de jour LED)

### Feu de position et feu de route

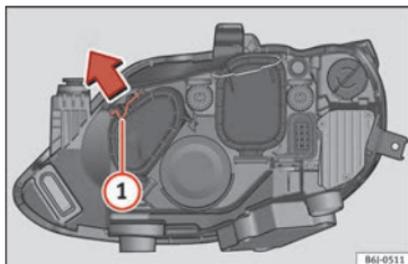


Fig. 97 Phare double.

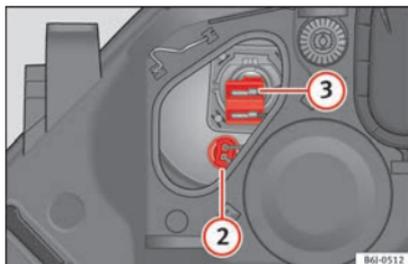


Fig. 98 Feu de position et feu de route.

#### Retirer le cache

- Ouvrez le capot-moteur.
- Déplacez le tirant **1** dans le sens de la flèche puis retirez le cache **» fig. 97**.

#### Remplacer le feu de position

- Retirez le connecteur **» fig. 98 2** en tirant vers l'extérieur.
- Retirez l'ampoule en tirant dessus et placez la nouvelle.
- Procédez à l'envers pour la reposer.
- Placez le cache et fermez le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.
- Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

#### Remplacer le feu de route

- Retirez le connecteur **» fig. 98 3** en tirant vers l'extérieur.
- Retirez l'ampoule en tirant dessus et placez la nouvelle en tenant compte des rainures du réflecteur pour qu'elle soit bien emboîtée.
- Procédez à l'envers pour la reposer.
- Placez le cache et fermez le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.
- Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

## Feu de croisement

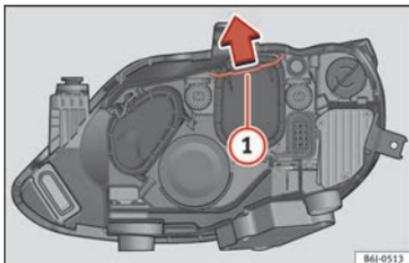


Fig. 99 Phare double.

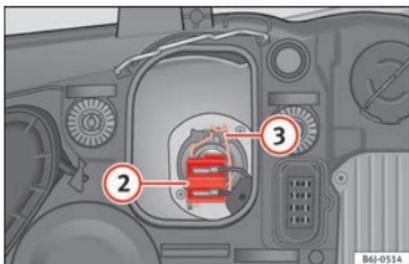


Fig. 100 Feux de croisement.

- Ouvrez le capot-moteur.
- Déplacez le tirant **» fig. 99 1** dans le sens de la flèche puis retirez le cache.
- Retirez le connecteur **» fig. 100 2** de l'ampoule.

- Décrochez le ressort entrebâilleur **» fig. 100 3** en le pressant vers l'intérieur et vers la droite.
- Retirez l'ampoule et posez la nouvelle ampoule de sorte que la partie saillante de fixation de la coupelle se trouve dans la rainure du réflecteur.
- Placez le connecteur.
- Placez le cache et fermez le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.
- Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

## Feu clignotant

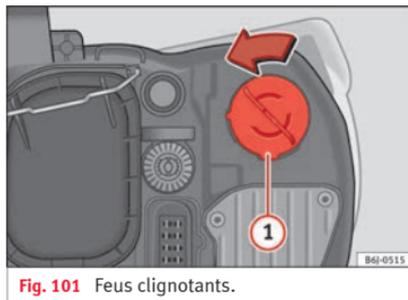


Fig. 101 Feus clignotants.

- Ouvrez le capot-moteur.
- Tournez le support d'ampoules **» fig. 101 1** vers la gauche puis tirez.

- Retirez l'ampoule en appuyant sur le support d'ampoules et en le tournant simultanément vers la gauche.
- Procédez à l'envers pour la reposer.

## Remplacer les ampoules du phare AFS

### Emplacement des ampoules

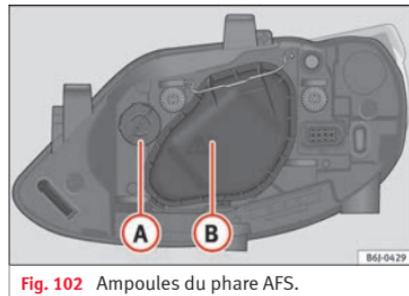


Fig. 102 Ampoules du phare AFS.

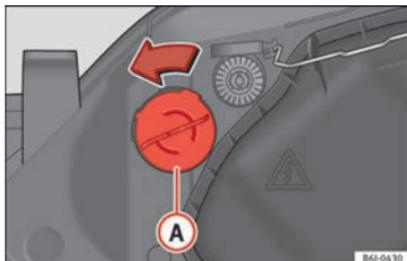
- A** Feux clignotants
- B** Phare au xénon (croisement/route)

### Remplacer l'ampoule au xénon

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique des deux côtés du véhicule. **»**

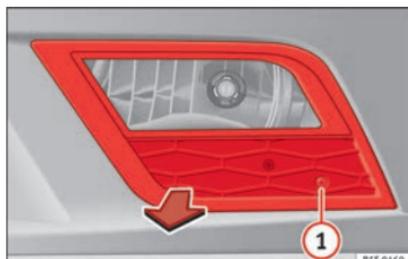
**⚠ AVERTISSEMENT**

Il est recommandé de faire remplacer cette ampoule par un atelier spécialisé.

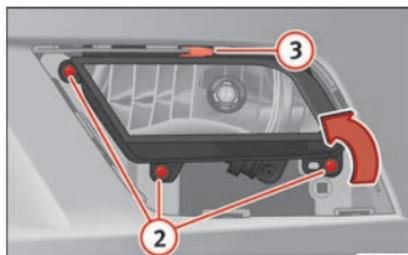
**Ampoule feu clignotant**

**Fig. 103** Feus clignotants.

- Ouvrez le capot-moteur.
- Tournez le support d'ampoules » fig. 103 **A** vers la gauche puis tirez.
- Retirez l'ampoule en appuyant sur le support d'ampoules et en le tournant simultanément vers la gauche.
- Procédez à l'envers pour la reposer.

**Remplacer les ampoules du phare antibrouillard****Ampoule du phare antibrouillard**

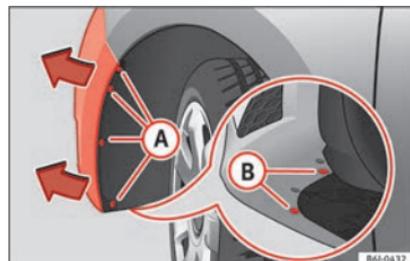
**Fig. 104** Phare antibrouillard.



**Fig. 105** Phare antibrouillard.

- Retirez la vis » fig. 104 **1** de la grille du phare antibrouillard à l'aide d'un tournevis.

- Déclipsez ensuite les agrafes situées autour de la grille en effectuant un léger mouvement de levier.
- Retirez les 3 vis » fig. 105 **2** pour extraire le phare antibrouillard.
- Retirez l'agrafe métallique située sur la partie supérieure du phare antibrouillard vers l'extérieur du véhicule » fig. 105 **3**.

**Ampoule du phare antibrouillard FR**

**Fig. 106** Phare antibrouillard : accès au connecteur et au support d'ampoules.

- Retirez les 4 vis **A** » fig. 106 de l'intérieur de l'aile et les 2 vis inférieures **B** » fig. 106 du pare-chocs en vous servant d'un tournevis.
- Tirez le pare-chocs jusqu'à le décrocher de ses ancrages pour avoir accès au connecteur et au porte-ampoule.

## i Nota

À cause de la difficulté d'accès aux ampoules du phare antibrouillard, pour les remplacer nous vous recommandons de vous rendre chez un partenaire SEAT ou dans un atelier spécialisé.

## Démonter le support d'ampoules

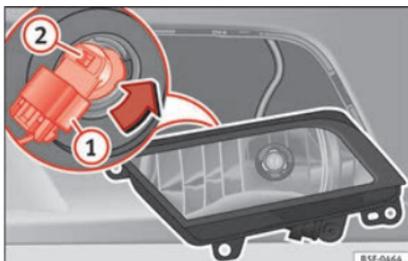


Fig. 107 Phare antibrouillard.

- Retirez le connecteur » fig. 107 ① de l'ampoule.
- Tournez le support d'ampoules » fig. 107 ② vers la gauche puis tirez.
- Retirez l'ampoule en appuyant sur le support d'ampoules et en le tournant simultanément vers la gauche.
- Procédez à l'envers pour la reposer.
- Vérifiez si l'ampoule s'allume.

## Remplacer les ampoules arrière

## Vue d'ensemble des feux arrière sur les feux à LED

✓ Valable pour le modèle : IBIZA/IBIZA SC

## LED

- Feu stop
- Feu de position

## Ampoules

- Feu antibrouillard
- Feu de recul
- Feu clignotant

## Vue d'ensemble des feux arrière

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST

## Feux arrière latéraux. Feux ampoules

- Feu stop
- Feu de position
- Feu clignotant

## Feux arrière sur le hayon. Feux ampoules

- Feu de recul
- Feu de position
- Feu de brouillard

## Feux arrière latéraux. Feux à LED

- Feu stop (LED)
- Feu de position (LED)
- Feu clignotant

## Feux arrière sur le hayon. Feux à LED

- Feu de recul
- Feu de position (LED)
- Feu de brouillard

## Accès aux feux arrière

✓ Valable pour le modèle : IBIZA/IBIZA SC

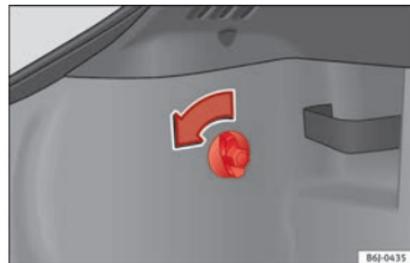


Fig. 108 Accès aux feux arrière.

- Ouvrez le hayon.
- Tournez la vis dans le sens de la flèche à la main ou avec un tournevis » fig. 108.
- Retirez le feu en tirant légèrement dessus.

## Remplacer les ampoules arrière

✓ Valable pour le modèle : IBIZA/IBIZA SC

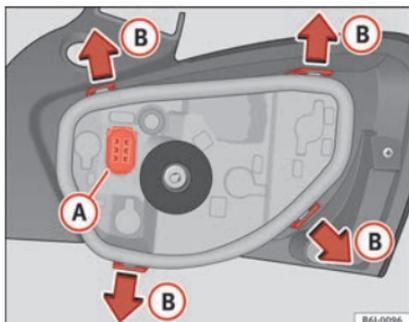


Fig. 109 Remplacement des ampoules des feux arrière.

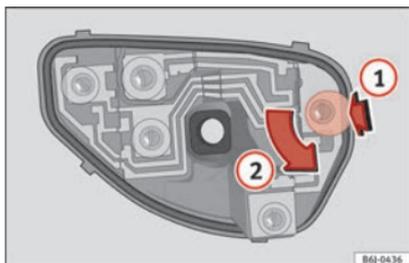


Fig. 110 Remplacement des ampoules des feux arrière.

- Retirer le connecteur du logement (A)
- » fig. 108.

- Retirez le support d'ampoules en le séparant du boîtier. Appuyez pour cela sur les pattes de fixation (B) dans le sens des flèches » fig. 109.
- Une fois le support d'ampoules retiré, appuyez dans le sens de la flèche (1) et tournez simultanément dans le sens de la flèche (2) » fig. 110.

### Remplacement des ampoules. Feux à LED

Effectuer les mêmes opérations que sur les feux à ampoules.

Si nécessaire, démonter la douille comme s'il s'agissait d'une ampoule.

En cas de remplacement du feu stop et/ou du feu de position (fonctions réalisées via LED), il faut changer l'ensemble du feu.

## Remplacer les ampoules arrière (sur l'aile)

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST

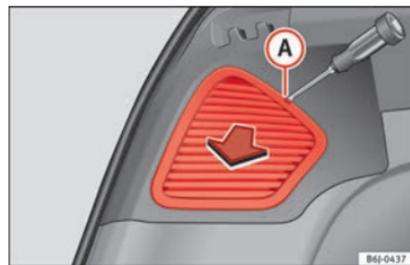


Fig. 111 Feux latéraux.

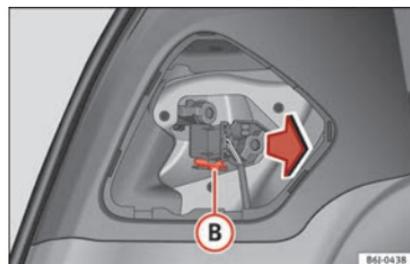


Fig. 112 Démontage du support d'ampoules.

### Accès aux ampoules des feux latéraux

- Ouvrez le hayon.
- Vérifiez derrière chaque feu la présence d'un cache latéral doté d'une grille.

- Retirez ce cache à l'aide d'un tournevis à tête plate placé dans la rainure indiquée (A) »» fig. 111.

### Remplacement des ampoules

- Démontez le support d'ampoule en appuyant sur le clip de fixation (B) »» fig. 112 et en le retirant vers l'extérieur.
- Remplacez l'ampoule défectueuse en la tournant vers la gauche et vers l'extérieur.
- Procédez dans le sens inverse pour son montage et prenez soin de poser la douille d'ampoule correctement.

### Remplacement des ampoules. Feux à LED

Effectuer les mêmes opérations que sur les feux à ampoules.

Si nécessaire, démonter la douille comme s'il s'agissait d'une ampoule.

En cas de remplacement du feu stop et/ou du feu de position (fonctions réalisées via LED), il faut changer l'ensemble du feu.

### Remplacer les ampoules arrière (sur le hayon)

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST

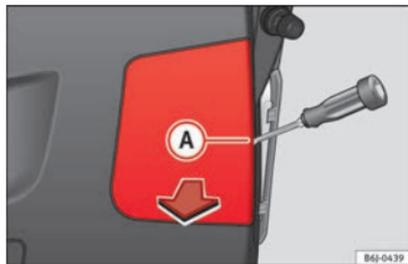


Fig. 113 Feux sur le hayon.

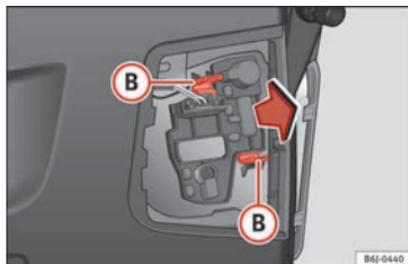


Fig. 114 Démontage du support d'ampoules.

### Accès aux ampoules du hayon

- Ouvrez le hayon.
- Vous observerez de chaque côté du revêtement du hayon la présence d'un cache derrière chaque feu.

- Retirez ce cache à l'aide d'un tournevis à tête plate placé dans la rainure indiquée (A) »» fig. 113.

### Remplacement des ampoules

- Démontez le support d'ampoule en appuyant sur le clip de fixation (B) »» fig. 114 et en le retirant vers l'extérieur.
- Remplacez l'ampoule défectueuse en la tournant vers la gauche et vers l'extérieur.
- Procédez dans le sens inverse pour son montage et prenez soin de poser la douille d'ampoule correctement.

### Remplacement des ampoules. Feux à LED

Effectuer les mêmes opérations que sur les feux à ampoules.

Si nécessaire, démonter la douille comme s'il s'agissait d'une ampoule.

En cas de remplacement du feu stop et/ou du feu de position (fonctions réalisées via LED), il faut changer l'ensemble du feu.

## Remplacer les ampoules latérales et intérieures

### Clignotants latéraux

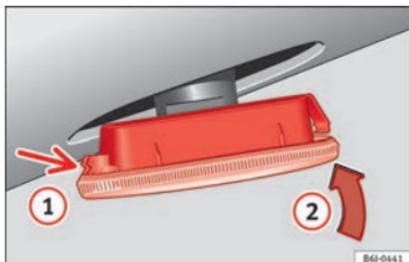


Fig. 115 Clignotants latéraux.

- Appuyez sur le clignotant vers la gauche ou la droite pour retirer l'ampoule.
- Retirez le support d'ampoules du clignotant.
- Remplacez l'ampoule avec douille en verre défectueuse par une neuve.
- Introduisez le support d'ampoules dans les glissières du clignotant jusqu'à ce qu'il s'encastre.
- Placez d'abord le clignotant dans l'orifice de la carrosserie, en emboîtant les agrafes **①** » » fig. 115, puis emboîtez l'ampoule comme indiqué par la flèche **②** » » fig. 115.

### Éclairage de la plaque d'immatriculation

✓ Valable pour le modèle : IBIZA/IBIZA SC

- Introduisez un tournevis par sa partie plate dans la fente prévue à cet effet et retirez le phare.
- Retirez le support d'ampoules en le tournant jusqu'à ce qu'il se libère.
- Faites remplacer l'ampoule.
- Montez le support d'ampoules en le tournant jusqu'à ce qu'il s'encastre.
- Placez le feu dans l'orifice correspondant et appuyez jusqu'à entendre un « clic ».

### Éclairage de la plaque d'immatriculation

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST

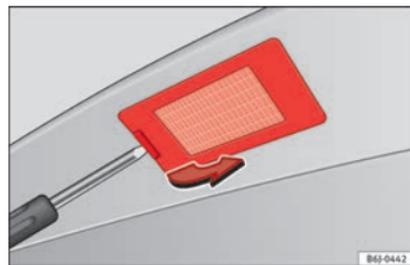


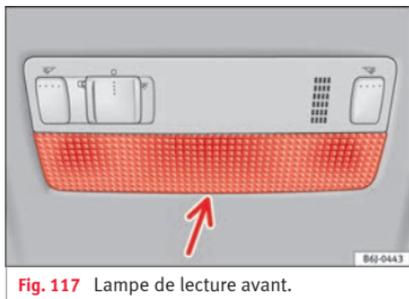
Fig. 116 Démontage de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

- Introduisez un tournevis par sa partie plate dans la fente prévue à cet effet et retirez de la moulure l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- Retirez le connecteur ainsi que l'ampoule. Une fois l'ampoule remplacée, remplacez le connecteur.
- Remplacez l'éclairage de la plaque d'immatriculation dans la moulure en appuyant sur le côté gauche. Une fois emboîté, appuyez également sur le côté droit jusqu'à entendre un « clic ».

### Feu stop supplémentaire\*

Étant donné la difficulté posée par le remplacement de cette ampoule, celui-ci devra être réalisé dans un Service Technique.

### Éclairage intérieur et lampes de lecture avant



#### Retrait du verre

- Introduisez la partie plate d'un tournevis fin entre la carcasse et le verre » fig. 117.
- Retirez le verre très soigneusement, en faisant levier pour éviter de l'endommager.

#### Remplacement des ampoules

- Retirez les ampoules en les tirant vers l'extérieur.

- Pour extraire l'ampoule centrale, serrez-la et appuyez vers un côté.

#### Montage

- Suivez la procédure dans l'ordre inverse en pressant légèrement sur la zone extérieure de la lampe.
- Placez d'abord le verre avec les petites agrafes de fixation sur le cadre du contacteur. Pressez ensuite sur la partie avant jusqu'à ce que les deux agrafes s'emboîtent dans le support.

### Éclairage du coffre à bagages\*



Fig. 118 Éclairage du coffre à bagages.

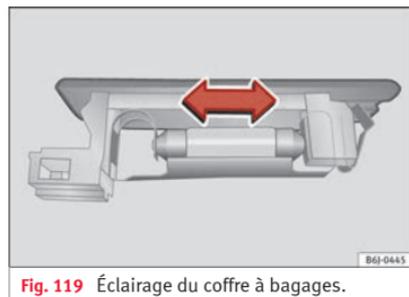


Fig. 119 Éclairage du coffre à bagages.

- Retirez la tulipe en faisant pression sur le rebord de la partie intérieure de celle-ci (flèche) à l'aide d'un tournevis plat » fig. 118.
- Appuyez sur l'ampoule latéralement et retirez-la du logement » fig. 119.

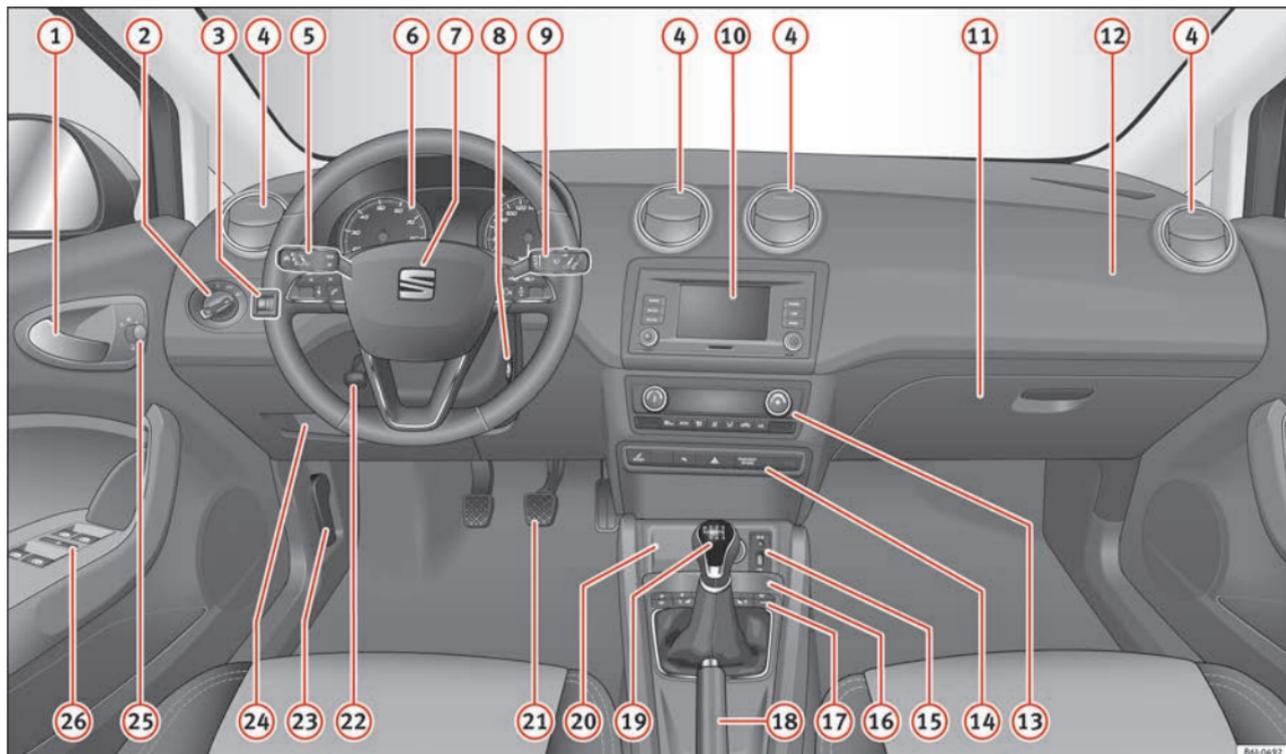


Fig. 120 Planche de bord.

86J-0492

# Commande

## Poste de conduite

### Vue d'ensemble

①	Levier d'ouverture de porte	
②	Commande des feux	130
③	Réglage de la portée des feux*	132
④	Diffuseur d'air	
⑤	Levier pour :	
	– Clignotants/feux de route	133
	– Régulateur de vitesse*	197
⑥	Tableau de bord et témoins lumineux :	
	– Cadrons	100
	– Témoins d'alerte et de contrôle	36
⑦	Volant avec klaxon et	
	– Airbag du conducteur	69
	– Commandes de l'ordinateur de bord	26
	– Touches de commande de l'autoradio, du téléphone, de la navigation et du système à commande vocale » <b>brochure Autoradio</b>	
	– Palettes Tiptronic (boîte automatique)	173
⑧	Serrure de direction et démarrage	163

⑨	Levier pour :	
	– Essuie-glace/lave-glace	137
	– Essuie-glace arrière*	137
	– Utilisation de l'indicateur multifonction*	26
⑩	Système d'infodivertissement	
⑪	En fonction de l'équipement, boîte à gants avec :	144
	– Lecteur CD* et/ou carte SD*	
	» <b>brochure Autoradio</b>	
⑫	Airbag du passager avant*	14
⑬	Commandes :	
	– Chauffage et ventilation	155
	– Climatiseur*	157
	– Climatronic*	160
⑭	En fonction de l'équipement, touches pour :	
	– SEAT Drive Profile	199
	– Système d'aide au stationnement	189
	– Feux de détresse	135
	– Témoin de désactivation de l'airbag*	71, 73
⑮	En fonction de l'équipement :	
	– Entrée USB/AUX-IN	118
	– Allume-cigare/prise de courant	146
⑯	Porte-boissons/Cendrier	145

⑰	Éléments de commande dans la console centrale :	
	– Bouton Stop & Start	186
	– Contrôle de pression des pneus*	109
	– Dégivrage de la lunette arrière	136
	– Sièges chauffants*	142
	– Verrouillage central*	121
⑱	Frein à main	166
⑲	Levier de vitesses	
	– Automatique*	170
	– Mécanique	169
⑳	Logement pour objets	
㉑	Pédales	62
㉒	Levier pour la régulation de la colonne de direction*	14
㉓	Levier de déverrouillage du capot-moteur	219
㉔	Emplacement des fusibles	84
㉕	Commande pour le réglage des rétroviseurs extérieurs électriques*	139
㉖	Commandes pour les lève-glace électriques*	127

**i** Nota

**Certains des équipements présentés ici ne sont montés que sur certaines versions ou sont disponibles en option.**

## Instruments et témoins

### Cadrams

#### Tableau de bord général

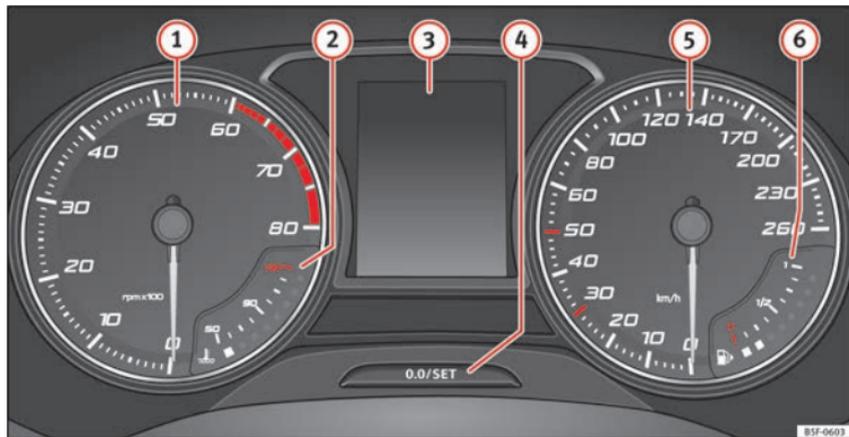


Fig. 121 Tableau de bord à l'avant.

La disposition des instruments dépend de la version du modèle et du moteur.

- ① **Compte-tours** (du moteur en marche, en centaines de tours par minute) » page 101.

Le principe de la zone rouge du compte-tours indique le régime maximum d'un rapport quelconque après le rodage et lorsque le moteur est chaud. Il est recom-

mandé d'engager la vitesse immédiatement supérieure, de placer le levier sélecteur en position **D** ou de lever le pied de l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne cette zone » ①.

- ② **Témoin de température de refroidissement de l'huile moteur** » page 103.
- ③ **Indications à l'écran** » page 101.

- ④ **Bouton de réglage et d'affichage** » page 103.
- ⑤ **Tachymètre.**
- ⑥ **Indicateur du niveau de carburant** » page 104.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute distraction peut donner lieu à un accident, avec le risque de blessures que cela suppose.

- Ne touchez pas les commandes du tableau de bord pendant la conduite.

**ⓘ ATTENTION**

• Pour ne pas endommager le moteur, l'aiguille du compte-tours ne peut rester dans la zone rouge qu'un bref instant.

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.

**🌿 Conseil antipollution**

Lorsque vous passez une vitesse supérieure avant la zone rouge, vous réduisez la consommation de carburant et les bruits du moteur.

**Compte-tours**

Le compte-tours indique le nombre de tours du moteur par minute » **fig. 121 ①**.

Le compte-tours vous offre, en plus de l'indication des vitesses, la possibilité d'utiliser le moteur de votre véhicule à un régime-moteur approprié.

Le début de la zone rouge du compte-tours représente, pour chaque vitesse, le régime maximal autorisé du moteur rodé et à sa température normale de fonctionnement. Avant d'atteindre cette plage, vous devriez passer à une vitesse supérieure sur les véhicules équipés de boîte manuelle ou, dans le cas des véhicules équipés de boîte automatique, vous devriez placer le levier sélecteur sur « D » ou lever le pied de l'accélérateur.

Il est particulièrement recommandé d'éviter les régimes élevés et de se laisser guider selon les recommandations de l'indicateur du rapport le plus économique. Pour plus d'informations, consultez » **fig. 28**, Indicateur du rapport le plus économique.

**ⓘ ATTENTION**

L'aiguille du compte-tours ① » **fig. 121** ne doit rester que peu de temps dans la zone rouge : risque d'endommagement du moteur.

**🌿 Conseil antipollution**

Une montée en vitesse précoce vous permet d'économiser du carburant, de réduire les émissions et d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

**Indications à l'écran**

Lors de la mise du contact d'allumage, l'écran du tableau de bord » **fig. 121 ③** affi-

che diverses informations en fonction de l'équipement du véhicule :

- Capot-moteur, hayon et portes ouvertes » **fig. 28**.
- Textes d'avertissement et d'informations.
- Kilométrage.
- Heure.
- Indications de navigation.
- Température extérieure.
- Boussole.
- Position du levier sélecteur » **page 170**.
- Rapport recommandé (boîte de vitesses manuelle) » **fig. 28**.
- Indicateur multifonction (MFA) et menus avec différentes options de réglage » **fig. 26**.
- Indicateur de maintenance » **fig. 33**.
- Deuxième indicateur de vitesse » **fig. 26**.
- Alerte de dépassement de vitesse » **fig. 33**.
- Indicateur de l'état du système Start-Stop » **page 186**.
- État de marche de faible consommation (ECO) » **page 102**
- Lettres-repères du moteur (MKB).
- Indication de l'état de la gestion active des cylindres (ACT<sup>®</sup>)\* » **page 178**

## Kilométrage

Le *compteur kilométrique total* enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le *totaliseur partiel (trip)* indique le nombre de kilomètres parcourus depuis sa dernière remise à zéro. Le dernier chiffre indique les hectomètres ou les dixièmes de mile.

- Appuyez brièvement sur le bouton **» fig. 121 4** pour remettre le compteur kilométrique journalier à 0.
- Maintenez enfoncé le bouton **4** pendant environ 3 secondes pour afficher la valeur précédente.

## Heure

- Pour régler l'heure, maintenez enfoncé le bouton **» fig. 121 4** pendant plus de 3 secondes afin de sélectionner l'indicateur des heures ou des minutes.
- Pour poursuivre le réglage, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure du bouton **4**. Pour que les nombres défilent rapidement, maintenez la touche appuyée.
- Appuyez de nouveau sur le bouton **4** pour mettre fin au réglage de l'heure.

Le réglage de l'heure peut également s'effectuer via la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** du système Easy Connect **» page 112**.

## Boussole

Lorsque le contact d'allumage est mis et que le système de navigation est allumé, l'écran du tableau de bord affiche le point cardinal correspondant à la direction du véhicule.

## Position du levier sélecteur

La position du levier sélecteur choisie est indiquée sur le côté du levier sélecteur et sur l'écran du tableau de bord. En positions **D** et **S**, ainsi qu'avec le tiptronic, l'écran affiche également le rapport correspondant.

## Rapport recommandé (boîte mécanique)

Durant la conduite, l'écran du tableau de bord affiche le rapport recommandé pour économiser du carburant **» page 28**.

## Deuxième indicateur de vitesse (m.p.h. ou km/h)

En plus de l'indication du tachymètre, vous pouvez afficher durant la conduite la vitesse dans une autre unité de mesure (en milles ou en km/heure).

Cette option ne peut pas être désactivée sur les modèles destinés aux pays dans lesquels il est obligatoire de toujours visualiser la deuxième vitesse.

Les réglages du deuxième indicateur de vitesse peuvent s'effectuer sur le système Easy Connect via la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** **» page 112**.

## Alerte de vitesse

Si vous dépassez la vitesse réglée, un avertissement s'affichera sur l'écran du tableau de bord. Celui-ci peut être utile si vous utilisez des pneus d'hiver non conçus pour la vitesse maximale du véhicule **» page 33**.

Les réglages de l'alerte de dépassement de vitesse peuvent s'effectuer sur le système Easy Connect via la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** **» page 112**.

## Indicateur de fonctionnement du Start-Stop

L'écran du tableau de bord affiche des informations mises à jour concernant l'état **» page 186**.

## État de marche de faible consommation (ECO)\*

En fonction de l'équipement, pendant l'utilisation du véhicule, l'indication « **ECO** » apparaît sur l'écran du tableau de bord lorsque le véhicule est en état de faible consommation dû à la gestion active des cylindres (ACT®) **» page 30**.

## Lettres-repères du moteur (MKB)

Maintenez enfoncé le bouton **» fig. 121 4** pendant plus de 15 secondes pour afficher les lettres-repères du moteur (MKB) du véhicule. Pour cela, le contact d'allumage doit être mis et le moteur coupé.

**⚠ Avertissement**

Lisez et tenez compte des avertissements de sécurité » au chapitre Symboles d'alerte à la page 105.

**⚠ Avertissement**

Même si la température extérieure se trouve au-dessus du point de gel, certaines portions de routes ou certains ponts peuvent être gelés.

- À une température extérieure au dessus de +4°C (+39°F), et même si le symbole de « flocon de neige » n'est pas affiché, il peut y avoir des plaques de verglas sur la chaussée.
- Ne vous fiez pas à l'indicateur de température extérieure !

**i Nota**

- Il existe plusieurs tableaux de bord, c'est pourquoi leurs versions et leurs indications peuvent varier. Sur des écrans sans messages d'avertissement ou d'information, les défauts sont exclusivement indiqués par des témoins.
- En fonction de l'équipement, quelques réglages et indications peuvent également être configurés dans le système Easy Connect.
- Lorsque plusieurs avertissements sont activés, les symboles s'afficheront successivement pendant quelques secondes, et resteront allumés jusqu'à ce que la panne soit résolue.

**Compteur kilométrique**

**Fig. 122** Tableau de bord : compteur kilométrique et touche de remise à zéro.

La distance parcourue est indiquée en kilomètres « km » ou en miles « mi ». Il est possible de changer les unités de mesure (kilomètres « km »/milles « mi ») sur l'autoradio/Easy Connect\*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la notice d'utilisation de l'Easy Connect\*.

**Compteur kilométrique total/Compteur kilométrique journalier**

Le compteur kilométrique total affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

Le compteur kilométrique journalier indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro. Il vous permet de mesurer les petits trajets. Le dernier chiffre indique les hectomètres ou 1/10 de mile.

Le compteur kilométrique journalier peut se remettre à zéro en appuyant sur la touche **0.0/SET** » » fig. 122.

**Message d'erreur**

S'il y a un défaut sur le tableau de bord, les lettres **DEF** s'afficheront dans la zone d'affichage du compteur kilométrique journalier. Dans la mesure du possible, faites réparer le défaut immédiatement.

**Indicateur de température du liquide de refroidissement**

Pour les véhicules sans indicateur de température du liquide de refroidissement, un témoin de contrôle **⚠** apparaît lorsque la température est élevée » » page 223. Tenez compte des indications » » **!**.

L'indicateur de température du liquide de refroidissement **②** » » fig. 121 ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Pour éviter d'endommager le moteur, veuillez tenir compte des remarques suivantes, relatives aux plages de température.

**Zone froide**

Si les segments lumineux s'allument exclusivement en bas de la graduation, le moteur n'a pas encore atteint sa température de fonctionnement. Évitez les régimes élevés, » »

les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.

### Zone normale

En conduite normale, le moteur atteint sa température de fonctionnement lorsque les diodes lumineuses s'allument jusqu'à la zone centrale. Il est possible que les diodes lumineuses continuent à s'allumer et atteignent la zone supérieure lorsque les températures extérieures sont élevées et que le moteur est très sollicité. Cela est sans importance tant que le témoin  ne s'allume pas sur l'écran du tableau de bord.

### Gamme de chauffage

Lorsque toutes les diodes lumineuses s'allument dans la zone supérieure d'affichage et que le témoin  s'affiche sur l'écran du tableau de bord, la température du liquide de refroidissement est excessive » page 223.

#### ⓘ ATTENTION

• Pour garantir une longue durée de vie du moteur, il est recommandé d'éviter les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid pendant les 15 premières minutes environ, tant que le moteur est froid. La phase de chauffage du moteur dépend également de la température extérieure. Dans ce cas, laissez-vous guider par la température de l'huile moteur\* » page 31.

• Le montage de projecteurs additionnels et autres pièces rapportées devant la prise d'air frais affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement. Vous risquez donc de provoquer une surchauffe du moteur si vous le sollicitez fortement lorsque la température extérieure est élevée.

• Le spoiler avant assure également une bonne répartition de l'air de refroidissement pendant la marche du véhicule. Si le becquet est endommagé, l'effet de refroidissement diminue et il existe alors un risque important de surchauffe du moteur ! Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

### Niveau de carburant



Fig. 123 Indicateur de carburant.

L'indicateur  » fig. 121 fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis. Lorsque l'indicateur atteint le repère de réserve la diode lumineuse inférieure s'allume

en rouge et le témoin  apparaît » page 100. Lorsque le niveau de carburant est très faible, la diode lumineuse inférieure clignote en rouge.

L'autonomie du niveau de carburant s'affiche sur l'écran du tableau de bord  » fig. 121.

Si vous souhaitez connaître la capacité du réservoir de carburant de votre véhicule, vous pouvez la consulter dans la section » page 41.

#### ⓘ ATTENTION

Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant. En effet, une alimentation irrégulière en carburant peut se traduire par des ratés d'allumage. Du carburant non brûlé risque alors de parvenir dans le système d'échappement – risque de surchauffe et d'endommagement du catalyseur !

## Témoins d'alerte et de contrôle

### Symboles d'alerte

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 36

Il existe des symboles d'alerte rouges (priorité 1) et des symboles d'alerte jaunes (priorité 2).

### Messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **trois signaux sonores d'avertissement successifs** retentissent. Ces symboles signalent un **danger**. Arrêtez-vous et coupez le moteur. Contrôlez la fonction défaillante et faites éliminer le dysfonctionnement. Il peut être éventuellement nécessaire de faire appel à un spécialiste.

En présence de plusieurs dysfonctionnements de priorité 1, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun et clignent jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.

Tant qu'est affiché un message d'avertissement de priorité 1, aucun menu n'apparaît sur l'afficheur.

### Exemples de messages d'avertissement de priorité 1 (rouges)

- Symbole du système de freinage  accompagné du message d'avertissement **STOP LIQUIDE DE FREINS NOTICE D'UTILISATION** ou **STOP DÉFAUT DES FREINS NOTICE D'UTILISATION**.
- Symbole du liquide de refroidissement  accompagné du message d'avertissement **STOP VÉRIFIER LIQUIDE DE REFRROIDISSEMENT NOTICE D'UTILISATION**.

- Symbole de pression d'huile moteur  accompagné du message d'avertissement **STOP PRESSION D'HUILE ARRÊTEZ MOTEUR MANUEL D'UTILISATION**.

### Messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes)

En présence de l'un de ces dysfonctionnements, le symbole correspondant clignote ou s'allume et **un signal sonore d'avertissement** retentit. Vérifiez la fonction correspondante dès que possible, même si le véhicule peut fonctionner sans risque.

En présence de plusieurs messages d'avertissement de priorité 2, les symboles correspondants sont affichés successivement pendant environ 2 secondes chacun. Après un temps d'attente, le message d'information disparaît et le symbole est affiché pour mémoire en bordure de l'afficheur.

Les messages d'avertissement de **priorité 2** ne sont affichés qu'en cas d'absence de message d'avertissement de **priorité 1**.

### Exemples de messages d'avertissement de priorité 2 (jaunes) :\*

- Témoin du carburant accompagné du message d'information **FAITES LE PLEIN SVP**.

### AVERTISSEMENT

Si vous ne prenez pas en compte les témoins d'avertissement ni les messages, le véhicule pourrait s'arrêter au milieu de la circulation ou des accidents et des blessures graves pourraient se produire.

- Il ne faut jamais ignorer les témoins d'avertissement ni les messages de texte.
- Arrêtez le véhicule de manière sûre dès que possible.
- Garez le véhicule à l'écart de la circulation et en évitant qu'il ne se trouve au-dessus de matériaux facilement inflammables qui pourraient entrer en contact avec le système d'échappement (par exemple : herbe sèche, carburant).
- Un véhicule défectueux représente un risque élevé d'accident pour soi-même et pour les autres utilisateurs de la route. Si nécessaire, allumez les feux de détresse et placez le triangle de signalisation pour attirer l'attention des autres conducteurs.
- Avant d'ouvrir le capot, éteignez le moteur et laissez-le refroidir suffisamment.
- Sur tous les véhicules, le compartiment moteur est une zone dangereuse qui peut provoquer des lésions graves » page 217.

### ATTENTION

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages de texte, votre véhicule peut tomber en panne.

## Gestion du moteur\* EPC

Ce témoin permet de surveiller la gestion moteur sur les moteurs à essence.

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, le témoin **EPC** (Electronic Power Control, c'est-à-dire régulation électronique de la puissance du moteur) s'allume pendant le contrôle du fonctionnement du système. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Si un dysfonctionnement de la gestion électronique du moteur survient en cours de route, ce témoin s'allume. Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien.

## Système de préchauffage/dysfonctionnement du moteur\*

Ce témoin reste allumé pendant toute la durée du préchauffage du moteur Diesel.

### Le témoin s'allume.

Le témoin  s'allume au moment où vous mettez le contact d'allumage pour signaler l'activation du système de préchauffage. Il est conseillé de mettre en route le moteur dès que le témoin s'éteint.

### Le témoin clignote

Tout dysfonctionnement dans la gestion moteur survenant en cours de route est signalé

par le clignotement du témoin de préchauffage . Rendez-vous dans l'atelier spécialisé le plus proche et faites contrôler le moteur.

## Accumulation de suie dans le filtre à particules pour moteurs diesel\*

Si le témoin  s'allume, vous pouvez contribuer au nettoyage automatique du filtre en conduisant de manière appropriée.

Conduisez donc environ 15 minutes en quatrième ou cinquième vitesse (boîte automatique : rapport S) à une vitesse minimum de 60 km/h (37 mph) et avec un régime moteur de 2 000 tr/min environ. Ceci permet d'augmenter la température et de brûler la suie accumulée dans le filtre. Si le nettoyage est réalisé avec succès, le témoin s'éteint.

Si le témoin  ne s'éteint pas, ou si les trois témoins sont allumés (filtre à particules , dysfonctionnement du système de contrôle des émissions  et éléments de chauffage ) conduisez le véhicule à un atelier spécialisé pour procéder à la réparation du défaut.

### AVERTISSEMENT

- Adaptez dans tous les cas votre vitesse à l'état du terrain, à celui de la chaussée ainsi qu'aux conditions météorologiques et de circulation. Les recommandations se rapportant à la conduite ne doivent en aucun cas vous

mener à enfreindre les dispositions légales fixées par la circulation routière.

- Le filtre à particules pour moteurs Diesel pouvant atteindre des températures très élevées, il est conseillé de garer votre véhicule de sorte que le filtre à particules n'entre pas en contact avec des matières facilement inflammables pouvant se trouver sous le véhicule. Sinon, il y a risque d'incendie.

## Pression de l'huile moteur

Ce témoin rouge  indique que la pression de l'huile moteur est trop faible.

Si le symbole d'alerte clignote et trois **signaux sonores d'avertissement** retentissent en même temps, arrêtez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile. Le cas échéant, faites l'appoint d'huile  page 222.

Si le témoin clignote, bien que le niveau d'huile soit correct, ne poursuivez *pas* votre route. Ne faites pas non plus tourner le moteur au ralenti. Demandez l'aide d'un professionnel.

## Contrôle du niveau d'huile

Si le témoin s'illumine en jaune , vérifiez le niveau d'huile moteur dès que possible. Faites l'appoint d'huile  page 222 dès que possible.

**Capteur de niveau d'huile défectueux\*** 

Si le symbole  clignote, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites-y contrôler le capteur de niveau d'huile. Par mesure de sécurité, il est recommandé de contrôler le niveau d'huile moteur à l'occasion de chaque passage à la pompe.

**Panne d'une ampoule\*** 

Le témoin  s'allume lorsqu'apparaît un défaut d'éclairage des clignotants, des projecteurs, des feux de position et antibrouillard.

**Liquide lave-glace\*** 

Ce témoin s'allume lorsque le niveau est insuffisant dans le réservoir de liquide lave-glace.

Faites l'appoint de liquide dès que possible **» page 226**

**Feu arrière antibrouillard\*** 

Lorsque le feu arrière antibrouillard est allumé, le témoin  s'allume. Autres remarques **» page 130.**

**Système antiblocage (ABS)\*** 

Le témoin  s'allume pendant quelques secondes au moment où vous mettez le contact d'allumage. Il s'éteint une fois le processus automatique de vérification terminé.

**L'ABS est défectueux si :**

- Le témoin  ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes.
- Le témoin s'allume en cours de route.

Le véhicule peut encore être freiné avec le système de freinage classique, c'est-à-dire sans intervention de l'ABS. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé. Pour de plus amples indications relatives au système ABS, consultez la section **» page 184.**

S'il existe un défaut de l'ABS, le témoin de l'ESC\* s'active également, ainsi que celui de la pression des pneus.

**Dysfonctionnement de l'ensemble du système de freinage**

Si le témoin d'ABS  s'allume en même temps que le témoin du système de freinage , il faut en conclure que non seulement l'ABS est défectueux, mais aussi le système de freinage **» .**

** AVERTISSEMENT**

• **Avant d'ouvrir le capot-moteur, tenez compte des avertissements de la section » page 217, Interventions dans le compartiment-moteur.**

• **Si le témoin du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS , arrêtez immédiatement le véhicule et contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir » page 225, Liquide de frein. Si le niveau de liquide se situe sous le repère « MIN », ne reprenez pas la route – risque d'accident ! Demandez de l'aide à un technicien.**

• **Si le niveau du liquide de frein est correct, le dysfonctionnement du système de freinage peut être dû à la défaillance de l'ABS. Les roues arrière risquent par conséquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Cela peut provoquer, dans certaines circonstances, un glissement de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien.**

**Panne du blocage de différentiel (EDS)\***

L'EDS fonctionne conjointement avec l'ABS sur les véhicules équipés du contrôle électronique de stabilité (ESC)\*.

Le témoin d'ABS  s'allume pour signaler une défaillance de l'EDS. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé. Pour **»**

de plus amples indications relatives au système EDS, consultez la section » page 183, **Blocage électronique du différentiel (EDS)\***.

### Régulation antipatinage (ASR)\*

La régulation antipatinage empêche les roues de patiner lors de l'accélération.

Deux témoins d'information sont attribués à la régulation antipatinage :  et . Ces deux témoins s'allument simultanément lors de la mise du contact et ils devront s'éteindre au bout de 2 secondes environ, temps nécessaire à la vérification de la fonction.

**Le témoin  est doté de la fonction suivante :**

- Il clignote lorsque l'ASR s'active, avec le véhicule en marche.

Si le système est déconnecté ou s'il est défaillant, le témoin reste allumé. Étant donné que l'ASR fonctionne en combinaison avec le système ABS, le témoin ASR s'allume aussi en cas de défaillance de l'ABS. Pour plus d'informations, consultez » page 184

**Le témoin  informe sur l'état de déconnexion du système :**

- Il reste allumé quand vous déconnectez l'ASR par le biais de l'Easy Connect.

En appuyant à nouveau sur la touche, la fonction ASR est remise en marche et le témoin s'éteint.

### Contrôle électronique de stabilité (ESC)\*

Deux témoins d'informations sont attribués au contrôle électronique de stabilité. Le témoin  informe de la fonction et le témoin  informe de la déconnexion.

Ces deux témoins s'allument simultanément lors de la mise du contact et ils devront s'éteindre au bout de 2 secondes environ, temps nécessaire à la vérification de la fonction.

Ce programme inclut les systèmes ABS, EDS et ASR. Il inclut également l'Assistance au Freinage d'Urgence (AFU).

**Le témoin  possède les fonctions suivantes :**

- Il clignote en cours de route lorsque l'ASR/ESC est en phase de régulation.
- Il s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ESC.
- Il s'allume aussi en cas de dysfonctionnement de l'ABS, étant donné que l'ESC fonctionne en liaison avec l'ABS.

Si le témoin  reste allumé après le lancement du moteur, c'est peut-être que la fonction a été désactivée par le système. Dans ce cas, l'ESC peut être à nouveau activé en coupant puis en remettant le contact d'allumage. Lorsque le témoin s'éteint, cela signifie que le système est à nouveau prêt à fonctionner.

**Le témoin  informe sur l'état de déconnexion du système :**

- Il reste allumé quand vous déconnectez l'ASR en appuyant sur l'interrupteur  ou quand vous sélectionnez le mode ESC Sport, uniquement par le biais de l'Easy Connect.

### Système de freinage\*

**Quand le témoin  s'allume-t-il ?**

- Lorsque le niveau de liquide de frein est trop bas » page 225.
- En cas de dysfonctionnement du système de freinage.

Ce témoin d'alerte peut aussi s'allumer en même temps que le témoin d'ABS.

#### AVERTISSEMENT

- **Si le témoin du système de freinage ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, le niveau du liquide de frein est trop bas, ce**

qui engendre un risque d'accident» page 225, Liquide de frein. Arrêtez-vous. Demandez de l'aide à un technicien.

- Si le témoin du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS , il se peut que le fonctionnement de l'ABS soit défaillant. Les roues arrière risquent par conséquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Cela peut provoquer, dans certaines circonstances, un glissement de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Arrêtez le véhicule et demandez l'aide d'un technicien.

### Vitesse de croisière (régulateur de vitesse)\*

Le témoin  s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé. Pour de plus amples indications sur le régulateur de vitesse, consultez  page 35.

### Pression des pneus



Fig. 124 Console centrale : touche du système de contrôle de la pression des pneus.

Le témoin\* des pneus compare les tours de roue réalisés ainsi que le diamètre de roulement de chaque roue à l'aide de l'ESC. Si le diamètre de roulement d'une roue change, vous en êtes averti par le témoin de contrôle de la pression des pneus . Le diamètre de roulement d'un pneu varie lorsque :

- La pression du pneu est insuffisante.
- La structure du pneu présente des imperfections.
- Le véhicule n'est pas à niveau pour un problème de charge.
- Les roues d'un essieu supportent plus de charge (par ex. lors de la conduite avec une remorque ou dans des montées ou descentes prononcées).
- Le véhicule est équipé de chaînes à neige.

- La roue de secours est montée.
- La roue d'un essieu a été remplacée.

### Réglage de la pression de gonflage des pneus

Après avoir modifié la pression des pneus ou remplacé une ou plusieurs roues, il faut maintenir enfoncée la touche  fig. 124 avec le contact d'allumage connecté jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Vous pouvez également enregistrer la nouvelle pression de gonflage dans le système Easy Connect avec la touche  et la touche de fonction   page 24.

Si les roues sont soumises à une charge excessive (par ex. lors de la conduite avec une remorque ou une charge élevée), il faudra augmenter la pression du pneu en fonction de la valeur recommandée en cas de charge totale (consultez l'autocollant de la face intérieure de la trappe du réservoir de carburant). Si vous appuyez sur la touche du système de contrôle de la pression des pneus, vous pourrez confirmer la nouvelle valeur de la pression.

### Le témoin de contrôle de la pression des pneus s'allume.

Si la pression de gonflage d'une roue est très inférieure à la valeur réglée par le conducteur, le témoin de contrôle de la pression des pneus s'allumera . »

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lorsque le témoin de la pression des pneus s'allume, il faut réduire la vitesse immédiatement et éviter toute manœuvre brusque de virage ou de freinage. Arrêtez-vous le plus rapidement possible et contrôlez la pression et l'état de tous les pneus.
- Le conducteur est responsable de la correcte pression des pneus de son véhicule. C'est pourquoi vous devez contrôler régulièrement la pression.
- Dans certaines circonstances (avec une conduite sportive, des conditions hivernales ou sur des routes non goudronnées, par ex.), il se peut que le témoin de la pression des pneus fonctionne avec du retard ou ne fonctionne pas.

**i Nota**

Si la batterie est débranchée, le témoin jaune (L) s'allume après avoir mis le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après un court trajet.

**Verrouillage du levier sélecteur de vitesse\* (S)**

Si ce témoin s'allume, vous devez appuyer sur la pédale de frein. Ceci est indispensable pour dégager le levier sélecteur de boîte automatique\* des positions **P** ou **N**.

**Niveau/Réserve de carburant** 

S'il ne reste que 7 litres environ dans le réservoir, le témoin s'allume et de plus un **signal sonore\*** retentit. Faites le plein dès que possible **»** page 214.

**Feux de route** 

Le témoin  s'allume lorsque vous allumez les feux de route ou que vous faites un appel de phare.

Autres remarques **»** page 133.

**Direction électromécanique\*** 

Le témoin s'allume pendant quelques secondes au moment où vous mettez le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Pour plus d'informations sur la direction **»** page 162.

 Il s'allume en rouge	
La direction électromécanique est défectueuse.	Confiez immédiatement la révision de la direction à un atelier spécialisé.

 Il s'allume en jaune	
Le fonctionnement de la direction électromécanique est limité.	Confiez immédiatement la révision de la direction à un atelier spécialisé. Si le témoin d'alerte jaune ne se rallume pas après avoir remis le moteur en marche et effectué un petit parcours, il n'est <b>pas</b> nécessaire de vous rendre chez un atelier spécialisé.
La batterie de 12 volts était débranchée et a été rebranchée.	Effectuez un bref parcours à 15-20 km/h (9-12 mph).

 Il clignote en jaune	
La colonne de direction se tend.	Tournez le volant légèrement d'un côté et de l'autre.
La colonne de direction ne se débloque pas ou ne se bloque pas.	Retirez la clé du contact-démarrateur et remettez le contact. Le cas échéant, tenez également compte des messages apparaissant sur l'écran du tableau de bord. <b>Arrêtez-vous</b> , si la colonne de direction reste bloquée après avoir mis le contact. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages correspondants, le véhicule peut s'arrêter en pleine circulation, en plus**

de provoquer potentiellement des accidents et de graves blessures.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte ni les messages.
- Arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.

#### Nota

Si vous ignorez les témoins de contrôle allumés et les messages correspondants, vous pouvez endommager votre véhicule.

## Système de contrôle des gaz d'échappement\*

### Le témoin clignote

Des ratés de combustion peuvent provoquer l'endommagement du catalyseur. Levez le pied de l'accélérateur et roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour y faire contrôler le moteur.

### Le témoin s'allume :

Quand une panne survient en cours de route, la qualité des gaz d'échappement diminue (par ex. sonde lambda défectueuse). Levez le pied de l'accélérateur et roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour y faire contrôler le moteur.

## Niveau\*/Température du liquide de refroidissement

On peut conclure à un dysfonctionnement si :

- Le témoin ne s'éteint pas après quelques secondes.
- Le témoin s'allume ou clignote pendant la marche. À ce moment-là, trois **signaux sonores d'avertissement** retentissent **»»»** .

Cela signifie que le niveau de liquide de refroidissement est trop bas ou la température du liquide de refroidissement trop élevée.

### Température de liquide de refroidissement trop élevée

Si le témoin s'allume, **stoppez le véhicule, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir**. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement.

Si le niveau de liquide de refroidissement est correct, une défaillance du ventilateur du radiateur peut être la cause du dysfonctionnement. Contrôlez le fusible du ventilateur de radiateur et faites-le remplacer si nécessaire **»» page 84**.

Si, après une courte distance, le témoin s'allume de nouveau, **ne poursuivez pas votre route et coupez le moteur**. Contactez un Service Technique ou un autre atelier spécialisé.

## Niveau de liquide de refroidissement trop bas

Si le témoin s'allume, **stoppez le véhicule, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir**. Vérifiez tout d'abord le niveau du liquide de refroidissement. Si le niveau de liquide de refroidissement du vase d'expansion est inférieur au repère « MIN », faites l'appoint de liquide de refroidissement **»»»** .

### AVERTISSEMENT

- Si, pour des raisons techniques, vous vous trouviez dans l'incapacité de reprendre la route, garez votre véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation. Coupez le moteur, activez les feux de détresse et placez le triangle de signalisation d'urgence.
- N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous avez l'impression que de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du compartiment-moteur – risque de brûlures ! Attendez que la vapeur ou le liquide de refroidissement ne s'échappe plus.
- Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse ! Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Tenez toujours compte des avertissements correspondants **»» page 217**.

## Alternateur

Ce témoin d'alerte signale un défaut de l'alternateur.

Le témoin  s'allume lorsque vous mettez le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Si le témoin  s'allume en cours de route, la batterie du véhicule n'est plus rechargée par l'alternateur. Rendez-vous immédiatement dans l'atelier spécialisé le plus proche.

Mais comme la batterie se décharge, il est alors préférable d'éteindre tous les dispositifs électriques non absolument indispensables.

## Clignotants

Le témoin gauche  ou droit  s'allume suivant le clignotant allumé. Lorsque les feux de détresse sont activés, les deux témoins clignotent simultanément.

En cas de défaillance d'un clignotant sur le véhicule, le témoin clignote deux fois plus vite.

Pour de plus amples indications sur les clignotants » page 133.

## Antidémarrage électronique « SAFE »\*

Ce message apparaît lorsqu'une clé de contact sans code d'accès est utilisée.

Une puce électronique se trouve dans la clé. Elle permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous introduisez la clé dans le contact-démarrateur. L'antidémarrage électronique est activé automatiquement dès que vous retirez la clé du contact-démarrateur.

L'écran du tableau de bord indique le message\* d'information suivant : **SAFE**, il est alors impossible de mettre le véhicule en marche.

Le moteur peut toutefois être mis en route avec une clé d'origine SEAT correctement codée.

### Nota

**Le fonctionnement irréprochable de votre véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine SEAT.**

## Introduction au système Easy Connect\*

### Réglages du système (CAR)\*

#### Menu CAR (Setup)

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 24

Pour sélectionner les menus de réglages, appuyez sur la touche Easy Connect  et sur la touche de fonction .

Le nombre réel de menus disponibles et l'appellation des différentes options de ces menus dépendent de l'électronique et de l'équipement du véhicule.

Si vous appuyez sur la touche de menu, vous activez toujours le dernier menu activé.

Lorsque la case de la touche de fonction est cochée , la fonction est activée.

Si vous appuyez sur la touche de menu , vous activez toujours le dernier menu activé.

Les modifications effectuées dans les menus de réglages s'enregistrent automatiquement une fois ces menus fermés.

Touches de fonction dans le menu Réglages du véhicule	Page
Système ESC	»» page 181
Pneus	»» page 109
Aide à la conduite	»» tabl. à la page 24
Stationnement et manœuvres	»» page 189
Éclairage	»» tabl. à la page 24
Rétroviseurs et essuie-glace	»» tabl. à la page 24
Ouverture et fermeture	»» tabl. à la page 24
Écran multifonction	»» tabl. à la page 24
Heure et date	»» tabl. à la page 24
Unités	»» tabl. à la page 24
Service	»» page 101
Réglages usine	»» tabl. à la page 24

 **AVERTISSEMENT**

**Toute distraction peut donner lieu à un accident, avec le risque de blessures que cela suppose. L'utilisation du système Easy Connect peut détourner votre attention de la circulation.**

## Communication et multimédia

### Commandes au volant\*

#### Généralités

---

Le volant comprend des modules multifonction depuis lesquels il est possible de contrôler des fonctions d'audio, de téléphonie, de radionavigation du véhicule sans qu'il ne soit nécessaire de dévier l'attention de la conduite.

Il existe deux versions de modules multifonction :

- Version audio, pour la commande depuis le volant des fonctions d'audio disponibles (autoradio, CD audio, CD MP3, iPod<sup>1)</sup>, USB<sup>1)</sup>).
- Version audio+téléphone, pour la commande depuis le volant des fonctions d'audio disponibles (autoradio, CD audio, CD MP3, iPod<sup>1)</sup>, USB<sup>1)</sup>, SD<sup>1)</sup>) et du système Bluetooth.

---

<sup>1)</sup> En fonction de l'équipement du véhicule.

## Utilisation du système audio

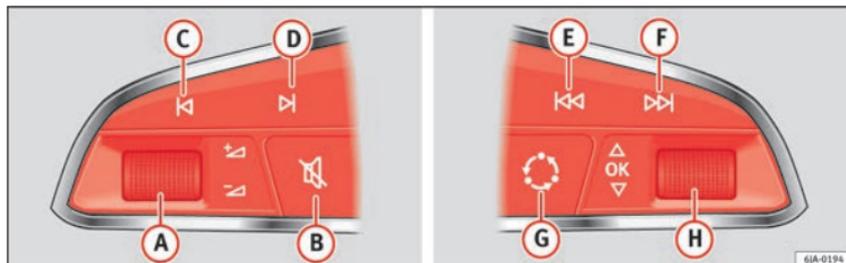


Fig. 125 Commandes au volant.

Touche	Radio	Médias (sauf AUX)	AUX
<b>A</b> Tourner	Augmenter ou diminuer le volume	Augmenter ou diminuer le volume	Augmenter ou diminuer le volume
<b>A</b> Appuyer	Sans fonction	Sans fonction	Sans fonction
<b>B</b>	Silence	Pause	Silence
<b>C</b>	Recherche de la station précédente	<i>Pression brève</i> : passer à la piste précédente <i>Pression longue</i> : retour rapide	Sans fonction
<b>D</b>	Recherche de la station suivante	<i>Pression brève</i> : passer à la piste suivante <i>Pression longue</i> : avance rapide	Sans fonction
<b>E</b>	Présélection précédente	Dossier précédent	Sans fonction
<b>F</b>	Présélection suivante	Dossier suivant	Sans fonction
<b>G</b>	Changement de source	Changement de source	Changement de source
<b>H</b> Tourner	Changer de fonction MFA	Changer de fonction MFA	Changer de fonction MFA
<b>H</b> Appuyer	Modifie le MFA	Modifie le MFA	Modifie le MFA

## Utilisation du système audio + téléphone

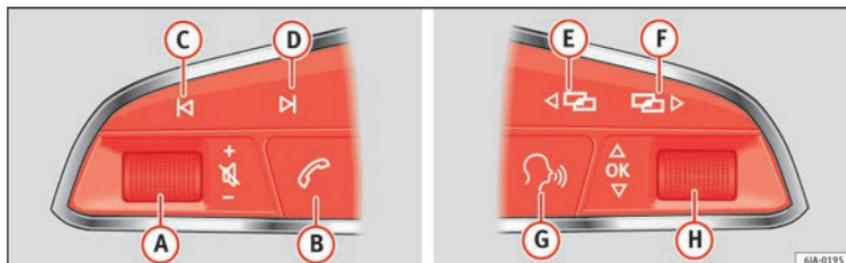


Fig. 126 Commandes au volant.

Touche	Radio	Médias (sauf AUX)	AUX	Téléphone <sup>a)</sup>	Navigat <sup>a)</sup>
<b>A</b> Tourner	Augmenter ou diminuer le volume	Augmenter ou diminuer le volume			
<b>A</b> Appuyer	Silence	Pause	Silence	Silence	Silence
<b>B</b>	Pression brève : accès au menu téléphone sur le tableau de bord <sup>a)</sup> . Pression longue : rappel <sup>a)</sup>	Pression brève : accès au menu téléphone sur le tableau de bord <sup>a)</sup> . Pression longue : rappel <sup>a)</sup>	Pression brève : accès au menu téléphone sur le tableau de bord <sup>a)</sup> . Pression longue : rappel <sup>a)</sup>	Pression brève : décrocher/raccrocher l'appel en cours/ouvrir le menu du téléphone. Pression longue : refuser l'appel entrant/passer en mode privé/rappel	Pression brève : accès au menu téléphone sur le tableau de bord <sup>a)</sup> . Pression longue : rappel <sup>a)</sup>
<b>C</b>	Recherche de la station précédente	Pression brève : passer à la piste précédente Pression longue : retour rapide	Sans fonction	Sans fonction <sup>b)</sup>	Fonction autoradio/média (sauf AUX)
<b>D</b>	Recherche de la station suivante	Pression brève : passer à la piste suivante Pression longue : avance rapide	Sans fonction	Sans fonction <sup>b)</sup>	Fonction autoradio/média (sauf AUX)

## Communication et multimédia

Touche	Radio	Médias (sauf AUX)	AUX	Téléphone <sup>a)</sup>	Navigation <sup>a)</sup>
<b>E</b>	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord
<b>F</b>	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord	Changement de menu sur le tableau de bord
<b>G</b>	Activer/désactiver le contrôle à commande vocale <sup>a)</sup>	Activer/désactiver le contrôle à commande vocale <sup>a)</sup>	Activer/désactiver le contrôle à commande vocale <sup>a)</sup>	Sans fonction <sup>b)</sup>	Activer/désactiver le contrôle à commande vocale
<b>H</b> <i>Tourner</i>	Présélection suivante/précédente <sup>c)</sup>	Piste suivante/précédente <sup>c)</sup>	Modifie le menu en cours d'affichage du tableau de bord	Modifie le menu en cours d'affichage du tableau de bord	Modifie le menu en cours d'affichage du tableau de bord
<b>H</b> <i>Appuyer</i>	Modifie le MFA ou confirme l'option menu du tableau de bord en fonction de l'option menu	Modifie le MFA ou confirme l'option menu du tableau de bord en fonction de l'option menu	Modifie le MFA ou confirme l'option menu du tableau de bord en fonction de l'option menu	Modifie le MFA ou confirme l'option menu du tableau de bord en fonction de l'option menu	Modifie le MFA ou confirme l'option menu du tableau de bord en fonction de l'option menu

a) En fonction de l'équipement du véhicule.

b) Si un appel est en cours, sinon fonction radio/média (sauf AUX).

c) Uniquement si le tableau de bord est en mode Audio.

## Multimédia

### Entrée USB/AUX-IN



Fig. 127 Entrée USB/AUX-IN.

En fonction de l'équipement et du pays, le véhicule dispose parfois d'une connexion USB/AUX-IN.

L'entrée USB/AUX-IN se trouve à côté du rangement de la console centrale avant » fig. 127.

La description de la gestion se trouve dans les notices d'utilisation respectives du système audio ou du système de navigation.

## Ouverture et fermeture

### Verrouillage centralisé

#### Description

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 9.

Le verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller de manière centralisée toutes les portes et le hayon.

Vous pouvez commander le verrouillage centralisé à l'aide des systèmes de fermeture suivants :

- **la clé**, en l'introduisant dans la serrure de la porte du conducteur et en la tournant dans le sens de l'ouverture. En fonction de la version du véhicule, toutes les portes seront déverrouillées ou seule la porte du conducteur le sera. Lorsque le véhicule est fermé avec la clé, toutes les portes sont verrouillées.
- **la touche de verrouillage centralisé intérieure** » page 121.
- **la radiocommande**, par l'intermédiaire des touches intégrées sur la clé, » page 123.

Vous disposez de plusieurs fonctions qui permettent d'améliorer les conditions de sécurité du véhicule :

- Système de sécurité « Safe\* »

- Système de déverrouillage sélectif\*
- Système de verrouillage automatique en cas d'ouverture involontaire
- Système de verrouillage automatique, en fonction de la vitesse, et de déverrouillage automatique\*
- Système de déverrouillage de sécurité

#### Déverrouillage du véhicule\*

- Appuyez sur la touche  » fig. 131 de la radiocommande pour déverrouiller toutes les portes ainsi que le hayon.

#### Verrouillage du véhicule\*

- Appuyez sur la touche  » fig. 131 de la radiocommande pour verrouiller toutes les portes et le hayon ou tournez la clé dans le sens de verrouillage.

#### AVERTISSEMENT

- Lors de la fermeture de l'extérieur, le manque de visibilité et l'inattention peuvent provoquer des contusions, en particulier chez les enfants.
- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule quand celui-ci est verrouillé car en cas de problème, il serait beaucoup plus difficile d'apporter de l'aide extérieure.
- Le verrouillage des portes empêche une intrusion indésirable de l'extérieur, par exemple à l'arrêt aux feux de circulation.

**i** Nota

**Afin de protéger le véhicule contre le vol, seule la porte du côté du conducteur dispose d'une serrure.**

**Dispositif de sécurité « Safe »\***

Il s'agit d'un dispositif de sécurité antivol qui consiste en un double verrouillage des fermetures de portes et la désactivation du coffre à bagages pour rendre plus difficile le fait de les forcer.

**Activation**

Le système « Safe » s'active lorsque le véhicule est fermé avec la clé ou la radiocommande.

Pour l'activer avec la clé, tournez une fois la clé dans la serrure de porte dans le sens de fermeture.

Pour l'activer avec la radiocommande, appuyez une fois sur la touche de verrouillage  de la radiocommande.

Avec ce système activé, il n'est pas possible d'ouvrir les portes normalement de l'intérieur ou de l'extérieur. Le hayon ne peut pas s'ouvrir. La touche de verrouillage centralisé ne fonctionne pas.

Lorsque vous coupez le contact, l'activation du système de sécurité « Safe » est indiquée sur l'écran du tableau de bord.

**Désactivation**

Avec la clé, tournez deux fois de suite la clé dans la serrure de porte dans le sens de fermeture.

Avec la radiocommande, appuyez deux fois de suite, dans un intervalle de 5 secondes, sur la touche de verrouillage  de la radiocommande.

Lors de la désactivation du système « Safe », le capteur volumétrique de l'alarme est également désactivé.

Lorsque le système « Safe » est désactivé, il sera possible d'ouvrir les portes de l'intérieur, mais pas de l'extérieur.

Voir « Système de déverrouillage sélectif\* »

**État du système « Safe »**

Il existe sur la porte du conducteur un témoin lumineux visible de l'extérieur du véhicule à travers la glace et qui indique l'état dans lequel se trouve le système « Safe ».

Lorsque le système « Safe » est activé, le témoin lumineux clignote. Ce témoin clignote dans tous les véhicules, qu'il y ait ou non une alarme, jusqu'à ce que le véhicule soit déverrouillé.

Rappel :

**Système Safe activé avec ou sans alarme :** clignotement continu du témoin lumineux.

**Système Safe désactivé sans alarme :** le témoin reste éteint.

**Système Safe désactivé avec alarme :** le témoin reste éteint.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si le système de sécurité « Safe » est activé, personne ne devra rester dans le véhicule car les portes ne pourront pas être ouvertes de l'intérieur, et l'aide de l'extérieur est rendue plus difficile. Il y a danger de mort. En situation d'urgence, les personnes enfermées ne pourraient plus sortir du véhicule.**

**Système de déverrouillage sélectif\***

Ce système permet de déverrouiller seulement la porte du conducteur ou l'ensemble du véhicule.

**Déverrouillage de la porte du conducteur**

Il est effectué par un déverrouillage simple (une seule fois). Il peut être réalisé avec la clé ou la radiocommande.

**Avec la clé,** tournez-la une fois dans la serrure de la porte dans le sens de déverrouillage. Le système « Safe » de la porte du conducteur sera désactivé et celle-ci sera déverrouillée. Pour les véhicules équipés d'une alarme, »

voir le paragraphe Alarme Antivol » page 124.

**Avec la radiocommande**, appuyez une fois sur la touche de déverrouillage  de la radiocommande. Le système « Safe » est désactivé sur l'ensemble du véhicule, seule la porte du conducteur est déverrouillée pour en permettre l'ouverture, l'alarme est déconnectée et le témoin lumineux s'éteint.

### Déverrouillage de toutes les portes et du coffre à bagages

Pour que toutes les portes et le coffre à bagages puissent s'ouvrir, il faut appuyer deux fois de suite sur la touche de déverrouillage  de la radiocommande.

La double pression doit être effectuée en moins de 5 secondes, ce qui désactive le système « Safe » sur l'ensemble du véhicule, déverrouille toutes les portes et débloque le coffre à bagages. Le témoin lumineux s'éteint et l'alarme se déconnecte sur tous les véhicules qui en sont équipés.

### Déverrouillage du coffre à bagages

Reportez-vous au chapitre »  page 9.

### Activation du système de déverrouillage sélectif\*

Avec la porte ouverte, introduisez une clé dans le barillet de démarrage et mettez le contact. Introduisez l'autre clé dans la serrure

de la porte du conducteur et tournez-la dans le sens d'ouverture pendant au moins 3 secondes. Les clignotants s'allumeront alors deux fois.

### Désactivation du système de déverrouillage sélectif\*

Avec la porte ouverte, introduisez une clé dans le barillet de démarrage et mettez le contact. Introduisez l'autre clé dans la serrure de la porte du conducteur et tournez-la dans le sens de fermeture pendant au moins 3 secondes. Les clignotants s'allumeront une fois.

### Système de verrouillage automatique en cas d'ouverture involontaire

Il s'agit d'un système de sécurité antivol qui permet d'éviter que le véhicule ne reste ouvert par inadvertance.

Si le véhicule est déverrouillé et que ni les portes, ni le hayon arrière n'ont été ouverts après 30 secondes, il sera automatiquement reverrouillé.

### Système de verrouillage automatique, en fonction de la vitesse, et de déverrouillage automatique\*

Il s'agit d'un système de sécurité qui empêche l'accès de l'extérieur lorsque le véhicule est en circulation (lors de l'arrêt à un feu, par ex.).

#### Verrouillage

Les portières se bloquent automatiquement quand la vitesse de 15 km/h (9 mph) est dépassée. Le hayon se bloque automatiquement quand la vitesse de 6 km/h (4 mph) est dépassée.

Si le véhicule s'arrête et que l'une des portes ou le hayon est ouvert, en redémarrant et en dépassant la vitesse indiquée, la porte ou le hayon se verrouilleront à nouveau.

#### Déverrouillage

En retirant la clé de contact, le véhicule reviendra à l'état dans lequel il était avant le verrouillage automatique.

Chaque porte peut être verrouillée et déverrouillée de l'intérieur (pour que l'un des passagers descende par ex.). Pour cela, il suffit d'actionner la commande d'ouverture intérieure de la porte.

**Activation du système\***

Une fois le contact d'allumage mis, appuyez entre 3 et 10 secondes sur la touche de verrouillage centralisé.

**Désactivation du système\***

Une fois le contact d'allumage mis, appuyez entre 3 et 10 secondes sur la touche de déverrouillage centralisé.

Dans les deux cas, le clignotement de la touche de verrouillage confirmera que l'opération a été réalisée correctement (🔒)

»» fig. 128.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les poignées intérieures ne doivent pas être actionnées lorsque le véhicule est en marche : cela entraînerait l'ouverture de la porte.

**i Nota**

En cas de déclenchement des airbags au cours d'un accident, l'ensemble des portes du véhicule, excepté le coffre à bagages, se déverrouillent. Il est possible de verrouiller le véhicule de l'intérieur avec le verrouillage centralisé après avoir coupé, puis remis le contact d'allumage.

**Touche de verrouillage centralisé\***

Fig. 128 Touche de verrouillage centralisé.

Lisez attentivement les informations complémentaires »» 📖 page 9

La touche de verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller le véhicule de l'intérieur.

La touche de verrouillage centralisé fonctionne également avec le contact d'allumage coupé, sauf lorsque le système de sécurité « Safe » est activé.

Lorsque votre véhicule est verrouillé à l'aide de la touche de verrouillage centralisé, il faut tenir compte des points suivants :

- Il n'est pas possible d'ouvrir les portes et le hayon de l'extérieur (par mesure de sécurité, par exemple à l'arrêt aux feux de circulation).
- Si la porte du conducteur est ouverte, elle ne sera pas verrouillée. Cela empêche le verrouillage accidentel de l'extérieur.

- Vous pouvez déverrouiller et ouvrir les portes individuellement de l'intérieur. Pour cela, il faut tirer *une fois* sur la commande d'ouverture intérieure de la porte.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Un véhicule verrouillé peut devenir un piège pour les enfants et les personnes dépendant de l'aide d'autrui.
- L'actionnement répété du verrouillage centralisé annule le fonctionnement de la touche de verrouillage centralisé pendant quelques secondes, et celui-ci ne pourra être déverrouillé que s'il a été verrouillé auparavant. Après quelques secondes, le verrouillage centralisé est de nouveau opérationnel.
- La touche de verrouillage centralisé n'est pas opérationnel lorsque le véhicule est fermé de l'extérieur (avec la radiocommande ou la clé).

**i Nota**

- Véhicule fermé, touche (🔒).
- Véhicule ouvert, touche (🔓).

## Sécurité enfants

✓ Cela vaut pour les véhicules : à 5 portes

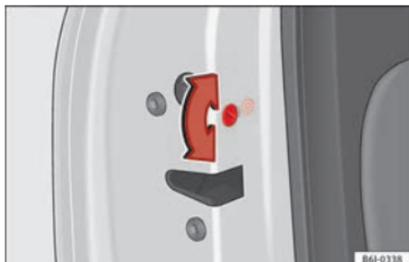


Fig. 129 Sécurité enfants de la porte gauche.

La sécurité enfants empêche l'ouverture des portes arrière de l'intérieur. Vous devez éviter que les mineurs n'ouvrent une porte par inadvertance lorsque le véhicule est en circulation.

Cette fonction est indépendante des systèmes électroniques d'ouverture et de verrouillage du véhicule. Elle affecte exclusivement les portes arrière. Elle ne peut être activée et désactivée que de manière mécanique, comme décrit ci-après :

### Activation de la sécurité enfants

- Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte sur laquelle vous désirez activer la sécurité.
- Lorsque la porte est ouverte, tournez la rainure avec la clé du véhicule dans le sens

anti-horaire pour les portes de gauche  
 » fig. 129 et dans le sens horaire pour les portes de droite.

### Désactivation de la sécurité enfants

- Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte sur laquelle vous désirez désactiver la sécurité.
- Lorsque la porte est ouverte, tournez la rainure avec la clé du véhicule dans le sens anti-horaire pour les portes de droite et dans le sens horaire pour les portes de gauche » fig. 129.

Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte ne peut être ouverte que de l'extérieur. La sécurité enfants s'active et se désactive en introduisant la clé dans la rainure, lorsque la porte est ouverte, comme décrit précédemment.

## Clés

### Jeu de clés



Fig. 130 Jeu de clés.

En fonction de la version de votre véhicule, le jeu de clés peut comprendre :

- une clé à radiocommande » fig. 130 A
- une clé sans commande B,
- un porte-clés en plastique\* C.

ou

- deux clés à radiocommande B
- un porte-clés en plastique\* C.

### Doubles de clés

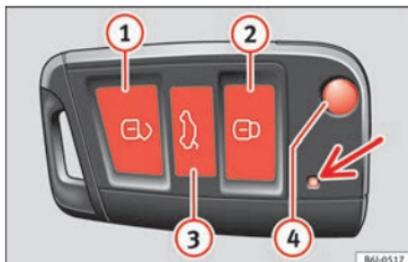
Si vous avez besoin d'un double de clé, adressez-vous à un partenaire SEAT en vous munissant du numéro de châssis du véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

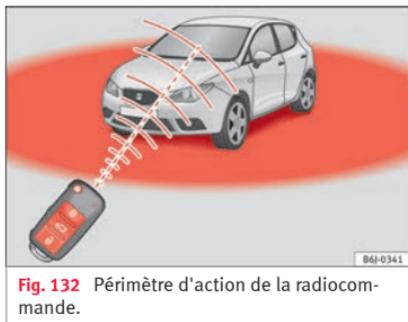
- Tout usage non conforme des clés du véhicule peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais d'enfants ou de personnes dépendant de l'aide d'autrui dans le véhicule car ils ne pourraient pas en sortir ni se débrouiller tous seuls en cas d'urgence.
- Toute utilisation indue de la clé du véhicule par un tiers peut entraîner le lancement du moteur ou déclencher des équipements électriques (lève-glaces électriques, par exemple) – risque d'accident ! Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.
- Ne laissez jamais une clé du véhicule à bord. Votre véhicule risquerait d'être endommagé par des tiers, voire même volé. C'est pourquoi vous devez toujours vous munir de la clé lorsque vous quittez le véhicule.
- Ne retirez jamais la clé du contact-démarrateur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction pourrait s'enclencher subitement et vous faire perdre le contrôle du véhicule.

**ⓘ ATTENTION**

Des composants électroniques se trouvent dans la clé avec radiocommande. Évitez qu'ils n'entrent en contact avec de l'eau ou qu'ils ne reçoivent des coups.

**Radiocommande\*****Déverrouillage et verrouillage du véhicule**

**Fig. 131** Affectation des touches de la clé à radiocommande



**Fig. 132** Périmètre d'action de la radiocommande.

Avec la radiocommande, vous pouvez verrouiller et déverrouiller votre véhicule à distance.

La touche **④** » **fig. 131** de la radiocommande permet de débloquer le panneton de la clé.

Déverrouillage du véhicule **⑥** » **fig. 131** **①**.

Verrouillage du véhicule **⑥** » **fig. 131** **②**.

Déverrouillage du hayon arrière. Appuyez sur la touche **④** » **fig. 131** **③** jusqu'à ce que tous les clignotants du véhicule s'allument brièvement. Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage **④** **③**, vous disposez de 2 minutes pour ouvrir le hayon. Une fois ce temps écoulé, il se verrouillera de nouveau.

D'autre part, le témoin de la pile de la clé » **fig. 131** (flèche) clignotera.

L'émetteur alimenté par piles est logé dans la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action maximal dépend de différents facteurs. La portée de la radiocommande diminue au fur et à mesure que la puissance des piles s'affaiblit.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lisez et tenez compte des avertissements correspondants** » **⚠** au chapitre Jeu de clés à la page 123.

**i** Nota

- La radiocommande fonctionne uniquement lorsque vous vous trouvez dans son périmètre d'action » fig. 132.
- Si vous ne parvenez pas à ouvrir ou à fermer le véhicule à l'aide de la radiocommande, vous devez procéder à une nouvelle synchronisation de la clé à radiocommande. Pour cela, adressez-vous à un Service Technique.

**Remplacement de pile**

Si le témoin de la pile de la clé ne clignote plus lorsque vous appuyez sur les touches, il faut remplacer la pile au plus vite.

**ⓘ ATTENTION**

L'utilisation de piles inappropriées peut endommager la radiocommande. Pour cela, remplacez toujours la pile usée par une pile de même taille et de même intensité.

**🌿 Conseil antipollution**

Les piles usagées doivent être déposées dans un point de recyclage ou auprès d'un centre de gestion des déchets agréé étant donné que les composants dangereux peuvent nuire à l'environnement.

**Synchronisation de la clé à radiocommande**

Si'il n'est pas possible de déverrouiller ou de verrouiller le véhicule avec la clé à radiocommande, il faudra la resynchroniser.

**Avec le véhicule ouvert :**

- Appuyez sur la touche   » fig. 131 de la radiocommande.
- Fermez ensuite le véhicule avec le panneau de la clé, **vous disposez d'une minute.**

**Avec le véhicule fermé :**

- Appuyez sur la touche   » fig. 131 de la radiocommande.
- Fermez ensuite le véhicule avec le panneau de la clé, **vous disposez d'une minute.**

Si vous actionnez de manière répétée la touche  en dehors du périmètre d'action de la radiocommande, il peut arriver qu'il ne soit plus possible d'ouvrir ou de fermer le véhicule à l'aide de la radiocommande. Il faut alors procéder à une nouvelle synchronisation de la clé à radiocommande.

Vous pouvez vous procurer des clés à radiocommande supplémentaires auprès d'un Service Technique et elles doivent être synchronisées dans le même établissement.

Cinq clés à radiocommande peuvent être utilisées au maximum.

**Alarme antivol\*****Description de l'alarme antivol\***

L'alarme antivol a pour fonction de rendre plus difficiles les tentatives d'effraction et le vol du véhicule. C'est pourquoi l'alarme déclenche des signaux sonores et optiques en cas d'intrusion dans le véhicule.

L'alarme antivol est automatiquement activée lors du verrouillage du véhicule. Le système s'active alors immédiatement et le témoin situé sur la porte du conducteur et les clignotants se mettent à clignoter pour indiquer la mise en service de l'alarme et du système de sécurité de verrouillage (double verrouillage)

Si l'une des portes ou le capot sont ouverts au moment de la connexion de l'alarme, ceux-ci ne sont pas incorporés aux zones de protection du véhicule. Si par la suite, la porte ou le capot sont fermés, ils sont automatiquement incorporés aux zones de protection du véhicule, ce qui est confirmé par un avertissement optique des clignotants.

- Les clignotants s'allumeront deux fois lors de l'ouverture et la désactivation de l'alarme.
- Les clignotants s'allumeront une fois lors de la fermeture et l'activation de l'alarme.

### Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?

Lorsque le véhicule verrouillé subit l'une de ces actions non autorisées :

- Ouverture mécanique du véhicule avec clé sans mettre le contact dans les 15 secondes suivantes (sur certains marchés, comme par exemple aux Pays-Bas, l'alarme se déclenche immédiatement).
- Ouverture d'une porte.
- Ouverture du capot-moteur.
- Ouverture du hayon arrière.
- Mise en marche avec une clé non valide.
- Mouvements dans l'habitacle (véhicules équipés d'un capteur volumétrique).
- Remorquage du véhicule<sup>1)</sup>.
- Inclinaison du véhicule<sup>1)</sup>.
- Mauvaise manipulation de l'alarme.
- Manipulation de la batterie.

L'alarme consiste en l'émission de signaux par l'avertisseur sonore et les clignotants durant 30 secondes environ. Ce cycle pourra se répéter jusqu'à 10 fois en fonction du pays.

### Ouverture de toutes les portes en mode manuel

Sur les véhicules sans alarme, lors de l'ouverture manuelle de la porte du conducteur, toutes les portes s'ouvrent.

### Comment désactiver l'alarme ?

Pour désactiver l'alarme antivol, tournez la clé dans le sens d'ouverture, ouvrez la porte et connectez l'allumage ou appuyez sur la touche d'ouverture  de la radiocommande.

Sur les véhicules incorporant le système d'alarme antivol, en entrant dans le véhicule avec la clé depuis la porte du conducteur, vous disposez de 15 secondes après l'ouverture de la porte pour introduire la clé dans le barillet de démarrage et mettre le contact d'allumage.

Autrement, l'alarme se déclenche pendant 30 secondes et le démarrage n'est pas possible.

#### Nota

- **Après 28 jours, le témoin s'éteint pour ne pas épuiser la batterie si le véhicule reste garé pendant une longue période. Le système d'alarme reste activé.**

- **Si l'on essaye de pénétrer la zone de sécurité une fois l'alarme arrêtée, celle-ci se déclenche à nouveau.**

- **Le système d'alarme peut être activé et désactivé avec la radiocommande** » page 123.

- **L'alarme antivol ne s'active pas si l'on verrouille le véhicule de l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé .**

- **Si la batterie du véhicule est à moitié ou complètement déchargée, l'alarme antivol ne fonctionnera pas correctement.**

- **Lorsque l'alarme est activée, la protection antivol du véhicule reste garantie, même si la batterie est débranchée ou défectueuse.**

- **Lorsqu'elle est activée, l'alarme retentira si l'une des bornes de la batterie est débranchée.**

### Protection volumétrique et protection anti-soulèvement\*

Fonction de surveillance ou de contrôle incorporée au système d'alarme antivol\* qui détecte par des ultrasons l'accès non autorisé à l'intérieur du véhicule. ➤

<sup>1)</sup> Sur les véhicules équipés d'une protection anti-soulèvement

### Activation

- Elle s'effectue automatiquement une fois l'alarme antivol déclenchée.

### Désactivation

- Ouvrez le véhicule avec la clé, de façon mécanique ou en appuyant sur la touche  de la radiocommande. Le temps écoulé entre l'ouverture de la porte et l'introduction de la clé dans le contact ne doit pas dépasser les 15 secondes ; dans le cas contraire l'alarme se déclenche.
- Appuyer deux fois sur la touche  de la radiocommande. Le détecteur volumétrique et le capteur d'inclinaison se désactiveront. Le système d'alarme reste activé.

Le dispositif de protection volumétrique et la protection anti-soulèvement seront de nouveau activés au prochain verrouillage du véhicule.

La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement (capteur d'inclinaison) sont automatiquement activées en même temps que l'alarme antivol. Celle-ci ne s'activera que si toutes les portes et le hayon sont fermés.

Si vous souhaitez déconnecter la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement, il faudra répéter l'opération chaque fois que le véhicule sera verrouillé, sinon elles se connecteront automatiquement.

Il est préférable que la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement soient déconnectées si des animaux sont laissés à l'intérieur du véhicule verrouillé (sinon l'alarme se déclenchera à cause de leurs mouvements) ou lorsque, par exemple, le véhicule doit être transporté ou remorqué avec un bras suspendu.

### Fausse alarmes

La surveillance de l'habitacle ne fonctionnera correctement que si le véhicule est entièrement fermé. Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.

### Une fausse alarme peut se produire dans les cas suivants :

- Fenêtres ouvertes (en partie ou complètement),
- Toit panoramique relevable ouvert (en partie ou complètement),
- Déplacement d'objets à l'intérieur du véhicule, tels que des bouts de papier, des désodorisants suspendus au rétroviseur, etc.

#### Nota

- **S'il y a un deuxième verrouillage alors que l'alarme était activée sans la fonction capteur volumétrique, ce deuxième verrouillage entraînera la connexion de l'alarme avec toutes ses fonctions, sauf celle du capteur volumétrique. Cette fonction sera activée à nouveau**

**lors de la prochaine connexion de l'alarme, si elle n'est pas désactivée volontairement.**

- **Si l'alarme s'est déclenchée à cause du capteur volumétrique, le clignotement du témoin de la porte du conducteur vous l'indiquera en ouvrant celle-ci. Ce clignotement sera différent de celui correspondant à l'alarme activée.**
- **La vibration d'un téléphone mobile laissé à l'intérieur du véhicule, peut déclencher l'alarme de protection volumétrique, puisque les détecteurs réagissent aux mouvements et aux secousses qui se produisent à l'intérieur du véhicule.**
- **Si une porte quelconque ou le hayon sont ouverts, seule l'alarme se déclenchera. La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement ne s'activeront qu'une fois toutes les portes fermées (y compris le hayon).**

## Hayon arrière

### Ouverture et fermeture

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 9

#### AVERTISSEMENT

- **Un hayon mal fermé peut être dangereux.**
- **Il ne faut pas ouvrir le hayon arrière lorsque les phares antibrouillard ou les feux de recul**

sont allumés. Les feux peuvent être endommagés.

- Ne fermez pas le hayon en appuyant sur la lunette arrière avec la main. La glace pourrait voler en éclats et causer des blessures !

- Après avoir fermé le hayon, assurez-vous qu'il est bien verrouillé car sinon il pourrait s'ouvrir de manière inattendue lorsque le véhicule est en marche.

- Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Un véhicule fermé à clé peut, selon la saison, chauffer ou refroidir extrêmement et entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort. Fermez et verrouillez toutes les portes ainsi que le hayon lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.

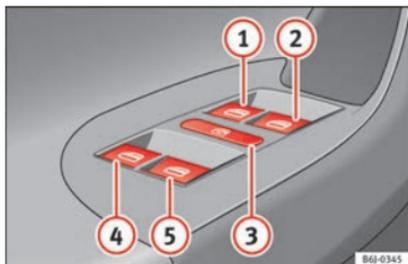
- Ne fermez jamais le hayon sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser grièvement vous-même ou blesser un tiers. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la course du hayon.

- Ne roulez jamais avec le hayon arrière entrouvert ou grand ouvert car les gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle. Risque d'intoxication !

- Si vous n'ouvrez que le coffre à bagages, n'oubliez pas la clé à l'intérieur de celui-ci. Le véhicule ne pourra pas être ouvert si la clé reste à l'intérieur.

## Lève-glaces électriques

### Ouverture et fermeture électriques des glaces\*



**Fig. 133** Détail de la porte du conducteur : commandes pour les glaces avant et arrière (véhicules 5 portes avec lèves-glaces électriques avant et arrière).

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 11

Les éléments de commande intégrés à la porte du conducteur permettent de commander les glaces avant et arrière. Les autres portes comportent des touches séparées pour la glace respective.

Lorsque vous gardez le véhicule ou que vous le laissez sans surveillance, fermez toujours complètement les glaces » ⚠.

Une fois le contact d'allumage coupé, vous pouvez encore utiliser les lève-glaces durant

environ 10 minutes, tant que la clé de contact n'est pas retirée et que la porte du conducteur ou du passager n'est pas ouverte.

Commande de sécurité non actionnée : les touches des portes arrière sont activées.

Commande de sécurité actionnée : les touches des portes arrière sont désactivées.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lisez et tenez compte des avertissements de sécurité » ⚠ au chapitre Jeu de clés à la page 123.

- Toute utilisation incorrecte des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures.

- Ne fermez jamais les glaces sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou blesser un tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement des glaces.

- Si le contact d'allumage est mis, les équipements électriques peuvent être mis en marche et entraîner des blessures, comme par exemple, avec les lève-glaces électriques.

- Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.

- C'est pourquoi vous devez toujours vous munir de la clé lorsque vous quittez le véhicule. »

- Les lève-glaces sont désactivés lorsque le contact d'allumage est coupé et que l'une des portes avant est ouverte.
- Si nécessaire, désactivez les lève-glaces arrière avec la commande de sécurité. Assurez-vous ensuite qu'ils sont bien désactivés.

#### Nota

Si la remontée d'une glace est difficile ou entravée par un obstacle, la glace se rabaisse immédiatement » page 128. Dans ce cas, vérifiez pourquoi la glace n'a pas pu remonter avant de tenter de la refermer.

### Remontée et abaissement automatiques\*

Les fonctions de remontée et d'abaissement automatiques vous évitent de maintenir la touche enfoncée.

Les touches » fig. 133 ①, ②, ④ et ⑤ disposent de deux positions pour l'ouverture des glaces et de deux autres pour leur fermeture. Il est ainsi plus simple de contrôler les processus d'ouverture et de fermeture.

#### Remontée automatique

- Relevez brièvement la touche de lève-glace jusqu'au deuxième niveau. La glace se ferme entièrement.

#### Abaissement automatique

- Appuyez brièvement sur la touche de lève-glace jusqu'au deuxième niveau. La glace s'ouvre entièrement.

#### Rétablissement de la fonction remontée/abaissement automatiques

- Si la batterie a été déconnectée et reconnectée, la fonction abaissement/remontée automatique des glaces devient inopérante. La fonction peut être rétablie de la manière suivante :
- Remontez la glace jusqu'en butée en maintenant la commande de lève-glace relevée.
- Relâchez la commande puis relevez-la de nouveau pendant 1 seconde. Le système d'ouverture/de fermeture automatique est maintenant réactivé.

Lorsque vous enfoncez ou soulevez une touche jusqu'au premier niveau, la glace s'ouvre ou se ferme tant que vous actionnez la touche. Lorsque vous enfoncez brièvement la touche jusqu'au deuxième niveau, la glace s'ouvre automatiquement (abaissement automatique) ou se ferme automatiquement (remontée automatique). Si vous actionnez la touche pendant que la glace s'abaisse ou remonte, la glace s'immobilise.

### Dispositif anti-pincement des glaces

Le dispositif anti-pincement réduit le risque de blessures lors de la fermeture des glaces électriques.

- Lors de la fermeture automatique d'une glace, si celle-ci remonte difficilement ou bute contre un obstacle, elle s'arrête à cet endroit et se rouvre immédiatement » .
  - Recherchez alors pourquoi la fenêtre ne ferme pas avant de réessayer.
  - Si vous réessayez dans les 10 secondes qui suivent et la glace remonte difficilement ou bute contre un obstacle, la fonction de remontée automatique ne fonctionnera plus pendant 10 secondes.
  - Si la glace ne peut toujours pas se fermer en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, elle s'arrête à cet endroit.
  - Si vous ne trouvez pas la cause empêchant la glace de se fermer, essayez de la remonter à nouveau en actionnant la touche dans les 10 secondes qui suivent. La glace se ferme avec la force maximale. **Le dispositif anti-pincement est maintenant désactivé.**
- Si vous attendez plus de 10 secondes, la glace s'abaisse de nouveau complètement lors de l'actionnement de la commande et la remontée automatique est de nouveau active.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Toute utilisation incorrecte des lève-glaces électriques peut entraîner des blessures.
- Lorsque vous quittez votre véhicule, ne serait-ce que pour un instant, retirez toujours la clé de contact. Ne laissez jamais les enfants seuls dans le véhicule.
- Les lève-glace sont désactivés lorsque le contact d'allumage est coupé et que l'une des portes avant est ouverte.
- Ne fermez jamais les glaces sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou des tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement des glaces.
- Ne laissez jamais personne à bord lorsque vous verrouillez votre véhicule de l'extérieur, puisqu'en cas d'urgence, il n'est plus possible d'ouvrir les glaces.
- Le dispositif anti-pincement n'empêche pas la compression des doigts ou d'autres parties du corps contre le cadre de la fenêtre – risque de blessures !

**Ouverture et fermeture de confort\*****Avec la serrure de la porte\***

- Maintenez la clé en position d'ouverture ou de fermeture dans la serrure de la porte du conducteur jusqu'à ce que toutes les glaces soient ouvertes ou fermées.

- Relâchez la clé pour interrompre cette opération.

**Avec la radiocommande**

- Maintenez la touche de verrouillage/déverrouillage enfoncée afin que les fenêtres s'ouvrent/se ferment avec le lève-glace électrique, si la pression sur la touche est relâchée, la fonction de remontée/abaissement automatique sera désactivée.
- Si la levée automatique est interrompue et qu'on appuie ensuite sur la touche d'ouverture en la maintenant enfoncée, les lève-glace se baisseront.
- Une fois les glaces complètement fermées, les clignotants s'activeront.

**Toit panoramique déflecteur\*****Ouverture ou fermeture du toit panoramique/déflecteur**

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 11

Le contact d'allumage étant mis, le toit ouvrant/relevable s'ouvre ou se ferme à l'aide du bouton.

Lorsque vous garez le véhicule ou si vous le laissez sans surveillance, fermez toujours complètement le toit ouvrant/relevable » .

Après la coupure du contact d'allumage, vous pouvez encore ouvrir ou fermer le toit relevable pendant environ 10 minutes, tant que la porte du conducteur ou du passager n'est pas ouverte.

**Pare-soleil**

Le pare-soleil s'ouvre et se ferme manuellement (indépendamment du toit panoramique/relevable).

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Tout usage impropre du toit relevable peut provoquer des blessures.
- Ne fermez jamais le toit relevable sans faire attention ou de manière incontrôlée, car vous pourriez vous blesser gravement vous-même ou des tiers. Vous devez donc vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement du toit relevable.
- Lorsque vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais la clé.
- Ne laissez pas seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier s'ils ont accès à la clé du véhicule. Tout usage sans surveillance de la clé du véhicule par des tiers peut entraîner le démarrage du moteur ou l'activation d'équipements électriques (toit relevable à commande électrique, par exemple), et comporte un risque d'accident. Les portes du véhicule peuvent avoir été verrouillées avec la clé à radiocommande, ce qui complique l'accès des secours en cas d'urgence.

»

- Le toit relevable continue à fonctionner jusqu'à ce que l'une des portes avant soit ouverte et la clé de contact retirée.
- Veillez à ce qu'aucun objet et/ou extrémité ne se trouve entre la glace et le toit lorsque la fonction d'ouverture/fermeture automatique est rétablie.

### Fermeture de confort\*

#### Avec la serrure de la porte

- Maintenez la clé dans la serrure de la porte du conducteur en position de fermeture jusqu'à ce que le toit relevable soit fermé.
- Relâchez la clé pour interrompre cette opération.

#### Avec la radiocommande

- Appuyez sur la touche de verrouillage de la radiocommande pendant environ 3 secondes. Le toit relevable se ferme.
- Appuyez sur la touche d'ouverture pour interrompre cette opération.

### Dispositif anti-pincement du toit panoramique déflecteur\*

Le toit panoramique relevable est équipé d'un *dispositif anti-pincement* qui empêche de coincer les objets d'une certaine taille lors

de la fermeture du toit. Le dispositif anti-pincement n'empêche pas que les doigts se coincent dans la baie du toit ouvrant. Si un obstacle bloque le toit relevable à sa fermeture, celui-ci s'arrête et se rouvre immédiatement.

## Éclairage et visibilité

### Feux

#### Allumer et éteindre les feux

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 21

#### Allumage des phares antibrouillard avant\*

- Tournez la commande des feux depuis sa position  ou  jusqu'au premier cran et tirez dessus. Le symbole  de la commande des feux s'allume.

#### Allumage du feu arrière antibrouillard (véhicules avec phares antibrouillard)

- Tournez la commande depuis sa position  ou  jusqu'au deuxième cran et tirez dessus  . Un témoin situé sur le tableau des témoins de contrôle et d'alerte s'allume.

#### Allumage du feu arrière antibrouillard (véhicules sans projecteur antibrouillard)

- Tournez la commande des feux jusqu'en butée depuis la position  ou  et tirez dessus. Un témoin situé sur le tableau des témoins de contrôle et d'alerte s'allume.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne roulez jamais avec les feux de position : risque d'accident ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous et pour que les autres usagers de la route vous voient. C'est pourquoi vous devez toujours allumer les feux de croisement lorsqu'il fait sombre ou en cas de mauvaise visibilité.

**i Nota**

- Les feux de croisement ne s'allument que si le contact d'allumage est mis. Lorsque le contact d'allumage est déconnecté, les feux de position se connectent automatiquement.
- Si vous retirez la clé de contact sans avoir auparavant éteint l'éclairage du véhicule, un signal d'avertissement retentit pendant quelques secondes tant que la porte du conducteur est ouverte. Ceci vous rappelle que vous devez éteindre les feux.
- Le feu arrière antibrouillard est tellement lumineux qu'il peut éblouir les véhicules qui vous suivent. Utilisez le feu arrière antibrouillard uniquement en cas de visibilité très limitée.
- Pour l'utilisation des dispositifs d'éclairage décrits, respectez les prescriptions du Code de la route.

**Allumage automatique des feux\*****Activation**

- Tournez la commande en position **AUTO**, cette indication s'allumera.

**Désactivation**

- Amenez la commande d'éclairage en position **0**.

**Allumage automatique des feux**

Lorsque l'allumage automatique des feux de croisement est activé, ces derniers sont déclenchés automatiquement grâce à un capteur optique, par exemple, si vous entrez de jour dans un tunnel.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Bien que l'allumage automatique des feux soit activé, les feux de croisement ne s'allument pas par temps de brouillard. Il faudra alors allumer les feux de croisement manuellement.

**i Nota**

- Sur des véhicules avec allumage automatique des feux, lorsque vous retirez la clé du contact d'allumage, le signal sonore ne retentira que si les feux se trouvent en position  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$ .
- Lorsque l'allumage automatique des feux est activé, vous ne pourrez pas allumer en

même temps les projecteurs antibrouillard ni le feu arrière antibrouillard.

- Pour l'utilisation des dispositifs d'éclairage décrits, respectez les prescriptions du Code de la route.
- Ne mettez pas d'autocollants sur le pare-brise devant le capteur. Cela pourrait causer des perturbations ou des défauts de l'allumage automatique des feux.
- Le détecteur de pluie entraîne l'allumage des feux de croisement lorsque l'essuie-glace fonctionne de manière continue pendant quelques secondes, et leur extinction lorsque le balayage continu ou intermittent de l'essuie-glace est désactivé pendant quelques minutes.

**Feux de jour**

 **>>>** tabl. à la page 2

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, les feux de jour sont automatiquement allumés.

Les feux de jour sont des dispositifs de signalisation conçus pour augmenter la sécurité routière. Il s'agit de feux intégrés séparément dans les projecteurs et qui s'allument lorsque vous mettez le contact, si la commande des feux se trouve sur la position **0** ou **AUTO**. Ils s'éteignent automatiquement lorsque vous connectez les feux de croisement. **>>**

**AVERTISSEMENT**

Les feux de position ou les feux de jour ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.

- C'est pourquoi vous devez toujours allumer les feux de croisement s'il pleut ou en cas de mauvaise visibilité.
- Lorsque les feux de jour sont activés, les feux arrière sont désactivés. Un véhicule sans feux arrière allumés peut passer inaperçu pour les autres conducteurs dans l'obscurité, en cas de pluie ou de mauvaises conditions de visibilité.

**Nota**

Il faut respecter les dispositions légales propres à chaque pays.

## Rhéostat d'éclairage des instruments et des commandes, réglage de la portée des phares



**Fig. 134** Planche de bord : dispositif de réglage de la portée des phares.

### Rhéostat d'éclairage des instruments et des commandes

Le niveau d'éclairage des instruments, commandes et écrans est réglable par le biais du menu du système d'infodivertissement, de la touche **CAR** et de la touche de fonction **SETUP** » page 24.

Un phototransistor intégré dans le tableau de bord règle l'éclairage des instruments (certaines aiguilles et graduations), de la console centrale et des écrans.

Lorsque les **projecteurs sont éteints** et que le contact d'allumage est mis, les instruments (graduations) sont éclairés. L'éclairage des instruments s'affaiblit automatiquement au

fur et à mesure que la luminosité ambiante diminue. Lorsque la luminosité ambiante est faible, les instruments ne sont pas éclairés. Cette fonction a pour but de rappeler au conducteur d'allumer les feux de croisement lorsque la luminosité ambiante diminue.

### Réglage de la portée des phares

Le réglage électrique de la portée des phares vous permet d'ajuster en continu les phares à l'état de chargement du véhicule

» **fig. 134**. Cela permet de limiter l'éblouissement des usagers de la route circulant en sens inverse. En même temps, le réglage correct des phares assure une visibilité optimale au conducteur.

Les projecteurs ne peuvent être réglés que si les feux de croisement sont allumés. Pour abaisser le faisceau lumineux, tournez la molette vers le bas à partir de sa position de base **0**.

### Réglage dynamique de la portée des phares

Les véhicules avec **lampes à décharge de gaz** (lampes au xénon) sont dotés d'un **réglage dynamique de la portée des phares**. De cette façon, lors de l'allumage des feux, la portée de ces derniers est réglée en fonction de l'état de charge du véhicule.

Les véhicules avec lampes à décharge ne sont pas dotés d'un régulateur de la portée des phares.

## Levier des clignotants et des feux de route

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 22

### Feux de stationnement

- Coupez le contact d'allumage et retirez la clé du contact-démarréur.
- Soulevez ou abaissez le levier des clignotants pour allumer les feux de stationnement droits ou gauches.

### Clignotants de confort

Pour les clignotants de confort, déplacez le levier jusqu'à la butée vers le haut ou vers le bas et relâchez-le. Les clignotants clignoteront alors trois fois.

Les clignotants de confort s'activent et se désactivent sur le système Easy Connect avec la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** » page 112.

Sur des véhicules ne disposant pas du menu correspondant, la fonction peut être désactivée dans un atelier spécialisé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les feux de route peuvent éblouir les autres conducteurs – risque d'accident ! Utilisez les feux de route ou les appels de phare uniquement lorsque personne ne risque d'être ébloui.

### 📄 Nota

- Si les clignotants de confort sont allumés (trois clignotements) et que le clignotant de confort du côté opposé s'allume, le côté actif cesse de clignoter et le côté nouvellement sélectionné ne clignote qu'une fois.
- Les *clignotants* ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis. Le témoin  ou  correspondant clignote sur le tableau de bord. Si une remorque a été attelée correctement au véhicule, le témoin  clignote lorsque vous activez les clignotants. Lorsqu'une ampoule de clignotant est défectueuse, le témoin clignote deux fois plus vite. Si l'une des ampoules sur la remorque est défectueuse, le témoin  ne s'allume pas. Faites remplacer l'ampoule.
- Les *feux de route* ne peuvent être allumés que si les feux de croisement sont allumés. Le témoin  s'allume alors dans le tableau de bord.
- L'*avertisseur optique* reste allumé aussi longtemps que vous maintenez le levier tiré – même si l'éclairage n'est pas allumé. Le témoin  s'allume alors dans le tableau de bord.
- Lorsque les *feux de stationnement* sont allumés, le projecteur avec son feu de position et le feu arrière sont allumés sur le côté souhaité du véhicule. Les feux de stationnement ne s'allument que lorsque la clé de contact est retirée. Lorsque l'éclairage en question est allumé, un signal sonore retentit tant que la porte du conducteur est ouverte.

- Un signal d'avertissement retentit si vous retirez la clé de contact après avoir manœuvré le levier des clignotants et tant que la porte du conducteur reste ouverte. Ce signal vous rappelle que vous devez désactiver les clignotants, à moins que vous ne vouliez laisser allumés les feux de stationnement.

## Fonction Coming Home/Leaving Home\*

La fonction Coming Home est commandée manuellement. La fonction Leaving Home est commandée grâce à un détecteur photosensible.

Si la fonction Coming Home ou Leaving Home est connectée, les feux de position et de croisement avant, les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allumeront en tant qu'éclairage d'orientation.

### Fonction Coming Home

La fonction Coming Home s'active en coupant le contact et en actionnant brièvement l'avertisseur optique. Après avoir ouvert la porte du conducteur, l'éclairage Coming Home s'allumera. Si la porte du conducteur est déjà ouverte lors de l'actionnement bref de l'avertisseur optique, l'éclairage Coming Home s'allumera **immédiatement**.

En fermant la dernière porte du véhicule ou le capot de coffre, le post-éclairage des projecteurs de la fonction Coming Home commence.

L'éclairage Coming Home s'éteint dans les cas suivants :

- À la fin du temps imparti pour le post-éclairage, après avoir fermé toutes les portes du véhicule et le hayon.
- Si une porte ou le hayon est encore ouvert 30 secondes après avoir connecté la fonction.
- Si la commande des feux est placée sur la position 0.
- Lorsque l'on met le contact.

### Fonction Leaving Home automatique

La fonction Leaving Home s'active lors du déverrouillage du véhicule si :

- la commande des feux se trouve sur la position **AUTO** et
- si le détecteur photosensible détecte de « l'obscurité ».

L'éclairage Leaving Home s'éteint dans les cas suivants :

- À la fin du temps imparti pour le post-éclairage
- Si le véhicule est de nouveau verrouillé.

- Si la commande des feux est placée sur la position **0**.
- Lorsque l'on met le contact.

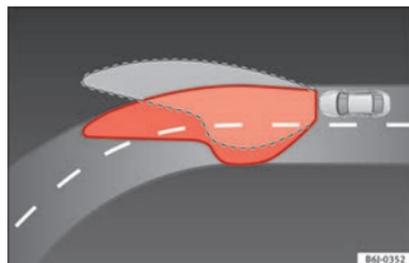
### Fonction Leaving Home manuelle

Pour les véhicules sans allumage automatique des feux (capteur de lumière), si en sortant du véhicule le Coming Home manuel est activé, en revenant au véhicule et en le déverrouillant le Leaving Home manuel s'active automatiquement.

#### Nota

- **Pour activer la fonction Coming/Leaving Home, la commande rotative des feux doit être en position AUTO et le capteur des feux doit détecter de l'obscurité.**
- **Avec les feux allumés, si vous retirez la clé de contact, actionnez brièvement l'avertisseur optique et ouvrez la porte du conducteur, aucun signal sonore ne sera émis car, étant donné que la fonction Coming Home est active, les feux s'éteindront automatiquement après un certain temps (sauf si la commande des feux se trouve sur la position  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$ ).**

## Phares autodirectionnels\* (pour circuler dans les virages)



**Fig. 135** Éclairage du virage à l'aide des phares autodirectionnels.

En cas de circulation sur routes sinueuses, la zone la plus importante de la chaussée est éclairée de façon optimale.

Le feu de virage éclaire davantage la zone du virage ainsi que le bord de la chaussée. Le feu dynamique est commandé de façon automatique en fonction de la vitesse du véhicule et de l'angle de braquage du volant.

Les deux projecteurs principaux se positionnent selon différents angles afin d'éviter la présence d'une obscurité excessive devant le véhicule.

#### Nota

**Le système fonctionne à partir d'une vitesse de 10 km/h (6 mph) environ.**

## Phares antibrouillard avec fonction feu d'angle\*

Il s'agit d'une source d'éclairage alliée aux feux de croisement permettant d'éclairer la chaussée dans un virage.

Le feu d'angle fonctionne avec les feux connectés et s'active en circulant à moins de 40 km/h (25 mph). Le contact se produit en tournant le volant ou en activant le clignotant.

### Marche avant

- En tournant le volant vers la droite ou en activant le clignotant droit, le phare antibrouillard droit s'allume.
- En tournant le volant vers la gauche ou en activant le clignotant gauche, le phare antibrouillard gauche s'allume.

En marche arrière les deux phares antibrouillard s'allument.

#### Nota

**La fonction feu d'angle s'active lors de la connexion de la fonction antibrouillard et les deux projecteurs s'allument de façon permanente.**

## Feux de détresse

**Lisez attentivement les informations complémentaires** »  page 22

Les feux de détresse servent à attirer l'attention des autres usagers de la route sur votre véhicule en cas de danger.

Si votre véhicule doit être arrêté :

1. Garez votre véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation.
2. Appuyez sur la touche d'activation des feux de détresse » .
3. Coupez le moteur.
4. Serrez le frein à main.
5. Enclenchez la 1<sup>re</sup> vitesse dans le cas d'une boîte mécanique ou placez le levier sélecteur en position **P** dans le cas d'une boîte automatique.
6. Utilisez le triangle de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule.
7. Lorsque vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais la clé.

Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants du véhicule clignotent en même temps. C'est à dire qu'aussi bien les témoins de clignotants   que le témoin intégré à la commande  clignotent simultanément. Les feux de détresse fonctionnent

aussi lorsque le contact d'allumage est coupé.

#### AVERTISSEMENT

- **Un véhicule en panne représente un grand risque d'accident. Utilisez toujours les feux de détresse et un triangle de signalisation pour que les autres usagers de la route remarquent votre véhicule à l'arrêt.**
- **En raison des températures élevées du catalyseur, il ne faut jamais garer le véhicule à proximité de matières facilement inflammables, comme des herbes sèches ou des traces d'essence : risque d'incendie !**

#### Nota

- **La batterie du véhicule se décharge si les feux de détresse restent activés durant une période prolongée (même lorsque le contact d'allumage est coupé).**
- **Lors de l'utilisation des feux de détresse, respectez les prescriptions du Code de la route.**

## Éclairage intérieur

**Éclairage intérieur et lampes de lecture**

**Lisez attentivement les informations complémentaires** »  page 23 

### Éclaireur du coffre à bagages

L'éclairage s'allume quand le hayon est ouvert, même avec les feux et l'allumage déconnectés. Il faut donc s'assurer que le hayon soit toujours bien fermé.

### Éclairage de boîte à gants

Lors de l'ouverture de la boîte à gants, du côté du passager avant, l'éclairage de boîte à gants s'allumera automatiquement et s'éteindra lors de sa fermeture.

### Éclairage d'ambiance\*

» tabl. à la page 2

L'éclairage d'ambiance illumine les zones de la console centrale et du plancher.

Il s'allume complètement lorsque les portes sont ouvertes et son intensité diminue pendant la conduite, lorsque les feux de croisement sont allumés.

L'intensité de l'éclairage d'ambiance\* peut être réglée dans le menu Easy Connect (voir Réglages de l'éclairage > Éclairage de l'habitacle » page 24).

#### Nota

Lorsque les portes du véhicule ne sont pas toutes fermées, l'éclairage intérieur s'éteint environ 10 minutes après le retrait de la clé et l'activation du contacteur de porte. Cela

empêche la batterie du véhicule de se décharger.

## Visibilité

### Dégivrage de lunette arrière

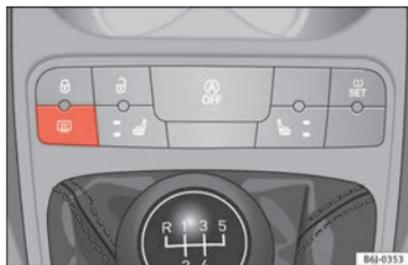


Fig. 136 Console centrale : contacteur de dégivrage de lunette arrière.

Le dégivrage de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le moteur tourne. Lorsqu'il est activé, le témoin de la commande s'allume.

Après environ 8 minutes, le dispositif de dégivrage de la lunette arrière se désactive automatiquement.

#### Conseil antipollution

Le dégivrage de lunette arrière doit être désactivé dès que la glace ne présente plus de trace de buée. Une plus faible consommation

de courant se répercute positivement sur la consommation de carburant.

#### Nota

Afin d'éviter d'endommager la batterie, une désactivation temporaire automatique de cette fonction est possible, celle-ci pouvant être rétablie avec les conditions normales de fonctionnement.

### Pare-soleil

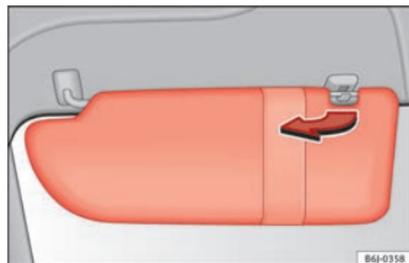


Fig. 137 Pare-soleil du côté du conducteur.

Vous pouvez extraire les pare-soleil, côté conducteur et passager, de leur fixation au centre du véhicule pour les faire pivoter vers les portes dans le sens de la flèche » fig. 137. N'essayez jamais en tirant vers le bas.

Le pare-soleil du conducteur dispose d'un emplacement pour les cartes et celui du passager est pourvu d'un miroir de courtoisie avec cache\*.

#### Nota

Une utilisation incorrecte du pare-soleil (par ex., tirer le pare-soleil déployé vers le bas) peut provoquer des cassures sur son axe. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

## Systèmes d'essuie-glace avant et arrière

### Essuie-glace avant

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 23

#### AVERTISSEMENT

- S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et la sécurité.
- Par températures hivernales, n'utilisez pas le système d'essuie-glace sans avoir auparavant réchauffé le pare-brise à l'aide du système de chauffage et de ventilation. Le nettoyage pour glaces pourrait sinon geler sur le pare-brise et limiter la visibilité vers l'avant.
- Tenez toujours compte des avertissements correspondants »  page 55.

#### AVERTISSEMENT

Il est possible que le capteur de pluie\* ne capte pas suffisamment cette dernière et qu'il n'active pas l'essuie-glace.

- Si nécessaire, activez l'essuie-glace manuellement lorsque l'eau réduit la visibilité sur le pare-brise.

#### ATTENTION

En cas de gel, vérifiez, avant la première mise en marche de l'essuie-glace, si les balais ne sont pas collés ! Si vous activez le système d'essuie-glace alors que les balais sont bloqués par le gel, vous risquez d'endommager aussi bien les balais que le moteur d'essuie-glace !

#### Nota

- L'essuie-glace ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis.
- La puissance calorifique des gicleurs chauffants\* est réglée automatiquement en fonction de la température extérieure lorsque l'allumage est connecté.
- Sur les véhicules équipés d'une alarme et sur certaines versions, l'essuie-glace en position intermittente/capteur de pluie ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis et que le capot est fermé.
- Lorsque la fonction balayage intermittent a été activée, la fréquence du balayage s'adap-

te à la vitesse. C'est-à-dire, que plus la vitesse est élevée, plus l'intermittence est brève.

- Si le véhicule s'arrête lorsque la vitesse 1 ou 2 a été sélectionnée, la vitesse immédiatement inférieure est automatiquement sélectionnée. Si le véhicule repart, le cran sélectionné précédemment est à nouveau sélectionné.

- Après l'actionnement du « balayage automatique de l'essuie-glace », un second balayage est effectué après environ 5 secondes si le véhicule est en circulation (fonction d'intermittence). Si au cours d'une période de temps inférieure à 3 secondes, la fonction essuie-glace est actionnée à nouveau après la fonction d'intermittence, un nouveau cycle de lavage débutera sans réaliser le dernier balayage. Pour disposer à nouveau de la fonction « d'intermittence », il faudra désactiver et activer l'allumage.

- Ne mettez pas d'autocollants sur le pare-brise devant le capteur de pluie\*. Cela pourrait provoquer des perturbations ou des défauts de celui-ci.

## Essuie-glace arrière

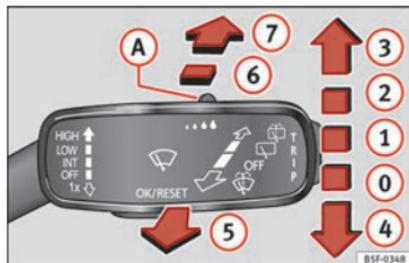


Fig. 138 Levier d'essuie-glace : essuie-glace arrière.

### Activation du balayage intermittent

- Poussez le levier entièrement vers l'avant en position **6** » fig. 138. L'essuie-glace fonctionne environ toutes les 6 secondes.

### Désactivation du balayage intermittent

- Dégagez le levier de la position **6** en tirant le levier vers le volant. Si vous avez désactivé le balayage intermittent alors qu'il était en marche, il est possible que l'essuie-glace continue brièvement son balayage.

### Activation du lavage/balayage automatique

- Poussez complètement le levier vers l'avant en position **7** » fig. 138. L'essuie-glace et le système de liquide lave-glace fonctionnent simultanément. Tant que vous mainte-

nez le levier dans cette position, le lave-glace continuera à fonctionner.

- Lâchez le levier. Le lave-glace s'arrête et l'essuie-glace fonctionne jusqu'à ce que le cycle soit terminé.
- Déplacez le levier vers le volant pour le désactiver.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et la sécurité.
- Tenez toujours compte des avertissements correspondants » page 55.

### ⚠ ATTENTION

En cas de gel, vérifiez, avant la première mise en marche de l'essuie-glace, si le balai n'est pas collé ! Si vous actionnez l'essuie-glace alors que son balai est bloqué par le gel, vous risquez d'endommager aussi bien le balai que le moteur d'essuie-glace !

### i Nota

- L'essuie-glace arrière ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis.
- En fonction de la version du modèle, lors de la connexion de la marche arrière et lorsque l'essuie-glace arrière est actionné, ce dernier effectue un balayage.

## Lave-phares\*

Le lave-phares nettoie les verres des phares.

Lorsque vous actionnez le lave-glace du pare-brise, les phares sont aussi nettoyés si vous maintenez le levier d'essuie-glace tiré vers le volant durant au moins 1,5 seconde et si les feux de croisement ou de route sont allumés. Il est toutefois recommandé d'éliminer à intervalles réguliers les salissures (telles que les restes d'insectes) adhérant fortement à la glace des phares, par exemple lors d'un plein.

### i Nota

- Pour assurer le bon fonctionnement du lave-phares également en hiver, il convient de débarrasser de la neige les porte-gicleurs situés dans le pare-chocs et de les dégivrer à l'aide d'un aérosol dégivrant.
- Dans le but d'économiser de l'eau, si l'essuie-glace du pare-brise est activé plusieurs fois, le lave-phares ne fonctionne qu'une fois tous les trois cycles

## Rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur

Pour rouler en toute sécurité, il est important d'avoir une bonne visibilité au niveau de la lunette arrière.

### Rétroviseur intérieur avec fonction anti-éblouissement automatique\*

La fonction anti-éblouissement est activée chaque fois que le contact d'allumage est mis.

Lorsque la fonction anti-éblouissement du rétroviseur est activée, le rétroviseur s'assombrit **automatiquement** en fonction de la luminosité venant frapper le miroir. La fonction anti-éblouissement est annulée si la marche arrière est enclenchée.

#### Nota

- La fonction anti-éblouissement du rétroviseur ne fonctionne parfaitement que si le pare-soleil\* arrière repose à plat sur le couvercle et que la lumière qui vient frapper le rétroviseur intérieur n'est pas interceptée par des objets.
- Si vous devez installer un type quelconque d'adhésif sur le pare-brise, ne le faites pas devant les capteurs. Sinon, cela pourrait empêcher la fonction anti-éblouissement automatique du rétroviseur intérieur de fonctionner correctement ou l'empêcher de fonctionner complètement.

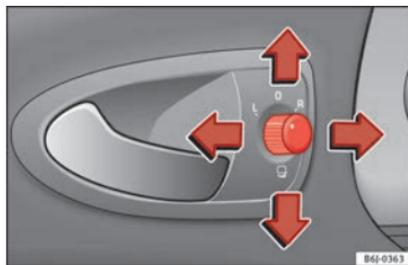
### Rabattre manuellement les rétroviseurs extérieurs

Les rétroviseurs extérieurs du véhicule sont rabattables. À cet effet, appuyez sur la carcasse du rétroviseur vers le véhicule.

#### Nota

**Avant de faire passer le véhicule à travers une installation de lavage automatique, il est conseillé de rabattre les rétroviseurs extérieurs pour éviter des dommages.**

### Rétroviseurs électriques extérieurs\*



**Fig. 139** Commande des rétroviseurs extérieurs.

Lisez attentivement les informations complémentaires »»  page 13

Les rétroviseurs extérieurs se règlent à l'aide du bouton rotatif situé sur la porte du conducteur.

### Réglage initial des rétroviseurs extérieurs

1. Tournez le bouton rotatif »» **fig. 139** en position **L (rétroviseur extérieur gauche)**.
2. Réglez le rétroviseur en faisant pivoter le bouton rotatif de manière à avoir une bonne visibilité vers l'arrière.
3. Tournez le bouton en position **R (rétroviseur droit)**.
4. Réglez le rétroviseur en faisant pivoter le bouton rotatif de manière à avoir une bonne visibilité vers l'arrière »» .

### Dégivrage des rétroviseurs extérieurs\*

- Appuyez sur le bouton de désaimantage  »» **fig. 136**
- Le processus de désaimantation des rétroviseurs dure quelques minutes pour éviter l'usure inutile de la batterie.
- Si nécessaire, appuyez de nouveau pour réactiver la fonction.
- Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs ne s'active pas à des températures supérieures à +20°C (+68°F).

### Rabattre électriquement les rétroviseurs extérieurs\*

- Tournez le bouton rotatif » fig. 139 en position  pour rabattre les rétroviseurs extérieurs. Pour éviter tout dégât, il est conseillé de toujours rabattre les rétroviseurs extérieurs lorsque vous passez dans une installation de lavage automatique.

### Remise en place des rétroviseurs extérieurs à leur position initiale\*

- Tournez le bouton rotatif sur la position L ou R pour remettre en place les rétroviseurs extérieurs » .

#### AVERTISSEMENT

- Les rétroviseurs à miroir bombé (convexes ou sphériques) agrandissent le champ de vision. Ils font cependant apparaître les objets plus petits et plus éloignés. Si vous utilisez ce type de rétroviseurs, n'oubliez pas que, lors d'un changement de voie, vous pouvez mal évaluer la distance qui vous sépare des véhicules de derrière – risque d'accident !
- Utilisez, si possible, le rétroviseur intérieur pour déterminer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent.
- Lors de la remise en place des rétroviseurs extérieurs, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le rétroviseur et son support – risque de blessures !

#### Conseil antipollution

Il est conseillé de ne laisser le dégivrage des rétroviseurs extérieurs activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant.

#### Nota

- Si le réglage électrique des deux rétroviseurs extérieurs tombe en panne, vous pouvez les régler manuellement en appuyant sur le bord des miroirs.
- Sur les véhicules dotés de rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement, tenez compte de ce qui suit : lorsque le boîtier de rétroviseur a été déplacé par une action extérieure (choc lors d'une manœuvre, par exemple), les rétroviseurs doivent être rabattus électriquement jusqu'en butée. Le boîtier de rétroviseur ne doit en aucun cas être remis en place manuellement, ceci risquant sinon d'avoir une incidence sur le fonctionnement du rétroviseur.
- Les rétroviseurs peuvent être réglés séparément et de manière synchronisée, comme décrit précédemment.
- La fonction de rabattement des rétroviseurs extérieurs ne fonctionne pas à une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph).

## Sièges et appuie-tête

### Réglage des sièges et des appuie-tête

#### Réglage des sièges avant

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 12

#### AVERTISSEMENT

La section Rouler en toute sécurité contient des informations importantes, des recommandations et des avertissements que vous devez lire et respecter pour votre sécurité et celle des passagers » page 57.

#### AVERTISSEMENT

- Ne réglez jamais le siège du conducteur ou du passager en cours de route. Vous adoptez en effet une position assise incorrecte lors du réglage du siège – risque d'accident ! Ne réglez le siège du conducteur ou du passager que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, les dossiers des sièges ne doivent en aucun cas être trop inclinés vers l'arrière en cours de route. Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et que les occupants du véhicule ont correctement attaché

leur ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais port de la ceinture sont élevés !

- Prudence lors du réglage de la position des sièges en longueur et en hauteur ! Un relèvement brutal ou accidentel du dossier peut entraîner des contusions.
- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, veillez à tirer sur le levier verticalement. Une force latérale exercée sur le levier risquerait de l'endommager.

### Rabattre et relever le dossier des sièges avant

✓ Valable pour les véhicules 3 portes

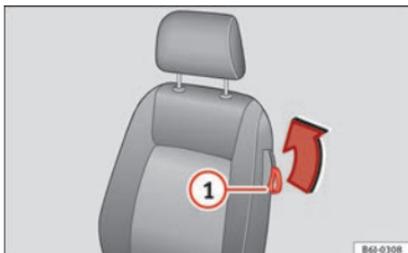


Fig. 140 Sièges avant : levier pour rabattre le dossier.

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 12

### Véhicules sans fonction Easy-Entry

- Pour **rabattre** le dossier, tirez sur le levier ① vers le haut et poussez le dossier vers l'avant.
- Pour **lever** le dossier, le pousser vers l'arrière.

### Véhicules avec fonction Easy-Entry

- Pour **rabattre** le dossier, tirez sur le levier ① vers le haut et poussez le dossier vers l'avant. Vous pouvez simultanément déplacer le siège vers l'avant pour faciliter l'entrée à l'arrière du véhicule.
- Pour **lever** le dossier, déplacer d'abord le siège **complètement** vers l'arrière.

La fonction Easy-Entry facilite l'accès à la banquette arrière du véhicule. Avant de lever le dossier, remettre l'assise du siège dans la position originale. Le siège s'encastre dès que vous levez son dossier.

### Réglage ou démontage des appuie-tête

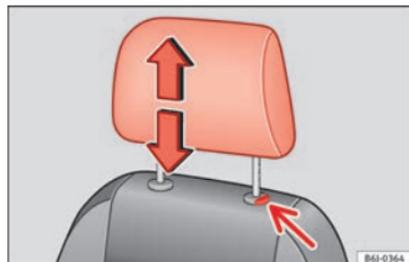


Fig. 141 Réglage ou démontage de l'appuie-tête.

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 12

### Réglage en hauteur (sièges avant)

- Saisissez l'appuie-tête par les côtés puis tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée.
- Pour rabaisser l'appuie-tête, appuyez sur la touche et poussez vers le bas.
- Veillez à ce que l'appuie-tête s'enclenche fermement dans l'une des positions.

### Régler la hauteur (sièges arrière)

- Saisissez l'appuie-tête par les côtés puis tirez-le vers le haut jusqu'à la position désirée.

- Pour rabaisser l'appuie-tête, appuyez sur la touche et poussez vers le bas.
- Veillez à ce que l'appuie-tête s'enclenche fermement dans l'une des positions » page 62.

### Dépose des appuie-tête

- Relevez complètement l'appuie-tête.
- Appuyez sur le bouton » fig. 141 (flèche).
- Maintenez le bouton enfoncé tout en retirant l'appuie-tête.

### Repose des appuie-tête

- Insérez l'appuie-tête dans les orifices du dossier correspondant.
- Abaissez l'appuie-tête.
- Réglez l'appuie-tête en fonction de la taille du passager » page 61.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne roulez jamais sans appuie-tête – risque de blessures !
- Ne roulez jamais avec les appuie-tête arrière en position de non utilisation (position la plus basse) – risque de blessures !
- Après leur montage, ajustez toujours les appuie-têtes à la taille des occupants afin de garantir une protection optimale.

- Tenez compte des avertissements de » ⚠ au chapitre Réglage correct des appuie-tête avant à la page 62.

### i Nota

- Pour monter et démonter les appuie-tête arrière, basculez légèrement le dossier du siège vers l'avant.
- En remontant l'appuie-tête, introduisez les tiges de fixation au maximum dans leurs guides sans appuyer sur la touche.

## Fonctions des sièges

### Sièges chauffants\* 🖱

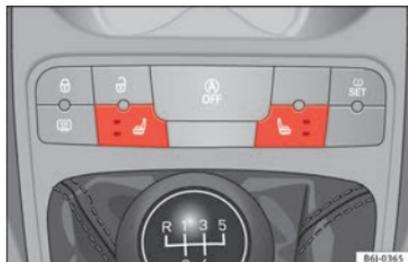


Fig. 142 Contacteur du chauffage des sièges avant.

L'assise et le dossier des sièges avant sont équipés d'un chauffage électrique.

- Appuyez sur le contacteur correspondant » fig. 142 pour activer le chauffage du siège.
- Une pression sur la touche active le chauffage à l'intensité maximale. Les deux LED s'allument » fig. 142. Après 15 minutes à intensité maximale, la LED supérieure s'éteint, le système se désactive pendant 2 minutes et, une fois ce délai écoulé, le système se remet en fonctionnement à intensité minimale (la LED inférieure reste toujours allumée).
- Une seconde pression permet d'activer le mode de fonctionnement à intensité minimale du chauffage. (la LED inférieure s'allume).
- Pour éteindre le chauffage il suffit d'appuyer à nouveau sur le contacteur.

### ⓘ ATTENTION

Pour ne pas endommager les résistances du chauffage de siège, évitez de vous agenouiller sur les sièges ou de concentrer une charge en un point précis de l'assise ou du dossier.

### i Nota

Les sièges ne peuvent être chauffés électriquement que lorsque le moteur fonctionne.

## Rabattre la banquette arrière

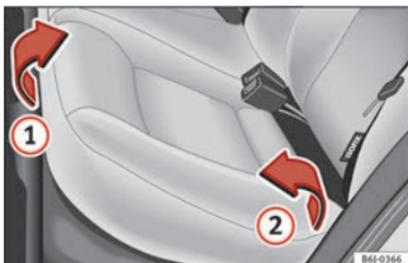


Fig. 143 Relever la banquette arrière.

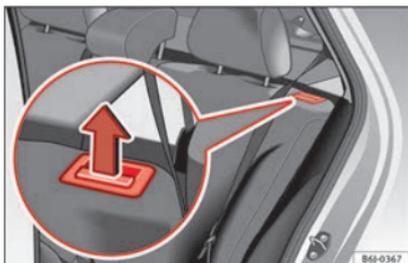


Fig. 144 Touche de déverrouillage du dossier arrière.

## Rabattement du siège

- Déposez les appuie-tête » page 141
- Tirez la partie avant de la banquette » fig. 143 ① vers le haut dans le sens de la flèche.

- Soulevez l'assise ② vers l'avant dans le sens de la flèche.
- Tirez la touche de déverrouillage » fig. 144 dans le sens de la flèche et basculez le dossier vers l'avant.
- Introduisez les appuie-tête dans les logements situés sur la face arrière de l'assise du siège, visibles lorsque celui-ci est rabattu.

## Escamotage du siège

- Retirez les appuie-tête des logements de l'assise du siège.
- Relevez le dossier et avant de le fixer, remontez les appuie-tête arrière, enfin encastrez correctement le dossier dans les verrouillages.
- Une fois le dossier correctement relevé, tirez sur la ceinture centrale pour vérifier que le dossier est emboîté correctement.
- Vérifiez que le levier d'actionnement est en position de repos.
- Baissez l'assise et la poussez vers l'arrière sous les boîtiers de verrouillage des ceintures.
- Appuyez sur la partie avant de l'assise vers le bas.

Pour les sièges arrière divisés\*, le dossier et le coussin peuvent être rabattus et relevés respectivement en deux parties.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Prudence lorsque vous relevez le dossier ! Un relèvement brutal ou accidentel du dossier peut entraîner des contusions.
- Évitez de coincer ou endommager les ceintures de sécurité en soulevant le dossier.
- Après avoir levé le dossier, vérifiez qu'il est correctement verrouillé. Pour cela, tirez sur la ceinture centrale ou directement sur le dossier et vérifiez que le levier d'actionnement est en position de repos.
- La ceinture de sécurité automatique à trois points d'ancrage ne peut fonctionner correctement que lorsque le dossier du siège central arrière est emboîté correctement.

## Transport et équipements pratiques

### Équipements pratiques

#### Boîtes à gants



Fig. 145 Côté du passager : boîte à gants.



Fig. 146 Boîte à gants : logement pour manuel d'utilisation.

Vous pouvez ouvrir le compartiment en tirant sur la poignée »» fig. 145.

Ce compartiment peut contenir des documents au format A4, une bouteille d'eau d'1,5 l, etc.

Selon l'équipement, le lecteur CD peut se trouver dans la boîte à gants. Son utilisation fait l'objet d'une description dans la notice d'utilisation correspondante.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la boîte à gants soit toujours fermée en cours de route pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.

#### Compartiment de rangement côté conducteur



Fig. 147 Compartiment du côté conducteur.

Un compartiment de rangement est situé du côté du conducteur.

#### Tiroir de rangement sous les sièges avant\*



Fig. 148 Rangement sous le siège avant droit.

#### Ouverture

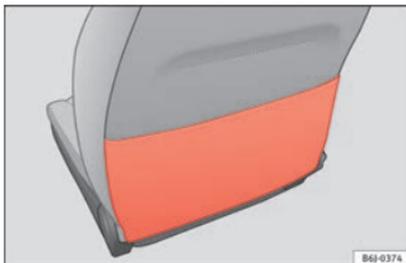
- Le tiroir s'ouvre en tirant sur la poignée et en accompagnant avec la main.

#### Fermeture

- Poussez la trappe vers l'intérieur jusqu'à entendre un « clac ».

#### Nota

La charge maximale que peut supporter le tiroir de rangement est de 1,5 kg.

**Pochette pour objets dans le siège\***

**Fig. 149** Pochette pour objets.

Une pochette de rangement est située au dos du dossier des sièges avant.

**Rangement dans le panneau de la porte avant\***

Ce rangement peut contenir une bouteille d'eau d'1,5 l, etc.

**Porte-boissons avant\***

**Fig. 150** Porte-gobelets avant sur la console centrale.

Dans la console centrale, face au levier de vitesse, sont situés deux porte-gobelets » **fig. 150**.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne placez pas de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-boissons. En cas de manœuvre de conduite normale ou brusque et en cas de freinage brusque ou d'accident, les boissons chaudes peuvent se renverser : risque de brûlures !
- N'utilisez pas de récipients en matériau dur (verre, porcelaine par ex.), car ils pourraient occasionner des blessures en cas d'accident.
- Pendant la conduite, le porte-gobelets devra toujours rester fermé afin d'éviter des risques en cas de freinage soudain ou d'accident.

**Porte-boissons arrière\***

**Fig. 151** Porte-gobelets sur la console centrale.

Sur la partie arrière de la console centrale, derrière le frein à main, est incorporé un porte-boissons\* » **fig. 151**.

Ce porte-gobelets peut contenir jusqu'à une bouteille d'1 litre.

### Cendrier avant\*



Fig. 152 Cendrier avant.

#### Ouverture ou fermeture du cendrier

- Pour ouvrir le cendrier, levez le cache  
» fig. 152.
- Pour le fermer, rabattez le cache.

#### Vidage du cendrier

- Retirez l'insert de cendrier et videz-le.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais de papier dans le cendrier. La cendre chaude risque d'enflammer le papier contenu dans le cendrier.

### Allume-cigare\*



Fig. 153 Allume-cigare.

- Enfoncez le bouton de l'allume-cigare  
» fig. 153 pour l'activer » ⚠.
- Attendez que le bouton de l'allume-cigare sorte légèrement.
- Retirez l'allume-cigare et allumez votre cigarette à la spirale incandescente.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Une utilisation non conforme de l'allume-cigare peut provoquer des blessures ou être à l'origine d'un incendie.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'allume-cigare ! Une utilisation distraite ou induue de l'allume-cigare peut provoquer des brûlures – risque de blessures !
- L'allume-cigare ne fonctionne que lorsque l'allumage est connecté ou lorsque le moteur est en marche. C'est pourquoi il ne faut ja-

mais laisser les enfants seuls à l'intérieur du véhicule : risque d'incendie !

### Prise de courant



Fig. 154 Prise de courant avant.

La prise de courant de 12 V du cendrier peut aussi être utilisée pour des accessoires électriques d'une puissance allant jusqu'à 120 watts. Pourtant, avec le moteur arrêté, la batterie du véhicule se décharge progressivement. Autres remarques » page 204.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Les prises de courant et les accessoires qui y sont branchés ne fonctionnent que lorsque l'allumage est connecté ou que le moteur est en marche. Une utilisation incorrecte des prises de courant ou des accessoires électriques peut provoquer des blessures graves ou être à l'origine d'un incendie. C'est pourquoi il ne

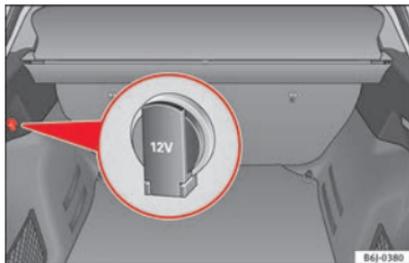
**faut jamais laisser d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule : risque de blessures !**

**i Nota**

- La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt et que des accessoires sont en circuit.
- Avant d'acheter un quelconque accessoire, consultez les indications de la section » page 204.

### Prise de courant dans le coffre à bagages\*

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST



**Fig. 155** Détail du revêtement latéral du coffre à bagages : prise de courant de 12 volts

- Levez le cache de la prise de courant  
» **fig. 155.**

- Insérez la fiche de l'appareil électrique dans la prise de courant.

Chaque prise de courant 12 volts permet de brancher un accessoire électrique quelconque. La puissance maximale absorbée au niveau de la prise de courant ne doit pas dépasser 100 watts.

**⚠ ATTENTION**

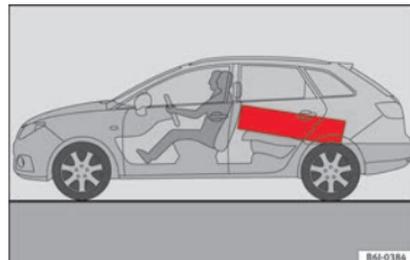
**Pour éviter tout endommagement au niveau des prises de courant, n'utilisez que des connecteurs adéquats.**

**i Nota**

- Les prises de courant ne fonctionnent que si le contact d'allumage est mis.
- La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt et que des accessoires sont en circuit.

## Coffre à bagages

### Charger le coffre à bagages



**Fig. 156** Placez les objets lourds le plus à l'avant possible.

Tous les bagages ou objets non attachés doivent être fixés de façon sûre dans le coffre à bagages. Les objets qui ne sont pas attachés dans le coffre à bagages peuvent diminuer la sécurité de conduite ou les qualités routières du véhicule en raison du déplacement du centre de gravité.

- Répartissez la charge uniformément dans le coffre à bagages.
- Rangez autant que possible les objets lourds au fond du coffre à bagages  
» **fig. 156.**
- Placez d'abord les objets lourds en des-

»

- Fixez les objets lourds à l'aide des œillets\*  
» page 149.
- Fixez les bagages avec le filet à bagages\*  
ou des sangles de fixation non élastiques  
aux œillets\* d'arrimage » page 149.

### AVERTISSEMENT

- Tout chargement ou tout objet non attaché dans le coffre à bagages peut provoquer des blessures graves.
- Rangez toujours les objets dans le coffre à bagages et attachez-les à l'aide des œillets\* d'arrimage.
- En cas de manœuvres brusques ou d'accident, les objets non attachés peuvent être projetés vers l'avant et blesser les occupants du véhicule ou d'autres usagers de la route. Les risques de blessures sont d'autant plus élevés si les objets ballottés sont percutés par un airbag qui se déclenche à ce moment-là. Dans de telles circonstances, ces objets peuvent se transformer en véritables projectiles : danger de mort !
- Transportez toujours les objets dans le coffre à bagages en utilisant des sangles adéquates pour les amarrer, notamment s'il s'agit d'objets lourds.
- N'excédez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectés, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des acci-

dents, des blessures ou des dommages au véhicule.

- N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent donc être adaptés en conséquence.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance, en particulier lorsque le hayon est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre à bagages et fermer le hayon de l'intérieur ; ils y resteraient enfermés, ne pourraient pas en sortir sans aide et risqueraient la mort.
- Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Fermez et verrouillez le hayon ainsi que toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Avant de verrouiller le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à l'intérieur, y compris des enfants.
- Respectez les consignes qui vous sont fournies à la » page 57.

### ATTENTION

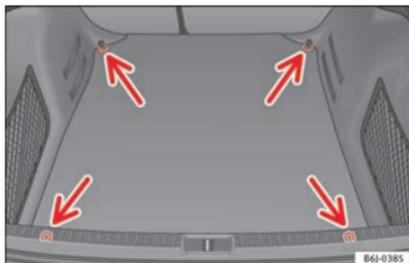
Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la lunette arrière et endommager les fils de dégivrage.

### Nota

- Adaptez la pression de gonflage des pneus à la charge du véhicule. Si nécessaire, reportez-vous aux valeurs de pression de l'autocolant situé sur l'intérieur de la trappe à carburant » page 229.
- Un échange d'air dans le véhicule permet de réduire la formation de buée sur les glaces. L'air vicié s'échappe par des ouïes de sortie d'air situées dans le revêtement latéral du coffre à bagages. Assurez-vous que les ouïes d'évacuation d'air ne sont pas masquées.
- Les sangles adaptées aux œillets\* d'arrimage et permettant de fixer le chargement sont disponibles dans les boutiques d'accès-aires.

**Œillets d'amarrage\***

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST



**Fig. 157** Emplacements des œillets d'arrimage dans le coffre à bagages.

Quatre œillets d'arrimage peuvent être placés dans le coffre à bagages pour attacher les bagages et les objets transportés

» **fig. 157** (flèches).

- Utilisez toujours des cordes appropriées et non endommagées pour fixer les bagages et objets à l'aide des œillets d'arrimage
- » **⚠** au chapitre Charger le coffre à bagages à la page 148.
- Relevez les œillets d'arrimage pour pouvoir fixer les cordes.

Exemple : un objet de 4,5 kg se trouve dans le véhicule sans être attaché. En cas de collision frontale à une vitesse de 50 km/h (31 mph), cet objet génère une énergie cinétique équivalant à 20 fois son poids. Ce qui

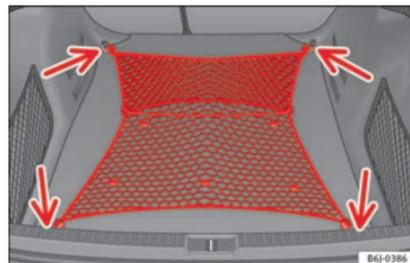
signifie que le poids de l'objet augmente jusqu'à environ 90 kg. Vous pouvez imaginer les blessures que peut provoquer un tel « projectile » après sa course à travers l'habitacle lorsque'il vient frapper un occupant du véhicule. Les risques de blessures sont d'autant plus élevés si les objets ballottés sont percutés par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Les bagages ou les objets attachés à l'aide des œillets d'arrimage avec des cordes inappropriées ou endommagées peuvent entraîner des blessures en cas d'accident ou de freinages brusques.
- Ne fixez jamais un siège pour enfant à l'aide des œillets d'arrimage.

**Filet à bagages\***

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST



**Fig. 158** Filet à bagages déployé.

Le filet à bagages empêche que des objets légers ne se déplacent dans le coffre à bagages et peut également servir de filet de rangement.

**Filet à bagages**

- Accrochez le filet à bagages aux quatre œillets d'arrimage » **fig. 158** (flèches).

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour des raisons de solidité, le filet à bagages ne doit être utilisé que pour des objets d'un poids maximal de 5 kg. Il ne se prête pas à la fixation d'objets plus lourds – Risque de blessure !

## Plage arrière

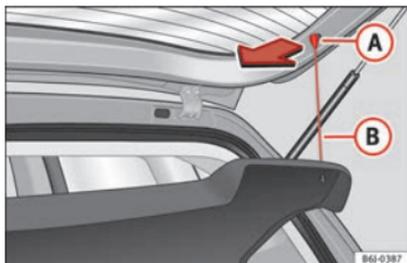


Fig. 159 Plage arrière.

### Retrait de la plage arrière

- Débranchez les tirants » fig. 159 B de leurs logements A.
- Retirez la plage de son logement en position de repos et tirez vers l'extérieur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne déposez pas d'objets lourds et durs sur la plage arrière, car ils pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de freinage brusque.

### ⓘ ATTENTION

- Avant de procéder à la fermeture du hayon, assurez-vous de la correcte mise en place de la plage arrière.
- La présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre peut provoquer un mauvais

positionnement de la plage arrière et entraîner une éventuelle déformation ou rupture de cette dernière.

- En cas de présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre, il est recommandé de retirer la plage arrière.

### ⓘ Nota

- Si vous déposez des vêtements sur la plage arrière, veillez à ne pas gêner la visibilité à travers la lunette arrière pour le conducteur.

## Plage arrière avec tiroir de rangement\*

✓ Valable pour le modèle : IBIZA ST



Fig. 160 Coffre à bagages : démontage du tiroir de rangement.

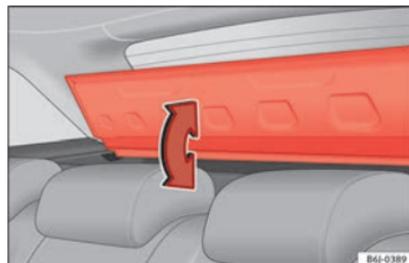


Fig. 161 Accès au tiroir de rangement.

### Démontage du tiroir de rangement

- Retirez la plage arrière et tirez le tiroir de rangement vers le haut par ses extrémités » fig. 160.

Il est possible d'accéder au tiroir de rangement depuis les sièges arrière en soulevant la plage arrière par l'avant » fig. 161.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne déposez pas d'objets lourds et durs sur la plage arrière, car ils pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de freinage brusque.

### ⓘ ATTENTION

- Avant de procéder à la fermeture du hayon, assurez-vous de la correcte mise en place de la plage arrière.

- La présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre peut provoquer un mauvais positionnement de la plage arrière et entraîner une éventuelle déformation ou rupture de cette dernière.
- En cas de présence d'un volume excessif de bagages dans le coffre, il est recommandé de retirer la plage arrière.
- La charge du tiroir de rangement ne doit pas dépasser 3 kg.

#### Nota

- Si vous déposez des vêtements sur la plage arrière, veillez à ne pas gêner la visibilité à travers la lunette arrière pour le conducteur.
- Si votre véhicule dispose du tiroir de rangement\*, n'y placez que des objets légers.

## Galerie porte-bagages\*

### Introduction

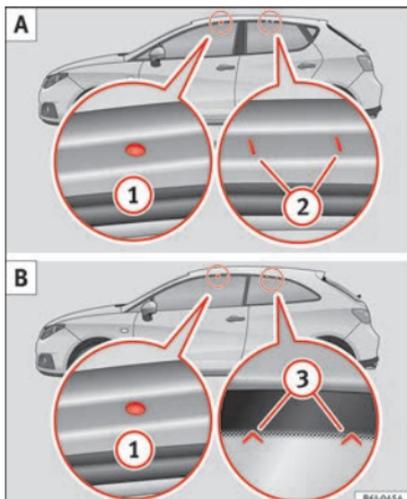
Lorsqu'un chargement quelconque doit être transporté sur le toit, il faudra prendre en compte les aspects suivants :

- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de n'utiliser que les galeries porte-bagages et les accessoires fournis par les partenaires SEAT.

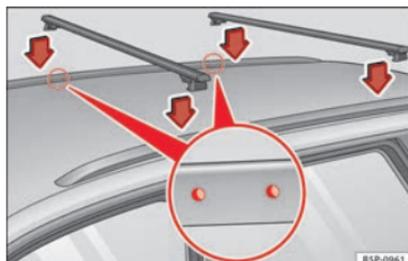
- Il est indispensable de suivre exactement les instructions de montage fournies avec les barres, en veillant tout spécialement à positionner la galerie porte-bagages sur les marques prévues à cet effet, en respectant également leur position par rapport au sens de la marche, comme indiqué dans le manuel d'installation. Ne pas suivre ces instructions peut produire des marques sur la carrosserie.
- Il faut porter une attention spéciale au couple de serrage des vis de fixation et les contrôler après un petit trajet. Si nécessaire, resserrer les vis et les contrôler à nouveau aux intervalles correspondants.
- Distribuez le chargement de manière uniforme. Pour chaque support de la galerie porte-bagages, un chargement uniformément réparti sur toute sa longueur et d'un maximum de 40 kg est autorisé. Cependant, il ne faut pas dépasser la charge de 75 kg autorisée sur le toit (en incluant le poids du système de supports), ni le poids total du véhicule. Voir le chapitre « Données Techniques ».
- Lors du transport d'objets lourds ou volumineux sur le toit, il faut prendre en compte le fait que les conditions de circulation sont modifiées en raison du déplacement du centre de gravité du véhicule ou à l'augmentation de la surface exposée au vent. Pour cela, il faudra adapter la conduite et la vitesse à la nouvelle situation.
- Pour les véhicules avec toit ouvrant coulissant/relevable\*, assurez-vous que ce dernier

ne bute pas contre le chargement lors de son ouverture.

## Fixer les barres transversales et le système porte-bagages



**Fig. 162** Ibiza/Ibiza SC : points de fixation des barres longitudinales pour la galerie porte-bagages du toit.



**Fig. 163** Ibiza ST : points de fixation des barres longitudinales pour la galerie porte-bagages du toit.

Les barres transversales servent de base à une série de systèmes porte-bagages spéciaux. Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire d'utiliser des systèmes spécifiques pour transporter les bagages, les bicyclettes, les planches de surf, les skis et les bateaux. Les accessoires adaptés peuvent être obtenus auprès des concessionnaires SEAT.

Fixez toujours les barres transversales et le système porte-bagages correctement. Prenez toujours en compte les instructions de montage fournies avec les barres transversales et le système porte-bagages concernés.

### Modèle Ibiza

Les points de fixation avant et arrière (1) et (2) peuvent uniquement se voir avec les portes ouvertes » fig. 162 A.

### Modèle Ibiza SC

Les points de fixation avant (1) peuvent uniquement se voir avec les portes ouvertes ; les points de fixation arrière (3) sont marqués sur le bord supérieur de la vitre latérale avec des pointes de flèche » fig. 162 B.

### Modèle Ibiza ST

Les barres transversales se montent sur les barres longitudinales du toit. Les points de fixation se reconnaissent sur la partie intérieure de la barre longitudinale » fig. 163.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**La fixation et une utilisation incorrectes des barres transversales et du système porte-bagages peuvent avoir pour conséquence que le système complet se libère du toit et provoque un accident et des lésions.**

- Tenez toujours compte des instructions de montage du fabricant.
- Utilisez uniquement les barres transversales et les systèmes porte-bagages quand ils se trouvent en parfait état et qu'ils sont bien fixés.
- Montez toujours les barres transversales et le système porte-bagages correctement.
- Vérifiez les connexions filetées et les fixations avant de démarrer et, si nécessaire, resserrez-les après un court trajet. Quand vous effectuez de longs voyages, vérifiez les connexions filetées et les fixations à chaque repos que vous prenez.

- Montez toujours correctement les systèmes porte-bagages spéciaux pour roues, skis, planches de surf, etc.
- Ne réalisez jamais aucune modification ou réparation sur les barres transversales ou le système porte-bagages.

#### Nota

Lisez attentivement les instructions de montage jointes avec les barres transversales et le système porte-bagages correspondant et emportez-les toujours dans le véhicule.

## Climatisation

### Chauffage, ventilation et refroidissement

#### Généralités

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 40

#### Filtre à polluants

Le filtre à polluants (filtre à particules fonctionnant au charbon actif) contribue à réduire considérablement ou à retenir les impuretés contenues dans l'air extérieur (par exemple, la poussière ou les pollens).

Le filtre à polluants doit être remplacé aux intervalles indiqués dans le Programme d'entretien pour que l'efficacité du climatiseur ne soit pas compromise.

Si l'efficacité du filtre diminue prématurément suite à l'utilisation du véhicule en atmosphère fortement chargée en polluants, le filtre doit être remplacé même entre les visites d'entretien indiquées.

#### AVERTISSEMENT

L'absence d'une bonne visibilité à travers les glaces augmente le risque d'accident grave.

- Veillez toujours à ce que les glaces soient dépourvues de gel et de neige, et qu'elles ne

soient pas embuées, de manière à avoir une bonne visibilité à l'extérieur du véhicule.

- La puissance calorifique maximale et le dégivrage le plus rapide possible des glaces sont obtenus lorsque le moteur atteint sa température normale de fonctionnement. Ne démarrez que lorsque vous disposez d'une bonne visibilité.

- Assurez-vous de toujours utiliser correctement le système de chauffage et de ventilation, le climatiseur et le dégivrage de lunette arrière afin de bien voir ce qui se passe à l'extérieur.

- Ne laissez jamais le recyclage d'air fonctionner durant une période prolongée. Lorsque le système de refroidissement est désactivé et le mode de recyclage de l'air activé, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et limiter considérablement la visibilité.

- Désactivez le mode de recyclage de l'air quand vous n'en avez pas besoin.

#### AVERTISSEMENT

L'air vicié augmente la fatigue et la perte de concentration du conducteur, ce qui peut entraîner un accident grave.

- Ne laissez jamais le ventilateur déconnecté pendant longtemps, n'utilisez pas non plus le mode de recyclage durant une période prolongée, puisque l'air de l'habitacle ne sera pas renouvelé.

### ⓘ ATTENTION

- Si vous pensez que le climatiseur est endommagé, désactivez-le en appuyant sur le bouton **(A/C)**, afin d'éviter d'éventuels dommages, et faites contrôler le système dans un atelier spécialisé.
- Les travaux de réparation sur le climatiseur nécessitent des connaissances techniques particulières et des outils spéciaux. En cas de dysfonctionnement, nous vous conseillons donc de vous rendre dans un atelier spécialisé.

### ⓘ Nota

- Lorsque l'humidité et la température de l'air extérieur sont élevées, il est possible que de l'eau de condensation goutte de l'évaporateur du système de réfrigération et forme une flaque d'eau sous le véhicule. Ce phénomène est normal et n'est pas l'indice d'un défaut d'étanchéité !
- Pour ne pas nuire au bon fonctionnement du chauffage et du refroidissement et éviter l'embuage des glaces, la prise d'air située devant le pare-brise doit être exempte de glace, de neige ou de feuilles.

- L'air qui sort des diffuseurs et circule à travers tout l'habitacle est évacué par les ouïes de sortie d'air disposées dans le coffre à bagages à cet effet. Par conséquent, évitez d'obstruer ces ouïes avec des objets, quel que soit leur type.
- Le climatiseur atteint son efficacité maximale lorsque les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable\* sont fermés. Cependant, si l'habitacle est fortement réchauffé par le rayonnement solaire, vous pouvez accélérer le processus de réfrigération en ouvrant les glaces pour un bref instant.
- Il est déconseillé de fumer lorsque le mode recyclage de l'air ambiant est activé car la fumée aspirée se dépose sur l'évaporateur du système de refroidissement et dégage des odeurs désagréables.
- À basses températures extérieures, le compresseur se déconnecte automatiquement, et ne peut plus même être activé avec la touche **(AUTO)**.
- Il est conseillé de connecter le climatiseur au moins une fois par mois, afin que les joints du système se lubrifient et pour prévenir l'apparition de fuites. Si vous observez une diminution de la puissance frigorifique,

contactez un Service Technique pour faire contrôler le système.

- Pour que le système fonctionne correctement, ne pas obstruer les grilles situées de chaque côté de l'afficheur.
- Quand on exige un effort extrême au moteur, le compresseur se déconnecte temporairement.

### Utilisation économique du climatiseur

Avec le climatiseur connecté, le compresseur consomme la puissance du moteur et augmente la consommation de carburant. Il faut tenir compte des aspects suivants afin de faire fonctionner l'équipement le minimum de temps possible.

- Si l'habitacle s'est surchauffé, à cause d'un rayonnement solaire intense, il est conseillé d'ouvrir les glaces ou les portes pour laisser sortir l'air chaud.
- Pendant la marche, le climatiseur ne devrait pas être connecté si les fenêtres ou le toit ouvrant\* sont ouverts.

## Diffuseurs d'air

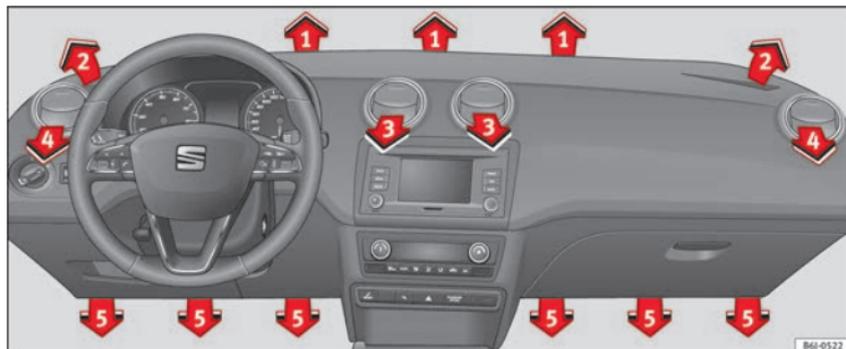


Fig. 164 Diffuseurs d'air.

## Répartition de l'air

Symbole » page 155	Sortie principale d'air par diffuseurs
	1, 2
	5
	1, 2, 5
	3, 4

Les diffuseurs ③ et ④ peuvent se fermer ou s'ouvrir individuellement et le flux d'air peut être dirigé selon les besoins grâce aux lamelles orientables.

## Chauffage et air frais

## Commandes

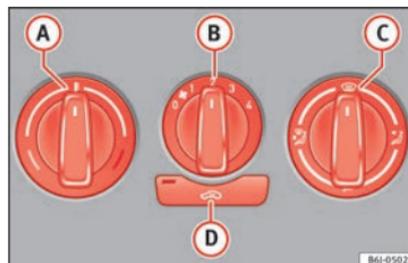


Fig. 165 Sur le tableau de bord : éléments de commande du chauffage

- Les molettes ①, ② et ③ » fig. 165 servent à régler la température, la vitesse et la répartition de l'air.
- Appuyez sur la touche ④ pour activer ou désactiver le recyclage de l'air ambiant. Quand la fonction est active, un témoin sur la touche s'allume.

## Température

À l'aide du régulateur ① on détermine le degré de chauffage souhaité. La température souhaitée dans l'habitacle ne peut pas être inférieure à la température extérieure. La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage rapide des glaces, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement. »

## Soufflante

À l'aide de la commande **B** il est possible de régler le débit d'air sur 4 vitesses. Lorsque le véhicule roule lentement, laissez toujours tourner la soufflante à basse vitesse.

## Répartition de l'air

Régulateur **C** de réglage du flux d'air dans la direction souhaitée.

 – Répartition de l'air vers le pare-brise, pour le désembuage. Pour des raisons de sécurité, **il est recommandé de ne pas** connecter le recyclage de l'air ambiant dans cette position.

 – Répartition de l'air vers le buste.

 – Répartition de l'air vers le plancher.

 – Répartition de l'air vers le pare-brise et le plancher.

### AVERTISSEMENT

• **Pour votre sécurité, il est important qu'aucune fenêtre soit embuée ou couverte de glace ou de neige. Seule cette précaution permet d'assurer de bonnes conditions de visibilité. Familiarisez-vous par conséquent avec l'utilisation correcte du chauffage et de la ventilation, ainsi qu'avec le désembuage/dégivrage des glaces.**

### Nota

- **Veillez tenir compte des généralités** » page 153.

## Recyclage de l'air ambiant

Le recyclage de l'air ambiant permet d'empêcher les mauvaises odeurs de l'extérieur de pénétrer dans l'habitacle.

### Activer le recyclage

Sur n'importe quelle position de la molette **C** sauf le dégel :

- Appuyez sur la touche **D** » **fig. 165**. Le témoin de la touche s'allume.

### Désactiver le recyclage

- Si le témoin est allumé, appuyez sur la touche **D** et le témoin s'éteindra, ce qui indiquera l'activation de l'entrée d'air de l'extérieur.

Si la molette **C** » **fig. 165** est en position de dégel, la trappe de recyclage sera toujours ouverte et l'air entrera de l'extérieur.

Si la molette **C** passe de n'importe quelle autre position à celle de dégel, le recyclage se désactivera automatiquement.

### AVERTISSEMENT

- **En mode de recyclage de l'air ambiant, l'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule. De plus, si le chauffage est désactivé, les glaces peuvent s'embuer rapidement. C'est pourquoi vous ne devez pas laisser le mode recyclage de l'air ambiant activé pendant une période prolongée - risque d'accident !**

## Ventilation ou chauffage de l'habitacle

### Ventilation de l'habitacle

- Tournez le régulateur de température » **fig. 165** **A** vers la gauche.
- Placez la commande de soufflante **B** sur l'une des vitesses 1-4.
- Orientez le flux d'air dans la direction souhaitée à l'aide du régulateur de répartition d'air **C**.
- Ouvrez les diffuseurs d'air correspondants.

### Chauffage de l'habitacle

- Tournez le régulateur de température » **fig. 165** **A** vers la droite pour sélectionner la puissance de chauffage souhaitée.
- Placez la commande de soufflante **B** sur l'une des vitesses 1-4.

- Orientez le flux d'air dans la direction souhaitée à l'aide du régulateur de répartition d'air **(C)**.
- Ouvrez les diffuseurs d'air correspondants.

### Dégivrage du pare-brise

- Tournez le régulateur de température **» fig. 165 (A)** vers la droite jusqu'à la puissance de chauffage maximum.
- Réglez la commande de soufflante **(B)** sur la vitesse 4.
- Tournez le régulateur de répartition d'air sur .
- Fermez le diffuseur **(3)**.
- Ouvrez et orientez le diffuseur **(4)** vers les fenêtres latérales.

### Désembuage du pare-brise et des glaces latérales

- Tournez le régulateur de température **» fig. 165 (A)** vers la zone de chauffage.
- Placez la commande de soufflante **(B)** sur l'une des vitesses 2-3.
- Tournez le régulateur de répartition d'air sur .
- Fermez les diffuseurs **(3)**.
- Ouvrez et orientez les diffuseurs **(4)** vers les fenêtres latérales.

Une fois la buée enlevée et comme mesure de prévention on peut placer la commande **(C)** sur la position , pour ainsi atteindre un plus grand confort et en même temps éviter que les glaces s'embuent à nouveau.

### Chauffage

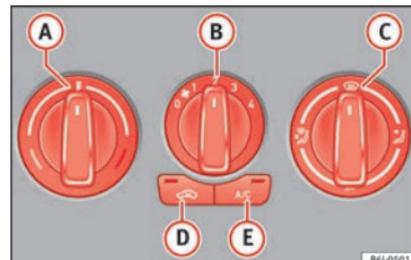
La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage rapide des glaces, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

#### Nota

**Il faut tenir compte du fait que la température du liquide de refroidissement du moteur doit être optimale pour permettre au système de chauffage de fonctionner correctement (sauf pour les véhicules avec chauffage d'appoint\*).**

## Climatiseur\*

### Commandes



**Fig. 166** Sur le tableau de bord : éléments de commande du climatiseur

- (A)** Régulateur de température **» page 158**
- (B)** Commande du ventilateur. Le ventilateur peut être réglé sur quatre vitesses. À faible vitesse, il est recommandé de mettre le ventilateur au minimum sur la position 1 pour améliorer l'entrée d'air frais.
- (C)** Régulateur de répartition de l'air **» page 158**
- (D)** Touche de recyclage de l'air ambiant  **» page 159**
- (E)** Touche **A/C** : Touche d'allumage du refroidissement **» page 158**

Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne et que la soufflante est activée.



- Les molettes **A**, **B** et **C** » fig. 166 servent à régler la température, la vitesse du ventilateur et la répartition de l'air.
- Appuyez sur la touche **D** ou sur la touche **E** pour activer ou désactiver la fonction correspondante. Quand la fonction est active, un témoin rouge s'allume sur la touche.

### Pour désembuer le pare-brise

- Tournez le régulateur de répartition d'air sur la position .
- Placez la commande de soufflante sur l'une des vitesses, en fonction de la rapidité à laquelle vous voulez désembuer.
- Tournez le régulateur de température jusqu'au degré de confort souhaité.
- Fermez les diffuseurs **3**.
- Ouvrez et orientez les diffuseurs **4** vers les fenêtres latérales.

### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, il est important qu'aucune fenêtre soit embuée ou couverte de glace ou de neige. Seule cette précaution permet d'assurer de bonnes conditions de visibilité. Familiarisez-vous par conséquent avec l'utilisation correcte du chauffage et de la ventilation, ainsi qu'avec le désembuage/dégivrage des glaces.

### Nota

Veillez tenir compte des généralités.

## Chauffage ou refroidissement de l'habitacle

### Chauffage de l'habitacle

- Désactivez le système de refroidissement avec la touche » fig. 166  (le témoin de la touche s'éteint).
- Tournez le régulateur de température **A** pour régler la température souhaitée dans l'habitacle.
- Réglez la commande du ventilateur sur l'une des vitesses 1 à 4.
- À l'aide du régulateur de répartition de l'air **C** diriger le flux d'air dans la direction souhaitée :  (vers le pare-brise),  (vers le buste),  (vers le plancher) et  (vers le pare-brise et le plancher).

### Réfrigération de l'habitacle

- Activez le système de refroidissement avec la touche  (le témoin lumineux de la touche s'allume).
- Tournez le régulateur de la température jusqu'à atteindre la température intérieure souhaitée.
- Réglez la commande du ventilateur sur l'une des vitesses 1 à 4.
- Avec le régulateur de répartition de l'air, dirigez le flux d'air dans la direction souhaitée :  (vers le pare-brise),  (vers le

buste),  (vers le plancher) et  (vers le pare-brise et le plancher).

### Chauffage

La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage rapide des glaces, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

### Système de réfrigération

L'activation du climatiseur permet non seulement de diminuer la température, mais également de réduire l'humidité de l'air dans l'habitacle. Ceci permet, lorsque l'humidité de l'air extérieur est élevée, d'augmenter le bien-être des passagers et d'éviter l'embaueage des glaces.

Si le climatiseur ne peut pas être activé, cela peut être dû aux causes suivantes :

- Le moteur n'a pas été mis en route.
- La soufflante du ventilateur est désactivée.
- La température extérieure est inférieure à +3°C (+37°F).
- Le compresseur du climatiseur a été momentanément désactivé en raison d'une température trop élevée du liquide de refroidissement du moteur.
- Le fusible du climatiseur est défectueux.
- Le véhicule présente un autre défaut. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.

## Recyclage de l'air ambiant

Le recyclage de l'air ambiant empêche les mauvaises odeurs de l'extérieur – qui peuvent se dégager lors de la traversée d'un tunnel ou dans un bouchon, par exemple – de pénétrer dans l'habitacle.

Si la molette **C**  **» fig. 166** est en position de dégel, la trappe de recyclage sera toujours ouverte (témoin lumineux éteint).

Si la molette **C**  passe de n'importe quelle autre position à celle de dégel, le recyclage se désactive automatiquement.

### Activer le recyclage

Sur n'importe quelle position de la molette **C**  sauf le dégel :

- Appuyez sur la touche **D**  **» fig. 166**, le témoin de la touche s'allume, ce qui indique que le recyclage de l'air a été activé à l'intérieur de l'habitacle.

### Désactiver le recyclage

Sur n'importe quelle position de la molette **C**  sauf le dégel :

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **D**  et le témoin de la touche s'éteint, ce qui indique que l'entrée d'air de l'extérieur a été activée.

Quand la molette **C**  est en position de dégel, l'entrée d'air dans l'habitacle vient toujours de l'extérieur.

### AVERTISSEMENT

**En mode de recyclage de l'air ambiant, l'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule. De plus, si le système de refroidissement est désactivé, les glaces peuvent s'embuer rapidement. C'est pourquoi vous ne devez pas laisser le mode recyclage de l'air ambiant activé pendant une période prolongée - risque d'accident !**

### Nota

- **Quand on sélectionne la marche arrière automatiquement, le recyclage d'air s'active automatiquement pour qu'en reculant les gaz d'échappement n'entrent pas dans le véhicule. Le témoin intégré dans la touche  ne s'allume pas.**
- **Si le régulateur de température se trouve sur la position de froid maximum (point bleu) et la touche **A/C**  est activée, la fonction « Recyclage de l'air ambiant » s'activera de façon automatique, pour refroidir plus rapidement l'habitacle en consommant moins d'énergie et le témoin de cette fonction s'allumera.**
- **Si l'on ne désactive pas la fonction en appuyant sur la touche, celle-ci sera désactivée après environ 20 min.**

## Climatronic\*

## Généralités



Fig. 167 Climatronic : éléments de commande.

Lisez attentivement les informations complémentaires » page 40

Le Climatronic maintient automatiquement une température confortable. Pour cela, la température de l'air sortant est modifiée automatiquement, de même que les niveaux de ventilation et la répartition de l'air. Le système prend également en compte l'ensoleillement, il n'est donc pas nécessaire de corriger le réglage manuellement. Il dispose aussi d'un capteur d'humidité qui favorise le dés-embuage automatique du pare-brise.

Le fonctionnement automatique » page 161 garantit un confort maximum à n'importe quelle époque de l'année.

## Description du Climatronic

Le refroidissement ne fonctionne que si les conditions suivantes sont réunies :

- le moteur tourne ;
- la température extérieure est supérieure à +2°C (+36°F) ;
- A/C (18) » fig. 167 allumé.

## Mise en marche du Climatronic

Quand vous appuyez sur une touche, vous activez la fonction correspondante, allumant le climatiseur s'il était éteint, sauf avec la touche (17) » fig. 167 (recyclage de l'air).

## Éteindre le Climatronic

- Tournez la commande (10) vers la gauche jusqu'à l'extinction des segments de la colonne (9) » fig. 167.
- Au bout d'une seconde tournez à nouveau la commande pour éteindre l'écran.

Afin de garantir le refroidissement du moteur soumis à de gros effort, le compresseur du climatiseur se désactive en cas de température élevée du liquide de refroidissement.

### Réglage recommandé pour toutes les périodes de l'année

- Réglez la température souhaitée, nous vous recommandons +22°C (+72°F).
- Appuyez sur la touche  **13** » » fig. 167.
- Réglez les diffuseurs **3** et **4** » » page 155 pour que le courant d'air se dirige légèrement vers le haut.

### Passage des degrés Centigrades aux degrés Fahrenheit

Maintenez enfoncées simultanément pendant **2 secondes** les touches  et  » » fig. 167. Les données apparaissent à l'écran dans les unités souhaitées.

#### Nota

- Nous recommandons de faire nettoyer le système Climatronic chez un partenaire SEAT une fois par an.
- Le capteur de température intérieure **11** » » fig. 167 se trouve dans la partie inférieure. Ne le recouvrez pas d'adhésif ou autre, cela pourrait nuire au bon fonctionnement du Climatronic.

### Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de

désembuer les glaces dans l'habitacle du véhicule.

### Activation du fonctionnement automatique

- Réglez la température entre +16°C (+64°F) et +29°C (+84°F).
- Réglez les diffuseurs **3** et **4** » » page 155 pour que le courant d'air se dirige légèrement vers le haut.
- Appuyez sur la touche  **13** » » fig. 167, AUTO s'affiche à l'écran.

Le fonctionnement automatique se désactive en appuyant sur les touches de répartition de l'air, ou en augmentant/ralentissant la vitesse du ventilateur. La température est cependant toujours réglée.

### Régler la température

- En mettant le contact d'allumage, il est possible d'utiliser la commande **1** » » fig. 167 pour régler la température intérieure souhaitée.

Vous pouvez sélectionner la température de l'habitacle entre +16°C (+64°F) et +29°C (+84°F). Les températures situées dans cet intervalle seront réglées automatiquement. Si vous sélectionnez une température inférieure à +16°C (+64°F), « LO » s'affiche à l'écran. Si vous sélectionnez une température supérieure à +29°C (+84°F), « HI » s'affiche

à l'écran. Dans ces deux cas extrêmes, le Climatronic fonctionne avec la puissance maximale de refroidissement ou de chauffage respectivement. La température ne se règle pas.

En cas de répartition d'air prolongée et irrégulière (surtout vers le plancher) et de grandes différences de température, en descendant du véhicule par exemple, certaines personnes fragiles peuvent s'enrhumer.

### Recyclage de l'air ambiant

Le recyclage de l'air ambiant empêche les mauvaises odeurs de l'extérieur – qui peuvent se dégager lors de la traversée d'un tunnel ou dans un bouchon, par exemple – de pénétrer dans l'habitacle.

### Activation du recyclage

- Appuyez sur la touche  **17** » » fig. 167, le symbole  s'affiche à l'écran.

### Désactivation du recyclage

- Appuyez sur la touche  **17** » » fig. 167, le symbole  disparaît de l'écran.

#### AVERTISSEMENT

Lisez et tenez compte des avertissements de la section » »  au chapitre Généralités à la page 153.

 Nota

Si le recyclage de l'air ambiant est activé pendant 15 minutes, le symbole  à l'écran commence à clignoter pour vous avertir d'un recyclage prolongé. Si vous ne désactivez pas le recyclage, le symbole continuera à clignoter pendant 5 minutes.

## Réglage de la ventilation

Le Climatronic règle automatiquement les niveaux de ventilation en fonction de la température dans l'habitacle. Cependant, il est possible de régler les niveaux de ventilation à votre convenance.

- Tournez la commande  **10** » fig. 167 vers la gauche (pour réduire la vitesse) ou vers la droite (pour augmenter la vitesse).

Le Climatronic se désactive en même temps que le ventilateur.

### AVERTISSEMENT

Lisez et tenez compte des avertissements de la section »  au chapitre Généralités à la page 153.

## Dégivrage du pare-brise

### Activation du dégivrage du pare-brise

- Appuyez sur la touche  **12** » fig. 167.

### Désactivation du dégivrage du pare-brise

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  **12** » fig. 167, ou appuyez sur la touche .

Le réglage de la température est automatique. Une plus grande quantité d'air sort des diffuseurs **1** et **2** » page 155.

## Conduite

### Direction

#### Brève introduction

La direction assistée n'est pas hydraulique mais électromécanique. L'avantage de cette direction est de permettre de se passer de tuyaux flexibles hydrauliques, d'huile hydraulique, d'une pompe, d'un filtre et d'autres composants. Le système électromécanique est économe en carburant. Tandis que le système hydraulique requiert une pression d'huile constante, la direction électromécanique n'a besoin d'énergie que lorsqu'elle est utilisée.

Avec la direction électromécanique, la direction assistée s'adapte automatiquement à la vitesse de circulation, au couple de braquage de la direction et à l'orientation des roues. La direction électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

### AVERTISSEMENT

Si la direction assistée ne fonctionne pas, une force bien supérieure est requise pour tourner le volant. Cela affecte considérablement la sécurité du véhicule.

- La direction assistée ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

- Ne laissez jamais avancer le véhicule avec le moteur coupé.
- Ne retirez jamais la clé du contact-démarrreur tant que le véhicule est en mouvement. Le blocage de la direction pourrait s'activer et la direction du véhicule ne fonctionnerait pas.

#### Nota

En cas de remorquage du véhicule, le contact d'allumage doit être mis sur le véhicule pour que le volant ne soit pas bloqué et que l'on puisse activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glace et le lave-glace.

### Informations relatives à la direction du véhicule

Pour rendre difficile le vol du véhicule, il est recommandé de toujours bloquer la direction avant de le quitter.

#### Blocage mécanique de la direction

La colonne de direction se bloque quand la clé est retirée du contact-démarrreur avec le véhicule à l'arrêt.

#### Activer le blocage de la direction

- Stationnez votre véhicule » page 166.
- Retirez la clé de contact.

- Tournez légèrement le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche distinctement.

#### Désactiver le blocage de la direction

- Tournez légèrement le volant pour faciliter la libération du blocage.
- Introduisez la clé dans le contact-démarrreur.
- Laissez le volant dans cette position et mettez le contact.

#### Direction électromécanique

Avec la direction électromécanique, la direction assistée s'adapte automatiquement à la vitesse de circulation, au couple de braquage de la direction et à l'orientation des roues. La direction électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En cas de diminution ou de défaillance de la direction assistée, attendez-vous à devoir exercer un effort de braquage nettement plus important que d'habitude.

#### Contre-braquage assisté

Le contre-braquage assisté aide le conducteur dans des situations critiques. En cas de contre-braquage, il applique un couple de braquage supplémentaire » .

#### AVERTISSEMENT

Le contre-braquage assisté aide le conducteur, avec l'ESC, à contrôler la direction du véhicule dans des situations de conduite critiques. Cependant, c'est bien le conducteur qui doit contrôler la direction du véhicule à tout instant. Le contre-braquage assisté ne le fait pas.

## Lancement et coupure du moteur

### Positions de la clé de contact

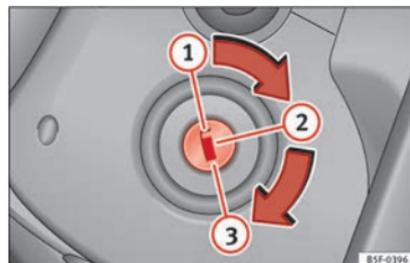


Fig. 168 Positions de la clé de contact.

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 21 »

### Contact d'allumage coupé, dispositif de blocage de la direction ①

Dans cette position » fig. 168 l'allumage et le moteur sont déconnectés, ce qui peut bloquer la direction.

Pour **bloquer la direction** lorsque la clé n'est pas sur le contact, tournez légèrement le volant jusqu'à entendre clairement son verrouillage. Par principe, vous devriez systématiquement bloquer la direction lorsque vous quittez votre véhicule. Ainsi vous rendez la tâche des voleurs plus difficile » ⚠.

### Activation du contact d'allumage ou du système de préchauffage ②

Tournez la clé de contact dans cette position, puis lâchez-la. Si vous ne parvenez pas ou que vous avez du mal à la tourner de la position ① à la position ②, tournez plusieurs fois le volant d'un côté puis de l'autre pour la débloquer.

### Mise en marche ③

Dans cette position, le moteur est lancé. À ce moment précis, les principaux dispositifs électriques sont temporairement désactivés.

Chaque fois que le véhicule redémarre, vous devez tourner la clé de contact en position ①. Le **coupe-circuit répéteur de lancement** de la serrure de contact empêche que le démarreur ne soit endommagé lorsque le moteur est en marche.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne retirez la clé du contact-démarreur que lorsque le véhicule est à l'arrêt ! Sinon, le dispositif de blocage de la direction peut s'enclencher d'un seul coup – risque d'accident !
- Lorsque vous quittez votre véhicule, ne serait-ce que pour un instant, retirez dans tous les cas la clé de contact. Ceci est particulièrement important si des enfants ou des personnes invalides restent dans le véhicule, car ils pourraient mettre en marche le moteur ou actionner des équipements électriques tels que les lave-glaces électriques, ce qui peut provoquer un accident.
- Toute utilisation indue des clés du véhicule peut entraîner le démarrage du moteur ou le déclenchement d'équipements électriques (lave-glaces électriques, par exemple) : risque de blessures graves !

#### ⓘ ATTENTION

Le démarreur ne pourra être activé que si le moteur est arrêté (position de la clé de contact ③).

### Antidémarrage électronique

L'antidémarrage empêche le démarrage non autorisé de votre véhicule.

Une puce électronique se trouve dans la clé. Elle permet de désactiver automatiquement

l'antidémarrage lorsque vous introduisez la clé dans le contact-démarreur.

L'antidémarrage électronique est activé automatiquement dès que vous retirez la clé du contact-démarreur.

C'est la raison pour laquelle le moteur ne peut être lancé qu'avec une clé d'origine SEAT codée correctement.

#### ⓘ Nota

Le fonctionnement irréprochable de votre véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine SEAT.

### Démarrer le moteur à essence

Le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé d'origine SEAT correspondant à votre véhicule et codée correctement.

- Mettez le levier de vitesses au point mort, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position. Le démarreur ne doit alors entraîner que le moteur.
- Mettez la clé de contact en position de démarrage » page 163.
- Relâchez la clé de contact dès que le moteur démarre – le démarreur ne doit pas tourner en même temps que le moteur.

Lors du démarrage d'un moteur très chaud, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer légèrement sur l'accélérateur.

Après le démarrage du moteur froid, un bruit peut être entendu pendant quelques instants étant donné que la pression d'huile nécessaire doit d'abord se constituer dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de lancement au bout de 10 secondes et attendez environ 30 secondes avant de recommencer. Si le moteur refuse toujours de démarrer, contrôlez le fusible de la pompe à carburant » page 84, Fusibles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne démarrez et ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore – danger de mort ! L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.
- N'utilisez jamais « d'aérosols pour démarrage à froid », ils pourraient exploser ou entraîner une montée en régime soudaine du moteur et provoquer des blessures !

### ⚠ ATTENTION

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid – risque de panne du moteur !
- Pour démarrer le moteur, il ne faut pas pousser ou remorquer le véhicule sur une distance supérieure à 50 mètres environ. Sinon du carburant non brûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager.
- Avant toute tentative de lancement du moteur en poussant ou en remorquant le véhicule, utilisez si possible la batterie d'un autre véhicule pour un démarrage de fortune. Veuillez tenir compte des indications du »  page 53, Aide au démarrage.

### ⚙ Conseil antipollution

Ne faites pas chauffer le moteur en le faisant fonctionner lorsque le véhicule est arrêté. Démarrez immédiatement et adoptez une conduite douce. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.

### Démarrer le moteur diesel

Le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé d'origine SEAT correspondant à votre véhicule et codée correctement.

- Mettez le levier de vitesses au point mort, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position. Le dé-

marreur ne doit alors entraîner que le moteur.

- Amenez la clé de contact en position » fig. 168 . Le témoin  s'allumera en cas de préchauffage du moteur.
- Lorsque le témoin s'éteint, tournez la clé en position  pour lancer le moteur sans appuyer sur l'accélérateur.
- Relâchez la clé de contact dès que le moteur démarre. Le démarreur ne doit pas tourner en même temps.

Après le démarrage du moteur froid, un bruit peut être entendu pendant quelques instants étant donné que la pression d'huile nécessaire doit d'abord se constituer dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

Si vous rencontrez des problèmes pour démarrer le véhicule, consultez la section »  page 53.

### Système de préchauffage pour moteurs Diesel

Le temps du préchauffage, ne branchez aucun dispositif électrique principal, car cela solliciterait inutilement la batterie.

Lancez le moteur immédiatement après l'extinction du témoin de préchauffage. »

## Lancement du moteur diesel après épuisement complet du carburant

Si vous avez roulé jusqu'à l'épuisement complet du carburant, le lancement du moteur après avoir remis du gazole peut durer plus longtemps que d'habitude – jusqu'à environ une minute. Cela est dû au fait que le système de carburant doit d'abord éliminer l'air.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Lisez et tenez compte des avertissements de sécurité » » ⚠️ au chapitre Démarrer le moteur à essence à la page 165.

### ⓘ ATTENTION

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid – risque de panne du moteur !
- Pour démarrer le moteur, il ne faut pas pousser ou remorquer le véhicule sur une distance supérieure à 50 mètres environ. Sinon du carburant non brûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager.
- Avant toute tentative de lancement du moteur en poussant ou en remorquant le véhicule, utilisez si possible la batterie d'un autre véhicule pour un démarrage de fortune. Veuillez tenir compte des indications du » » 📖 page 53, Aide au démarrage.

### 🌿 Conseil antipollution

Ne faites pas chauffer le moteur en le faisant fonctionner lorsque le véhicule est arrêté. Démarrez immédiatement. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.

## Arrêt du moteur

- Stoppez le véhicule.
- Amenez la clé de contact en position » » fig. 168 ①.

Après l'arrêt du moteur et la coupure du contact d'allumage, le ventilateur du radiateur peut continuer de tourner pendant encore 10 minutes. Il peut aussi se remettre en marche au bout d'un certain temps si la température du liquide de refroidissement augmente en raison de la chaleur accumulée dans le compartiment-moteur ou si ce dernier chauffe encore plus parce qu'il est exposé au soleil.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne coupez jamais le moteur avant que le véhicule ne soit à l'arrêt.
- Le servofrein fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, il faut déployer plus de force pour freiner. Étant donné que, dans ces conditions, vous ne pouvez pas freiner normalement, il

peut en résulter des accidents et des blessures graves.

- Lorsque vous retirez la clé de contact, le dispositif de blocage de direction peut s'enclencher immédiatement. Il est alors impossible de manœuvrer le véhicule – risque d'accident !
- La direction assistée ne fonctionne pas quand le moteur est éteint et une plus grande force est requise pour tourner le volant.
- Si vous retirez la clé du contact-démarrreur, le blocage de la direction pourrait s'activer et la direction du véhicule ne fonctionnerait pas.

### ⓘ ATTENTION

Lorsque vous coupez le moteur alors qu'il a été fortement sollicité, il se produit une accumulation de chaleur dans le compartiment-moteur qui peut occasionner l'avarie du moteur. Laissez-le donc tourner au ralenti pendant 2 minutes environ avant de le couper.

## Freiner et stationner

### Capacité et distance de freinage

L'efficacité du freinage dépend en grande partie de l'usure des plaquettes de frein. Cette usure dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous utilisez votre véhicule principalement en ville, que vous effectuez régulièrement de

courts trajets ou que votre style de conduite est plutôt sportif, nous vous conseillons de faire vérifier régulièrement l'épaisseur des plaquettes de frein par un Service Technique avant la date prévue dans le Programme d'entretien.

La conduite avec des **freins mouillés**, par exemple après des passages à gué, suite à de fortes pluies ou après un lavage du véhicule, en raison de l'humidité ou du givre qui s'est formé sur les disques de frein (en hiver), entraîne une perte d'efficacité du freinage : Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

#### ⚠ AVERTISSEMENT

L'allongement de la distance de freinage ou les entraves au bon fonctionnement du système de freinage augmentent le risque d'accident.

- Des plaquettes de frein neuves doivent d'abord être rodées et ne permettent pas, pendant les 200 premiers kilomètres, de développer les forces de frottement optimales. Cette capacité de freinage, légèrement réduite, peut être compensée en appuyant plus fort sur la pédale de frein, ce qui est également valable lorsqu'il est nécessaire de changer les plaquettes.

- Lorsque les freins sont mouillés ou givrés et en cas de conduite sur des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu, l'efficacité du freinage peut être réduite.

- En côte, les freins sont excessivement sollicités et chauffent très vite. Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique. Vous bénéficiez ainsi de l'action du frein-moteur et soulagez les freins.

- Ne faites jamais « patiner » les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Un freinage constant entraîne la surchauffe des freins et allonge par conséquent la distance de freinage. Freinez plutôt par intermittence.

- Ne faites jamais rouler le véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt. La distance de freinage s'allonge considérablement lorsque le servo-frein ne fonctionne pas.

- Si le liquide de frein est usagé et que les freins sont très fortement sollicités, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage. Ceci réduit l'efficacité des freins.

- Les spoilers avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe. Avant d'acheter des accessoires, tenez compte des indications correspondantes » page 204, Modifications techniques.

- Lorsque l'un des circuits du système de freinage est défaillant, la distance de freinage s'allonge considérablement ! Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et évitez tout déplacement inutile.

## Frein à main

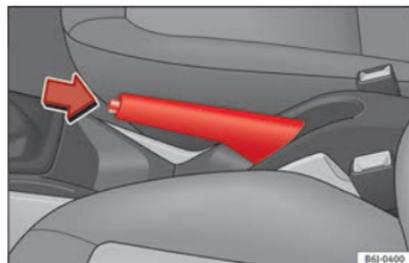


Fig. 169 Frein à main entre les sièges avant.

Le frein à main serré à fond empêche le véhicule de se mettre à rouler inopinément. Tirez toujours à fond le frein à main lorsque vous quittez ou gardez le véhicule.

### Serrage du frein à main

– Serrez le frein à main à fond en tirant le levier vers le haut » fig. 169.

### Desserrage du frein à main

– Soulevez légèrement le levier du frein à main, appuyez sur le bouton de déblocage dans le sens de la flèche » fig. 169 et abaissez le levier au maximum » ⚠.

Abaissez toujours le frein à main à fond afin d'éviter de conduire par inadvertance avec le frein légèrement serré » ⚠.

Le témoin  s'allume lorsque le frein à main est serré et que le contact d'allumage est mis. Le témoin s'éteint lorsque le frein à main est desserré.

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais le frein à main pour freiner un véhicule qui roule. La distance de freinage est beaucoup plus importante, car seules les roues arrière sont freinées. Risque d'accident !
- Si le frein à main n'est desserré que partiellement, les freins arrière risquent de surchauffer, ce qui peut influencer négativement le fonctionnement du système de freinage – risque d'accident ! De plus, ceci conduit à l'usure prématurée des garnitures de frein arrière.

### ATTENTION

N'oubliez pas de serrer le frein à main lorsque vous quittez le véhicule. Passez également la 1ère vitesse. Sur les véhicules à boîte automatique, placez le levier de vitesses sur la position P.

### Stationnement

Le frein à main devrait toujours être serré à fond lorsque le véhicule est en stationnement.

Lorsque vous vous garez, tenez compte de ce qui suit :

- Immobilisez le véhicule en actionnant la pédale de frein.
- Serrez le frein à main.
- Passez la 1ère vitesse.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact-démarrateur. Tournez légèrement le volant pour que le dispositif de blocage de direction s'enclenche.
- Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule .

### Remarques supplémentaires concernant le stationnement en pente et en côte :

Tournez le volant de sorte que le véhicule heurte le trottoir s'il se met en mouvement.

- Lorsque le véhicule est garé en **pente**, tournez les roues avant vers la droite de sorte qu'elles soient orientées *vers le trottoir*.
- Lorsque le véhicule est garé en **côte**, tournez les roues avant vers la gauche de sorte qu'elles soient orientées *dans le sens opposé au trottoir*.
- Bloquez le véhicule comme à l'habitude en serrant à fond le frein à main et en engageant la 1ère vitesse.

### AVERTISSEMENT

- Minimisez les risques de blessures lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.
- Ne garez jamais le véhicule dans des endroits dans lesquels le système d'échappement chaud est en contact avec de l'herbe sèche, des broussailles, du carburant qui a fui ou d'autres matières très inflammables.
- Ne permettez pas aux passagers de rester dans le véhicule une fois que celui-ci a été verrouillé, car ils ne peuvent pas ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur et ne pourraient donc pas quitter le véhicule en cas d'urgence. De plus, les portes fermées sont un obstacle pour les secours venant de l'extérieur.
- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient par exemple desserrer le frein à main et/ou déplacer le levier de vitesses/levier sélecteur, mettant ainsi le véhicule en mouvement sans avoir aucun contrôle.
- Selon la saison, des températures mettant en danger la vie peuvent être atteintes à bord d'un véhicule en stationnement.

### Assistant de démarrage en côte\*

Cette fonction n'est incluse que sur les véhicules équipés de l'ESC.

L'assistant de démarrage en côte aide le conducteur à démarrer en côte en montant en maintenant le véhicule à l'arrêt.

Le système maintient la pression de freinage pendant environ 2 secondes après que le conducteur ait relâché la pédale de frein, pour éviter que le véhicule se déplace vers l'arrière pendant la manœuvre de démarrage. Pendant ces 2 secondes, le conducteur a suffisamment de temps pour relâcher la pédale d'embrayage et accélérer sans que le véhicule ne se déplace et sans avoir à utiliser le frein à main, ce qui rend le démarrage plus facile, pratique et sûr.

Les conditions de fonctionnement sont :

- se trouver sur une pente,
- portières fermées,
- véhicule complètement arrêté,
- moteur en marche et pédale de frein appuyée,
- en plus d'avoir mis en marche ou d'être au point mort pour le changement de vitesses manuel et d'avoir mis le levier de vitesse en position **S**, **D** ou **R** dans le cas des boîtes de vitesse automatiques.

Le système est aussi actif lors de montées en marche arrière.

#### **AVERTISSEMENT**

- **Si le véhicule n'est pas mis en marche immédiatement après avoir retiré le pied de la pédale de frein, celui-ci pourrait, dans certaines circonstances, commencer à descendre la pente. Appuyez sur la pédale de frein ou serrez immédiatement le frein à main.**
- **Si le moteur cale, appuyez sur la pédale de frein ou serrez immédiatement le frein à main.**
- **Si vous ne souhaitez pas que le véhicule recule involontairement au démarrage en cas de circulation « pare-chocs contre pare-chocs », maintenez la pédale de frein enfoncée pendant quelques secondes avant de commencer à rouler.**

#### Nota

**Votre partenaire SEAT ou un atelier spécialisé pourront vous spécifier si votre véhicule est équipé de ce système.**

## Boîte mécanique

### Conduite avec boîte mécanique

**Lisez attentivement les informations complémentaires »»**  page 38

Certaines versions du modèle peuvent incorporer une boîte mécanique à 6 vitesses, dont

le schéma est représenté sur la poignée du levier de sélection.

La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Avec le moteur en marche, il faut attendre environ 6 secondes avec l'embrayage appuyé à fond avant de sélectionner la marche arrière, afin de protéger la boîte de vitesses.

Les feux de recul s'allument lorsque la marche arrière est enclenchée et que le contact d'allumage est mis.

#### **AVERTISSEMENT**

- **Lorsque le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est engagée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage.**
- **N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !**

#### Nota

- **En conduisant, ne posez pas votre main sur le levier de vitesses. La pression de la main se transmet aux fourchettes de commande de la boîte de vitesses, risquant ainsi de provoquer à long terme leur usure prématurée.**
- **Débrayez toujours à fond lorsque vous passez les vitesses pour éviter une usure et des endommagements inutiles.**
- **En côte, n'immobilisez pas le véhicule en faisant « patiner » l'embrayage. Ceci entraîne une usure prématurée et un endommagement de l'embrayage.**

»

- Ne laissez pas le pied appuyé sur la pédale d'embrayage ; bien que la pression semble insignifiante, cela peut provoquer une usure prématurée du disque d'embrayage. Utilisez le repose-pied tant que vous ne devez pas changer de vitesse.

## Indicateur du rapport le plus économique

- ✓ Cela vaut pour les véhicules : avec boîte mécanique

Pendant la conduite, un indicateur avec le numéro du rapport qu'il vaudrait mieux choisir pour économiser le carburant apparaît à l'écran du tableau de bord de certains véhicules.

Indication	Signification
3	Cela sélectionne le rapport optimal.
4 ▲	Recommandation de passer un rapport supérieur.
2 ▼	Recommandation de passer un rapport inférieur.

## Informations relatives au « nettoyage » du filtre de particules Diesel

La gestion du système d'échappement détecte que le filtre à particules Diesel est proche de la saturation et contribue au nettoyage au-

tomatique de celui-ci en recommandant le rapport optimal. Pour cela, il est possible qu'il soit nécessaire de circuler exceptionnellement avec un régime élevé du moteur  
» page 106.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'indicateur de rapport le plus économique n'est qu'une fonction auxiliaire et ne se substituera en aucun cas à la vigilance du conducteur.

- La responsabilité de choisir le rapport correct en fonction des circonstances, par exemple en cas de dépassement, lorsque le véhicule monte ou descend une pente, ou quand il tire une remorque, revient au conducteur.

### 🌿 Conseil antipollution

En choisissant le rapport optimal il est possible d'économiser du carburant.

### ℹ Nota

L'indication de la vitesse recommandée s'éteint lorsque vous appuyez sur la pédale d'embrayage.

## Boîte automatique\*

### Programmes de conduite

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 39

La boîte automatique est dotée de deux programmes de conduite.

#### Sélection du programme normal

– Amenez le levier sélecteur en position D.

#### Sélection du programme sport

– Amenez le levier sélecteur en position S.

Si vous avez sélectionné le programme normal **D**, votre mode de conduite sera économique, car ce programme est conçu pour réduire la consommation de carburant. La boîte de vitesses effectue des montées en rapports précoces et des rétrogradages plus tardifs.

Si vous avez sélectionné le programme sport **S** votre mode de conduite sera plutôt sportif, car le programme exploite à fond les réserves de puissance du moteur en retardant le passage aux rapports supérieurs.

### Positions du levier sélecteur

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 39

### Position du levier sélecteur

La position du levier sélecteur choisie est indiquée sur le côté du levier sélecteur et sur l'écran du tableau de bord. De plus, l'afficheur indique le rapport engagé momentanément par la boîte automatique.

### Affichage du rapport en mode Tiptronic

Si vous utilisez la boîte automatique en mode manuel, les rapports seront indiqués à tout moment sur l'afficheur.

### P - Frein de parking

Dans cette position du levier sélecteur, les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

La position **P** du levier ne doit être sélectionnée que si le véhicule est à l'arrêt.

Pour retirer le levier sélecteur de la position **P**, appuyez sur la touche de blocage du levier et enfoncez simultanément la pédale de frein, le contact étant mis.

Pour placer le levier sélecteur dans la position **P**, il suffit d'appuyer sur la touche de blocage et, si nécessaire, d'appuyer sur la pédale de frein.

### R - Marche arrière

La marche arrière est engagée dans cette position.

La marche arrière doit être uniquement engagée lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

Pour engager le levier sélecteur en position **R**, appuyez simultanément sur la touche de blocage et sur la pédale de frein, le contact étant mis.

Lorsque le levier sélecteur est en position **R** que et le contact mis :

- Les feux de recul s'allument.
- Le climatiseur passe automatiquement en mode de recyclage de l'air ambiant.
- L'essuie-glace arrière se met à fonctionner si l'essuie-glace est connecté.
- Le système d'aide au stationnement\* se met en marche.

### N - Point mort (ralenti)

Lorsque le levier sélecteur est dans cette position, la boîte automatique est au point mort ; aucune force motrice n'est transmise aux roues et il n'y a pas de frein-moteur.

Ne descendez jamais une pente avec le levier sélecteur en position **N** car vous ne disposez pas du frein-moteur et les freins sont soumis à un effort excessif.

La boîte automatique peut être endommagée si vous descendez une pente alors que le levier sélecteur est en position **N** et que le moteur est coupé.

### D - Position permanente de marche avant

Cette position permet de passer automatiquement à un rapport de vitesse plus grand ou plus petit en fonction de la charge du moteur, du style de conduite et de la vitesse du véhicule. Dans cette position, le frein-moteur est minimal dans les descentes. L'afficheur du tableau de bord indique le rapport engagé ainsi que la position du levier sélecteur **D**.

Quand vous circulez à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph) ou quand le véhicule est éteint, appuyez sur la pédale de frein pour faire passer le levier de vitesse de la position **N** à la position **D**.

### S - Position permanente de marche avant (programme sport)

Lorsque le levier sélecteur est en position **S** il tarde plus à passer à un rapport supérieur et tarde moins à passer à un rapport inférieur, en comparaison avec lorsqu'il se trouve en position **D**. Les réserves de puissance du moteur sont ainsi exploitées au maximum, en fonction de la charge du moteur, du style de conduite et de la vitesse. Dans cette position, le freinage est minimal dans les descentes. L'afficheur du tableau de bord indique le rapport engagé ainsi que la position du levier sélecteur **S**.

Pour sélectionner le rapport de vitesses **S**, appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur.



**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le conducteur ne doit jamais quitter son véhicule lorsque le moteur tourne et qu'un rapport est enclenché. Si vous devez quitter le véhicule alors que le moteur tourne, enfoncez toujours la pédale de frein de stationnement à fond et amenez le levier sélecteur dans la position frein de parking P.
- Lorsque le moteur tourne et que le levier sélecteur est en position D ou R, il est nécessaire d'immobiliser le véhicule en actionnant la pédale de frein, car même lorsque le moteur tourne au ralenti, la transmission de la force motrice n'est pas entièrement interrompue et le véhicule continue d'avancer.
- N'accélérez jamais lorsque vous changez le levier sélecteur de position – risque d'accident !
- N'amenez jamais le levier sélecteur sur les rapports R ou P pendant que vous conduisez : risque d'accident !
- Avant d'engager votre véhicule sur une route à forte déclivité, réduisez votre vitesse et sélectionnez un rapport inférieur.
- Si vous devez vous arrêter en côte, arrêtez-le toujours en appuyant sur la pédale de frein pour l'empêcher de reculer.
- Ne faites pas patiner les freins ou n'appuyez pas trop souvent ou trop longtemps sur la pédale de frein. Le fait de freiner en permanence entraîne une surchauffe des freins, réduit considérablement la puissance de freinage, augmente la distance de freinage

ou conduit à une défaillance totale du système de freinage.

- Ne laissez jamais votre véhicule descendre une pente avec le levier sélecteur en position neutre N ou en position D, et ce que le moteur tourne ou non.
- Un déplacement involontaire du véhicule risque de provoquer un accident et des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne coupez jamais le moteur avant que le véhicule ne soit à l'arrêt. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Ce qui risque de provoquer un accident et des blessures graves.

- Les airbags et les rétracteurs de ceintures sont inactifs lorsque le contact d'allumage est coupé.
- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. Vous devez exercer une force plus importante pour arrêter le véhicule.
- La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. D'où la nécessité de tourner plus fermement le volant.
- Ne retirez jamais la clé du contact-démarrateur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction pourrait s'enclencher subitement et vous faire perdre le contrôle du véhicule.

**ⓘ ATTENTION**

Si vous laissez le véhicule se déplacer avec le moteur arrêté ou le levier sélecteur en position « N », retirez le pied de l'accélérateur et attendez que le moteur soit au ralenti, avant de revenir à la position « D ».

**Blocage du levier sélecteur**



Fig. 170 Boîte automatique

Le blocage du levier sélecteur sur les positions P ou N évite qu'un rapport ne soit engagé par inadvertance et que le véhicule ne se mette alors inopinément en mouvement.

Pour désactiver le verrouillage du levier sélecteur, procédez comme suit :

- Mettez le contact d'allumage.

– Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée tout en appuyant simultanément sur la touche de blocage située à gauche sur le levier sélecteur »» fig. 170.

Le témoin  situé sur le tableau de bord s'allume lorsqu'il faut appuyer sur la pédale de frein. Ceci est indispensable lorsque le levier sélecteur est dégagé des positions P ou N.

Le verrouillage du levier fonctionne uniquement lorsque le véhicule est éteint à une vitesse jusqu'à 5 km/h (3 mph). À une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mph), le verrouillage du levier en position N se déconnecte automatiquement.

Le levier sélecteur n'est pas bloqué lors d'un passage rapide par la position N (par ex. en passant de R à D). Ceci permet par exemple de dégager le véhicule lorsque celui-ci est embourbé « en le balançant ». Si le levier reste plus d'une seconde environ dans la position N sans que vous appuyiez sur la pédale de frein, le blocage du levier sélecteur s'enclenche.

### Passage des vitesses en mode Tiptronic\*

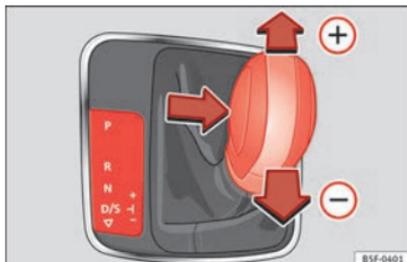


Fig. 171 Changer de vitesses en mode Tiptronic.

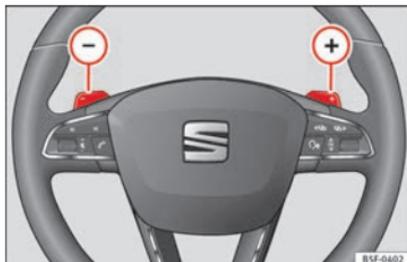


Fig. 172 Volant avec commandes pour boîte automatique.

Le système Tiptronic permet au conducteur de passer les vitesses manuellement.

### Changement de vitesse avec le levier sélecteur

– Poussez le levier sélecteur de la position D, vers la droite dans la commande de sélection Tiptronic.

– Poussez légèrement le levier sélecteur vers l'avant »» fig. 171  pour augmenter les rapports.

– Pour rétrograder, poussez légèrement le levier sélecteur vers l'arrière »» fig. 171 .

### Changement de vitesse avec les commandes du volant\*

– Poussez la commande droite de passage des rapports  vers le volant pour monter les rapports »» fig. 172.

– Poussez la commande gauche de passage des rapports  vers le volant pour rétrograder »» fig. 172.

Il est possible d'accéder au mode de conduite manuel indépendamment du mode de conduite présélectionné grâce aux leviers du volant.

### Généralités concernant le mode de conduite Tiptronic

Au moment de l'accélération, la boîte automatique et la boîte DSG passent automatiquement à la vitesse immédiatement supérieure juste avant que le moteur n'atteigne le »»

régime maximum autorisé pour la vitesse enclenchée.

Quand vous rétrogradez, la boîte automatique ou la boîte DSG passe à la vitesse inférieure seulement à partir du moment où le moteur ne risque plus de tourner en sursaut.

Si vous circulez en troisième vitesse, que le levier se trouve sur la position **D** de la boîte automatique ou de la boîte DSG et que vous activez soudain la commande « Tiptronic », le « Tiptronic » sera donc également en troisième vitesse.

### Changement de vitesse dans le programme normal ou sportif avec les commandes au volant

Si dans le programme normal ou dans le programme sportif vous actionnez les commandes **» fig. 172**, vous passerez provisoirement en mode « Tiptronic ». Si vous souhaitez sortir du mode « Tiptronic », appuyez sur la commande droite **+** vers le volant durant environ une seconde. Si les commandes ne sont pas actionnées durant un certain temps, le mode « Tiptronic » sera également désactivé.

#### Nota

- Les commandes au volant de la boîte de vitesses peuvent être actionnées à toutes les positions du levier sélecteur lors de la circulation du véhicule.

### Conseils pour la conduite

Le passage à un rapport supérieur ou inférieur est automatique.

#### Démarrage

- Mettez le moteur en marche lorsque le levier sélecteur est en position **P** ou **N**.

#### Conduite

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- En maintenant la touche de blocage enfoncée (touche située sur le pommeau du levier sélecteur), sélectionnez **R** ou **D**.
- Lâchez le levier et attendez quelques instants que la boîte de vitesses ait changé de rapport (un léger à-coup est perceptible).
- Lâchez la pédale de frein et accélérez **»** **Δ** au chapitre Positions du levier sélecteur à la page 172.

#### Arrêt momentané

- En cas d'arrêt momentané, immobilisez le véhicule en appuyant à fond sur la pédale de frein pour l'empêcher de reculer dans une pente ou d'être « entraîné », par exemple, lors de l'arrêt à un feu. Dans ce cas, il est inutile d'amener le levier sélecteur en position **P** ou **N**.
- N'accélérez pas.

### Stationnement

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le véhicule soit arrêté **»** **Δ** au chapitre Positions du levier sélecteur à la page 172.
- Serrez le frein à main correctement.
- Maintenez la touche de blocage enfoncée, amenez le levier sélecteur en position **P** et relâchez la touche de blocage.

### Conduite en montée ou en descente

- Poussez le levier sélecteur de la position « D », vers la droite dans la commande de sélection Tiptronic.
- Pour rétrograder, poussez légèrement le levier sélecteur vers l'arrière.

### Arrêt en côte

- Immobilisez dans tous les cas le véhicule en appuyant sur la pédale de frein pour « l'empêcher de reculer » **»** **Δ** au chapitre Positions du levier sélecteur à la page 172. N'essayez pas d'éviter que le véhicule « recule » en augmentant le régime du moteur avec une vitesse engagée.

### Démarrage en côte

- Serrez le frein à main correctement.
- Avec une vitesse engagée, accélérez un peu et relâchez en même temps le frein à main.

Plus la déclivité est importante, plus le rapport sélectionné doit être petit. Cela augmente l'effet du frein-moteur. Imaginons que vous descendez une pente très raide en troisième par exemple. Si le frein-moteur ne suffit pas, le véhicule prend de la vitesse. Pour que le moteur ne s'emballer pas, la boîte automatique passe automatiquement au rapport supérieur. Vous devez réduire la vitesse en appuyant sur la pédale de frein et ensuite rétrograder en troisième vitesse avec la commande Tiptronic\* » » **⚠** au chapitre Positions du levier sélecteur à la page 172.

Votre véhicule est équipé d'un blocage automatique qui vous empêche de faire passer le levier sélecteur de la position **P** ou **N** à une position de marche avant ou de marche arrière sans enfoncer la pédale de frein.

La clé de contact ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur est en position **P**.

### Témoin de contrôle « Appuyer sur la pédale de frein »

Lorsque le témoin situé près du levier sélecteur s'allumera, appuyez sur la pédale de frein. Ceci est indispensable pour dégager le levier sélecteur de boîte automatique des positions **P** ou **N**. Il se peut également qu'un message d'informations ou des instructions pour réaliser les opérations nécessaires s'affichent sur le tableau de bord.

### ATTENTION

- Lors d'un arrêt en côte, n'essayez pas d'empêcher le véhicule de rouler en arrière en accélérant avec une vitesse engagée. Dans le cas contraire, la boîte automatique pourrait surchauffer et être endommagée. Serrez le frein à main à fond ou appuyez sur la pédale de frein pour empêcher le véhicule de se mettre à rouler.
- Si vous laissez aller le véhicule en roue libre alors que le moteur est coupé et que le levier sélecteur se trouve en position **N**, la boîte automatique s'abîme par manque de lubrification.

### Dispositif kick-down

Le dispositif de kick-down permet une accélération maximale.

Si vous appuyez à fond sur l'accélérateur, la boîte automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime-moteur, afin d'exploiter toute la puissance d'accélération du véhicule.

Quand le kick-down est activé, le passage à la vitesse immédiatement supérieure n'a lieu que lorsque le régime-moteur maximal prévu est atteint.

### AVERTISSEMENT

Le fait d'accélérer sur une chaussée glissante peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et de graves blessures.

- Redoublez donc de prudence si vous utilisez le kick-down sur chaussée glissante. Une accélération rapide peut entraîner une perte de traction et provoquer un dérapage.
- Utilisez le kick-down uniquement lorsque la circulation et les conditions météorologiques le permettent.

### Anomalies de la boîte de vitesses

 **Boîte de vitesses : défaut ! Arrêtez-vous et placez le levier sur P**

Un défaut est présent sur la boîte de vitesses. Arrêtez le véhicule dans un lieu sûr. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

 **Boîte de vitesses : défaut du système ! Vous pouvez continuer à rouler**

Ne tardez pas trop pour vous rendre dans un atelier spécialisé afin de réparer le défaut.

 **Boîte de vitesses : défaut du système ! Vous pouvez continuer mais de manière limitée. Marche arrière désactivée** »

Rendez-vous sans plus attendre dans un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut.

**Boîte de vitesses : défaut du système ! Vous pouvez continuer sur D jusqu'à l'arrêt du moteur.**

Quittez la circulation et arrêtez-vous dans un lieu sûr. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner.

**Boîte de vitesses : surchauffe. Adaptez votre conduite en conséquence.**

Continuez avec prudence. Vous pourrez conduire normalement lorsque le témoin se sera éteint.

**Boîte de vitesses : actionnez le frein et enclenchez une nouvelle vitesse**

Si l'incident s'est produit à cause d'une surchauffe de la boîte de vitesses, cette indication pour le conducteur apparaîtra lorsque la boîte de vitesses se sera refroidie.

## Rodage et conduite économique

### Rodage du moteur

Le moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres.

### Jusqu'à 1 000 kilomètres

- Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 2/3 de la vitesse maximale.
- N'accélérez pas à pleins gaz.
- Évitez les régimes élevés.
- Ne tractez pas de remorque.

### De 1 000 à 1 500 kilomètres

- Augmentez *progressivement* l'allure jusqu'à la vitesse maximale ou jusqu'au régime maximal autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés qu'ultérieurement, une fois que toutes les pièces mobiles sont rodées.



#### Conseil antipollution

**Si vous soumettez votre moteur à un bon rodage, vous augmenterez sa longévité et vous réduirez la consommation d'huile.**

### Rodage des pneus et des plaquettes de frein

Des pneus neufs doivent être rodés avec précaution pendant les 500 premiers kilomètres, des plaquettes de frein neuves pendant les 200 premiers kilomètres.

Pendant les 200 premiers kilomètres, l'efficacité de freinage amoindrie des plaquettes de frein neuves peut être compensée par une pression plus importante sur la pédale de frein. Toutefois, en cas de freinage d'urgence avec des plaquettes de frein neuves, la distance de freinage peut être plus longue qu'avec des plaquettes de frein rodées.



#### AVERTISSEMENT

- **Les pneus neufs doivent être rodés car ils ne possèdent pas encore au départ leur adhérence optimale. Risque d'accident ! Roulez donc avec la prudence qui s'impose pendant les 500 premiers kilomètres.**
- **Des plaquettes de frein neuves doivent d'abord être « rodées » et ne permettent pas, pendant les 200 premiers kilomètres, de développer les forces de frottement optimales. Cependant, vous pouvez compenser ce léger manque d'efficacité des freins en exerçant une pression plus importante sur la pédale de frein.**

### Écologie

Le respect de l'environnement joue un rôle important dans la conception, le choix des matériaux et la fabrication de votre nouvelle SEAT.

### Mesures prises au niveau de la construction pour permettre le recyclage

- Assemblages permettant une dépose facile des pièces.
- Dépose simplifiée grâce à la conception modulaire.
- Réduction des mélanges de matériaux.
- Marquage des pièces en matière plastique et en élastomères conformément aux normes ISO 1043, ISO 11469 et ISO 1629.

### Choix des matériaux

- Utilisation de matériaux recyclables.
- Utilisation de plastiques compatibles au sein d'un même mécanisme si les composants qui en font partie ne sont pas facilement séparables.
- Utilisation de matériaux renouvelables et/ou recyclés.
- Réduction des composants volatiles, odeur incluse, dans les matières plastiques.
- Utilisation de réfrigérants sans CFC.

**Interdiction, sauf pour les exceptions prévues par la loi (Annexe II de la directive de VHU 2000/53/CE) des métaux lourds :** cadmium, plomb, mercure, chrome hexavalent.

### Fabrication

- Réduction de la quantité de solvants dans les cires protectrices pour trous.

- Utilisation de film plastique pour protéger les véhicules pendant leur transport.
- Emploi de colles sans solvants.
- Utilisation de réfrigérants sans CFC dans les systèmes de froid.
- Recyclage et valorisation énergétique des déchets (CDR).
- Amélioration de la qualité des eaux usées.
- Utilisation de récupérateurs de chaleur résiduelle (récupérateurs thermiques, roues enthalpiques, etc.).
- Utilisation de peintures en phase aqueuse.

### Catalyseur

#### Pour que le catalyseur fonctionne longtemps

- Sur les moteurs à essence, n'utilisez que de l'essence sans plomb car celui-ci détruit le catalyseur.
- N'attendez pas que le réservoir de carburant se vide.
- Lors de la vidange ou si vous ajoutez de l'huile moteur, ne dépassez pas la quantité nécessaire » page 222, Appoint d'huile moteur.
- Ne procédez pas à un démarrage par remorquage mais utilisez des câbles de démarrage »  page 53.

Si vous constatez en cours de route des ratés d'allumage, une perte de puissance ou une instabilité de fonctionnement du moteur, réduisez immédiatement votre vitesse et faites vérifier votre véhicule dans l'atelier spécialisé le plus proche. En règle générale, le témoin de gaz d'échappement s'allume lorsque les symptômes décrits se produisent » page 104. Dans ce cas, le carburant non brûlé risque de parvenir dans le système d'échappement et par conséquent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait d'être endommagé par surchauffe.

#### AVERTISSEMENT

Le catalyseur atteint des températures extrêmement élevées. Risque d'incendie !

- Arrêtez le véhicule en veillant à ce que le catalyseur n'entre pas en contact avec de l'herbe sèche ou des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule.
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. Ces substances risquent de s'enflammer pendant la marche du véhicule.

#### ATTENTION

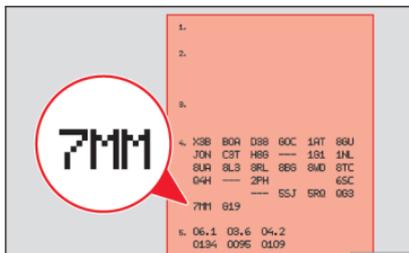
N'épuisez jamais totalement le réservoir de carburant, car dans ce cas, l'irrégularité de l'alimentation en carburant peut provoquer »

**des défaillances d'allumage. Lors des ratés d'allumage, du carburant non brûlé parvient dans le système d'échappement, ce qui peut provoquer une surchauffe et un endommagement du catalyseur.**

 Conseil antipollution

**Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Cela dépendra de la teneur en soufre du carburant. Le choix d'une autre marque de carburant permet le plus souvent de remédier à ce défaut.**

**Filtre à particules pour moteurs Diesel\***



**Fig. 173** Plaquette d'identification du véhicule au dos de la couverture du Programme d'entretien

Pour savoir si votre véhicule Diesel est doté d'un filtre à particules, reportez-vous à la plaquette d'identification du véhicule au dos de la couverture du « Programme d'entretien ». Si tel est le cas, vous y trouverez le n° PR 7MM »» **fig. 173.**

Le filtre à particules pour moteurs Diesel filtre pratiquement toutes les particules de suie du système d'échappement. En conduite normale, le filtre se nettoie automatiquement. Si ce style de conduite s'avère impossible (par ex. réalisation permanente de courts trajets), le filtre se charge en suie ce qui entraîne l'allumage du témoin  du filtre à particules pour moteurs Diesel. Cela ne signifie pas l'existence d'un défaut, c'est un avertissement indiquant que le filtre n'a pas pu se régénérer automatiquement et qu'il devra effectuer un cycle de nettoyage comme indiqué dans »» page 106.

 **AVERTISSEMENT**

**• Le filtre à particules pour moteurs Diesel pouvant atteindre des températures très élevées, il est conseillé de garer votre véhicule de sorte que le tuyau d'échappement n'entre pas en contact avec des matières facilement inflammables pouvant se trouver sous le véhicule. Sinon, il y a risque d'incendie.**

 **ATTENTION**

**• Votre véhicule n'est pas prévu pour utiliser du biodiesel. Vous ne devez sous aucun pré-**

**texte utiliser ce carburant pour faire le plein de votre véhicule. Cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biodiesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.**

**• L'utilisation de gazole à forte teneur en soufre peut réduire considérablement la durée de vie utile du filtre à particules diesel. Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une forte teneur en soufre, adressez-vous à un Service Technique.**

**Conduite économique et environnementale correcte**

La consommation de carburant, la pollution environnementale et l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent en grande mesure de votre style de conduite. La consommation de carburant peut être réduite de 10 à 15 % en adoptant une conduite anticipée et économique. Voici quelques conseils qui vous permettront de réduire vos émissions polluantes, tout en économisant de l'argent :

**Gestion active de cylindres (ACT®)**

En fonction de l'équipement, le véhicule peut compter sur une gestion active des cylindres (ACT®).

La gestion active des cylindres (ACT®) peut désactiver automatiquement certains cylindres du moteur si la situation de conduite ne demande pas autant de puissance. Pendant la désactivation le carburant n'est pas injecté dans les cylindres en question, la consommation totale de carburant en est donc réduite. Le nombre de cylindres activés peut être affiché à l'écran du tableau de bord  
 »  page 30.

### Conduisez en anticipant les circonstances

C'est à l'accélération qu'un véhicule consomme le plus de carburant. Si vous conduisez en anticipant les circonstances, vous devrez moins freiner, et par conséquent, moins accélérer. Par exemple, laissez rouler le véhicule avec une **vitesse enclenchée** à l'approche d'un feu rouge quand cela est possible. L'effet de freinage préserve ainsi les freins et les pneus de l'usure, tandis que les émissions et la consommation de carburant sont réduits à zéro (déconnexion par inertie).

### Passez les vitesses de façon économique

Une autre façon d'économiser du carburant consiste à engager *assez tôt* la vitesse supérieure. Si vous poussez à fond les vitesses, vous consommez inutilement du carburant.

**Boîte mécanique :** passez de la première à la deuxième vitesse dès que possible. Nous vous recommandons, dans la mesure du possible, de passer une vitesse supérieure après

avoir atteint le régime de 2 000 tours/min. Suivez les instructions de « marche recommandée » apparaissant sur le tableau de bord » page 170.

### Évitez d'accélérer à fond

Nous vous conseillons de ne pas atteindre la vitesse maximale autorisée sur votre véhicule. Lorsque vous roulez vite, la consommation de carburant, les émissions polluantes et les bruits de roulement augmentent de façon disproportionnée. En conduisant lentement, vous économisez du carburant.

### Évitez de tourner au ralenti

Dans les embouteillages, aux passages à niveau et aux feux de circulation avec phase au rouge assez longue, il est judicieux d'arrêter le moteur. Un arrêt du moteur pendant 30 à 40 secondes se traduit par une économie de carburant supérieure à la quantité de carburant nécessaire au prochain lancement du moteur.

Au ralenti, la montée en température du moteur est très longue. Pendant la phase de réchauffage, l'usure et les émissions polluantes sont très importantes. Par conséquent, démarrez tout de suite après le lancement du moteur. Évitez les régimes élevés.

### Entretien périodique

Les travaux périodiques d'entretien permettent, avant d'entamer un voyage, de consommer moins de carburant que nécessaire. En effet, l'état de conservation de votre véhicule se répercute non seulement sur la sécurité routière et le maintien de la valeur de celui-ci, mais aussi sur la diminution de la **consommation de carburant**.

La consommation d'un moteur mal réglé peut augmenter de 10 % par rapport à la normale.

### Évitez le porte-à-porte

Pour réduire la consommation et l'émission de gaz polluants, le moteur et le système d'épuration des gaz d'échappement doivent avoir atteint la **température de fonctionnement** optimale.

Lorsque le moteur est froid, la consommation de carburant est proportionnellement très supérieure. Le moteur ne chauffe pas et la consommation ne se stabilise pas tant que le véhicule n'a pas parcouru environ *quatre* kilomètres. Nous vous recommandons donc d'éviter dans la mesure du possible de prendre votre véhicule pour effectuer des trajets courts.

### Contrôlez la pression de gonflage des pneus

Veillez toujours que la pression des pneus soit optimale pour pouvoir économiser du carburant. Un seul bar (14,5 psi/100 kPa) de »

pression manquant peut entraîner une augmentation de la consommation de carburant de 5 %. Une pression trop basse des pneus entraîne également, du fait de l'augmentation de la résistance au roulement, une plus grande **usure** des pneus et une dégradation des qualités routières du véhicule.

Contrôlez toujours la pression de gonflage sur les pneus *froids*.

Ne roulez pas toute l'année avec des **pneus d'hiver**, cela peut faire augmenter votre consommation de carburant jusqu'à 10 %.

### Évitez toute charge superflue

Chaque kilogramme **de plus** accroît la consommation de carburant : il est donc recommandé de jeter un coup d'œil dans le coffre à bagages pour éliminer toute charge superflue.

Il est fréquent qu'une galerie porte-bagages reste montée sur le toit par commodité, alors qu'elle ne sert plus. La plus grande résistance à l'air que la galerie porte-bagages vide entraîne fait qu'à une vitesse située entre 100 km/h (62 mph) et 120 km/h (75 mph), la consommation de carburant augmente de 12 % environ par rapport à la consommation normale.

### Économisez du courant

Lorsque le moteur actionne l'alternateur, ceci se traduit par une production d'électricité qui

entraîne l'augmentation de la consommation de carburant. Par conséquent, il convient de déconnecter les dispositifs électriques lorsqu'ils ne sont plus utilisés. Les dispositifs utilisant beaucoup d'électricité sont, à titre d'exemple, le ventilateur lorsqu'il tourne à plein régime, le dégivrage de la lunette arrière ou le chauffage des sièges\*.

#### Nota

- **Si le véhicule dispose de la fonction *Start-Stop*, il n'est pas recommandé de désactiver cette fonction.**
- **Il est recommandé de *fermer les fenêtres* si vous conduisez à plus de 60 km/h (37 mph).**
- **Ne laissez pas votre pied appuyé sur la *pédale d'embrayage* pendant la conduite car vous consommerez plus de carburant et la pression de la pédale peut faire patiner le disque d'embrayage et en brûler les garnitures, ce qui entraînerait un grave dysfonctionnement.**
- **Ne maintenez pas le véhicule dans une pente en utilisant l'embrayage, utilisez la pédale de frein ou le frein à main en vous aidant de celui-ci pour démarrer. La consommation se réduira et vous éviterez d'endommager le disque d'embrayage.**
- **Utilisez le frein moteur dans les descentes en engageant la vitesse s'adaptant le mieux à la pente. La consommation sera « nulle » et les freins ne seront pas endommagés.**

## Voyages à l'étranger

Pour des voyages à l'étranger, il faut également tenir compte des points suivants :

- Dans les véhicules à essence équipés d'un catalyseur, il faut tenir compte du fait de pouvoir disposer durant le voyage d'essence sans plomb. Voir le chapitre « Faire le plein ». Les clubs automobiles vous informeront sur le réseau de stations-service qui disposent d'essence sans plomb.
- Dans certains pays, il est possible que le modèle de votre véhicule ne soit pas commercialisé, ainsi, les Services Techniques ne disposeront pas de certaines pièces de rechange pour celui-ci, ou ils ne pourront réaliser que des réparations limitées.

Les distributeurs SEAT et les importateurs respectifs vous fourniront avec plaisir des informations sur les préparatifs techniques à réaliser sur votre véhicule ainsi que sur l'entretien dont il a besoin et les possibilités de réparation.

### Masquage des projecteurs

Lorsque vous circulez dans des pays où l'on circule du côté opposé à celui de votre pays d'origine, les feux de croisement asymétriques éblouissent les automobilistes venant en sens inverse.

Pour éviter cet éblouissement, il faut coller des films en plastique sur certaines zones du

verre des projecteurs afin de les masquer. Vous pourrez obtenir plus d'informations auprès de n'importe quel Service Technique.

Sur les véhicules équipés de projecteurs autodirectionnels, le système de rotation devra être déconnecté au préalable. Pour ce faire, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## Systèmes d'aide à la conduite

### Systèmes de freinage et de stabilisation

#### Activer/désactiver l'ESC et l'ASR

L'ESC s'active automatiquement en démarant le moteur et ne fonctionne qu'avec le moteur en marche et comprend les systèmes ABS, EDS et ASR.

La fonction ASR et l'ESC devront uniquement être désactivés dans des situations dans lesquelles une traction suffisante n'est pas atteinte, entre autres :

- Pour conduire dans la neige profonde ou sur sol peu ferme.
- Pour « débloquer » le véhicule s'il est coincé.

Réactivez ensuite la fonction ASR et l'ESC.

En fonction des finitions et des versions il existe la possibilité, ou bien de désactiver uniquement l'ASR ou d'activer l'ESC mode Sport.

#### ESC en mode « Sport »

Il est possible d'activer le mode Sport via le menu du système Easy Connect » page 112.

Les interventions de l'ESC pour stabiliser le véhicule sont limitées ; la régulation antipatinage (ASR) se désactive » .

Le témoin  s'allume. Sur les véhicules équipés du système d'information du conducteur\*, ce dernier recevra l'indication **Contrôle de stabilité (ESC) : Sport. Attention ! Stabilité limitée.**

#### Désactivation du mode « Sport » de l'ESC

Via le menu du système Easy Connect » page 112. Le témoin  s'éteint. Sur les véhicules équipés du système d'information du conducteur\*, ce dernier recevra l'indication **Contrôle de stabilité (ESC) : on.**

#### Désactivation de l'ASR

L'ASR est désactivé via le menu du système Easy Connect » page 112. La régulation antipatinage est alors désactivée.

Le témoin  s'allume. Sur les véhicules équipés du système d'information du conducteur\*, ce dernier recevra l'indication **ASR désactivé.**

#### Activation de l'ASR

L'ASR est activé via le menu du système Easy Connect » page 112. La régulation antipatinage est alors activée. »

Le témoin  s'éteint. Sur les véhicules équipés du système d'information du conducteur\*, ce dernier recevra l'indication **ASR activé**.

- Activez ou désactivez la fonction ASR ou l'ESC dans le système Easy Connect par le biais de la touche **(CAR)** et des boutons de fonction **(Setup)** et **(Système ESC)**.

### AVERTISSEMENT

Activez l'ESC Sport uniquement si l'aptitude à conduire et le trafic le permettent : risque de dérapage !

- Avec l'ESC en mode Sport, la fonction stabilisatrice est limitée afin d'offrir une conduite plus sportive. Les roues motrices peuvent patiner et le véhicule peut dérafer.

### Nota

Si l'ASR est déconnecté ou que le mode Sport de l'ESC est sélectionné, le régulateur de vitesse\* est déconnecté.

### Contrôle électronique de stabilité (ESC)\*

Ce contrôle électronique de stabilité réduit le risque de dérapage et améliore la stabilité du véhicule.

Le contrôle électronique de stabilité (ESC) comprend le blocage électronique de diffé-

rentiel (EDS) et l'antipatinage (ASR). L'ESC fonctionne en liaison avec l'ABS. En cas de panne de l'ESC ou de l'ABS, les deux témoins s'allument.

L'ESC est automatiquement activé lorsque vous lancez le moteur.

L'ESC est activé en permanence, il est impossible de le désactiver. Avec le système Easy Connect, il est uniquement possible de désactiver l'ASR ou de sélectionner le mode Sport.

L'ASR peut être désactivé dans les cas où le patinage des roues est souhaité » page 184.

Par exemple :

- pour conduire avec des chaînes à neige,
- pour conduire dans la neige profonde ou sur sol meuble,
- pour dégager par mouvements de va-et-vient le véhicule enlisé.

Il est recommandé de réactiver l'ASR en appuyant sur la touche après la manœuvre.

### Contrôle électronique de stabilité (ESC)\*

L'ESC réduit le risque de dérapage en freinant les roues individuellement.

À l'aide de l'angle de braquage du volant et de la vitesse du véhicule, il détermine la direction souhaitée par le conducteur et la

compare constamment avec le comportement réel du véhicule. En cas d'écart, par exemple lorsque le véhicule commence à dérafer, l'ESC freine automatiquement la roue concernée.

Le véhicule récupère sa stabilité grâce aux forces appliquées sur la roue à freiner. S'il tend à survivre (dérapage du train arrière), le système agit sur la roue avant qui décrit la trajectoire extérieure du virage.

### AVERTISSEMENT

- Le contrôle électronique de stabilité (ESC) ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec un remorque.
- Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue présentée par l'ESC ne doit pas vous inciter à prendre des risques !

### ATTENTION

- Pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'ESC, les quatre roues doivent être équipées de pneus identiques. Si les pneus présentent des périmètres de roulement différents, cela pourrait réduire la puissance du moteur.

- **D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, au châssis ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'ABS, de l'EDS, de l'ESC et de l'ASR.**

### Blockage électronique du différentiel (EDS)\*

Grâce à l'EDS, démarrage, accélération et parcours en montagne sont grandement facilités ou deviennent possibles, même lorsque l'état de la chaussée est défavorable.

Le système contrôle le nombre de tours des roues motrices par l'intermédiaire des capteurs de l'ABS. En cas de défaillance de l'EDS, le témoin de l'ABS » page 107 s'allume.

Si la vitesse du véhicule ne dépasse pas les 80 km/h (50 mph), les différences de vitesse de rotation d'environ 100 tr/min entre les roues motrices, dues à un sol *partiellement* glissant, sont compensées par le freinage de la roue qui patine, la force motrice étant transmise à l'autre roue par l'intermédiaire du différentiel.

Pour éviter que le frein à disque de la roue qui freine ne chauffe, l'EDS se désactive automatiquement en cas de sollicitation extrême. Le véhicule continuera à fonctionner avec les mêmes propriétés qu'un véhicule

non équipé d'EDS. C'est pourquoi il n'existe pas d'avertissement de la déconnexion de l'EDS.

L'EDS se reconnecte automatiquement lorsque le frein a refroidi.

#### AVERTISSEMENT

- **Accélérez avec prudence sur une chaussée glissante, par exemple sur la neige ou le verglas. Les roues motrices peuvent patiner malgré l'EDS, ce qui diminue la sécurité de conduite.**
- **Le style de conduite doit être constamment adapté à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue présentée par l'EDS ne doit pas vous inciter à prendre des risques !**

#### ATTENTION

**D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, au châssis ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'EDS » page 204.**

### Assistance au freinage hydraulique (HBA)\*

La fonction (assistance au freinage hydraulique AFU) n'est incorporée que dans les véhicules équipés d'ESC.

En situation d'urgence, la plupart des automobilistes freinent en général à temps mais sans pour autant utiliser la pression de freinage maximale. Ce qui allonge inutilement la distance de freinage !

C'est à ce moment-là qu'intervient l'assistance au freinage d'urgence. En exerçant une pression très rapide sur la pédale de frein, l'assistance au freinage d'urgence interprète cette action comme une situation d'urgence. Elle crée alors, en un minimum de temps, la pression de freinage maximale nécessaire pour activer plus rapidement et plus efficacement l'ABS et raccourcir la distance de freinage.

Ne relâchez pas la pression exercée sur la pédale de frein car, dès que vous la relâchez, l'assistance au freinage d'urgence est automatiquement désactivée.

### Allumage automatique des feux de détresse

En cas de freinage brusque ou d'urgence, il sera signalisé immédiatement par le clignotement des feux stop. Si le freinage d'urgence continue jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, ce sont alors les feux de détresse ou « warning » qui s'allumeront, et les feux stop resteront allumés sans clignoter. Les feux de détresse s'éteindront automatiquement si le véhicule redémarre ou en appuyant sur la commande « warning ».

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Le risque d'accident augmente lorsque vous roulez trop vite ou trop près du véhicule circulant devant vous, ou lorsque la chaussée est glissante ou mouillée. L'assistant au freinage ne réduit pas les risques que comporte une conduite dangereuse.**
- **L'assistance au freinage d'urgence ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Une chaussée glissante ou mouillée reste dangereuse, même avec l'assistance au freinage d'urgence ! Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue offerte par ce système ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !**

**Système antiblocage (ABS)**

Le système antiblocage (ABS) empêche que les roues se bloquent en freinant et contribue significativement à augmenter la sécurité active en roulant.

**Fonctionnement de l'ABS**

Si une roue présente une vitesse de rotation trop faible par rapport à la vitesse réelle du véhicule et tend à se bloquer, le dispositif réduit la pression de freinage exercée sur cette roue. Ce processus de régulation se manifeste par des **mouvements de vibration de la pédale de frein** accompagnés de bruits. Le con-

ducteur est ainsi informé que les roues ont tendance à se bloquer et que l'ABS intervient. Pour permettre à l'ABS de fonctionner de façon optimale dans cette plage de régulation, vous devez laisser la pédale de frein enfoncée ; évitez absolument de « pomper ».

En cas de freinage brusque sur une chaussée glissante, la maniabilité de la direction se maintient à un niveau optimal car les roues ne se bloquent pas.

Il ne faut cependant pas s'attendre à ce que l'ABS réduise la distance de freinage dans *toutes* les circonstances. En cas de conduite sur des graviers ou de la neige fraîchement tombée sur un sol glissant, la distance de freinage peut même être augmentée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **L'ABS ne permet pas de dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Une chaussée glissante ou mouillée reste dangereuse même avec l'ABS ! Lorsque l'ABS est activé, il faut immédiatement adapter la vitesse aux conditions de la route et du trafic. La sécurité accrue offerte par ce système ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !**
- **L'efficacité de l'ABS dépend également des pneus » page 229.**
- **Les modifications apportées aux trains roulants ou au dispositif de freinage peuvent gêner considérablement le fonctionnement de l'ABS.**

**Régulation antipatinage des roues motrices (ASR)\***

La régulation antipatinage empêche les roues de patiner lors de l'accélération. Ce système intègre toujours l'ABS.

**Description et fonctionnement de l'antipatinage (ASR)**

L'ASR permet d'éviter le patinage des roues motrices à l'accélération sur les véhicules à traction avant en réduisant la puissance du moteur. Ce système fonctionne pour toute la gamme des vitesses avec le système ABS. En cas d'anomalie sur l'ABS, l'antipatinage est également désactivé.

Grâce à l'ASR, démarrage, accélération et parcours en montagne se trouvent amplement facilités ou deviennent possibles, même lorsque l'état de la chaussée est défavorable.

La régulation antipatinage s'enclenche automatiquement lorsqu'on lance le moteur. Le cas échéant, il est possible de l'activer ou de la désactiver par le biais du système Easy Connect.

Le témoin  s'allume lorsque l'ASR est désactivé. Normalement, cette option devrait toujours être connectée. Ce dispositif peut

être désactivé avec le bouton de l'ESC uniquement dans des cas exceptionnels, à savoir lorsque l'on souhaite faire patiner les roues :

- Avec une roue de secours de taille réduite ;
- Lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige ;
- En cas de conduite sur neige profonde ou terrains mous.
- Lorsque le véhicule est embourbé, pour le sortir « en le balançant. »

Il faudra ensuite reconnecter le dispositif.

#### AVERTISSEMENT

- **Il ne faut pas oublier que l'ASR ne permet pas non plus d'annuler les limites imposées par les lois physiques. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de conduite sur chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec une remorque.**
- **Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue présentée par l'ASR ne doit pas vous inciter à prendre des risques !**

#### ATTENTION

- **Pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'ASR, les quatre roues doivent être équipées de pneus identiques. Si les pneus présentent des périmètres de roulement dif-**

**férents, cela pourrait réduire la puissance du moteur.**

- **D'éventuelles modifications apportées au véhicule (par exemple au moteur, au système de freinage, au châssis ou à la combinaison roue/pneu) peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement de l'ABS et de l'ASR.**

#### Gestion électronique du couple moteur (XDS)\*

Au moment de prendre un virage, le mécanisme différentiel de l'essieu moteur permet à la roue extérieure de tourner plus vite que celle intérieure. De cette manière, la roue qui tourne plus vite (extérieure) reçoit un couple moteur inférieur à celle intérieure. Cela peut entraîner, dans certaines situations, un couple excessif fourni à la roue intérieure, provoquant son patinage. En revanche la roue extérieure reçoit un couple moteur inférieur à celui qu'elle pourrait transmettre. Cet effet provoque une perte globale d'adhérence latérale sur l'essieu avant qui se traduit par un sous-virage ou « allongement » de la trajectoire.

Le système XDS est capable, grâce aux capteurs et signaux de l'ESC, de détecter et corriger cet effet.

Le XDS, grâce à l'ESC, fera freiner les roues intérieures, ce qui compensera l'excès de couple moteur sur la roue motrice intérieure.

La trajectoire demandée par le conducteur sera donc réalisée avec plus de précision.

Le système XDS fonctionne en combinaison avec l'ESC et reste toujours actif, même si l'antipatinage ASR est déconnecté ou l'ESC est en mode Sport.

#### Servofrein

Le servofrein amplifie la pression que vous exercez sur la pédale de frein. Il fonctionne uniquement **lorsque le moteur tourne.**

Si le servofrein ne fonctionne pas, parce que le véhicule est remorqué ou parce que le servofrein est défectueux, par exemple, vous devez exercer une pression beaucoup plus forte sur la pédale de frein qu'en temps normal.

#### AVERTISSEMENT

**La distance de freinage peut s'allonger sous l'influence de certains facteurs extérieurs.**

- **Ne faites jamais rouler le véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt. S'il n'est pas fermé, il existe des risques d'accident ! La distance de freinage s'allonge considérablement lorsque le servofrein ne fonctionne pas.**
- **Lorsque le servofrein ne fonctionne pas, par exemple en cas de remorquage du véhicule, l'effort à exercer sur la pédale est plus important.**

## Système Start-Stop\*

### Description et fonctionnement

Lors du fonctionnement Start-Stop, le moteur s'éteint lorsque le véhicule est arrêté et se remet automatiquement en marche lorsque cela est nécessaire.

#### Véhicules équipés d'une boîte mécanique

- Avec le véhicule à l'arrêt, passez au point mort et relâchez la pédale d'embrayage. Le moteur s'arrêtera. L'écran du tableau de bord affichera le témoin (A).
- Lorsque vous appuierez sur la pédale d'embrayage, le moteur redémarrera. Le témoin s'éteint.

#### Véhicules équipés d'une boîte automatique

- Freinez le véhicule jusqu'à ce qu'il s'arrête et maintenez la pédale de frein enfoncée. Le moteur s'arrêtera. Le témoin (A) s'affichera à l'écran.
- Lorsque vous relâchez la pédale de frein, le moteur redémarrera. Le témoin s'éteint.

#### Conditions pour le fonctionnement Start-Stop

- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- Le capot-moteur doit être fermé.

- Le moteur est à sa température de fonctionnement.
- Le volant doit être droit.
- Le véhicule ne doit pas être sur une pente.
- Le véhicule ne doit pas circuler en marche arrière.
- Il ne doit pas y avoir de remorque attelée au véhicule.
- La température dans l'habitacle devra se trouver dans les limites de confort (la touche (A/C) devra être sélectionnée).
- La fonction de dégivrage arrière ne doit pas être connectée.
- Si **aucune** augmentation du débit d'air n'est demandée.
- Ne pas avoir sélectionné la température **HI** ou **LO**.
- La portière du conducteur doit être fermée.
- Le filtre à particules diesel ne doit pas se trouver en mode régénération (moteurs diesel).
- La charge de la batterie ne doit pas être trop basse afin de garantir le démarrage suivant.
- La température de la batterie se situe entre  $-1^{\circ}\text{C}$  ( $+30^{\circ}\text{F}$ ) et  $+55^{\circ}\text{C}$  ( $+131^{\circ}\text{F}$ ).

#### Interruption du fonctionnement Start-Stop

Dans les situations suivantes, le fonctionnement du Start-Stop est interrompu et le moteur se met en marche automatiquement :

- Le véhicule avance.
- La pédale de frein a été actionnée plusieurs fois de manière consécutive.
- La batterie s'est trop fortement déchargée.
- Le système Start-Stop a été désactivé manuellement.
- La fonction de dégivrage arrière est connectée.
- La température dans l'habitacle dépasse les limites considérées comme étant celles de confort (touche (A/C)).
- Si une augmentation du débit d'air supérieure à 3 pressions est demandée.
- Sélectionner la température **HI** ou **LO**.
- La température du liquide de refroidissement du moteur n'est pas appropriée.
- L'alternateur est défectueux, par exemple lorsque la courroie trapézoïdale s'est cassée.
- Le non-respect des conditions décrites dans le paragraphe précédent.

Si le moteur s'éteint durant le fonctionnement Start-Stop, cela est indiqué à l'écran du tableau de bord.

Lorsque le système Start-Stop n'est pas actif, le témoin  apparaît sur le tableau de bord.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne laissez sous aucun prétexte le véhicule avancer avec le moteur arrêté. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Ce qui risque de provoquer un accident et des blessures graves.

- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. Vous devez exercer une force plus importante pour arrêter le véhicule.
- La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est coupé. D'où la nécessité de tourner plus fermement le volant.
- Déconnectez le système Start-Stop pour circuler sur l'eau (traverser des gués, etc.).

**i Nota**

- Sur les véhicules équipés du Start-Stop et d'une boîte mécanique, vous devez appuyer sur l'embrayage lorsque vous démarrez le moteur.
- Lorsque les conditions d'arrêt ne sont pas réunies, le symbole de Start-Stop est affiché barré sur le tableau de bord.
- Si le volant est tourné à plus de 270°, le véhicule ne pourra pas être redémarré. Pour redémarrer, redressez le volant afin de réduire son inclinaison à moins de 270°.
- Il existe plusieurs versions de tableau de bord ; l'affichage des indications peut donc varier sur chaque écran.

**Désactivation et activation du système Start-Stop**

**Fig. 174** Détail du bouton du fonctionnement Start-Stop.

Le fonctionnement Start-Stop est activé automatiquement chaque fois que vous mettez le contact d'allumage.

**Désactivation manuelle du système Start-Stop**

- Appuyez sur la touche  » » **fig. 174** située sur la console centrale. Lorsque le système Start-Stop est désactivé, le témoin de la touche s'allume.
- Si le véhicule se trouve à ce moment-là en fonctionnement Start-Stop, le moteur se met immédiatement en marche.

**Activation manuelle du système Start-Stop**

- Appuyez sur la touche  » » **fig. 174** située sur la console centrale. Le témoin s'éteint.

**Détection de la fatigue (recommandation de se reposer)\*****Introduction**

 » » tabl. à la page 2

La détection de la fatigue informe le conducteur lorsque son comportement de conduite dénote une certaine fatigue.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le confort accru que fournit la détection de la fatigue ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques ! Lors de longs voyages, faites des pauses régulières et suffisamment longues.

- La responsabilité de conduire au maximum de ses capacités incombe toujours au conducteur.
- Ne conduisez jamais si vous êtes fatigué.
- Le système ne détecte pas toujours la fatigue du conducteur. Consultez les informations dans la rubrique » » page 188, Restrictions fonctionnelles.

- Dans certaines situations, le système peut interpréter à tort une manœuvre volontaire comme un signe de fatigue du conducteur.
- Aucun avertissement n'intervient en cas de micro-sommeil !
- Observez les indications du tableau de bord et intervenez en conséquence.

**Nota**

- La détection de la fatigue n'a été conçue que pour conduire sur autoroutes et sur des routes stabilisées.
- En cas de défaut de l'assistant, rendez-vous dans un atelier spécialisé pour le faire contrôler.

**Fonctionnement et utilisation**



**Fig. 175** Sur l'écran du tableau de bord : symbole de détection de la fatigue.

La détection de la fatigue détermine le comportement de conduite du conducteur au début d'un voyage et calcule ensuite la fatigue. Ce calcul est constamment comparé avec le comportement de conduite en cours. Si le système détecte de la fatigue chez le conducteur, il prévient de manière sonore et visuelle, avec un symbole sur l'écran du tableau de bord »» **fig. 175** accompagné d'un message complémentaire. Le message sur l'écran du tableau de bord apparaît pendant environ 5 secondes et réapparaît dans certains cas. Le système enregistre le dernier message affiché.

Le message qui s'affiche sur l'écran du tableau de bord peut être désactivé en appuyant sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction »» **page 26**.

L'indicateur multifonction »» **page 26** permet de récupérer le message sur l'écran du tableau de bord.

**Conditions de fonctionnement**

Le comportement de conduite ne sera calculé qu'à des vitesses supérieures à environ 65 km/h (40 mph) et jusqu'à 200 km/h (125 mph).

**Activation et désactivation**

Il est possible d'activer ou de désactiver la détection de la fatigue sur le système Easy

Connect avec la touche **CAR** et la touche de fonction **Setup** »» **page 112**. Une marque indique que le réglage est activé.

**Restrictions fonctionnelles**

La détection de la fatigue dispose de certaines limites inhérentes au système. Les conditions suivantes peuvent limiter ou désactiver la détection de la fatigue :

- À des vitesses inférieures à 65 km/h (40 mph).
- À des vitesses supérieures à 200 km/h (125 mph).
- Sur des trajets sinueux.
- Sur des routes en mauvais état.
- Dans des conditions météorologiques défavorables.
- Avec un style de conduite sportif.
- En cas de grave distraction du conducteur.

La détection de la fatigue sera réactivée lorsque le véhicule sera à l'arrêt pendant plus de 15 minutes, que le contact d'allumage sera coupé ou que le conducteur aura détaché sa ceinture de sécurité et ouvert la porte.

En cas de conduite lente pendant une longue période (moins de 65 km/h, 40 mph), le système rétablira automatiquement le calcul de la fatigue. En conduisant plus rapidement, le comportement de conduite sera recalculé.

## Aide au stationnement

### Généralités

En fonction de l'équipement du véhicule, différents systèmes d'aide au stationnement vous aident lorsque vous effectuez une manœuvre pour vous garer.

L'**aide au stationnement arrière** est un assistant sonore qui indique les obstacles se trouvant *derrière* le véhicule » page 190.

L'**aide au stationnement plus** assiste le conducteur lors de la manœuvre et du stationnement en indiquant de manière visuelle et sonore les obstacles détectés *devant* et *derrière* le véhicule » page 190.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Faites toujours attention, en regardant directement, à la circulation et aux alentours du véhicule. Les systèmes d'assistance ne remplacent en aucun cas la vigilance du conducteur. Lorsque vous arrivez sur une place de stationnement ou que vous la quittez, ainsi que lors de manœuvres similaires, la responsabilité incombe toujours au conducteur.
- Adaptez toujours la vitesse et le style de conduite aux conditions de visibilité, à la météo, à la chaussée et à la circulation.
- Les capteurs à ultrason comportent des angles morts dans lesquels les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés. Faites

particulièrement attention aux enfants et aux animaux.

- Restez toujours attentif aux alentours du véhicule : utilisez également les rétroviseurs.

### ⓘ ATTENTION

Les fonctions d'Aide au stationnement peuvent être affectées négativement par différents facteurs pouvant entraîner des dommages pour le véhicule ou ses environs :

- Dans certains cas, le système ne détecte et ne représente pas certains objets :
  - Des objets tels que des chaînes, des timons de remorque, des barres, des clôtures, des poteaux et des arbres fins ;
  - Des objets se trouvant au-dessus des capteurs, tels que la saillie d'un mur ;
  - Des objets présentant des surfaces ou des structures précises, tels que des grilages en fer ou de la neige poudreuse ;
- Certaines surfaces d'objets et de vêtements ne peuvent pas refléter les signaux des capteurs à ultrason. Le système ne peut pas détecter, ou détecte incorrectement, les objets en question et les personnes qui portent ces vêtements.
- Les signaux des capteurs à ultrason peuvent être affectés par des sources sonores externes. Dans des circonstances déterminées, cela peut empêcher la détection de personnes ou d'objets.

• Sachez que les obstacles de petites tailles déjà annoncés par un signal sonore risquent de ne plus être détectés lorsqu'ils sortent de la plage de mesure des capteurs. Le système ne vous avertira donc plus de leur présence. Des objets tels que les rebords de trottoirs élevés risquent de ne pas non plus être détectés par le système. Vous risqueriez alors d'endommager la partie inférieure de votre véhicule.

- Si vous ignorez le premier avertissement de Park Pilot, votre véhicule risque de subir des dommages considérables.
- Les chocs ou dégâts sur la calandre, le pare-chocs, le passage de roue et les soubassements peuvent modifier l'orientation des capteurs. Cela peut affecter le fonctionnement de l'aide au stationnement. Faites contrôler le fonctionnement dans un atelier spécialisé.

### ⓘ Nota

- Dans des situations concrètes, le système peut vous avertir alors qu'il n'y a aucun obstacle dans la zone détectée ; par exemple :
  - sur des sols d'asphalte rugueux, pavés ou avec des herbes très hautes,
  - avec des sources d'ultrasons externes, telles que des véhicules de nettoyage ou autres,
  - en cas de fortes averses, de chutes de neige intenses ou de gaz d'échappement denses,

- si la plaque d'immatriculation (à l'avant comme à l'arrière) n'est pas parfaitement collée à la surface du pare-chocs,
- Dans des situations impliquant des changements d'inclinaison.

• Pour garantir le bon fonctionnement du système, gardez les capteurs à ultrason propres, exempts de neige et de gel, et ne les couvrez pas d'autocollants ou d'autres objets.

• Si vous utilisez des équipements à haute pression ou à vapeur pour nettoyer les capteurs à ultrason, ne les appliquez directement sur ces derniers que brièvement et maintenez-les toujours à une distance supérieure à 10 cm.

• Certains accessoires montés en deuxième monte sur le véhicule, tels que les porte-vélos, peuvent entraver le fonctionnement de l'Aide au stationnement.

• Pour vous familiariser avec le système, nous vous recommandons de pratiquer en vous stationnant dans une zone ou sur un parking sans circulation. Les conditions météorologiques et de luminosité doivent être bonnes.

• Vous pouvez modifier le volume et la sonorité des signaux, ainsi que des indications » page 193.

• Sur les véhicules *non équipés* de système d'information du conducteur, vous pouvez modifier ces paramètres chez un partenaire SEAT ou dans un atelier spécialisé.

- Veuillez tenir compte des remarques sur la traction d'une remorque » page 194.
- L'affichage sur l'écran de l'Easy Connect apparaît avec un léger décalage.

### Aide au stationnement arrière\*

L'Aide au stationnement arrière assiste le conducteur pour manœuvrer et se garer par le biais d'avertissements sonores.

#### Description

Des capteurs sont intégrés au pare-chocs arrière. Lorsqu'ils détectent un obstacle, ils l'indiquent par des signaux sonores.

Veillez particulièrement à ce que les capteurs ne soient pas couverts par des autocollants, des résidus ou autres, car cela pourrait altérer le fonctionnement du système. Indications de nettoyage » page 208.

La portée de mesure approximative des capteurs arrière est de :

zone latérale	0,60 m
zone centrale	1,60 m

À mesure que l'obstacle s'approche, l'intervalle entre les signaux sonores diminue. Lorsque vous vous trouvez à environ 0,30 m, le signal sera continu : n'avancez (ou ne reculez) plus »  au chapitre Généralités

à la page 189, »  au chapitre Généralités à la page 189 !

Si l'écart avec l'obstacle est maintenu, le volume de l'avertissement diminue petit à petit après 4 secondes (sans affecter la sonorité du signal continu).

#### Activation/Désactivation

En passant la marche arrière, l'aide au stationnement s'active automatiquement. Un signal bref le confirme.

En désengageant la marche arrière, le système d'aide au stationnement se désactive immédiatement.

### Aide au stationnement plus\*

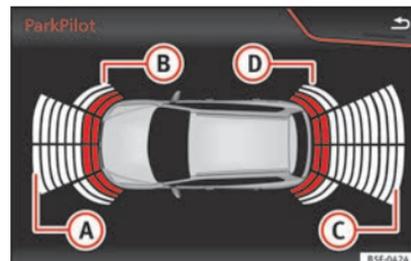


Fig. 176 Zone représentée.

L'aide au stationnement plus vous assiste de manière sonore et visuelle lors du stationnement.

Les pare-chocs avant et arrière disposent de capteurs intégrés. Quand ces derniers détectent un obstacle, ils l'indiquent par le biais de signaux sonores et d'un affichage dans le système Easy Connect.

En cas de risque de collision à l'avant du véhicule, les signaux sonores résonnent à l'avant, et en cas de risque de collision à l'arrière du véhicule, les signaux sonores résonnent à l'arrière.

Veillez particulièrement à ce que les capteurs ne soient pas couverts par des autocollants, des résidus ou autres, car cela pourrait altérer le fonctionnement du système. Indications de nettoyage » page 208.

La portée de mesure approximative des capteurs est de :

- A** 1,20 m
- B** 0,60 m
- C** 1,60 m
- D** 0,60 m

À mesure que l'obstacle s'approche, l'intervalle entre les signaux sonores diminuera. Lorsque vous vous trouverez à environ 0,30 m, le signal sera continu : n'avancez (ou ne reculez) plus !

Si l'écart avec l'obstacle est maintenu, le volume de l'avertissement diminue petit à petit après 4 secondes (sans affecter la sonorité du signal continu).

### Utilisation de l'Aide au stationnement



Fig. 177 Console centrale : touche de l'aide au stationnement.

#### Activation manuelle de l'Aide au stationnement

- Appuyez sur la touche **P** une fois.

#### Désactivation manuelle de l'Aide au stationnement

- Appuyez *de nouveau* sur la touche **P**.

#### Désactivation manuelle de l'affichage de l'Aide au stationnement (les signaux sonores demeurent actifs)

- Appuyez sur une touche du menu principal du système d'infodivertissement monté d'usine.
- **OU** : appuyez sur le bouton de fonction **PRÉCÉDENT**.

#### Activation automatique de l'Aide au stationnement

- Passez en marche arrière ou placez le levier sélecteur en position **R**.
- **OU** : si le véhicule se rapproche par l'avant d'un obstacle se trouvant sur la trajectoire à une vitesse inférieure à 10 km/h (6 mph) » page 192, Activation automatique. L'obstacle est détecté à une distance d'environ 95 cm si l'activation automatique est active dans le système d'infodivertissement. Un affichage réduit est indiqué.

#### Désactivation automatique de l'Aide au stationnement

- Amenez le levier sélecteur en position **P**.
- **OU** : accélérez à une vitesse supérieure à environ 10 km/h (6 mph) vers l'avant.

#### Suppression temporaire du son de l'Aide au stationnement

- Appuyez sur le bouton de fonction  situé sur le volant.

### Passage de l'affichage réduit au mode plein écran

- Passez en marche arrière ou placez le levier sélecteur en position **R**.
- **OU** : appuyez sur l'icône « voiture » de l'affichage réduit.

### Le cas échéant, passage à l'image de l'assistant de marche arrière (Rear View Camera « RVC »)

- Passez en marche arrière ou placez le levier sélecteur en position **R**.
- **OU** : appuyez sur le bouton de fonction **RVC**.

À l'allumage du système, un bref signal de confirmation retentira et le symbole de la touche s'allumera en jaune.

### Activation automatique



**Fig. 178** Indication en miniature de l'activation automatique

Lors de l'activation automatique de l'Aide au stationnement Plus, une image miniature du véhicule s'affichera, ainsi que les segments du côté gauche de l'écran » **fig. 178**.

L'activation automatique, lorsque vous vous approchez lentement d'un obstacle situé devant le véhicule, fonctionne uniquement lorsque vous passez pour la première fois en dessous de 10 km/h (6 mph) environ.

Si l'aide au stationnement est désactivée avec la touche **P**, vous devrez réaliser l'une des actions suivantes pour qu'elle se réactive automatiquement :

- Couper le contact d'allumage et le remettre.

- **OU** : accélérer à plus de 10 km/h (6 mph) pour ensuite repasser en dessous de cette limite.
- **OU** : placer le levier sélecteur sur **P**, puis le retirer de cette position.
- **OU** : connecter et déconnecter l'activation automatique dans le menu du système Easy Connect.

Il est possible de connecter et déconnecter l'activation automatique avec l'indication en miniature de l'aide au stationnement dans le menu du système Easy Connect » **page 24** :

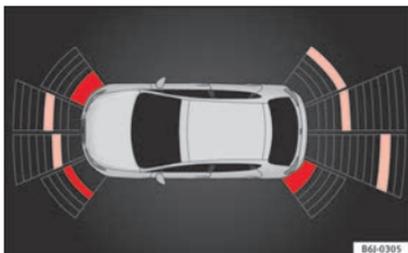
- Mettez le contact d'allumage.
- Sélectionnez : touche **[CAR]** > **Réglages** > **Stationner et manœuvrer**.
- Sélectionnez l'option **Activation automatique**. Lorsque la case de la touche de fonction est cochée , la fonction est activée.

Si le système s'est activé automatiquement, un signal sonore ne retentira que lorsque les obstacles à l'avant se trouveront à une distance inférieure à 50 cm.

#### ⓘ ATTENTION

**L'activation automatique de l'Aide au stationnement ne fonctionne qu'en cas de circulation très lente. Si le style de conduite n'est pas adapté aux circonstances, il risque de provoquer un accident ou des lésions graves.**

## Segments de l'affichage



**Fig. 179** Affichage de l'aide au stationnement à l'écran du système Easy Connect.

À l'aide des segments apparaissant autour du véhicule, vous pouvez évaluer l'écart avec l'obstacle.

L'indication optique des segments fonctionne de la manière suivante :

**Segments blancs :** vous verrez un segment blanc si l'obstacle ne se trouve pas sur la trajectoire du véhicule ou si le sens de la marche est opposé à son emplacement et qu'il se trouve à plus de 30 cm de distance du véhicule.

**Segments jaunes :** sont indiqués par ces derniers les obstacles se trouvant sur la trajectoire du véhicule à plus de 30 cm de distance du véhicule.

**Segments rouges :** sont indiqués par cette couleur les segments se trouvant à une distance inférieure à 30 cm.

Avec les autoradios SEAT Media System Plus/Navi System, de plus, une étoile jaune signalera le parcours attendu du véhicule en fonction de l'angle de rotation du volant.

Si l'obstacle se trouve dans le sens de circulation du véhicule, le signal sonore correspondant retentira.

À mesure que le véhicule s'approche d'un obstacle, les segments s'afficheront de plus en plus proches du véhicule. Lorsque l'avant-dernier segment apparaît, cela signifie que vous avez atteint la zone de collision. Dans la zone de collision les obstacles sont représentés en rouge (y compris ceux hors du parcours). N'avancez (ou ne reculez) plus **»** **▲** **au chapitre Généralités à la page 189, »** **ⓘ** **au chapitre Généralités à la page 189 !**

## Régler les indications et les signaux sonores

Les indications et les signaux sonores sont réglés dans l'Easy Connect\*.

### Activation automatique

**on** – l'option d'**Activation automatique** **»** page 192 est activée.

**off** – l'option d'**Activation automatique** **»** page 192 est désactivée.

### Volume à l'avant\*

Volume dans la zone avant et latérale.

### Réglage/tonalité du son à l'avant\*

Fréquence (sonorité) du son dans la zone avant.

### Volume à l'arrière\*

Volume dans la zone arrière.

### Réglage/tonalité du son à l'arrière\*

Fréquence (sonorité) du son dans la zone arrière.

### Réduction du volume

Lorsque l'aide au stationnement sera activée, le volume de la source audio/vidéo active sera réduit en fonction de l'option choisie.

## Messages d'erreur

Si, lorsque l'Aide au stationnement est activée ou à son activation, un message indiquant une erreur de l'Aide au stationnement s'affiche sur le tableau de bord, il existe une anomalie dans le système.

Si l'anomalie ne disparaît pas avant d'éteindre le contact, la prochaine fois que vous activerez l'Aide au stationnement en passant la marche arrière, elle ne sera pas indiquée. **»**

### Aide au stationnement Plus\*

En cas de panne de l'Aide au stationnement, un message indiquant une erreur de l'Aide au stationnement s'affiche sur le tableau de bord et la LED de la touche **P** clignote.

Si un capteur est défectueux, le symbole  apparaît devant/derrière le véhicule sur l'écran Easy Connect. En cas de défaut sur l'un des capteurs arrière, seuls les obstacles présents dans les zones **A** et **B** » fig. 176 s'afficheront. En cas de défaut sur l'un des capteurs avant, seuls les obstacles présents dans les zones **C** et **D** s'afficheront.

Ne tardez pas trop pour vous rendre dans un atelier spécialisé afin de réparer le défaut.

### Dispositif d'attelage

Sur les véhicules avec attelage pour remorque monté d'usine, lorsque la remorque est connectée électriquement, les capteurs arrière d'Aide au stationnement ne s'activeront pas en cas de passage en marche arrière, de placement du levier sélecteur en position **R** ou de pression sur la touche **P**.

### Aide au stationnement Plus

La distance vis-à-vis d'obstacles éventuels à l'arrière du véhicule ne s'affichera pas à l'écran et ne sera pas indiquée par des signaux sonores.

À l'écran du système Easy Connect, seuls les objets détectés à l'avant seront indiqués et la visualisation de la trajectoire ne sera pas affichée.

## Assistant de marche arrière « Rear View Camera »\*

### Avertissements d'utilisation et sécurité

#### AVERTISSEMENT

- L'assistant de marche arrière ne permet pas de calculer avec précision la distance à laquelle se trouvent les obstacles (personnes, véhicules, etc.) et ne peut dépasser les limites propres du système, c'est pourquoi son utilisation pourrait provoquer des accidents et des blessures graves s'il est utilisé négligemment ou sans l'attention appropriée. Le conducteur doit toujours surveiller l'environnement pour garantir une conduite sûre.
- L'objectif de la caméra augmente et déforme le champ visuel, et les objets peuvent être observés sur l'écran de façon différente de la réalité ou peu précise. La perception des distances est également déformée en raison de cet effet.
- En raison de la résolution de l'écran ou des conditions de lumière insuffisantes, certains objets pourront ne pas être vus ou uniquement de façon peu claire. Veuillez particuliè-

rement faire attention aux poteaux, clôtures, barrières ou arbres de petites tailles, qui pourraient endommager le véhicule sans être vus dans l'écran.

- L'assistant de marche arrière a également des angles morts dans lesquels ni des personnes ni des objets ne peuvent être vus (petits enfants, animaux et certains objets pourraient ne pas être détectés dans son champ de vision). Ayez toujours sous contrôle l'environnement du véhicule.
- Conservez l'objectif de la caméra propre, sans neige ni givre et ne le couvrez pas.
- Le système ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur. Surveillez toujours la manœuvre de stationnement, ainsi que l'environnement du véhicule. Adaptez toujours la vitesse et le style de conduite aux conditions de visibilité, à la météo, à la chaussée et à la circulation.
- Ne vous laissez pas distraire de la circulation avec les images sur l'écran.
- Les images de l'assistant de marche arrière sur l'écran sont uniquement bidimensionnelles. Par manque de profondeur spatiale, les objets qui dépassent ou les cavités de la chaussée, par exemple, pourraient être vus avec difficulté ou ne pas être vus du tout.
- La charge du véhicule modifie la représentation des lignes d'orientation projetées. La largeur qu'elles représentent diminue avec le niveau de charge du véhicule. Faites particulièrement attention à l'environnement du véhicule lorsque l'intérieur ou le coffre à bagages est particulièrement chargé.

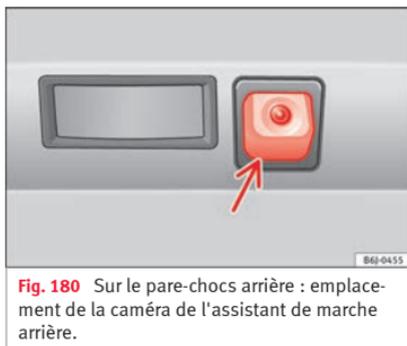
• Dans les situations suivantes les objets ou les autres véhicules sont vus de façon plus rapprochée ou plus lointaine sur l'écran par rapport à la réalité. Faites particulièrement attention :

- Si vous passez d'une surface plate à une pente.
- Si vous passez d'une pente à une surface plate.
- Si le véhicule est très chargé à l'arrière.
- Si le véhicule s'approche d'objets qui ne se trouvent pas à la surface du sol ou qui dépassent du sol. Ces objets peuvent rester en dehors de l'angle de vision de la caméra lorsque l'on circule en marche arrière.

#### Nota

- Il est important de faire particulièrement attention lorsque le conducteur n'est pas encore familiarisé avec le système.
- L'assistant de marche arrière n'est pas disponible si le hayon arrière du véhicule est ouvert.

## Instructions d'utilisation



**Fig. 180** Sur le pare-chocs arrière : emplacement de la caméra de l'assistant de marche arrière.

### » tabl. à la page 2

Une caméra incorporée au pare-chocs arrière aide le conducteur à se garer en arrière ou à manœuvrer » **fig. 180**. L'image de la caméra s'affiche avec quelques lignes d'orientation projetées par le système à l'écran du système Infodivertissement. Sur la partie inférieure de l'écran on observe une partie du pare-chocs correspondant à la zone d'immatriculation qui servira de référence à l'utilisateur.

### Réglages de l'assistant de marche arrière

L'assistant de marche arrière fournit à l'utilisateur la possibilité de régler la *luminosité*, le *contraste* et les *couleurs* de l'image.

Pour effectuer ces réglages :

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.
- Activez le frein de stationnement.
- Mettez le contact d'allumage.
- Le cas échéant, allumez le système Infodivertissement.
- Passez en marche arrière ou placez le levier sélecteur en position **R**.
- Appuyez sur le bouton de fonction  qui se trouve à droite de l'image.
- Effectuez les réglages souhaités dans le menu en appuyant sur les boutons de fonction **-/+**, ou en utilisant le bouton amovible correspondant.

### Conditions nécessaires pour se garer et manœuvrer avec l'assistant de marche arrière

Dans les cas suivants le système ne devra pas être utilisé :

- Si une image fiable n'est pas affichée ou si elle est déformée, par exemple, en cas de mauvaise visibilité ou si l'objectif est sale.
- Si la zone située derrière le véhicule s'affiche avec peu de clarté ou de façon incomplète.
- Si le véhicule est très chargé à l'arrière.
- Si la position ou l'angle de montage de la caméra est modifié, par exemple, suite à une collision par l'arrière. Faites contrôler le système par un atelier spécialisé. »

## Se familiariser avec le système

Pour se familiariser avec le système, les lignes d'orientation et sa fonction, SEAT recommande de s'exercer au stationnement et aux manœuvres avec l'assistant de marche arrière dans un lieu sans trop de circulation ou sur un parking lorsque les conditions météorologiques et de visibilité sont bonnes.

## Nettoyer la lentille de la caméra

Maintenez la lentille de la caméra propre et exempte de neige et de givre :

- Vaporisez du nettoyant pour glaces à base d'alcool et de commercialisation courante sur la lentille, puis nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec.
- Éliminez la neige à l'aide d'un grattoir.
- Éliminez le givre à l'aide d'un spray antigel.

### ⓘ ATTENTION

- **N'utilisez jamais de produit d'entretien abrasif pour nettoyer l'objectif de la caméra.**
- **N'utilisez jamais de l'eau tiède ou chaude pour enlever la neige ou le givre sur l'objectif de la caméra. Cela risquerait d'endommager l'objectif.**

## Se garer et manœuvrer avec l'assistant de marche arrière

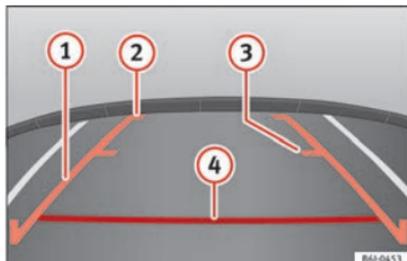


Fig. 181 Affichage sur l'écran du système Infodivertissement lignes d'orientation.

## Activation et désactivation du système

- L'assistant de marche arrière s'active lorsque le contact est mis ou le moteur est allumé, en enclenchant la marche arrière (boîte mécanique) ou en mettant le levier sélecteur sur la position **R** (boîte automatique).
- Le système se déconnecte 8 secondes après avoir enlevé la marche arrière (boîte mécanique) ou après avoir sorti le levier sélecteur de la position **R** (boîte automatique). Le système se désactivera de même immédiatement après avoir éteint le contact.
- Quand la vitesse de 15 km/h (9 mph) est dépassée et que la marche arrière est engagée, la caméra cesse d'émettre l'image.

En combinaison avec le système d'Aide au stationnement Plus » page 189 l'image de la caméra cessera de s'afficher immédiatement dès le désengagement de la marche arrière ou le retrait du levier sélecteur de la position **R**, remplacée par l'affichage des informations optiques fournies par le système d'Aide au stationnement.

En combinaison avec ce système, il est également possible de cacher l'image de l'assistant de marche arrière :

- En appuyant à l'écran sur l'une des touches du système d'infodivertissement.
- **OU** : en appuyant sur l'image miniature du véhicule qui s'affiche à gauche de l'écran (qui affiche alors le mode plein écran du système optique de l'Aide au stationnement Plus).

Pour revenir à l'image de l'assistant de marche arrière :

- Désengagez la marche arrière ou changez le levier sélecteur de position, puis engagez de nouveau la marche arrière ou ramenez le levier sélecteur en position **R**.

- **OU** : Appuyez sur le bouton de fonction **RVC**<sup>1)</sup>

### Signification des lignes d'orientation

» fig. 181

- ① **Lignes latérales** : prolongement du véhicule (environ la largeur du véhicule plus les rétroviseurs) sur la surface de la chaussée.
- ② **Fin des lignes latérales** : la zone marquée en vert se termine environ 2 m derrière le véhicule sur la surface de la chaussée.
- ③ **Ligne intermédiaire** : indique une distance d'environ 1 m derrière le véhicule sur la chaussée.
- ④ **Ligne horizontale rouge** : indique une distance de sécurité d'environ 40 cm à l'arrière du véhicule sur la surface de la chaussée.

### Manœuvre de stationnement

- Mettez le véhicule devant une place de stationnement et passez la marche arrière (boîte mécanique) ou mettez le levier sélecteur sur la position **R** (boîte automatique).

<sup>1)</sup> AVERTISSEMENT : le bouton de fonction **RVC** (Rear View Camera) ne sera disponible que si la marche arrière est engagée ou si le levier sélecteur se trouve en position **R**.

- Reculez lentement et tournez le volant de façon à ce que les lignes d'orientation latérales conduisent à la place de stationnement.
- Orientez le véhicule dans la place de stationnement de façon à ce que les lignes d'orientation latérales soient parallèles à celle-ci.

## Vitesse de croisière\* (régulateur de vitesse - GRA)

### Fonctionnement

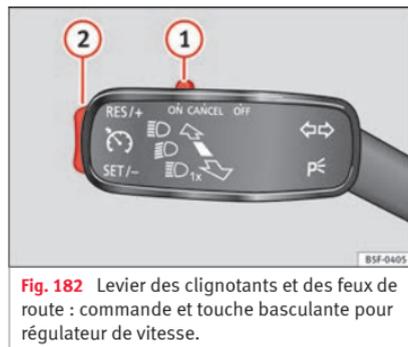


Fig. 182 Levier des clignotants et des feux de route : commande et touche basculante pour régulateur de vitesse.

**Lisez attentivement les informations complémentaires** » page 35

Le régulateur de vitesse maintient la vitesse programmée entre 30 km/h (19 mph) et 180 km/h (112 mph) en permanence.

Lorsque la vitesse souhaitée est mémorisée, vous pouvez lever le pied de l'accélérateur.

Lorsque l'on connecte le régulateur de vitesse et que l'on programme la vitesse à laquelle on veut circuler, le témoin du tableau de bord\* s'allume.

Lorsque le régulateur de vitesse est *désactivé*, le témoin s'éteint. Le régulateur est complètement désactivé si la **1re** vitesse est engagée.\*

### Activation du régulateur

- Déplacez la commande » fig. 182 ① vers la gauche pour la régler sur **ON**.

### Mémorisation de la vitesse

- Appuyez une fois brièvement sur la partie inférieure de la commande à bascule **SET-** » fig. 182 ② lorsque la vitesse à mémoriser est atteinte.

La vitesse fixée est mémorisée et maintenue constante dès que vous lâchez la commande à bascule.

### Désactivation du régulateur de vitesse

• Soit vous déplacez la commande ① vers la droite sur **OFF**, soit vous coupez le contact d'allumage, le véhicule étant à l'arrêt.

#### AVERTISSEMENT

L'utilisation du régulateur de vitesse se révèle dangereuse lorsqu'il n'est pas possible de rouler en toute sécurité à allure constante.

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse en cas de circulation dense, de parcours sinueux et d'état inapproprié de la chaussée (aquaplanage, gravillons, verglas, neige, etc., par exemple) – risque d'accident !
- Pour empêcher l'utilisation involontaire du régulateur de vitesse, désactivez-le toujours après vous en être servi.
- Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions de circulation ou les conditions météorologiques – risque d'accident !

#### Nota

En descente, le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse du véhicule constante. Le véhicule accélère sous l'effet de son propre poids. Ralentissez le véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

### Modifier la vitesse mémorisée\*

Il est possible de modifier la vitesse sans devoir actionner l'accélérateur ou la pédale de frein.

#### Augmentation de la vitesse

• Appuyez sur la partie supérieure de la commande à bascule **RES+** » fig. 182 ② pour augmenter la vitesse. Tant que vous maintenez enfoncée la commande à bascule, le véhicule accélère. Lorsque vous lâchez la commande à bascule, la nouvelle vitesse est mémorisée.

#### Diminution de la vitesse

• Appuyez sur la partie inférieure de la commande à bascule **SET-** » fig. 182 ② pour réduire la vitesse. Le véhicule réduira la vitesse en décélérant automatiquement tant que la touche est enfoncée. Lorsque vous lâchez la commande à bascule, la nouvelle vitesse est mémorisée.

Lorsque vous augmentez la vitesse en appuyant sur l'accélérateur, le véhicule reprend automatiquement la vitesse mémorisée auparavant dès que vous lâchez l'accélérateur. Évidemment, cela ne se passe pas ainsi quand la vitesse mémorisée est dépassée de plus de 10 km/h (6 mph) pendant plus de 5 minutes. La vitesse doit être de nouveau mémorisée.

Si vous diminuez la vitesse mémorisée en appuyant sur la pédale de frein, le régulateur se désactive. Vous pouvez réactiver le régulateur en appuyant une seule fois sur la partie supérieure de la commande à bascule **RES+** » fig. 182 ②.

### Désactivation temporaire du régulateur de vitesse\*

Le régulateur est temporairement désactivé dans les cas suivants :

- Lorsque la pédale de frein est enfoncée.
- Lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée.
- quand vous accélérez au-dessus des 180 km/h (112 mph).
- lorsque la commande ① est poussée dans la direction de **OFF** sans qu'elle ne s'emboîte.

Pour récupérer le régulateur, levez le pied de la pédale de frein ou d'embrayage ou réduisez la vitesse en-dessous de 180 km/h (112 mph) et appuyez une fois sur la partie supérieure de la commande à bascule **RES+** » fig. 182 ②.

## Désactivation complète du système

### Véhicules équipés d'une boîte mécanique

Pour **désactiver complètement** le système, déplacez la commande »» fig. 182 ① vers la droite jusqu'à la butée (OFF emboîté), ou quand le véhicule est arrêté, en déconnectant l'allumage.

### Véhicules équipés d'une boîte automatique

Pour déconnecter complètement le système, placez le levier sélecteur sur l'une des positions suivantes : **P, N, R** ou **1** ou bien avec le véhicule arrêté, en déconnectant l'allumage.

## Système « SEAT Drive Profile »

### Fonctionnement et utilisation



**Fig. 183** Dans la console centrale : touche pour régler le système « SEAT Drive Profile »

Le système « SEAT Drive Profile » modifie les caractéristiques du système de suspensions ainsi que le comportement de la direction assistée.

Il est possible de choisir entre 2 réglages distincts disposant de leurs propres caractéristiques.

<b>CONFORT</b>	Réglage confortable, par exemple, pour une utilisation quotidienne.
<b>SPORT</b>	Il fournit au véhicule des caractéristiques sportives et est adapté à un style de conduite sportif.

Il est possible de changer de réglage lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en cours de route. Après la sélection d'un réglage du système « SEAT Drive Profile », celui-ci s'active immédiatement.

### Sélectionner le réglage du système

- Le cas échéant, mettez le contact.
- Pour sélectionner le mode **SPORT**, appuyez sur la touche **(SPORT)** »» fig. 183 jusqu'à ce qu'elle s'allume.

Le mode **CONFORT** est actif quand la touche **(SPORT)** est éteinte. Le mode réglé reste sélectionné même après avoir coupé le contact.

### Véhicules à finition CUPRA

Les modes de fonctionnement sur la CUPRA sont **Normal** et **Sport** au lieu de **Confort** et

**Sport**. Après chaque démarrage, le mode initial est **Normal** car le mode réglé ne reste pas sélectionné une fois le contact éteint.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Le réglage du système « SEAT Drive Profile » modifie les propriétés de conduite. Le système « SEAT Drive Profile » ne doit jamais encourager à courir un risque quelconque**

- Adaptez toujours la vitesse et le style de conduite aux conditions de visibilité, à la météo, à la chaussée et à la circulation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages correspondants, le véhicule peut s'arrêter en pleine circulation, en plus de provoquer potentiellement des accidents et de graves blessures.**

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte ni les messages.
- Arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.

### ⓘ ATTENTION

**Si vous ignorez les témoins de contrôle allumés et les messages correspondants, vous pouvez endommager votre véhicule.**

 Nota

Si le système « SEAT Drive Profile » présente une panne, le symbole  s'affiche sur le tableau de bord avec le message Panne : Réglage de l'amortissement.

## Indication à l'écran et témoin d'alerte



Il y a une panne de la suspension « SEAT Drive Profile ».

Rendez-vous immédiatement chez un atelier spécialisé et confiez-leur la révision de la suspension « SEAT Drive Profile ».

Si le témoin d'alerte jaune ne se rallume pas après avoir remis le moteur en marche et effectué un petit parcours, il n'est pas nécessaire de vous rendre chez un atelier spécialisé.

Lorsque vous mettez le contact, certains témoins de contrôle et d'alerte s'allument brièvement en guise de vérification. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

 AVERTISSEMENT

Si vous ignorez les témoins d'alerte allumés et les messages correspondants, le véhicule peut s'arrêter en pleine circulation, en plus de provoquer potentiellement des accidents et de graves blessures.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte ni les messages.

 AVERTISSEMENT

Le réglage du système « SEAT Drive Profile » pendant la conduite peut distraire l'attention de la circulation et provoquer un accident.

 ATTENTION

Si vous ignorez les témoins de contrôle allumés et les messages correspondants, vous pouvez endommager votre véhicule

 Nota

Si le système « SEAT Drive Profile » ne fonctionne pas selon les termes de ce chapitre, rendez-vous chez un atelier spécialisé et chargez-les de la révision du système.

## Dispositif d'attelage pour remorque et remorque

### Conduite avec remorque

#### Quels sont les points à observer lors de la traction d'une remorque ?

Si il est doté des équipements techniques adéquats, le véhicule peut être également utilisé pour tracter une remorque.

Si votre véhicule a été équipé d'un dispositif d'attelage **en première monte**, il est déjà pourvu de tout le nécessaire, sur le plan technique comme sur le plan légal, pour la traction d'une remorque. Pour l'installation d'un dispositif d'attelage **en deuxième monte** » page 202.

#### Connecteur

Votre véhicule dispose d'un connecteur à 12 broches pour la connexion électrique entre le véhicule et la remorque.

Dans le cas où la remorque est équipée d'un **connecteur à 7 broches**, il faudra utiliser un câble adaptateur. Vous pourrez vous le procurer auprès d'un Service Technique.

#### Poids tracté/poids sur flèche

Il ne faut pas dépasser le poids tracté autorisé. Si vous n'exploitez pas le poids tracté

maximum autorisé, vous pourrez gravir des pentes à plus forte déclivité.

Les poids tractés indiqués ne sont valables que pour des **altitudes** qui ne dépassent pas 1 000 m au dessus du niveau de la mer. Plus l'altitude est élevée, plus le rendement du moteur et la tenue en côte diminuent du fait de la densité décroissante de l'air et, par conséquent, plus le poids tracté autorisé diminue proportionnellement à l'altitude. Le poids total autorisé de l'ensemble véhicule tracteur/remorque doit être réduit de 10 % tous les 1 000 m d'altitude. Le poids total roulant s'obtient en additionnant le poids du véhicule chargé à celui de la remorque chargée. Le **poids sur flèche autorisé** sur la boule d'attelage doit être utilisé au maximum, sans toutefois le dépasser.

Les indications de **poids tracté** et de **poids sur flèche** figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage ne constituent que des valeurs de contrôle du dispositif. Les données relatives au véhicule se situent fréquemment *en-deçà* de ces valeurs, reportez-vous au Livre de Bord du véhicule ou à la section » chapitre Données techniques.

### Répartition de la charge

Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu. Attachez solidement les objets pour les empêcher de glisser.

### Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage maximale des pneus est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant. La pression des pneus de la remorque correspond à celle préconisée par le fabricant de la remorque.

### Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs de série ne vous offrent pas une visibilité suffisante de la circulation derrière la remorque, vous devez faire monter des rétroviseurs extérieurs supplémentaires. Ces deux rétroviseurs extérieurs doivent être fixés sur des bras rabattables. Réglez-les de façon à obtenir un champ de vision suffisant vers l'arrière.

#### AVERTISSEMENT

**Ne transportez jamais personne dans une remorque, car ces personnes seraient en grand danger.**

#### Nota

- Si vous tractez souvent une remorque, nous vous conseillons, en raison de la plus grande sollicitation du véhicule, de faire réviser ce dernier plus souvent, même entre les échéances d'entretien.
- Renseignez-vous pour savoir si des directives particulières sur la traction d'une remorque sont applicables dans votre pays.

### Boule du dispositif d'attelage\*

La boule d'attelage est livrée avec une notice expliquant comment la mettre en place et la retirer correctement.

#### AVERTISSEMENT

**Il faut fixer solidement la boule d'attelage dans le coffre à bagages pour éviter qu'elle soit projetée en cas de freinage brusque et blesse les occupants.**

#### Nota

- Pour des raisons légales, la boule doit être retirée en cas de conduite sans remorque si elle masque la plaque d'immatriculation.

### Conseils pour la conduite

Une prudence toute particulière s'impose en cas de conduite avec une remorque.

### Répartition du poids

La configuration véhicule à vide/remorque chargée est des plus défavorables en termes de répartition du poids. Si, malgré tout, vous devez voyager dans ces conditions, roulez très lentement !

»

## Vitesse

La stabilité directionnelle de l'ensemble véhicule/remorque devient moins bonne lorsque la vitesse augmente. Par conséquent, ne roulez pas jusqu'aux vitesses maximales autorisées si l'état de la route ou les conditions météorologiques (danger en cas de vents forts) s'avèrent défavorables. Cette recommandation est particulièrement applicable en cas de pente prononcée.

Dans tous les cas, la vitesse devra être immédiatement réduite au moindre **mouvement de balancement** de la remorque. N'essayez jamais de « redresser » l'ensemble véhicule tracteur/remorque en accélérant.

Freinez à temps. Lorsqu'il s'agit d'une remorque avec **frein par énergie cinétique**, freinez *d'abord doucement* puis plus énergiquement. De cette manière, vous éviterez les secousses qui pourraient se produire suite au blocage des roues de la remorque. Rétrogradez suffisamment tôt avant une pente prononcée afin de bénéficier du frein-moteur.

## Surchauffe

Surveillez le témoin d'avertissement correspondant à une température excessive du liquide de refroidissement si, par très grande chaleur, vous devez gravir une longue pente avec un faible rapport de boîte de vitesses et un régime-moteur élevé » **page 111**.

## Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte\*

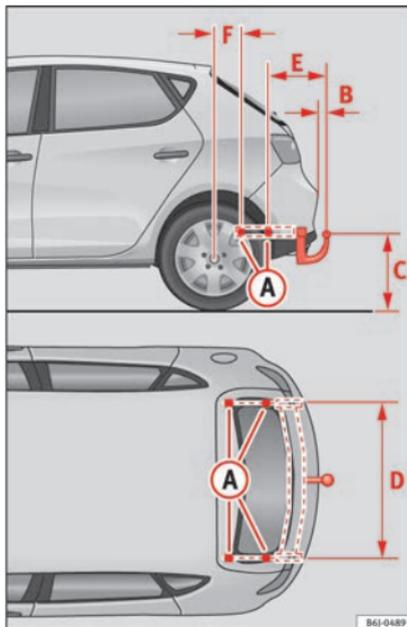


Fig. 184 IBIZA/IBIZA SC : points de fixation du dispositif de remorquage.

Le montage ultérieur d'un dispositif d'attelage doit être réalisé conformément aux instructions du fabricant.

Les points de fixation **(A)** du dispositif d'attelage se trouvent sur le bas de caisse du véhicule.

La distance entre le centre de la boule d'attelage et le sol ne devra jamais être inférieure à la cote indiquée, même lorsque le véhicule est en pleine charge, y compris avec le poids sur flèche maximum.

### Cotes de fixation du dispositif d'attelage

	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
<b>(B)</b>	65 mm (minimum)		
<b>(C)</b>	350 mm à 420 mm (véhicule au maximum de charge)		
<b>(D)</b>	959 mm		
<b>(E)</b>	438 mm		379 mm
<b>(F)</b>	209 mm		386 mm

### Installation d'un dispositif d'attelage

- L'utilisation de la remorque requiert un effort supplémentaire au véhicule. Avant l'installation d'un dispositif de remorquage en deuxième monte, adressez-vous à un Service Technique pour savoir s'il faut adapter le système de refroidissement de votre véhicule.
- Respectez les dispositions légales en vigueur dans votre pays (montage d'un témoin séparément, par exemple).
- Certaines pièces, telles que le pare-chocs arrière, par exemple, doivent être démontées

puis remontées. De plus, les vis de fixation du dispositif d'attelage doivent être serrées à l'aide d'une clé dynamométrique et une prise de courant raccordée à l'installation électrique du véhicule. Cette opération nécessite des connaissances techniques spécialisées et des outils spéciaux.

- Les indications de la figure ci-contre concernent les cotes et points de fixation qui doivent dans tous les cas être respectés lors de l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte.

#### AVERTISSEMENT

Confiez l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte à un atelier spécialisé.

- Si le dispositif d'attelage n'est pas installé correctement, il existe un risque d'accident !
- Pour votre propre sécurité, tenez compte des indications figurant dans la notice de montage du fabricant du dispositif d'attelage.

#### ATTENTION

- Si la prise de courant est mal raccordée, des dégâts peuvent être occasionnés à l'installation électrique du véhicule.

#### Nota

- SEAT recommande de confier l'installation d'une attache de remorque en deuxième monte à un atelier spécialisé. Certaines versions peuvent nécessiter le montage d'une plaque

**anti-chaleur ; pour cela, il est recommandé de s'adresser à un partenaire SEAT. Si la plaque n'est pas correctement montée, SEAT est exempte de toute responsabilité.**

- Pour certaines versions sportives, du fait de la conception spécifique de l'échappement, il n'est pas recommandé de monter un dispositif d'attelage de remorque traditionnel. Consultez votre partenaire SEAT.

## Conseils

### Entretien

### Accessoires et modifications techniques

#### Accessoires, remplacement de pièces et modifications

Votre véhicule offre un haut niveau de sécurité active et passive.

Nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre Service Technique SEAT avant tout achat d'accessoires ou de pièces de rechange et avant de procéder à des modifications techniques.

Votre partenaire SEAT vous informera volontiers sur l'adéquation, les dispositions légales et les recommandations du constructeur concernant les accessoires et les pièces de rechange.

Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les **Accessoires homologués SEAT®** et les **Pièces de rechange homologuées SEAT®**. SEAT garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Les Services Techniques SEAT en assurent, bien entendu, le montage de manière très professionnelle.

Malgré une observation permanente du marché, nous ne pouvons ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non homologués par SEAT** pour votre véhicule, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, tels que les régulateurs de vitesse ou les systèmes d'amortisseurs à régulation électronique, doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et homologués par SEAT pour votre véhicule.

Le raccordement de **dispositifs électriques supplémentaires** tels que les réfrigérateurs, les ordinateurs ou les ventilateurs, qui n'ont pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si ces équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité des fabricants au sein de l'Union européenne).

#### AVERTISSEMENT

**Ne fixez jamais d'accessoires comme les supports de téléphone ou les porte-gobelets sur les caches ou dans la zone de déploiement des airbags. Risque de blessures lors d'un accident avec déclenchement des airbags !**

#### Modifications techniques

En cas de modifications techniques, nos directives doivent être respectées. Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des perturbations de fonctionnement. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Ce qui signifie que la sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être fortement compromise, que votre véhicule peut présenter des signes d'usure prononcés et que, finalement, la validité du certificat de réception (feuille des mines, en France) de votre véhicule peut être annulée.

Votre Service Technique SEAT ne peut assurer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des travaux non conformes. Nous vous conseillons donc de faire effectuer tous les travaux nécessaires exclusivement par un Service Technique SEAT et avec des **Pièces d'origine SEAT®**.

#### AVERTISSEMENT

**Les travaux ou modifications effectués de manière non conforme sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements – risque d'accident !**

## Antenne de pavillon\*

Le véhicule peut être équipé d'une antenne de pavillon escamotable\* et antivol\*, pouvant être pliée vers l'arrière, pour passer dans un tunnel de lavage automatique par exemple.

### Pour la plier

Dévissez la tige, et inclinez-la vers l'arrière jusqu'à la positionner horizontalement, puis revissez-la.

### Retour en position normale

Effectuez les opérations précédentes en sens inverse.

#### ⓘ ATTENTION

Avant tout passage du véhicule dans une installation de lavage automatique, il est recommandé de rabattre l'antenne en la positionnant parallèlement au pavillon, sans la visser, pour éviter de l'endommager.

## Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio

SEAT a soumis l'utilisation de téléphones mobiles et d'émetteurs-récepteurs radio dans votre véhicule aux conditions suivantes :

- L'antenne extérieure doit être installée correctement.
- La puissance maximale d'émission ne doit pas dépasser 10 watts.

Seule une antenne extérieure permet d'obtenir la portée maximale des appareils.

Si vous souhaitez utiliser un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur radio d'une puissance émettrice supérieure à 10 watts, adressez-vous impérativement à votre Service Technique. Ce dernier vous conseillera sur les possibilités techniques pouvant être envisagées en deuxième monte.

Nous vous conseillons de confier l'installation de téléphones mobiles ou de radiotéléphones à un atelier spécialisé, par exemple à votre concessionnaire SEAT.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Accordez votre attention en priorité à la conduite de votre véhicule, la distraction du conducteur entraîne un risque d'accident !**
- **Ne montez pas de supports de téléphone sur un cache d'airbag ou dans la zone de déploiement de ce dernier, cela accroît le risque de blessures en cas de déclenchement de l'airbag !**
- **Si vous utilisez des téléphones mobiles ou des émetteurs-récepteurs radio sans antenne extérieure, les valeurs limite de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule. Ceci est également valable**

**pour une antenne extérieure montée de façon incorrecte.**

#### ⓘ ATTENTION

**Le non-respect des conditions mentionnées précédemment peut entraîner des dysfonctionnement du système électronique du véhicule. Les causes des pannes les plus courantes sont les suivantes :**

- Absence d'antenne extérieure ;
- Antenne extérieure mal montée ;
- Puissance d'émission supérieure à 10 watts.

#### ⓘ Nota

**Consultez la notice d'utilisation de votre téléphone mobile ou de votre émetteur-récepteur radio.**

## Entretien et nettoyage

### Généralités

#### Entretien du véhicule

Un entretien régulier et adéquat contribue à la **conservation de la valeur** de votre véhicule. Cela peut constituer l'une des conditions pour bénéficier de droits à la garantie en cas de dégâts dus à la corrosion ou de défauts de peinture sur la carrosserie. »

Le meilleur moyen de protéger votre véhicule contre les agressions de l'environnement est de le laver *souvent* et de bien l'entretenir. Plus les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs restent collés longtemps sur la surface extérieure du véhicule, plus leur action est destructrice. Les températures élevées (dues à un ensoleillement intense par exemple) renforcent leur action corrosive.

Après la période hivernale d'épandage de sel de déneigement, procédez impérativement à un lavage à fond du **soubassement** du véhicule.

### Produits d'entretien

Les produits d'entretien nécessaires sont disponibles auprès des Services Techniques. Veuillez conserver les notices jointes aux emballages des produits d'entretien jusqu'à ce que ceux-ci soient entièrement utilisés.

#### AVERTISSEMENT

• Les produits d'entretien peuvent être toxiques. C'est la raison pour laquelle ils doivent être conservés dans leur récipient d'origine fermé. Maintenez-les hors de portée des enfants ! Il y a sinon danger d'intoxication !

• Avant d'utiliser les produits d'entretien, lisez et observez les indications et mises en garde figurant sur l'emballage. En cas d'utilisation abusive, les produits d'entretien peuvent se révéler dangereux pour la santé ou entraîner des dommages sur le véhicule. Il faut utiliser ces produits qui peuvent produire des vapeurs nocives dans des endroits bien aérés.

• N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils. Ceux-ci sont toxiques et facilement inflammables. Risque d'explosion et d'incendie !

• Avant de laver ou d'entretenir votre véhicule, coupez le moteur, serrez le frein à main et retirez la clé de contact.

#### ATTENTION

N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, cela risquerait d'endommager la peinture ou les fenêtres de votre véhicule. Détrempez la saleté, la boue ou la poussière à grande eau.

#### Conseil antipollution

• Lorsque vous achetez des produits d'entretien, choisissez de préférence des produits écologiques.

• Les restes de produits d'entretien ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Conformez-vous pour cela aux instructions figurant sur l'emballage.

## Entretien de l'extérieur du véhicule

### Tunnel de lavage automatique

La résistance de la peinture de votre véhicule est telle que vous pouvez en principe laver celui-ci sans problème dans une installation de lavage automatique. Toutefois, la sollicitation réelle de la peinture dépend en grande partie de la conception de l'installation de lavage, des brosses de lavage, du filtrage de l'eau et du type de produit de nettoyage ou d'entretien utilisé.

Aucune mesure particulière n'est à prendre avant un passage dans une installation de lavage automatique, en dehors des précautions habituelles (fermer les glaces et le toit ouvrant).

Consultez le responsable de l'installation de lavage automatique si votre véhicule possède des équipements spéciaux tels qu'un becquet, une galerie porte-bagages, une antenne radio, etc.

Après un lavage, l'efficacité du **freinage** peut être atténuée en raison de l'humidité ou du givre présents au niveau des disques et des plaquettes de frein. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

#### AVERTISSEMENT

**La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

#### ATTENTION

**Avant d'introduire le véhicule dans une installation de lavage automatique, il convient de ne pas visser l'antenne si celle-ci se trouve en position pliée au risque de l'endommager.**

### Lavage à la main

#### Lavage du véhicule

- Détrempez d'abord la saleté avec de l'eau puis rincez.
- Nettoyez le véhicule à l'aide d'une éponge douce, d'un gant ou d'une brosse de lavage en frottant légèrement de haut en bas.
- Rincez l'éponge ou le gant de lavage le plus souvent possible.
- N'utilisez de shampoing qu'en cas de saleté tenace.

- Nettoyez en dernier lieu et à l'aide d'une deuxième éponge ou gant de lavage, les jantes, les seuils de porte, etc.
- Rincez le véhicule à grande eau.
- Séchez ensuite soigneusement la surface du véhicule à l'aide d'une peau de chamois.
- Par **grand froid** séchez les joints en caoutchouc et leurs surfaces de contact à l'aide d'un chiffon pour éviter qu'ils ne gèlent. Traitez les joints en caoutchouc avec un aérosol aux silicoes.

#### Après le lavage du véhicule

- Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

#### AVERTISSEMENT

- **Ne lavez le véhicule que si le contact d'allumage est coupé.**
- **Protégez vos mains et vos bras lorsque vous nettoyez par exemple le soubassement ou la face intérieure des passages de roues pour éviter de vous blesser avec des pièces métalliques à arêtes vives.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

#### ATTENTION

- **N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, ce qui risquerait de rayer la peinture ou les glaces de votre véhicule.**
- **Lavage du véhicule par grand froid : si vous nettoyez votre véhicule au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints de portes ou du toit. Sinon, ils pourraient geler.**

#### Conseil antipollution

**Ne lavez le véhicule qu'aux emplacements de lavage prévus à cet effet afin d'éviter que les eaux usées, éventuellement souillées d'huile, ne parviennent dans les égouts. Dans certains endroits, il est interdit de laver son véhicule en dehors des emplacements prévus à cet effet.**

#### Nota

**Évitez de laver le véhicule en plein soleil.**

### Lavage au nettoyeur haute pression

Des précautions toutes particulières s'imposent lors du lavage d'un véhicule au nettoyeur haute pression !

- Conformez-vous aux instructions d'utilisation du nettoyeur haute-pression, en particulier pour ce qui est de la **pression** et de la **distance de nettoyage**.
- Respectez une distance suffisante par rapport aux matériaux souples et aux pare-chocs laqués.
- Évitez l'utilisation d'un nettoyeur haute pression sur les glaces givrées ou couvertes de neige » page 209.
- N'utilisez pas de buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses ») » » ⚠.
- Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » » » page 166.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses »). Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Risque d'accident !**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

#### ⓘ ATTENTION

- **La température de l'eau est limitée à +60°C (+140°F) maximum, pour éviter des dysfonctionnements du véhicule.**
- **Pour éviter d'endommager le véhicule, maintenez un espace suffisant par rapport aux matériaux tendres comme les flexibles en caoutchouc, les pièces en matière plastique, les insonorisants, etc. Cette précaution vaut également pour le nettoyage des pare-chocs peints. Plus l'espacement de la buse par rapport à la surface à nettoyer est faible, plus le matériau est sollicité.**

#### Capteurs et lentilles des caméras

- Retirez la neige à l'aide d'une balayette et le givre de préférence avec un aérosol anti-gel.
- Nettoyez les capteurs avec des nettoyeurs sans solvants et un chiffon doux et sec.
- Humidifiez la lentille de la caméra avec un nettoyeur pour glaces courant à base d'alcool et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec.

#### ⓘ ATTENTION

- **Lorsque vous lavez le véhicule avec un dispositif de nettoyage à pression :**
  - **Conservez une distance suffisante avec les capteurs des pare-chocs avant et arrière.**

– **Ne nettoyez pas les lentilles de la caméra ni la zone à proximité avec le dispositif de nettoyage à pression.**

- **N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour retirer la neige et le gel sur la lentille de la caméra de recul – risque de fissures !**
- **Lors du nettoyage de la lentille, n'utilisez jamais un produit d'entretien abrasif.**

#### Traitement de protection de la peinture du véhicule

L'application régulière d'un traitement de protection protège la peinture du véhicule.

Appliquez un traitement de protection sur la peinture du véhicule lorsque vous observez que l'eau ne perle plus sur la peinture *propre*.

Vous trouverez chez n'importe quel Service Technique un *traitement de protection à la cire dure* de bonne qualité.

L'application régulière d'un produit d'entretien protège suffisamment la peinture de votre véhicule contre les dégâts causés par l'environnement » » page 205. Cela la protège également contre de légères agressions mécaniques.

Même si vous utilisez régulièrement un **traitement de protection à la cire** dans l'installation de lavage automatique, nous vous conseillons de traiter la peinture à la cire dure au moins deux fois par an.

### Lustrage de la peinture

Le lustrage est indispensable uniquement quand la peinture est ternie et que l'emploi du produit de protection ne suffit plus à lui rendre le lustre voulu. Un produit de lustrage approprié est disponible auprès des Services Techniques.

Si le produit de lustrage ne contient pas de substances protectrices, vous devez ensuite appliquer un traitement de protection » page 208, **Traitement de protection de la peinture du véhicule.**

#### ⚠ ATTENTION

**Pour éviter que la peinture du véhicule ne soit endommagée :**

- **Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mate et les pièces en matière plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.**
- **Ne lustrer pas la peinture du véhicule dans un environnement sableux ou poussiéreux.**

### Entretien des pièces en matière plastique

Si un lavage normal s'avère insuffisant, les pièces en matière plastique peuvent également être traitées avec des produits d'entretien et de nettoyage homologués pour matières plastiques **sans dissolvants.**

#### ⚠ ATTENTION

- **L'usage de désodorisants liquides, placés directement sur les diffuseurs d'air du véhicule, peut endommager les pièces en plastique si l'on renverse du liquide accidentellement sur celles-ci.**
- **Les nettoyeurs contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.**

### Nettoyage des glaces et rétroviseurs extérieurs

#### Nettoyage des glaces

- Vaporisez les glaces avec du nettoyeur pour glaces à base d'alcool et de commercialisation courante.
- Séchez les glaces à l'aide d'une peau de chamois propre ou d'un chiffon non pelucheux.

#### Retrait de neige

- Débroyez la neige des glaces et des rétroviseurs à l'aide d'une balayette.

#### Dégivrage manuel

- Utilisez un aérosol dégivrant.

Pour sécher les fenêtres, utilisez un chiffon ou une peau de chamois propres. Une peau de chamois utilisée pour essuyer des surfaces peintes contient des résidus gras de traitements de protection et risquerait de salir les glaces.

Pour enlever le givre, utilisez de préférence un aérosol dégivrant. Si vous utilisez une raclette, ne lui imprimez pas de mouvements de va-et-vient, mais déplacez-la uniquement dans un sens.

Vous pouvez éliminer les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse ou de silicone à l'aide de nettoyeur pour glaces ou d'un dégraissant antisilicone.

Les résidus de cire ne peuvent être éliminés qu'à l'aide d'un nettoyeur spécial disponible auprès des Services Techniques. Les résidus de cire sur le pare-brise peuvent entraîner le broiement des balais d'essuie-glace. Le remplissage du réservoir de lave-glace avec un nettoyeur pour glaces aux propriétés dissolvantes pour la cire permet d'éliminer ce »

broutement. Les nettoyeurs à effet dégraisant ne peuvent toutefois pas éliminer ces dépôts.

#### ⓘ ATTENTION

- **N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour retirer la neige ou le givre des glaces et des rétroviseurs ; le verre risquerait de se fissurer !**
- **Les fils chauffants du dégivrage de lunette arrière se trouvent sur la face intérieure de la glace. Pour éviter de les endommager, n'apposez aucun autocollant sur les fils chauffants.**

### Nettoyage des balais d'essuie-glace

Des balais d'essuie-glace propres permettent d'assurer une bonne visibilité.

1. Éliminez la poussière et la saleté des balais d'essuie-glace à l'aide d'un chiffon doux.
2. Nettoyez les balais d'essuie-glace à l'aide d'un nettoyeur pour vitres. En cas de salissures tenaces, utilisez une éponge ou un chiffon.

### Entretien des joints en caoutchouc

Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement.

1. Éliminez la poussière et la saleté des joints en caoutchouc à l'aide d'un chiffon doux.
2. Traitez les joints en caoutchouc avec un produit d'entretien pour caoutchouc.

Les joints en caoutchouc des portes, des fenêtres, etc., conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous les enduisez de temps à autre d'un produit d'entretien des caoutchoucs (produit d'entretien au silicone à vaporiser, par exemple).

L'entretien des caoutchoucs vous permet de prévenir l'usure prématurée des joints. Il facilite en outre l'ouverture des portes. Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement en hiver.

### Barillet de serrure de la porte

Les barillets de serrures de portes peuvent geler en hiver.

Pour dégeler les barillets de serrures de portes, nous vous conseillons un aérosol avec des propriétés lubrifiantes et anticorrosive.

### Nettoyage des chromes

1. Nettoyez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon humide.

2. Lustrez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Si cela s'avère insuffisant, utilisez un **produit d'entretien pour chromes** de bonne qualité. Ce produit d'entretien pour chromes vous permet également d'éliminer les taches ou dépôts en surface.

#### ⓘ ATTENTION

**Pour éviter les rayures sur les surfaces chromées :**

- **N'utilisez en aucun cas un produit d'entretien abrasif pour l'entretien des chromes.**
- **Évitez de nettoyer ou de lustre les surfaces chromées dans un environnement sableux ou poussiéreux.**

### Jantes en acier

– Nettoyez les jantes en acier à intervalles réguliers à l'aide d'une éponge spéciale.

Les résidus collés provenant de l'usure des plaquettes de frein peuvent être éliminés à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. Retouchez les dégâts de peinture sur les jantes en acier avant la formation de rouille.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel. Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Risque d'accident !**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » » page 166, Capacité et distance de freinage.**

**Jantes en alliage léger****Tous les 15 jours**

- Nettoyez les jantes en alliage léger pour éliminer le sel de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein.
- Traitez les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

**Tous les 3 mois**

- Tous les trois mois, enduisez entièrement les roues de cire dure.

Entretenez régulièrement les jantes en alliage léger pour qu'elles conservent durable-

ment leur esthétique. Si vous n'enlevez pas régulièrement les sels de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein, ces substances risquent d'attaquer l'alliage léger.

Nous vous recommandons l'utilisation d'un produit de nettoyage exempt d'acide pour jantes en alliage léger.

Les produits de lustrage pour peinture et autres produits abrasifs ne doivent pas être utilisés pour l'entretien des jantes. Si la couche de peinture de protection a été endommagée, par des impacts de gravier, par exemple, procédez immédiatement à une retouche.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lisez et tenez compte des avertissements de sécurité » » ⚠ au chapitre Jantes en acier à la page 211.**

**Protection du soubassement**

Le dessous du véhicule bénéficie d'un traitement de protection durable contre les agressions chimiques et mécaniques.

La couche protectrice peut être endommagée lors de l'utilisation du véhicule. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire effectuer un contrôle, et le cas échéant une re-

touche, du dessous du véhicule et du châssis avant et après la période hivernale.

Nous vous recommandons de confier les travaux de retouche ou les mesures de protection supplémentaires contre la corrosion à un Service Technique.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez jamais de produit de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. La chaleur dégagée par le système d'échappement ou les pièces du moteur peut enflammer ces substances. Risque d'incendie !**

**Nettoyage du compartiment-moteur**

Des précautions toutes particulières s'imposent lors du nettoyage du compartiment-moteur.

**Protection anticorrosion**

Le compartiment-moteur et la surface du groupe moteur ont subi, en usine, un traitement de protection anticorrosion.

Une bonne protection anticorrosion est très importante, particulièrement en hiver, si vous empruntez souvent des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu. Pour »

stopper l'action corrosive du sel, il est conseillé de nettoyer à fond le compartiment-moteur avant et après la période de salage.

**Les Services Techniques** disposent des produits de nettoyage et de protection appropriés ainsi que des installations d'atelier nécessaires. Nous vous conseillons donc de leur confier ces travaux.

Le nettoyage du compartiment-moteur avec des produits dégraissants ou le lavage du moteur entraînent le plus souvent l'élimination de la couche anticorrosion. L'application d'une couche de protection longue durée sur toutes les surfaces, plis, joints et organes du compartiment-moteur doit être ensuite impérativement effectuée.

#### AVERTISSEMENT

- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, tenez compte des avertissements » page 217.
- Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et retirez dans tous les cas la clé de contact avant d'ouvrir le capot-moteur.
- Laissez refroidir le moteur avant de nettoyer le compartiment-moteur.
- Protégez vos mains et vos bras afin d'éviter de vous coupez lorsque vous nettoyez des pièces en métal telles que le bas de caisse, la partie intérieure des ailes des roues ou les enjoliveurs. Sinon vous pourriez vous blesser.

• **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité du freinage – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule.**

• **Ne touchez jamais au ventilateur de radiateur. Son fonctionnement dépend de la température et il pourrait se mettre en route d'un seul coup – même lorsque la clé de contact a été retirée !**

#### Conseil antipollution

Lors d'un lavage du moteur, des restes de carburant, de graisse et d'huile peuvent être emportés par l'eau de lavage, celle-ci doit donc être épurée à l'aide d'un séparateur d'huile. C'est pourquoi le lavage du moteur ne doit être effectué que dans un atelier spécialisé ou une station-service équipée pour cette opération.

## Entretien de l'intérieur du véhicule

### Nettoyage des pièces en matière plastique et du tableau de bord

– Imbibez d'eau un chiffon propre et non pelucheux et nettoyez les pièces en matière plastique ainsi que la planche de bord.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial pour matières plastiques.

#### AVERTISSEMENT

Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbags avec des nettoyeurs contenant des dissolvants. Les nettoyeurs contenant des solvants rendent la surface poreuse. En cas de déclenchement de l'airbag, les pièces en matière plastique qui se détachent risquent de provoquer de graves blessures.

#### ATTENTION

Les nettoyeurs contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

### Nettoyage des décors en bois\*

– Imbibez un chiffon propre d'eau et nettoyez les décors en bois.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez une solution savonneuse *douce*.

#### ATTENTION

Les nettoyeurs contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

## Nettoyage des revêtements des sièges et en textile

Traitez les revêtements en tissu des sièges et ceux des portes, du ciel de pavillon, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux ou avec une mousse de nettoyage à sec et une brosse souple.

## Nettoyage de l'autoradio et du climatiseur

Pour procéder au nettoyage de l'autoradio et/ou du climatiseur, utilisez un chiffon anti-abrasif, humidifié avec de l'eau. Si c'est insuffisant, appliquez une solution savonneuse neutre.

## Nettoyage du cuir\*

### Nettoyage normal

– Nettoyez les surfaces de cuir salies avec un chiffon de laine ou de coton légèrement imbibé d'eau.

### Élimination des taches les plus tenaces

– Nettoyez les taches les plus tenaces avec un chiffon imbibé de solution savonneuse douce (à raison de deux cuillerées à soupe de savon neutre pour un litre d'eau).

– Ce faisant, veillez à ce que cette solution ne trempe le cuir à aucun endroit et qu'elle ne s'infilte pas dans les points de couture.

– Essuyez ensuite avec un chiffon doux et sec.

### Entretien du cuir

– Traitez le cuir tous les 6 mois avec un produit d'entretien pour cuir disponible auprès des Services Techniques.

– Appliquez ce produit avec une extrême parcimonie.

– Essuyez-le ensuite avec un chiffon doux.

SEAT est soucieux de conserver au cuir son caractère authentique et naturel. En raison de la qualité des cuirs utilisés et de leurs particularités (par exemple sensibilité à l'huile, la graisse, la saleté, etc.), il convient d'en prendre grand soin et de les entretenir régulièrement.

L'action abrasive des particules de poussière et de saleté qui se logent dans les pores, les plis et les coutures peuvent entraîner l'usure de la couche superficielle et l'abîmer. En cas d'immobilisation prolongée du véhicule sous le soleil, il est conseillé de protéger le cuir d'une exposition directe au soleil pour éviter toute décoloration. De légères altérations de la couleur, du fait de l'utilisation du cuir naturel de grande qualité, sont tout à fait normales.

### ⓘ ATTENTION

- Le cuir ne doit pas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détartrant ou des produits similaires.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire éliminer les taches tenaces sans endommager le cuir.

## Nettoyage des ceintures de sécurité

Si la ceinture est très sale, son bon fonctionnement peut en être affecté. Gardez les ceintures de sécurité propres et vérifiez régulièrement leur état.

### Nettoyage des ceintures de sécurité

- Retirez entièrement la ceinture de sécurité encrassée et déroulez la sangle de ceinture de sécurité.
- Nettoyez les ceintures de sécurité encrassées avec une solution savonneuse *douce*.
- Laissez sécher les fibres textiles de la ceinture après les avoir nettoyées.
- Ne laissez la ceinture s'enrouler que lorsque celle-ci est sèche.

Si de grandes taches se forment sur la ceinture, l'enrouleur automatique ne fonctionnera pas correctement. ➤

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Les ceintures de sécurité ne doivent pas être nettoyées avec des produits de nettoyage chimiques, ceux-ci pouvant diminuer la résistance des fibres textiles de la ceinture. Les ceintures de sécurité ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs.
- Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si les fibres textiles de la ceinture, les ancrages de ceinture, les enrouleurs automatiques ou les boîtiers de verrouillage sont endommagés, la ceinture de sécurité en question doit être remplacée dans un atelier spécialisé.
- N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.

**ⓘ ATTENTION**

Les ceintures de sécurité nettoyées doivent être parfaitement sèches avant d'être enroulées, l'humidité risquant sinon d'endommager l'enrouleur automatique.

## Vérification et appoint de niveaux

### Carburant

#### Faire le plein

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 42

La trappe à carburant s'ouvre manuellement et se trouve sur le côté arrière droit du véhicule. Le réservoir à carburant a une contenance d'environ 45 litres.

#### Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence

- Ouvrez la trappe.
- Tenez le bouchon avec une main puis introduisez la clé dans la serrure et tournez-la à 180° vers la gauche.
- Dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### Fermer le bouchon du réservoir de carburant

- Vissez le bouchon du réservoir vers la droite, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
- Tournez la clé dans la serrure, sans lâcher le bouchon, dans le sens horaire à 180°.
- Retirez la clé et fermez la trappe jusqu'à ce qu'elle s'encastre dans son logement. Le

bouchon dispose d'un cordon de fixation pour ne pas le perdre.

Dès que le pistolet distributeur automatique utilisé correctement coupe le débit, on peut considérer que le réservoir est « plein ». Ne continuez pas alors à faire le plein pour éviter de remplir l'espace de dilatation du réservoir. Le carburant risquerait alors de déborder en cas de réchauffement.

Le type de carburant à utiliser pour votre véhicule est indiqué sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Le carburant est facilement inflammable et peut occasionner des brûlures graves, ainsi que d'autres blessures.
  - Si vous faites le plein ou remplissez un jerricane avec du carburant, évitez de fumer et tenez-vous à l'écart de toute étincelle. Il y a risque d'explosion !
  - Respectez la législation en vigueur en cas d'utilisation, de stockage ou de transport d'un jerricane.
  - Nous vous recommandons, pour des raisons de sécurité, de ne pas transporter de jerricane. En cas d'accident, celui-ci risque d'être endommagé, laissant le carburant s'écouler.
- Si, dans des cas exceptionnels, vous devez transporter du carburant dans un jerricane, observez ce qui suit :

- Ne remplissez jamais le jerricane avec du carburant lorsqu'il se trouve dans ou sur le véhicule. Des charges électrostatiques pouvant enflammer les vapeurs de carburant se créent en effet lors du remplissage. Risque d'explosion ! Posez toujours le jerricane sur le sol pendant son remplissage.
- Le pistolet distributeur doit être introduit à fond dans l'orifice de remplissage du jerricane.
- Sur les jerricanes en métal, le pistolet distributeur doit entrer en contact avec le jerricane pendant le remplissage du carburant. Cette précaution permet d'éviter la formation d'électricité statique.
- Ne renversez jamais de carburant dans le véhicule ou dans le coffre à bagages. Les vapeurs de carburants sont explosives. Il y a danger de mort.

#### ⓘ ATTENTION

- Nous vous conseillons de nettoyer immédiatement le carburant qui a débordé sur la peinture du véhicule.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant. En effet, une alimentation irrégulière en carburant peut se traduire par des ratés d'allumage. Du carburant non-brûlé peut alors passer dans le système d'échappement – risque d'endommagement du catalyseur !

- Si vous avez roulé avec un véhicule à moteur Diesel jusqu'à la panne sèche, vous devez mettre le contact d'allumage pendant au moins 30 secondes sans lancer le moteur après le ravitaillement en carburant. Ensuite, au démarrage, le processus de lancement du moteur peut durer plus longtemps que d'habitude, jusqu'à environ une minute. Cela est dû au fait que le système d'alimentation en carburant se purge pendant le processus de lancement.

#### ⚙ Conseil antipollution

Ne remplissez pas trop le réservoir à carburant – du carburant risquerait sinon de déborder en cas de réchauffement.

## Essence

### Types d'essence

Le type d'essence à utiliser est indiqué sur la face intérieure de la trappe à carburant.

Les véhicules avec catalyseur doivent rouler avec de **l'essence sans plomb conforme à la norme DIN EN 228** (EN = « Euro-Norme »).

Les différents types d'essence se distinguent par leur **indice d'octane**, par exemple : 91, 95, 98 IOR (IOR = « unité servant à déterminer la résistance antidétonante de l'essence »). Vous pouvez utiliser de l'essence ayant

un indice d'octane supérieur à celui requis par votre moteur, mais ceci ne présente aucun avantage en termes d'économie de carburant ou de performances moteur.

#### ⓘ ATTENTION

- Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader durablement l'efficacité du catalyseur.
- En cas d'utilisation d'une essence à faible indice d'octane, le moteur peut être endommagé s'il est soumis à de fortes sollicitations ou si vous le faites tourner à un régime élevé.

#### ⚙ Conseil antipollution

Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader l'efficacité du catalyseur.

### Additifs pour l'essence

La qualité de l'essence a une incidence décisive sur le fonctionnement, la puissance et la durée de vie du moteur.

C'est pourquoi il est nécessaire de faire le plein avec de l'essence de qualité avec les additifs adéquats, ajoutés en usine, dépourvus de métaux. Ces additifs ont des propriétés anticorrosives, nettoient le système d'alimentation en carburant et préviennent la formation de dépôts dans le moteur. ➤

Si vous ne trouvez pas d'essence de qualité contenant des additifs dépourvus de métaux ou si votre moteur présente des anomalies de fonctionnement, vous devrez incorporer les additifs nécessaires au moment de faire le plein.

Tous les additifs de l'essence ne se révèlent pas forcément efficaces. L'utilisation d'additifs inappropriés de l'essence peut endommager gravement le moteur et le catalyseur. Il ne faut en aucun cas utiliser des additifs métalliques de l'essence. Les additifs métalliques peuvent également se trouver dans les additifs de l'essence disponibles pour améliorer le pouvoir antidétonant ou augmenter l'indice d'octane.

SEAT recommande les « additifs du groupe Volkswagen d'origine pour moteurs à essence ». Ces additifs et des informations sur leur utilisation sont disponibles auprès des concessionnaires SEAT.

#### ⓘ ATTENTION

**Ne faites pas le plein si la pompe à essence indique que le carburant contient du métal. Les carburants LRP (Lead Replacement Petrol) contiennent des additifs métalliques en grandes quantités. Leur utilisation peut endommager le moteur !**

## Diesel

### Carburant Diesel

Le carburant **Diesel** doit être conforme à la norme DIN EN 590 (EN = « Euro-Norme »). L'indice de cétane doit être supérieur ou égal à 51 CZ. CZ= Indice permettant de mesurer le degré d'inflammabilité du gazole.

Recommandations pour faire le plein »» page 214.

### Eau dans le filtre à carburant<sup>1)</sup>

Si vous possédez un véhicule diesel équipé d'un **filtre à carburant avec décanteur d'eau**, l'avertissement suivant pourra s'afficher sur le tableau de bord :

 **Eau dans le filtre à carburant.**

Rendez-vous dans un atelier spécialisé pour faire vidanger l'eau du filtre à carburant.

## Biodiesel\*

### ⓘ ATTENTION

• **Votre véhicule n'est pas prévu pour utiliser du biodiesel. Vous ne devez sous aucun prétexte utiliser ce carburant pour faire le plein de votre véhicule. Si vous utilisez du biodiesel, cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biodiesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 ou DIN 51628 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.**

• **Le moteur Diesel a été conçu pour être utilisé exclusivement avec du gazole selon la norme EN 590. Vous ne devez en aucun cas faire le plein ou utiliser de l'essence, du kérosène, du fuel ou tout autre type de carburant. Si vous vous trompez en faisant le plein, ne démarrez pas le moteur et demandez l'aide d'un technicien qualifié. La composition de ces carburants peut considérablement endommager le système d'alimentation en carburant et du moteur.**

<sup>1)</sup> Valide selon les marchés.

## Utilisation hivernale

### Gazole d'hiver

L'utilisation de « gazole d'été » par des températures inférieures à 0°C (+32°F), peut entraîner des perturbations de fonctionnement, le carburant devenant trop visqueux en raison de la cristallisation de la paraffine. C'est pourquoi dans certains pays il existe un « gazole d'hiver » conçu pour l'époque froide de l'année, qui conserve ses propriétés même jusqu'à -22°C (-8°F).

Dans les pays jouissant de conditions climatiques différentes, des gazoles présentant des comportements en température différents sont proposés. Les Services Techniques et les stations-service du pays concerné vous renseigneront sur les gazoles disponibles dans ce pays.

### Préchauffage du filtre

Pour affronter encore mieux l'hiver, votre véhicule est équipé d'un préchauffage de filtre à carburant. En cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant à -15°C (+5°F), le fonctionnement de votre système d'alimentation en carburant est ainsi assuré même jusqu'à -24°C (-11°F).

Si à des températures inférieures à -24°C (-11°F) le carburant devient si épais que le moteur refuse de démarrer, il suffira de laisser le véhicule pendant un moment dans une pièce chauffée.

### ⚠ ATTENTION

**Ne mélangez aucun additif pour carburant ni aucun prétendu « antifigeant » ou produit similaire avec le gazole.**

## Interventions dans le compartiment-moteur

### Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur

Lisez attentivement les informations complémentaires »»  page 10

Avant toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur :

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Serrez le frein à main.
3. Mettez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position P.
4. Laissez refroidir le moteur.
5. Tenez les enfants à l'écart du véhicule.
6. Ouvrez le capot-moteur »» page 219.

N'intervenez vous-même dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et que si vous disposez des outils adéquats ! Si vous

n'êtes pas suffisamment connaisseur, confiez l'intervention à un atelier spécialisé.

Tous les fluides comme les liquides de refroidissement, les huiles moteur, mais aussi les pièces nécessaires au fonctionnement comme les bougies d'allumage et les batteries, font l'objet de perfectionnements constants. Les Services Techniques sont tenus informés constamment des dernières modifications par l'intermédiaire de SEAT. C'est pourquoi nous vous recommandons de confier à un Service Technique la vidange des fluides et le remplacement des pièces nécessaires au fonctionnement. Veuillez également tenir compte des recommandations »» page 204. Le compartiment-moteur du véhicule constitue une zone dangereuse »» .

### AVERTISSEMENT

**Toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment moteur, comme par exemple le contrôle et l'appoint de liquides, présente des risques de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendie !**

- N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. Risque de brûlures ! Attendez que la vapeur, la fumée ou le liquide de refroidissement ait cessé de s'échapper et laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le capot-moteur.

- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.



- Serrez le frein à main, puis placez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position P.
- Tenez les enfants à l'écart du véhicule.
- Ne touchez pas aux pièces très chaudes du moteur. Risque de brûlures.
- Ne renversez jamais de fluides sur le moteur ou le système d'échappement brûlants. Risque d'incendie !
- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique, en particulier sur les points de raccordement des câbles de démarrage  page 54. La batterie risque sinon d'exploser.
- Ne touchez jamais au ventilateur de radiateur. Son fonctionnement dépend de la température et il peut se mettre en route d'un seul coup – même lorsque le contact d'allumage est coupé ou que la clé de contact a été retirée !
- Ne couvrez jamais le moteur avec des matériaux isolants supplémentaires, par exemple avec une couverture. Risque d'incendie !
- N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement bouillant met le système de refroidissement sous pression !
- Pour vous protéger le visage, les mains et les bras de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant, couvrez le bouchon d'un grand chiffon épais lorsque vous l'ouvrez.
- N'oubliez aucun objet (outils ou chiffons) dans le compartiment moteur.

- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le placer en plus, de manière sûre, sur des chandelles appropriées - risque de blessures ! Le cric étant insuffisant dans ce cas, risque de blessures !
- Si des travaux de contrôle doivent être effectués lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie à nervures trapézoïdales, alterateur, ventilateur de radiateur, par exemple) et l'allumage haute tension représentent un danger de mort. Veuillez observer ce qui suit :
  - Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
  - Évitez impérativement que vos bijoux, vêtements amples ou cheveux longs entrent en contact avec les pièces en rotation du moteur. Il y a danger de mort. Enlevez donc auparavant vos bijoux, attachez vos cheveux et portez des vêtements bien ajustés au corps.
  - N'accélérez jamais par inadvertance lorsqu'un rapport a été sélectionné ou une vitesse engagée. Le véhicule peut se déplacer même lorsque le frein à main est serré. Il y a danger de mort.
- Si des travaux se révèlent nécessaires sur le système d'alimentation ou sur l'équipement électrique, tenez compte des avertissements suivants en plus de ceux donnés auparavant :
  - Débranchez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord. Le véhicule doit pour cela être déverrouillé, le dispositif

d'alarme risquant sinon de se déclencher.

- Abstenez-vous de fumer.
- Ne travaillez jamais à proximité de flammes nues.
- Ayez toujours un extincteur à portée de la main.

#### AVERTISSEMENT

Si le capot moteur n'est pas bien fermé, il peut s'ouvrir soudainement durant la marche et obstruer complètement la visibilité du conducteur. Cela pourrait entraîner un accident grave.

- Une fois le capot-moteur refermé, vérifiez que l'élément de verrouillage s'est bien encastré dans le porte-serrure. Le capot moteur devra arriver au ras de la carrosserie.
- Si vous constatez pendant la marche que le capot moteur n'est pas bien fermé, arrêtez-vous immédiatement et fermez-le correctement.
- Procédez à l'ouverture et fermeture du capot moteur en veillant toujours à ce que personne ne se trouve à proximité.

#### ATTENTION

Veillez à ne pas intervenir les fluides lorsque vous faites l'appoint. Cela risquerait de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.

 Conseil antipollution

Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol se trouvant sous votre véhicule. Si vous constatez des taches d'huile ou d'autres liquides, faites contrôler votre véhicule dans un atelier spécialisé.

## Ouverture du capot-moteur

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 10

Le capot-moteur se déverrouille de l'habitacle.

Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent bien sur le pare-brise.

 AVERTISSEMENT

Du liquide de refroidissement chaud peut occasionner des brûlures !

- N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous voyez de la vapeur, de la fumée ou du liquide de refroidissement s'échapper du compartiment-moteur.
- Attendez jusqu'à ce que la vapeur, la fumée ou le liquide de refroidissement ait cessé de s'échapper avant d'ouvrir avec précaution le capot-moteur.

- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, tenez compte des avertissements » page 217.

## Fermeture du capot-moteur

- Levez légèrement le capot.
- Décrochez la tige de maintien et remettez-la dans son support à pression.
- Laissez-le retomber à une hauteur d'environ 30 cm pour le fermer.

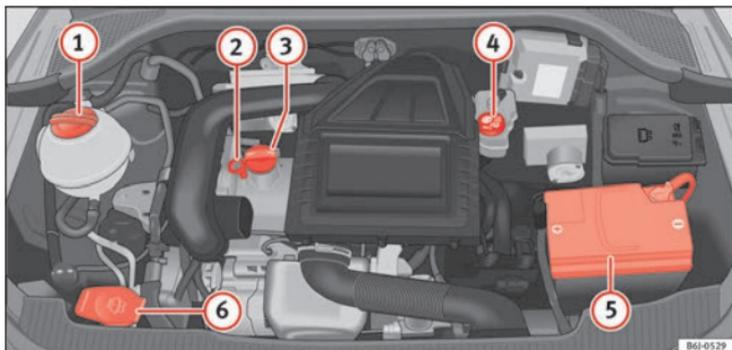
Si le capot est mal fermé, n'appuyez pas dessus. Ouvrez-le à nouveau et laissez-le tomber comme indiqué précédemment.

 AVERTISSEMENT

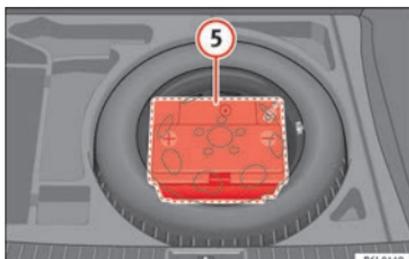
Un capot mal fermé risque de s'ouvrir en cours de route et de masquer la visibilité du conducteur – risque d'accident !

- Après l'avoir fermé, vérifiez toujours que le dispositif de verrouillage est bien encliqueté à fond. Le capot-moteur doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Si vous constatez, en cours de route, que le dispositif de verrouillage n'est pas encliqueté, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot – risque d'accident !

## Contrôle des niveaux



**Fig. 185** Figure d'exemple de la position des éléments.



**Fig. 186** Sur les véhicules dont la batterie est située dans le coffre à bagages.

Il faut vérifier périodiquement les différents niveaux de fluides du véhicule. Ne confondez jamais les liquides, car le moteur pourrait être gravement endommagé.

- ① Vase d'expansion du liquide de refroidissement
- ② Jauge d'huile moteur
- ③ Orifice de remplissage d'huile moteur
- ④ Réservoir de liquide de frein
- ⑤ Batterie du véhicule
- ⑥ Réservoir du système d'essuie-glace

La vérification et la mise à niveau des liquides de fonctionnement seront réalisées pour les composants mentionnés précédemment. Ces opérations sont décrites dans la section **» page 217.**

### Tableaux

Vous trouverez d'autres explications, remarques et restrictions sur les caractéristiques techniques à partir de la section **» page 234.**

#### Nota

**La disposition des composants peut varier selon le moteur.**

## Huile moteur

### Généralités

Le moteur est lubrifié en usine avec une huile multigrade de qualité, qui peut généralement être utilisée toute l'année.

Étant donné qu'utiliser une huile de bonne qualité est indispensable au bon fonctionnement du moteur et à sa longévité, l'huile utilisée lors des vidanges ou dans le cas d'appoint devra toujours être conforme aux normes VW.

Les spécifications indiquées à la page suivante (normes VW) doivent être mentionnées sur le bidon de l'huile de service. Lorsque les normes propres aux moteurs essence et Diesel sont toutes mentionnées sur le bidon, cette huile pourra être parfaitement utilisée sur les deux types de moteurs.

Nous vous conseillons de faire effectuer la vidange d'huile par un Service Technique ou dans un atelier spécialisé, selon le Programme d'entretien.

Les spécifications des huiles homologuées pour votre moteur figurent dans les **»**  page 43.

### Périodicités d'entretien

Les périodicités d'entretien peuvent être flexibles (Longue Durée) ou fixes (asservies à la durée ou au kilométrage).

Si au dos de la couverture du Programme d'entretien figure le PR QI6, cela signifie que c'est le Service Longue Durée qui a été programmé sur votre véhicule, et si les références QI1, QI2, QI3, QI4 ou QI7 s'affichent, le service d'entretien sera asservi à la durée ou au kilométrage.

### Périodicités d'entretien flexibles (Périodicités d'Entretien Longue Durée\*)

Des huiles spéciales et une série de contrôles permettant d'augmenter les périodicités de vidange d'huile ont été mises en place en fonction des caractéristiques et des profils de conduite individuels (Périodicités d'Entretien Longue Durée).

Ces huiles justifient la redéfinition de ces périodicités d'entretien ; elles **doivent** donc toujours être utilisées en respectant ce qui suit :

- Évitez le mélange avec de l'huile pour les périodicités d'entretien fixes.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible **»** page 222 et que vous ne disposez pas d'huiles Longue Durée, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint d'huile (0,5 l maximum) pour des **périodicités d'entretien fixes** **»**  page 43.

### Intervalles d'entretien fixes\*

Si votre véhicule n'est pas soumis à la « Périodicité d'Entretien Longue Durée » ou que celle-ci a été désactivée (par demande expresse), vous pouvez utiliser des huiles à **périodicités d'entretien fixes** figurant également dans **»**  page 43. Dans ce cas, vous devez respecter une périodicité d'entretien fixe de 12 mois/15 000 km (premier des deux termes atteints) **»** brochure Programme d'entretien.

- Si le niveau d'huile moteur est trop faible **»** page 222 et que vous ne disposez pas d'huile prescrite, il est toléré, à titre exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) d'une huile conforme à la spécification ACEA A2 ou ACEA A3 (moteurs à essence) ou ACEA B3 ou ACEA B4 (moteurs Diesel).

### Véhicules équipés d'un filtre à particules pour moteurs Diesel\*

Reportez-vous au Programme d'entretien pour savoir si votre véhicule est équipé d'un filtre à particules pour moteurs Diesel.

Pour les véhicules avec filtre à particules pour moteurs Diesel, utilisez uniquement de l'huile VW 507 00 qui provoque une faible formation de cendres. L'usage d'autres types d'huile provoquera une plus grande accumulation de suie et réduira la vie du filtre à particules. Par conséquent :

- Évitez de la mélanger avec d'autres huiles.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible » page 222 et que vous ne disposez pas de l'huile prescrite, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) d'une huile conforme à la spécification VW 506 00 et VW 506 01 ou VW 505 00 et VW 505 01 ou ACEA B3 et ACEA B4.

**i** Nota

Avant d'entreprendre un long trajet, nous vous conseillons d'acquérir de l'huile moteur de type VW et d'en garder un bidon dans votre véhicule. Vous disposerez ainsi de l'huile de moteur correcte pour faire l'appoint si cela s'avérait nécessaire.

### Contrôle du niveau d'huile moteur

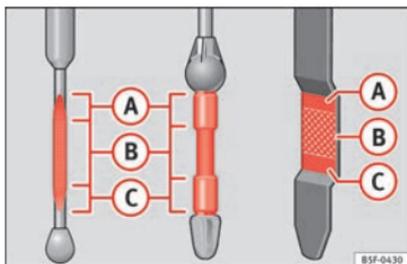


Fig. 187 Jauge d'huile moteur

**Lisez attentivement les informations complémentaires »** page 42

#### Contrôle du niveau d'huile

- Stationnez le véhicule en position horizontale.
- Faites tourner le moteur au ralenti et coupez le contact lorsque la température de fonctionnement est atteinte.
- Patientez environ 2 minutes.
- Retirez la jauge d'huile. Essayez-la avec un chiffon propre et remettez-la en place en l'enfonçant jusqu'en butée.
- Puis retirez-la à nouveau et vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint d'huile moteur si nécessaire.

Selon le style de conduite et les conditions environnantes, la consommation d'huile peut atteindre 0,5 l/1 000 km. Durant les 5 000 premiers kilomètres, la consommation peut être plus élevée. Le niveau d'huile moteur doit pour cette raison être vérifié régulièrement (de préférence après chaque plein d'essence et avant d'entamer de longs trajets).

**⚠ AVERTISSEMENT**

Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur !

- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, tenez compte des avertissements » page 217.

**ⓘ ATTENTION**

Ne démarrez pas le moteur si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la zone **A**. Risque d'endommagement du moteur et du catalyseur ! Informez votre Service Technique.

### Appoint d'huile moteur

**Lisez attentivement les informations complémentaires »** page 42

Avant d'ouvrir le capot-moteur, tenez compte des avertissements » **⚠** au chapitre Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur à la page 217.

Pour connaître l'emplacement de l'orifice de remplissage d'huile moteur, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment-moteur » page 220.

Spécifications d'huile moteur » page 43.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'huile est facilement inflammable ! Lorsque vous faites l'appoint, évitez de renverser de l'huile sur les parties brûlantes du moteur.

**ⓘ ATTENTION**

Ne démarrez pas le moteur si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la zone **A**. Risque d'endommagement du moteur et du catalyseur ! Prenez contact avec un atelier spécialisé.

**🌿 Conseil antipollution**

Le niveau d'huile ne doit en aucun cas dépasser la zone **A**. Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération du carter-moteur et d'être rejetée dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement.

**Vidange d'huile moteur**

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 42

La vidange d'huile moteur doit être effectuée dans le cadre des travaux d'entretien.

Nous vous recommandons de faire effectuer la vidange d'huile par un Service Technique.

Les périodicités de la vidange d'huile moteur sont indiquées dans le Programme d'entretien.

**⚠️ AVERTISSEMENT**

N'effectuez la vidange d'huile moteur vous-même que si vous possédez les connaissances requises pour ce type de travail !

- Avant d'ouvrir le capot-moteur, tenez compte des avertissements » page 217, Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur.

- Laissez d'abord refroidir le moteur. De l'huile chaude peut occasionner des brûlures !

- Portez des lunettes de protection – risque de brûlures corrosives par projections d'huile.

- Gardez votre bras à l'horizontale lorsque vous dévissez la vis de vidange d'huile à la main afin d'éviter que l'huile qui s'écoule ne dégouline le long de votre bras.

- Si votre peau est entrée en contact avec de l'huile moteur, lavez-la soigneusement.

- L'huile est toxique ! Conservez l'huile usagée hors de portée des enfants avant de l'éliminer.

**ⓘ ATTENTION**

Ne mélangez pas d'additifs aux huiles moteur. Risque d'endommagement du moteur ! Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.

**🌿 Conseil antipollution**

- En raison du problème posé par l'élimination de l'huile, ainsi que des outils spéciaux nécessaires et des connaissances techniques requises pour ce type de travail, nous vous conseillons de faire effectuer la vidange de

l'huile moteur et le remplacement du filtre dans un Service Technique.

- L'huile usagée ne doit en aucun cas parvenir dans les égouts ou s'infiltrer dans le sol.

- Pour récupérer l'huile usagée, utilisez un récipient spécialement prévu à cet effet. Celui-ci doit être suffisamment grand pour pouvoir recueillir toute l'huile contenue dans votre moteur.

**Système de refroidissement****Faire l'appoint de liquide de refroidissement**

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 43

Faites l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau descend en dessous de la marque MIN (minimum).

**Contrôle du niveau de liquide de refroidissement**

- Stationnez le véhicule en position horizontale.

- Coupez le contact d'allumage.

- Consultez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Lorsque le moteur est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit rester entre les

»

repères. Lorsque le moteur est chaud, il peut se situer légèrement au-dessus de la marque supérieure.

### Appoint du liquide de refroidissement

- Laissez refroidir le moteur.
- Couvrez le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement avec un chiffon et dévissez-le soigneusement vers la gauche » » ⚠.
- Faites l'appoint de liquide de refroidissement uniquement s'il en reste encore dans le vase d'expansion, sinon vous pourriez **endommager le moteur**. S'il n'y a plus de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion, arrêtez-vous. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner » » ⚠.
- S'il reste encore un peu de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion, faites l'appoint jusqu'à la marque supérieure.
- Faites l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'à obtenir un niveau stable.
- Vissez le bouchon correctement.

Une perte de liquide de refroidissement ne peut provenir, en premier lieu, que d'un défaut d'étanchéité. Rendez-vous sans tarder auprès d'un atelier spécialisé pour qu'il examine le système de refroidissement. Si le système de refroidissement du moteur est

étanche, les pertes ne sont dues qu'à l'ébullition par surchauffe du liquide de refroidissement et à son refoulement hors du système de refroidissement.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Le système de refroidissement est sous pression ! N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Risque de brûlures !
- L'additif et, par conséquent, le liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Pour cette raison, conservez l'additif dans son bidon d'origine hors de portée des enfants. Risque d'empoisonnement !
- En cas de travaux dans le compartiment-moteur, n'oubliez pas que même si le contact d'allumage est éteint, le ventilateur du radiateur peut démarrer automatiquement – risque de blessures !

#### ⚠ AVERTISSEMENT

S'il n'y a pas suffisamment de liquide antigel dans le système de refroidissement, le moteur risque de ne pas fonctionner correctement – risque de blessures graves !

- Il faudra veiller à ce que le pourcentage d'additif soit correct en tenant compte de la température ambiante la plus basse prévue dans le lieu d'utilisation du véhicule.
- Lorsque la température extérieure est extrêmement basse, le liquide de refroidisse-

ment peut geler et le véhicule rester immobilisé. Étant donné que, dans ce cas, le chauffage ne fonctionnerait pas non plus, les occupants pas suffisamment couverts pourraient mourir de froid.

#### ⚠ ATTENTION

Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement si son vase d'expansion est vide ! De l'air pourrait pénétrer dans le système de refroidissement. Dans ce cas, arrêtez-vous. Faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Risque d'endommagement du moteur !

#### ⚠ ATTENTION

Il ne faut jamais mélanger les additifs d'origine avec des liquides de refroidissement non homologués par SEAT. Sinon, vous risquez d'endommager sérieusement le moteur et son système de refroidissement.

- Si le liquide du vase d'expansion n'est pas de couleur lilas mais marron, par exemple, cela signifie que l'additif G13 a été mélangé avec un liquide de refroidissement inadapté. Dans ce cas, le liquide de refroidissement devra immédiatement être remplacé. Cela pourrait entraîner de graves dysfonctionnements et endommager le moteur !

 Conseil antipollution

Le liquide de refroidissement et les additifs peuvent polluer l'environnement. En cas de déversement d'un fluide, il faudra le récupérer et le mettre au rebut correctement et dans le respect de l'environnement.

## Liquide de frein

### Contrôle du niveau du liquide de frein

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 44

Pour connaître l'emplacement du réservoir de liquide de frein, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment-moteur » page 220. Le réservoir de liquide de frein est reconnaissable à son bouchon de couleur noire et jaune.

Le niveau de liquide baisse légèrement en cours d'utilisation en raison de l'usure et du rattrapage automatique du jeu des plaquettes de frein.

Cependant, si le niveau du liquide de frein diminue sensiblement en peu de temps ou descend en dessous du repère « MIN », il se peut que le système de freinage ne soit plus étanche. Un niveau de liquide de frein insuffisant est indiqué dans le tableau de bord » page 104.

### AVERTISSEMENT

Avant d'ouvrir le capot-moteur et de contrôler le liquide de frein, tenez compte des avertissements » page 217.

### Vidange du liquide de frein

La périodicité de la vidange du liquide de frein est indiquée dans le Programme d'entretien.

Nous vous recommandons de faire effectuer la vidange du liquide de frein par un Service Technique.

Avant d'ouvrir le capot-moteur, veuillez lire et respecter les avertissements »  **au chapitre Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur à la page 217** du chapitre « Consignes de sécurité pour les interventions dans le compartiment-moteur ».

Le liquide de frein a des propriétés hygroscopiques, il absorbe, avec le temps, l'humidité de l'air ambiant. Mais une teneur en eau trop élevée peut, à la longue, entraîner des dégâts par corrosion dans le système de freinage. De plus, le point d'ébullition du liquide de frein est sensiblement abaissé, si bien qu'en cas de forte sollicitation des freins, des bulles risquent de se former dans le système de freinage et nuire ainsi à l'efficacité du freinage.

Assurez-vous de toujours utiliser le liquide de frein adapté. Utilisez uniquement du liquide de frein conforme à la norme VW 501 14.

Vous pouvez acheter du liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 auprès d'un Service Technique ou chez un concessionnaire SEAT. Si ce liquide de frein n'est pas disponible, utilisez uniquement un liquide de frein de haute qualité conforme aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme américaine FMVSS 116 DOT 4.

Si un autre type de liquide de frein est utilisé, ou qu'il n'est pas de bonne qualité, cela peut affecter le fonctionnement du système de freinage et réduire son efficacité. Si le bidon de liquide de frein n'indique pas que le liquide de frein est conforme à la norme VW 501 14, DIN ISO 4925 CLASS 4 ou à la norme américaine FMVSS 116 DOT 4, ne l'utilisez pas.

### AVERTISSEMENT

**Le liquide de frein est toxique. Du fait de la perte de viscosité avec le temps, un liquide de frein usagé diminue la puissance de freinage.**

- Avant d'ouvrir le capot-moteur et de contrôler le liquide de frein, tenez compte des avertissements » page 217.
- Conservez toujours le liquide de frein dans son bidon d'origine fermé et hors de portée des enfants. Il y a risque d'intoxication !

- Effectuez la vidange du liquide de frein comme indiqué dans le Programme d'entretien. Si le liquide de frein est trop vieux, des bulles peuvent se former dans le système de freinage lorsque les freins sont fortement sollicités. Ceci réduit l'efficacité du freinage et nuit par conséquent à la sécurité routière. Risque d'accident !

#### ⓘ ATTENTION

Le liquide de frein attaque la peinture du véhicule. Essayez donc immédiatement le liquide de frein qui a débordé sur la peinture du véhicule.

#### 🌿 Conseil antipollution

Les plaquettes et le liquide de frein doivent être récupérés et éliminés conformément à la législation en vigueur. Le réseau des Services Techniques SEAT dispose de spécialistes amplement qualifiés et d'un équipement d'atelier moderne pour la collecte et la gestion des déchets.

## Réservoir de liquide lave-glace

### Appoint de liquide lave-glace

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 44

Le **lave-glace** et le **lave-projecteurs** sont alimentés avec du liquide contenu dans le réservoir de liquide lave-glace situé dans le compartiment-moteur. Il a une capacité d'environ 3 litres ; et pour les véhicules avec lave-projecteurs\*, elle est de 4,5 litres.

Le réservoir est situé dans le compartiment-moteur.

De l'eau pure ne suffit pas pour nettoyer parfaitement les glaces. C'est pourquoi nous vous recommandons d'ajouter toujours du produit nettoyant pour vitres à l'eau de lave-glace. Il existe sur le marché des produits lave-glace homologués avec un grand pouvoir détergent et antigel, ils peuvent ainsi être utilisés toute l'année. Veuillez vous conformer aux indications de mélange figurant sur l'emballage.

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

Une prudence toute particulière s'impose lors de toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur !

- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, tenez compte des avertissements » page 217.

#### ⓘ ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel pour radiateurs ou d'autres additifs avec le liquide lave-glace.

- Utilisez exclusivement du nettoyant pour glaces de qualité reconnue avec la proportion prescrite par le fabricant. D'autres nettoyants ou solutions savonneuses peuvent obstruer les minuscules orifices des gicleurs à jet en éventail.

## Batterie du véhicule

### Symboles et avertissements liés aux travaux sur la batterie du véhicule

Lisez attentivement les informations complémentaires »  page 44

	Portez des lunettes de protection !
	L'électrolyte de la batterie est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection !
	Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer !
	Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie.
	Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants !

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

Les interventions sur la batterie du véhicule et sur l'équipement électrique peuvent présenter des risques de blessures, de brûlures corrosives, d'accident et d'incendie :

- Portez des lunettes de protection. Évitez tout contact de particules contenant de l'électrolyte ou du plomb avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- L'électrolyte de la batterie est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection. Évitez d'incliner les batteries, de l'électrolyte risquant sinon de s'écouler par les orifices de dégazage.
- Rincez immédiatement à l'eau claire et pendant quelques minutes toute projection d'électrolyte dans les yeux. Consultez un médecin sans tarder. Neutralisez immédiatement les projections d'acide sur la peau ou les vêtements avec une solution savonneuse, puis rincez à grande eau. En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin.
- Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer. Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques. Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie. Risque de blessures par étincelles à haute énergie.
- Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie. Ne chargez les batteries que dans des locaux bien aérés.
- Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants.
- Avant toute intervention sur l'équipement électrique, coupez le moteur, le contact d'allumage, ainsi que tous les dispositifs électri-

ques. Le câble négatif de la batterie doit être débranché. Si vous avez seulement besoin de remplacer une ampoule, il suffira de l'éteindre.

- Avant de débrancher la batterie, désactivez l'alarme antivol en déverrouillant le véhicule ! Celle-ci risque sinon de se déclencher.
- Lorsque vous débranchez la batterie du réseau de bord, débranchez d'abord les câbles négatifs puis les câbles positifs.
- Avant de rebrancher la batterie, coupez tous les dispositifs électriques. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif. Les câbles de raccordement ne doivent en aucun cas être intervertis – risque d'incendie des câbles !
- Ne rechargez jamais une batterie gelée ou récemment dégelée – risque d'explosion et de blessures ! Toute batterie qui a gelé doit être remplacée. Une batterie déchargée peut geler à des températures proches de 0°C (+32°F).
- Veillez à ce que les flexibles de dégazage restent toujours fixés aux batteries.
- N'utilisez pas de batteries endommagées. Risque d'explosion ! Remplacez immédiatement les batteries endommagées.
- Véhicules équipés d'une batterie installée dans le coffre à bagages : vérifiez que le manchon de la batterie permettant l'évaporation des gaz est bien fixée.

#### ⓘ ATTENTION

- Ne débranchez jamais la batterie du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne, l'équipement électrique ou les composants électroniques risquant sinon d'être endommagés.
- N'exposez pas la batterie du véhicule pendant une durée prolongée à la lumière directe du jour afin de protéger le bac de la batterie des rayons UV.
- Pendant les longues périodes d'immobilisation, protégez la batterie du froid pour éviter qu'elle ne « gèle » et ne devienne ainsi inutilisable.

#### Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie

Il est conseillé de contrôler l'électrolyte à intervalles réguliers en cas de fort kilométrage, dans les pays à climat chaud et sur les batteries d'un certain âge.

- Ouvrez le capot-moteur et soulevez le cache qui protège la partie avant de la batterie » **△** au chapitre Consignes de sécurité pour les travaux dans le compartiment-moteur à la page 217 » **△** au chapitre Symboles et avertissements liés aux travaux sur la batterie du véhicule à la page 226. Sur les véhicules dont la batterie est située sous la roue de secours, ouvrez le hayon et »

soulevez la moquette du plancher. La batterie se trouve là, à côté de la roue de secours.

- Contrôlez l'indicateur coloré dans le regard circulaire situé sur la face supérieure de la batterie.
- Si des bulles d'air se trouvent dans le regard, éliminez-les en tapotant le regard.

Pour connaître l'emplacement de la batterie du véhicule, reportez-vous à la figure correspondante représentant le compartiment-moteur » page 220. Vous pouvez consulter l'emplacement de la batterie dans le coffre à bagages dans » fig. 186.

L'indicateur du regard circulaire (« œil magique ») change de couleur en fonction de l'état de charge et du niveau d'électrolyte de la batterie.

On distingue deux couleurs :

- Noir : état de charge correct.
- Transparent/jaune clair : il faut remplacer la batterie. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

### Rechargement ou remplacement de la batterie

La batterie ne nécessite aucun entretien et est régulièrement contrôlée dans le cadre du

Service Entretien. Toute intervention sur la batterie du véhicule exige des connaissances techniques spécialisées.

En cas de courts trajets fréquents et de longues périodes d'immobilisation, faites également recharger la batterie du véhicule entre les périodicités d'entretien dans un atelier spécialisé.

Si des problèmes de démarrage subsistent en raison de la charge insuffisante de la batterie, ils peuvent indiquer que la batterie du véhicule est défectueuse. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler, recharger ou remplacer la batterie du véhicule par un Service Technique.

### Recharge de la batterie du véhicule

La recharge de la batterie du véhicule doit être effectuée par un atelier spécialisé ; en effet, les batteries utilisées sont dotées d'une technologie particulière qui nécessite une limitation de la tension de charge.

### Remplacement de la batterie

La batterie du véhicule a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité.

Les batteries SEAT d'origine sont conformes aux exigences d'entretien, de puissance et de sécurité du véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

• **Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des batteries sans entretien ou des batteries étanches et résistantes aux cycles alternés, toutes ces batteries devant être conformes aux normes T 825 06 et VW 7 50 73. La version de cette norme doit dater d'août 2001 ou être plus récente.**

• **Avant toute intervention sur les batteries, tenez compte des avertissements » ⚠ au chapitre Symboles et avertissements liés aux travaux sur la batterie du véhicule à la page 226.**

### 🌿 Conseil antipollution

**Les batteries contiennent des substances nocives telles que l'acide sulfurique et le plomb. Elles doivent être éliminées conformément à la législation en vigueur et ne doivent en aucun cas être jetées aux ordures ménagères !**

## Roues

### Roues et pneus

#### Généralités

##### Prévention des dégâts

- Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.
- Protégez vos pneus de tout contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.
- Vérifiez régulièrement si les pneus ne sont pas endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursouflures). Enlevez les corps étrangers ayant pénétré dans les sculptures du pneu.

##### Stockage des pneus

- Identifiez les roues démontées pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose.
- Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière.
- Stockez les pneus, sans jante, à la verticale.

##### Pneus neufs

Des pneus neufs doivent être rodés » page 176.

En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

##### Dégâts non apparents

Les dégâts sur les pneus et jantes passent souvent inaperçus. Des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé. Elles doivent être immédiatement contrôlées par un Service Technique.

##### Pneus à profil unidirectionnel

Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Des pneus neufs ne présentent pas encore d'adhérence optimale pendant les 500 premiers kilomètres. Conduisez donc avec la prudence qui s'impose – risque d'accident !
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés. Risque d'accident !
- Si, en cours de route, vous constatez des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les pneus ont été endommagés.

### Contrôle de la pression de gonflage des pneus

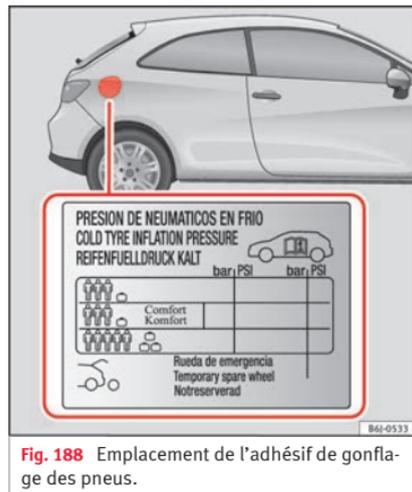


Fig. 188 Emplacement de l'adhésif de gonflage des pneus.

La pression de gonflage des pneus correcte est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant » fig. 188.

1. Consultez la pression de gonflage des pneus (pneus d'été) préconisée sur l'autocollant.
2. Contrôlez toujours la pression de gonflage sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque »

ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.

- Adaptez la pression de gonflage des pneus à la charge.

### Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus est particulièrement importante à grande vitesse. C'est pourquoi nous vous conseillons de contrôler cette pression au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

Il est possible d'adapter la pression de gonflage des pneus sous charge moyenne en fonction du véhicule afin d'améliorer le confort de conduite (pression de gonflage de « confort »). Lorsque vous roulez avec une pression de gonflage de confort, la consommation de carburant peut légèrement augmenter.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un pneu peut éclater très facilement en cas de sous-gonflage – risque d'accident !**

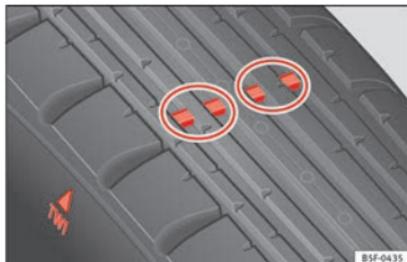
- À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu. Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le

**comportement sur route du véhicule – risque d'accident !**

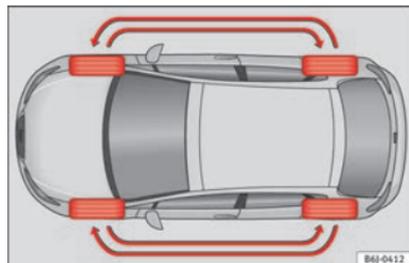
#### **🌿 Conseil antipollution**

**Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.**

### Longévité des pneus



**Fig. 189** Sculptures du pneu : indicateurs d'usure.



**Fig. 190** Schéma de permutation des roues.

La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite et d'un montage correct.

### Indicateurs d'usure

Des « indicateurs d'usure » de 1,6 mm d'épaisseur **fig. 189** sont disposés au fond des sculptures des pneus de première monte, perpendiculairement au sens de roulement. Ces indicateurs d'usure (de 6 à 8, selon la marque) sont répartis à intervalles réguliers sur toute la bande de roulement du pneu. Des repères situés sur les flancs des pneus (par exemple les lettres « TWI » ou d'autres symboles) indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure. Lorsque la profondeur des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm, la profondeur minimale des pneus légalement admissible est atteinte. Les pneus doivent être remplacés. D'autres

valeurs peuvent s'appliquer aux pays d'exportation » » .

### Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage incorrecte des pneus entraîne leur usure accrue, voire leur éclatement. C'est pourquoi il est conseillé de contrôler la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois » » page 229.

### Style de conduite

Les virages pris à vive allure, les accélérations foudroyantes et les coups de freins brusques entraînent une usure accrue des pneus.

### Permutation des roues

Dans le cas d'une usure nettement plus importante des pneus avant, il est recommandé de permuter les roues avant avec les roues arrière, conformément au schéma » » fig. 190. Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

### Équilibrage des roues

Les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la marche du véhicule, un balourd peut apparaître sous l'influence de divers facteurs et se traduire par une instabilité de la direction.

Un balourd entraînant également une usure accrue de la direction, de la suspension et

des pneus, il est conseillé de faire rééquilibrer les roues. Une roue doit en outre être rééquilibrée après le montage d'un pneu neuf.

### Défaut de géométrie

Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants entraîne non seulement une usure accrue des pneus, mais nuit également à la sécurité routière. C'est pourquoi, en cas d'usure importante des pneus, il est conseillé de faire effectuer un contrôle de géométrie par un Service Technique.

#### AVERTISSEMENT

**L'éclatement d'un pneu pendant la marche du véhicule risque de provoquer un accident !**

- Les pneus doivent être changés au plus tard lorsque les indicateurs d'usure l'indiquent » » page 230. S'il n'est pas fermé, il existe des risques d'accident ! Des pneus usés adhèrent mal, surtout en cas de vitesse élevée sur route mouillée. De plus, le véhicule « flotte » plus tôt (aquaplanage).
- À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu – risque d'accident ! Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.
- En cas d'usure importante des pneus, faites contrôler la géométrie du châssis par un Service Technique.

- Évitez que des produits chimiques comme l'huile, le carburant ou le liquide de frein n'entrent en contact avec les pneus.
- Faites immédiatement remplacer les jantes ou pneus défectueux !

#### Conseil antipollution

**Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.**

### Pneus neufs et jantes neuves

Des jantes et des pneus neufs doivent être rodés.

Les pneus et les jantes constituent des éléments importants dans la conception du véhicule. Ceux homologués par SEAT sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières » » .

Évitez de remplacer les pneus séparément, remplacez-les au moins par essieu. La connaissance des caractéristiques des pneus vous aidera à faire le bon choix. Les pneus à carcasse radiale possèdent sur leurs flancs le marquage correspondant au type de pneu par exemple :

**195/65 R15 91T**

Ce qui signifie :



- 195 Largeur du pneu en mm
- 65 Proportion entre la hauteur et la largeur en %
- R Lettre-repère caractérisant la structure du pneu – ici **R** pour Radial
- 15 Diamètre de la jante en pouces
- 91 Indice de charge
- T Code de vitesse

Les informations suivantes peuvent également figurer sur le pneu :

- Une indication du sens de roulement.
- « Reinforced » correspond à la désignation de pneus en version renforcée.

La date de fabrication est également indiquée sur le flanc du pneu (parfois uniquement sur sa face intérieure).

« DOT ... 1103 ... » signifie par exemple que le pneu a été fabriqué au cours de la 11<sup>e</sup> semaine de l'année 2003.

Nous vous conseillons de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les jantes par un Service Technique. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires, ainsi que des compétences requises pour jeter les pneus usagés en respectant l'environnement.

Les Services Techniques peuvent vous conseiller sur les possibilités techniques relatives au remplacement ou au montage ulté-

rieur de pneus, de jantes ou d'enjoliveurs de roues.

**Note pour le marché Italie :** Vous devez consulter un Centre d'assistance SEAT quant à la possibilité de monter des jantes ou des roues de dimensions différentes de l'équipement d'origine SEAT, ainsi qu'aux différentes combinaisons autorisées entre les essieux arrière (essieu 1) et avant (essieu 2).

#### AVERTISSEMENT

- **Nous vous conseillons d'utiliser exclusivement les pneus et jantes homologués par SEAT pour votre véhicule. Dans le cas contraire, la sécurité routière peut s'en trouver affectée – risque d'accident !**
- **N'utilisez des pneus de plus de six ans qu'en cas d'urgence et en conduisant avec prudence.**
- **N'utilisez pas de pneus déjà utilisés si vous ne connaissez pas les « circonstances de leur utilisation précédente ».**
- **Si vous installez des enjoliveurs de roue en deuxième monte, veillez à ce que l'arrivée d'air soit suffisante pour garantir le refroidissement du système de freinage.**
- **Sur les quatre jantes, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin des sculptures.**

#### Conseil antipollution

**Les pneus usés doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur.**

#### Nota

- **Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type. L'utilisation de pneus ou jantes non homologués par SEAT pour votre type de véhicule peut annuler l'autorisation de circulation de votre véhicule sur la voie publique.**
- **Si le modèle de roue de secours est différent de celui des autres roues du véhicule – si votre véhicule est équipé de pneus d'hiver, par exemple – vous ne devez utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison, et ceci pour une durée limitée et en conduisant avec prudence. Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une roue normale.**

#### Boulons de roue

Les jantes et les boulons de roues sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, lors de tout remplacement de jantes, des boulons de roue correspondants de longueur adéquate et en forme de calotte doivent être utilisés. L'ajustement correct des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne devez pas utiliser de boulons de roue provenant d'un autre véhicule du même type » page 204.

### AVERTISSEMENT

**Un montage incorrect des boulons de roue peut entraîner le détachement de la roue en cours de route – risque d'accident !**

- Les boulons de roue doivent être propres et ne pas gripper. Ils ne doivent cependant en aucun cas être graissés ou huilés.
- N'utilisez que des boulons de roue correspondant aux jantes.
- Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les jantes peuvent se détacher en cours de route – risque d'accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.

### ATTENTION

Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage prescrit des boulons de roue est de 120 Nm.

## Entretien hivernal

### Pneus d'hiver

En conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule sont nettement améliorées par l'utilisation de pneus d'hiver. Du fait de leur conception (largeur, mélange de gommages, dessin des sculptures), les pneus d'été présentent une meilleure adhérence sur la neige et le verglas.

La **pression de gonflage des pneus** d'hiver doit être de 0,2 bar (2,9 psi/20 kPa) supérieure à la pression des pneus d'été (voir l'autocollant sur le volet du réservoir de carburant).

Équipez les quatre jantes de pneus d'hiver.

Les **dimensions des pneus d'hiver** autorisées sont indiquées dans le Livre de Bord du véhicule. N'utilisez que des pneus d'hiver de type radial. Toutes les dimensions de pneus mentionnées dans le Livre de Bord de votre véhicule correspondent également aux pneus d'hiver utilisables.

Les pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité lorsque la profondeur de leurs sculptures est inférieure à 4 mm.

En fonction de leur code de vitesse » page 231, Pneus neufs et jantes neuves, les pneus d'hiver sont soumis aux **limitations de vitesses** suivantes : » 

Q	max. 160 km/h (99 mph)
S	max. 180 km/h (112 mph)
T	max. 190 km/h (118 mph)
H	max. 210 km/h (130 mph)

Dans certains pays, un autocollant correspondant doit donc être placé dans le champ visuel du conducteur sur les véhicules susceptibles de dépasser cette vitesse. De tels autocollants sont disponibles auprès des Services Techniques. Respectez les prescriptions légales de chaque pays.

Ne roulez pas inutilement avec des pneus d'hiver, car sur routes déneigées et exemptes de verglas, les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières.

En cas de crevaison, tenez compte de la remarque concernant la roue de secours » page 231, Pneus neufs et jantes neuves.

### AVERTISSEMENT

**Vous ne devez en aucun cas dépasser la vitesse maximale admissible de vos pneus d'hiver. Ils risqueraient d'être endommagés : risque d'accident.**

### Conseil antipollution

**Remontez vos pneus d'été dès que possible. Les bruits de roulement deviennent alors plus faibles, de même que l'usure des pneus et la consommation de carburant.**

## Données techniques

### Caractéristiques techniques

#### Ce que vous devez savoir

##### Important

Les informations présentes dans les documents officiels de votre véhicule prévalent toujours sur celles présentes dans cette notice d'utilisation.

Toutes les indications techniques contenues dans la présente notice s'appliquent aux véhicules équipés de série en Espagne. Les informations concernant le moteur dont le véhicule est équipé sont indiquées sur la plaque d'identification du véhicule reproduite dans le Programme d'Entretien ou dans la documentation du véhicule.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux et de véhicules destinés à d'autres pays.

#### Abréviations utilisées dans cette section concernant les caractéristiques techniques

kW	Kilowatt, indication de puissance du moteur
CH	Cheval DIN, indication (obsolète) de puissance du moteur
tr/min, 1/min.	Nombre de tours du moteur (régime) par minute
Nm	Newton-mètre, unité de mesure indiquant le couple-moteur
l/100 km	Consommation de carburant en litres sur une distance de cent kilomètres.
g/km	Quantité de dioxyde de carbone (en grammes) produite par kilomètre parcouru.
CO <sub>2</sub>	Dioxyde de carbone (ou gaz carbonique)
CZ	Cetan-Zahl (indice de cétane), unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole
IOR	Indice d'octane recherché, unité de mesure permettant de déterminer la résistance antidétonante de l'essence

#### Données distinctives du véhicule

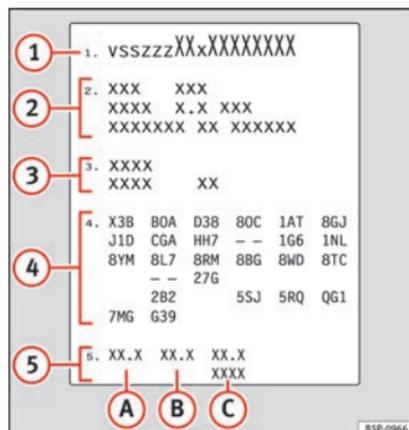


Fig. 191 Plaque d'identification du véhicule (coffre à bagages).



Fig. 192 Numéro de châssis.

Les véhicules destinés à certains pays d'exportation ne possèdent pas de plaque du constructeur.

### Plaque du constructeur

La plaque du modèle se trouve sur le bas de caisse droit, à l'intérieur du compartiment-moteur.

### Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule est collée dans l'évidement de la roue de secours, dans le coffre à bagages et sur le quatrième de couverture du Programme d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les données suivantes : » fig. 191

- ① Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
- ② Type de véhicule, modèle, cylindrée, type de moteur, modèle, puissance du moteur et type de boîte de vitesses
- ③ Code du moteur, code de la boîte de vitesses, code de la peinture extérieure et code de l'équipement intérieur
- ④ Équipements optionnels et numéros PR
- ⑤ Valeurs de consommation (l/100 km) et émissions de CO<sub>2</sub> (g/km)
  - Ⓐ Consommation urbaine
  - Ⓑ Consommation sur route

Ⓒ Consommation mixte et émissions de CO<sub>2</sub> mixtes

### Numéro de châssis

Le numéro de châssis peut être consulté depuis l'extérieur du véhicule, par le biais du regard situé dans le pare-brises » fig. 192. Le regard se trouve près du coin inférieur du pare-brises. Par ailleurs, le numéro de châssis est imprimé sur la gouttière droite. La gouttière est située entre la tourelle de suspension et l'aile. Pour avoir accès au numéro de châssis, ouvrez le capot » page 217.

## Données relatives à la consommation de carburant

### Consommation de carburant et émissions de CO<sub>2</sub>

La consommation et les valeurs des émissions indiquées sur l'autocollant d'identification du véhicule sont propres à chaque véhicule.

La consommation de carburant et les émissions de CO<sub>2</sub> du véhicule peuvent être consultées sur la plaquette d'identification collée dans le coffre à bagages et sur le quatrième de couverture du Programme d'entretien.

Les valeurs de consommation de carburant et d'émissions de CO<sub>2</sub> se rapportent à la catégorie de poids applicable à votre véhicule en fonction de la combinaison moteur/boîte de vitesses et des équipements spécifiques, et elles ne servent qu'à comparer les différents modèles.

Le consommation de carburant et les émissions de CO<sub>2</sub> ne dépendent pas seulement de la puissance du véhicule, mais en fonction d'autres facteurs, tels que le style de conduite, l'état de la chaussée et du trafic, les influences de l'environnement, le chargement ou le nombre de passagers, les valeurs établies peuvent varier.

### Calcul de la consommation de carburant

Les valeurs de consommation ont été calculées sur la base de mesures réalisées ou supervisées par des laboratoires certifiés de la CE, conformément à la version la plus récente des directives CE 715/2007 et 80/1268/CEE (pour plus d'informations, consulter l'Office des publications de l'Union européenne sur le site EUR-Lex : © Union européenne, <http://eur-lex.europa.eu/fr/index.htm>) et régissent pour le poids à vide indiqué du véhicule.

#### Nota

**Dans la pratique, et considérant tous les facteurs mentionnés ici, certaines valeurs de consommation peuvent différer de celles** »

calculées conformément aux directives européennes en vigueur.

## Poids et charges

La valeur de poids à vide s'applique au modèle de base sans options avec le réservoir à carburant rempli à 90 %. La valeur indiquée comprend 75 kg correspondant au poids du conducteur.

Le poids à vide peut augmenter selon la version ou en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte »» ⚠.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent toujours être adaptés en conséquence.
- Ne dépassez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectés, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.

## Conduite avec remorque

### Poids tractés

#### Poids tractés

Les poids tractés et sur flèche que nous avons homologués ont été calculés dans le cadre d'essais très poussés effectués en fonction de critères extrêmement précis. Les poids tractés homologués s'appliquent aux véhicules immatriculés dans l'UE et sont généralement valables jusqu'à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph) (également 100 km/h (62 mph) dans des cas exceptionnels). Ces valeurs peuvent être différentes pour les véhicules immatriculés dans d'autres pays. Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire »» ⚠.

#### Poids sur flèche

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **75 kg**.

Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de toujours exploiter le poids sur flèche maximal autorisé. Un poids sur flèche trop faible nuit au comportement routier de l'ensemble de véhicules.

Si le poids sur flèche maximal autorisé n'est pas atteint (par exemple dans le cas de petites remorques à un essieu, légères et sans

charge, ou de remorques à deux essieux avec un empattement de moins de 1,0 m), la loi prescrit que le poids sur flèche corresponde au moins à 4 % du poids tracté réel.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, il est préférable de ne pas rouler à plus de 80 km/h (50 mph). Cette recommandation vaut également pour les pays où des vitesses plus élevées sont autorisées.
- N'excédez jamais les poids tractés autorisés et le poids sur flèche autorisé. Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectés, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.

## Roues

### Pression de gonflage des pneus, chaînes à neige, boulons de roue

#### Pression de gonflage des pneus

L'autocollant comportant les valeurs de pression de gonflage des pneus se trouve sur la face intérieure de la trappe à carburant. Les valeurs de pression de gonflage des pneus qui y figurent sont valables pour des pneus

*froids*. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud » » ⚠.

La pression de ces pneus est la même que celle d'été augmentée de 0,2 bar (2,9 psi/20 kPa).

### Chaînes à neige

Les chaînes à neige doivent être uniquement montées sur les roues avant et pour les pneus suivants :

175/70R14 185/60R15	Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 15 mm (fermeture de chaîne comprise)
215/45R16	Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 9 mm (fermeture de chaîne comprise)
215/40R17	Chaînes dont les maillons ne dépassent pas 7 mm (fermeture de chaîne comprise)

### Boulons de roues

Après le changement d'une roue, il est conseillé de faire contrôler dès que possible le **couple de serrage** des boulons de roue avec une clé dynamométrique » » ⚠. Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage est de **120 Nm**.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Il est très important que les pressions de gonflage des pneus soient correctes. Si les pneus sont sous-gonflés ou surgonflés, vous risquez un accident, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse.**
- **Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les roues peuvent se détacher pendant la marche du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.**

### i Nota

**Nous vous conseillons de vous informer auprès d'un Service Technique sur les tailles appropriées de jantes, de pneus et de chaînes à neige.**

## Caractéristiques du moteur

### Moteur essence 1,0 MPI 55 kW (75 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
55 (75)/6.200	95/3.000-4.300	3/999	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA Start-Stop	IBIZA SC	IBIZA SC Start-Stop	IBIZA ST	IBIZA ST Start-Stop
Vitesse maxi (km/h)	172	172	172	172	172	172
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	9,5	9,5	9,5	9,5	9,9	9,9
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	14,3	14,3	14,3	14,3	14,8	14,8
<b>Poids (en kg)</b>						
Poids maximum autorisé	1 530	1 540	1 530	1 540	1 570	1 570
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 043	1 049	1 043	1 049	1 093	1 099
Charge autorisée sur essieu avant	790	800	790	800	790	800
Charge autorisée sur essieu arrière	790	790	790	790	830	820
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>						
Remorque non freinée	520	520	520	520	540	540
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	800	800	800	800	800	800

## Moteur à essence 1,2 TSI 66 kW (90 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
66 (90)/4 400-5 400	160/1 400-3 500	4/1 197	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
Vitesse maxi (km/h)	184	184	184
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	7,0	7,0	7,3
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	10,7	10,7	11,1
<b>Poids (en kg)</b>			
Poids maximum autorisé	1 580	1 580	1 620
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 089	1 089	1 139
Charge autorisée sur essieu avant	840	840	840
Charge autorisée sur essieu arrière	790	790	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>			
Remorque non freinée	540	540	560
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 100	1 100	1 100
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 000	1 000	1 000

## Moteur essence 1,6 MPI 66 kW (90 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
66 (90)/4 250-6 000	155/3 800-4 000	4/1 598	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
Vitesse maxi (km/h)	185	185	185
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	7,0	7,0	7,0
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	10,6	10,6	11
<b>Poids (en kg)</b>			
Poids maximum autorisé	1 570	1 570	1 610
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 079	1 079	1 129
Charge autorisée sur essieu avant	830	830	830
Charge autorisée sur essieu arrière	790	790	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>			
Remorque non freinée	530	530	560
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 000	1 000	1 000
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 000	1 000	1 000

## Moteur essence 1,0 EcoTSI 70 kW (95 CV) Start-Stop

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
70 (95)/5 000-5 500	160/1 500-3 500	3/999	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA ecomotive	IBIZA SC	IBIZA SC ecomotive	IBIZA ST	IBIZA ST ecomotive
Vitesse maxi (km/h)	187	191	187	191	187	181
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	6,9	6,9	6,9	6,9	7,2	7,2
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	10,4	10,4	10,4	10,4	10,8	10,8
<b>Poids (en kg)</b>						
Poids maximum autorisé	1 590	1 590	1 590	1 590	1 630	1 630
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 095	1 095	1 095	1 095	1 145	1 145
Charge autorisée sur essieu avant	850	850	850	850	850	850
Charge autorisée sur essieu arrière	790	790	790	790	830	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>						
Remorque non freinée	540	500	540	500	570	500
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1000	500	1000	500	1000	500
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	900	500	900	500	900	500

## Moteur essence 1,0 EcoTSI 81 kW (110 CV) Start-Stop

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
81 (110)/5 000-5 500	200/2 000-3 500	3/999	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA mécanique	IBIZA automatique	IBIZA SC mécanique	IBIZA SC automatique	IBIZA ST mécanique	IBIZA ST automatique
Vitesse maxi (km/h)	196	197	196	197	196	197
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	6,3	6,2	6,3	6,2	6,5	6,4
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	9,2	9,3	9,2	9,3	9,6	9,5
<b>Poids (en kg)</b>						
Poids maximum autorisé	1 600	1 630	1 600	1 630	1 640	1 670
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 109	1 140	1 109	1 140	1 155	1 165
Charge autorisée sur essieu avant	860	900	860	900	860	900
Charge autorisée sur essieu arrière	790	780	790	780	830	820
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>						
Remorque non freinée	550	570	550	570	570	580
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000

## Moteur à essence 1,2 TSI 81 kW (110 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
81 (110)/4 600-5 600	175/1 400-4 000	4/1197	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
Vitesse maxi (km/h)	197	197	197
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	6,2	6,2	6,5
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	9,1	9,1	9,7
<b>Poids (en kg)</b>			
Poids maximum autorisé	1 590	1 590	1 630
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 102	1 102	1 152
Charge autorisée sur essieu avant	860	860	850
Charge autorisée sur essieu arrière	780	780	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>			
Remorque non freinée	550	550	570
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 100	1 100	1 100
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 100	1 000	1 100

## Moteur essence 1,6 MPI 81 kW (110 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
81 (110)/5 800	155/3 800-4 000	4/1 598	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA mécanique	IBIZA automatique	IBIZA SC mécanique	IBIZA SC automatique	IBIZA ST mécanique	IBIZA ST automatique
Vitesse maxi (km/h)	196	197	196	197	196	197
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	6,4	a)	6,4	a)	7,0	a)
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	9,8	a)	9,8	a)	10,1	a)
<b>Poids (en kg)</b>						
Poids maximum autorisé	1 580	1 620	1 580	1 620	1 620	1 660
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 085	1 126	1 085	1 126	1 135	1 176
Charge autorisée sur essieu avant	840	890	840	890	840	880
Charge autorisée sur essieu arrière	790	780	790	780	830	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>						
Remorque non freinée	540	560	540	560	560	580
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100

a) Données non disponibles à la clôture de cette édition.

### Moteur essence 1,4 EcoTSI ACT 110 kW (150 CV) Start-Stop

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
110 (150)/5 000-6 000	250/1 500-3 500	4/1 395	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
Vitesse maxi (km/h)	220	220	220
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	5,3	5,3	5,5
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	7,6	7,6	7,8
<b>Poids (en kg)</b>			
Poids maximum autorisé	1 630	1 630	1 670
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 143	1 143	1 165
Charge autorisée sur essieu avant	a)	a)	a)
Charge autorisée sur essieu arrière	a)	a)	a)
Charge autorisée sur le toit	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>			
Remorque non freinée	570	570	580
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 200	1 200	1 200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 200	1 200	1 200

a) Données non disponibles à la clôture de cette édition.

## Moteur à essence 1,8 TSI 141 kW (192 CV) Start-Stop

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
141 (192)/4 300-6 200	320/1 450-4 200	4/1 798	Super 95 IOR/Normal 91 IOR <sup>a)</sup>

a) Avec une légère perte de puissance.

Rendement	IBIZA SC
Vitesse maxi (km/h)	235
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	5,1
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	6,7
<b>Poids (en kg)</b>	
Poids maximum autorisé	1 700
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 263
Charge autorisée sur essieu avant	a)
Charge autorisée sur essieu arrière	a)
Charge autorisée sur le toit	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>	
Remorque non freinée	–
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	–
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	–

a) Données non disponibles à la clôture de cette édition.

## Caractéristiques techniques

### Moteur Diesel 1.4 TDI 55 kW (75 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
55 (75)/3 000-3 750	210/1 500-2 000	3/1 422	Gazole conforme à la norme DIN EN 590, min. 51 CZ

Rendement	IBIZA	IBIZA Start-Stop	IBIZA SC	IBIZA SC Start-Stop	IBIZA ST	IBIZA ST Start-Stop
Vitesse maxi (km/h)	173	171	173	171	173	171
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	8,6	8,5	8,6	8,5	9,3	8,8
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	12,9	13,0	12,9	13,0	14,3	13,5
<b>Poids (en kg)</b>						
Poids maximum autorisé	1 640	1 630	1 640	1 640	1 680	1 680
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 150	1 155	1 150	1 155	1 200	1 205
Charge autorisée sur essieu avant	900	910	900	910	900	910
Charge autorisée sur essieu arrière	790	770	790	770	830	820
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>						
Remorque non freinée	570	570	570	570	600	600
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000

## Moteur Diesel 1.4 TDI 66 kW (90 CV)

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
66 (90)/2 750-3 500	230/1 500-2 500	3/1 422	Gazole conforme à la norme DIN EN 590, min. 51 CZ

Rendement	IBIZA	IBIZA Start-Stop	IBIZA automatique	IBIZA SC	IBIZA SC Start-Stop	IBIZA SC automatique	IBIZA ST	IBIZA ST Start-Stop	IBIZA ST automatique
Vitesse maxi (km/h)	182	182	182	182	182	182	182	182	182
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4	7,6	7,6	7,7
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	11,3	11,3	11,4
<b>Poids (en kg)</b>									
Poids maximum autorisé	1 640	1 640	1 670	1 640	1 640	1 670	1 680	1 680	1 710
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 150	1 155	1 165	1 150	1 155	1 165	1 200	1 205	1 233
Charge autorisée sur essieu avant	900	910	a)	900	910	a)	900	910	a)
Charge autorisée sur essieu arrière	790	780	a)	790	780	a)	830	820	a)
Charge autorisée sur le toit	75	75	75	75	75	75	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>									
Remorque non freinée	570	570	580	570	570	580	600	600	610
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100

a) Données non disponibles à la clôture de cette édition.

## Moteur Diesel 1,4 TDI 77 kW (105 CV) Start-Stop

Puissance kW (CV) à 1/min	Couple moteur maximum (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm <sup>3</sup> )	Carburant
77 (105)/3 500-3 750	250/1 750-2 500	3/1 422	Gazole conforme à la norme DIN EN 590, min. 51 CZ

Rendement	IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
Vitesse maxi (km/h)	192	192	192
Accélération de 0 à 80 km/h (sec)	6,9	6,9	7,2
Accélération de 0 à 100 km/h (sec)	9,9	9,9	10,3
<b>Poids (en kg)</b>			
Poids maximum autorisé	1 650	1 650	1 690
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	1 161	1 161	1 211
Charge autorisée sur essieu avant	920	920	910
Charge autorisée sur essieu arrière	780	780	830
Charge autorisée sur le toit	75	75	75
<b>Charges remorquées (en kg)</b>			
Remorque non freinée	580	580	600
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	1 200	1 200	1 200
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	1 100	1 100	1 100

## Cotes

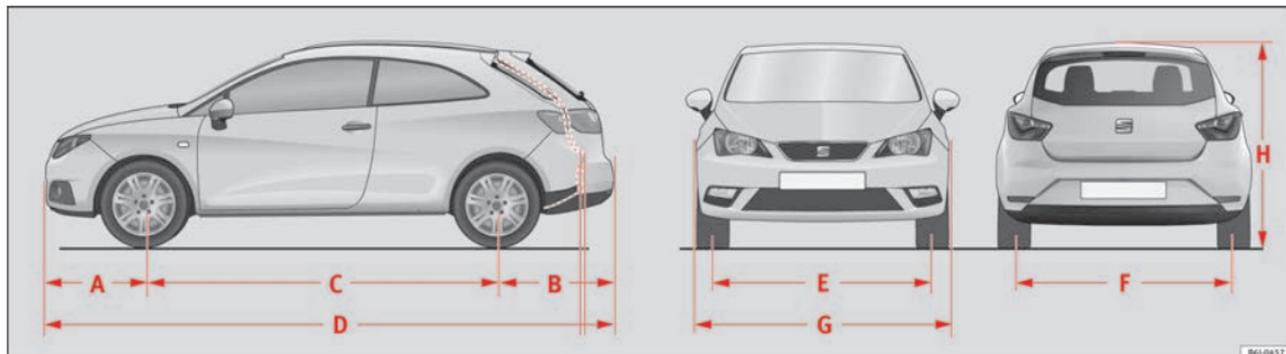


Fig. 193 Dimensions

		IBIZA	IBIZA SC	IBIZA ST
<b>A/B</b>	Encorbellements frontal/arrière (mm)	857/735	857/717	857/910
<b>C</b>	Empattement (mm)	2 469	2 469	2 469
<b>D</b>	Longueur (mm)	4 061	4 043	4 236
<b>E/F</b>	Largeur de voie <sup>a)</sup> arrière/avant (mm)	1 465/1 457	1 465/1 457	1 465/1 457
<b>G</b>	Largeur (mm)	1 693	1 693	1 693
<b>H</b>	Hauteur (poids à vide) (mm)	1 445	1 428	1 445
	Diamètre de braquage (m)	10,7	10,7	10,7

<sup>a)</sup> Ces données varient en fonction du type de jante.

## Index alphabétique

## A

ABS	184
témoin de contrôle	107
Accessoires	204
Affichage de la température	
température extérieure	27
Agrandir	
le coffre à bagages	143
Aide au démarrage	53
description	54
Aide au stationnement	189
activation automatique	192
affichage	193
aide au stationnement arrière	190
aide au stationnement plus	190
anomalie	193
capteurs et caméra : nettoyer	208
dispositif d'attelage	194
régler les indications et signaux sonores	193
Airbag frontal du passager avant	
désactivation	15
témoin de contrôle	71
Airbags	69
description	70
Airbags frontaux	14, 71
consignes de sécurité	72
Airbags latéraux	
consignes de sécurité	72
description	15
Airbags rideaux	
consignes de sécurité	16
description	16
Alarme antivol	124
désactivation	125

Alerte de dépassement de vitesse	33
Allumage	163
Allumage automatique des feux	131
Allume-cigare	146
Allumer et éteindre le contact	21, 163
Allumer les feux	130
Alternateur	
témoin d'alerte	112
Ampoule du phare antibrouillard	92
version FR	92
Ampoules	
remplacer une ampoule	87
Ampoules arrière	93
Ampoules du phare AFS	91
Ampoules du phare double	90
Ampoules du phare simple	88
Ampoules grillées	
remplacer une ampoule	87
Ampoules latérales et intérieures	96
Antenne de pavillon	205
Anticrevaison	47, 80
Antidémarrage électronique	112, 164
Antigel	43
Appuie-tête	12
Appuie-tête arrière	62
Appuie-tête avant	61
arrière	62
avant	61
réglage	141
Aquaplanage	231
Arrêt du moteur	166
ASR	184
témoin de contrôle	108
Assistance au freinage hydraulique	
allumage automatique des feux de détresse	183
Assistance environnementale	
faire le plein	214

Assistant au freinage	108
Assistant de démarrage en côte	168
Assistant de marche arrière	194
écran	195
instructions d'utilisation	195
particularités	195
se garer	196
AUX-IN	118
Avertisseur sonore	99

## B

Bagages	147
Balais d'essuie-glace	
nettoyage	210
position d'entretien	55
Balais d'essuie-glace arrière	
nettoyage	56
remplacement	56
Balais d'essuie-glace avant et arrière	82
Balayeage automatique de l'essuie-glace arrière	138
Banquette arrière	
rabattre et relever le dossier	143
Barillet de serrure de la porte	
dégeler	210
Batterie du véhicule	44, 226
débrancher et brancher	226
déconnecter et connecter	34
démarrage assisté	53
niveau d'électrolyte	227
rechargement	228
remplacement	228
utilisation en hiver	226
Biodiesel	216
Blocage électronique de différentiel	108, 181
témoin de contrôle	107
Blocage électronique du différentiel	183
Boîte à gants	144

Boîte automatique .....	170	Essence .....	215	Chronomètre .....	32
blocage du levier sélecteur .....	172	indicateur de niveau de carburant .....	104	menu .....	32
Conseils pour la conduite .....	174	Catalyseur .....	177	statistique .....	32
déverrouillage d'urgence du levier sélecteur ..	39	Ceintures de sécurité .....	63	temps des tours .....	32
dispositif kick-down .....	175	but .....	63, 69	Clé à radiocommande	
passage des vitesses avec Tiptronic .....	173	consignes de sécurité .....	64	déverrouiller et verrouiller .....	123
positions du levier sélecteur .....	170	non bouclée .....	65	Clé de contact .....	163
programmes de conduite .....	170	protection .....	64	Clé de rechange .....	122
tiptronic .....	170	réglage .....	13, 66	Clés	
Boîte mécanique .....	169	témoin de contrôle .....	63	clé de rechange .....	122
Bouchon du réservoir d'alimentation		Cendrier avant .....	146	clé du véhicule .....	122
ouverture et fermeture .....	42	Chaînes à neige .....	51, 237	déverrouiller et verrouiller .....	123
Boule d'attelage .....	201	Changement de vitesse		remplacer la pile .....	124
Boulons de la roue		boîte mécanique .....	169	synchroniser .....	124
antivol .....	49	passer les vitesses (boîte mécanique) .....	169	Clignotants	
capuchons .....	48	Changement de vitesses .....	38	témoin .....	112, 133
couple de serrage .....	232	automatique .....	39	Clignotants de remorque	
desserrage .....	49	mécanique .....	38	témoin .....	133
Boulons de roues .....	237	Changer une roue .....	48	Climatisation .....	40
Bruit		travaux ultérieurs .....	51	Climatiseur .....	157
pneus .....	50	Charger la batterie .....	53	climatiseur manuel .....	41
<b>C</b>		Charger le coffre à bagages .....	147	Climatronic .....	160
Câbles de démarrage .....	53	Charger le véhicule		commandes .....	157
Caches des airbags .....	14	coffre à bagages .....	9	généralités .....	153
Capacités .....	41	galerie porte-bagages .....	151	Climatronic .....	40
réservoir de carburant .....	104	œillets d'amarrage .....	149	commandes .....	160
Capot-moteur .....	10, 217, 220	Chauffage .....	156	dégivrage du pare-brise .....	162
fermeture .....	219	dégivrage du pare-brise .....	157	fonctionnement automatique .....	161
ouverture .....	219	désembuage du pare-brise et des glaces laté-		généralités .....	153
Caractéristiques du moteur .....	238	rales .....	157	recyclage de l'air ambiant .....	161
Caractéristiques techniques .....	234	Chauffage des sièges .....	142	réglage de la ventilation .....	162
Carburant .....	42	Chauffage et air frais .....	41, 155	régler la température .....	161
biodiesel .....	216	commandes .....	155	Coffre à bagages .....	9, 147
consommation .....	235	Chauffage ou refroidissement de l'habitacle ...	158	déverrouillage d'urgence .....	10
Diesel .....	216	Chromes		éclairage du coffre à bagages .....	135
économie .....	178	nettoyage .....	210	filet à bagages .....	149

Collisions frontales et lois de la physique .....	65	Consignes de sécurité		Démarrer le moteur par remorquage .....	82
Coming Home .....	133	airbags frontaux .....	72	Désactivation de l'airbag frontal .....	73
Commande		airbags latéraux .....	72	Désactivation de l'airbag frontal du passager	
feux de détresse .....	135	airbags rideaux .....	16	avant .....	15
Commande des feux .....	21	rétracteurs de ceintures .....	68	Détacher la ceinture de sécurité .....	66
Commande d'urgence		température de liquide de refroidissement ..	111	Détacher une ceinture de sécurité .....	13
Lever sélectionneur .....	39	utilisation des ceintures de sécurité .....	64	Détection de la fatigue .....	187
Commandes au volant .....	114	utilisation des sièges pour enfants .....	16, 75	Déverrouiller et verrouiller	
Utilisation du système audio .....	115	Consommateurs supplémentaires (programme		avec la touche de verrouillage centralisé ....	121
utilisation du système audio et téléphone ..	116	d'efficacité) .....	31	par radiocommande .....	123
Compartiment-moteur .....	217	Consommation de carburant .....	178	Diesel .....	216
consignes de sécurité .....	217	Contact-démarrreur .....	21, 163	Diffuseurs d'air .....	155
fermeture .....	219	Contact d'allumage .....	21	Direction .....	59, 163
huile moteur .....	222	Contre-braquage assisté .....	163	assistée .....	163
liquide de frein .....	225	Contrôle des niveaux .....	41	blocage de la colonne de direction .....	163
liquide de refroidissement .....	223	compartiment moteur .....	220	contre-braquage assisté .....	163
liquide lave-glace .....	226	Contrôle électronique de stabilité		électromécanique .....	163
Compartiment moteur .....	10, 220	(ESC) .....	108, 181, 182	témoin de contrôle .....	110
batterie .....	226	Cotes .....	250	Direction assistée .....	162
ouverture .....	219	Couples de serrage des boulons de roues ....	237	Dispositif anti-pincement	
Compartiment pour la documentation de bord .	144	Courant .....	146	glaces .....	128
Compartiments de rangement .....	144	Crevaillon		toit panoramique déflecteur .....	130
Compte-tours .....	100, 101	instructions .....	46	Dispositif de sécurité Safe .....	119
Compteur kilométrique .....	103	Cric .....	48	Dispositif d'alerte de dépassement de vitesse ..	33
total .....	100	points de mise en place .....	49	Dispositif d'attelage pour remorque .....	200
Touche de remise à zéro .....	103	<b>D</b>		boule d'attelage .....	201
Conducteur		Dégivrage de lunette arrière		deuxième monte .....	202
voir Position assise correcte .....	58, 59, 60	contacteur .....	136	Distance de freinage .....	166
Conduire avec une remorque .....	200	Fils chauffants .....	210	Données du voyage .....	26
Conduite		Dégivrage du pare-brise .....	157	mémoire .....	29
avec remorque .....	200, 201, 236	Démarrage assisté .....	53	résumé des données .....	30
économique .....	178	Démarrage du véhicule .....	21	Données d'émissions .....	234
sûre .....	57	Démarrage par remorquage .....	53	Dossier des sièges avant	
voyages à l'étranger .....	180	diesel .....	165	rabattre .....	141
Conduite sûre .....	57	essence .....	164	relever .....	141
Conseils d'économie (programme d'efficacité) ..	31			Doubles de clés .....	122
Consignes à respecter avant chaque départ ....	57			DSG .....	170

Dysfonctionnement			
boîte de vitesses	175		
Dysfonctionnement du moteur			
témoin de contrôle	106		
<b>E</b>			
Easy Connect	24, 112		
Éclairage			
éclairage du coffre à bagages	97		
éclairage intérieur	135		
éclairage intérieur et lampes de lecture avant	97		
lampes de lecture	135		
Éclairage du tableau de bord	132		
Éclairage d'ambiance	135		
Éclairage extérieur			
remplacer une ampoule	87		
Éclairage intérieur	23		
Écran	100, 101		
EDS	183		
<i>voir aussi</i> Blocage électronique de différentiel	183		
Électrolyte	227		
Élimination			
rétracteurs de ceintures	68		
Émetteurs-récepteurs radio	205		
Enjoliveur de la roue			
retirer	48		
Enjoliveur de roue	48		
Entrée USB/AUX-IN	118		
Entretien			
<i>voir</i> Nettoyage	205		
Entretien du véhicule	205		
extérieur	206		
Entretien et nettoyage	204		
Environnement			
conduite écologique	178		
écologie	176		
Équilibrage des roues	230		
Équipements	204		
Équipements de sécurité	58		
ESC	108, 182		
contrôle électronique de stabilité	108, 181		
mode Sport	181		
<i>voir aussi</i> Contrôle électronique de stabilité (ESC)	182		
Essence	215		
additifs	215		
Essuie-glace			
abaisser le balai	55		
lever le balai	55		
position d'entretien	55		
Essuie-glace arrière	23, 137, 138		
Essuie-glace avant	23, 137		
Éteindre les feux	130		
Extincteur	78		
<b>F</b>			
Facteurs pouvant nuire à une conduite sûre	57		
Faire le plein	214		
indicateur de niveau de carburant	104		
Ouvrir la trappe à carburant	214		
Fenêtres			
électriques	11		
Fermer	118		
capot	219		
Glaces	127		
toit panoramique déflecteur	129		
Fermeture	118		
capot	219		
glaces	127		
toit panoramique déflecteur	129		
Fermeture de confort			
glaces	129		
toit panoramique déflecteur	130		
Feu arrière antibrouillard			
témoin de contrôle	107		
Feux	21, 130		
allumage automatique des feux	131		
clignotants latéraux	96		
coming home	133		
commande des feux	130		
Commande des feux	130		
éclairage de la plaque d'immatriculation	96		
éclairage des instruments	132		
feu stop supplémentaire	97		
feux de jour	131		
feux de route	22		
feux de stationnement	133		
leaving home	133		
levier des clignotants	133		
levier des feux de route	133		
phares antibrouillard avec fonction feu d'angle	135		
phares autodirectionnels	134		
réglage de la portée des phares	132		
remplacer une ampoule	87		
Feux arrière			
accès	93		
remplacement	94		
vue d'ensemble	93		
Vue d'ensemble	93		
Feux arrière antibrouillard			
témoin	130		
Feux de détresse	22, 135		
Feux de route			
témoin de contrôle	110		
Filet à bagages	149		
Filter à particules pour moteurs Diesel	178		
Filter à polluants	153		
Filter à poussière et à pollen	153		
Fonction Coming Home	133		
Fonction Leaving Home	133		



Lettre distinctive du moteur .....	234	Modifications techniques .....	204
Lève-glaces électriques .....	11, 127	Montre à affichage numérique .....	100
ouverture et fermeture de confort .....	129	<b>Moteur</b>	
Lever le véhicule .....	49	démarrage assisté .....	53
Lévier des clignotants .....	22, 133	rodage .....	176
Lévier des feux de route .....	133	système Start-Stop .....	186
Lévier de vitesses .....	38	<b>Moteur diesel</b>	
Lévier d'ouverture de porte .....	99	Utilisation hivernale .....	217
Lévier sélecteur (boîte automatique)		Multimédia .....	118
déverrouillage d'urgence .....	39		
positions .....	170	<b>N</b>	
Limiteur de vitesse .....	197	Nettoyage .....	205
Liquide de frein .....	44, 225	autoradio et climatiseur .....	213
Vidange .....	225	balais d'essuie-glace .....	210
Liquide de refroidissement du moteur .....	43	ceintures de sécurité .....	213
contrôler le niveau .....	223	chromes .....	210
G12 plus-plus .....	43	compartiment-moteur .....	211
G13 .....	43	cuir .....	213
spécifications .....	43	décors en bois .....	212
Liquide lave-glace .....	44	glaces et rétroviseurs extérieurs .....	209
capacités de remplissage .....	226	jantes en acier .....	210
contrôler .....	226	jantes en alliage léger .....	211
Faire l'appoint .....	226	joints en caoutchouc .....	210
témoin de contrôle .....	107	laver le véhicule .....	207
		nettoyeurs haute pression .....	207
		pièces en matière plastique .....	209, 212
<b>M</b>		revêtements .....	213
Mauvaise position assise .....	61	textiles .....	213
Messages d'avertissement		Nettoyage et entretien .....	204
de couleur jaune .....	105	Niveau du liquide de refroidissement	
de couleur rouge .....	105	témoin de contrôle .....	111
Miroir de courtoisie .....	136	Nombre de places assises .....	63
Mise en marche .....	164, 165	Notification de service : consulter .....	34
Mise en place de la sangle de la ceinture			
cas des femmes enceintes .....	67		
ceintures de sécurité .....	67		
Mobile .....	205		
Mode Sport .....	181		
		<b>O</b>	
		Œillet de remorquage	
		arrière .....	84
		avant .....	84
		Œillets de remorquage .....	52, 84
		Œillets d'amarrage .....	149
		Ouïes de sortie d'air .....	148
		outillage du véhicule .....	48
		Outillage du véhicule	
		logement .....	78
		Ouverture .....	118
		capot .....	10
		glaces .....	127
		toit panoramique déflecteur .....	129
		trappe à carburant .....	214
		Ouverture de confort	
		glaces .....	129
		Ouverture d'urgence	
		hayon .....	10
		Ouverture et fermeture	
		avec la touche de verrouillage centralisé .....	121
		avec le barillet de serrure .....	9
		hayon .....	126
		par radiocommande .....	123
		Ouverture sélective .....	119
		Ouvrir et fermer .....	118
		avec la touche de verrouillage centralisé .....	121
		avec le barillet de serrure .....	9
		capot .....	10
		glaces .....	127
		hayon .....	126
		hayon du coffre à bagages .....	9
		par radiocommande .....	123
		toit panoramique déflecteur .....	129
		trappe à carburant .....	214

<b>P</b>			
Panne du blocage de différentiel (EDS)			
témoin de contrôle	107		
Panne d'une ampoule			
témoin de contrôle	107		
Pare-soleil	136		
toit coulissant/relevable	129		
ParkPilot			
voir Aide au stationnement	189, 190		
Passager			
voir Position assise correcte	58, 59, 60		
Passagers de la banquette arrière			
voir Position assise correcte	58, 59, 60		
Pédales	62		
Peinture du véhicule			
code	234		
lustrage	209		
Produits d'entretien	206		
Traitement de protection	208		
Périodicités d'entretien	33, 221		
Phares			
lave-phares	138		
phares antibrouillard	130		
Pièces de rechange	204		
Pièces en matière plastique : nettoyer	209, 212		
Pile	124		
Placement de la sangle de la ceinture			
cas des femmes enceintes	13		
ceinture de sécurité	13		
Places du véhicule	63		
Plage arrière			
ranger	150		
tiroir	150		
Plaque du constructeur	235		
Plaquette d'identification	234		
Plaquettes de frein	166, 176		
Pneus	229		
à profil unidirectionnel	229		
avec sens de rotation obligatoire	50		
changer	48		
indicateurs d'usure	230		
longévité	230		
pneus neufs	231		
pression	109, 229, 230		
Pneus d'hiver			
dimensions	233		
Poids et charges	236		
Poids tractés	236		
Poignée de la porte			
dégeler	210		
Porte-boissons arrière	145		
Porte-boissons avant	145		
Porte du coffre à bagages	10, 126		
Portes			
ouverture et fermeture	9		
sécurité enfants	122		
Position assise correcte	58		
conducteur	58		
passager	59		
passagers de la banquette arrière	60		
Poste de conduite			
vue d'ensemble	99		
Précautions à prendre avant chaque départ	57		
Pression de gonflage des pneus	230, 236		
Pression de l'huile moteur			
témoin de contrôle	106		
Prise de courant	146		
dans le coffre à bagages	147		
Produits d'entretien	205		
Profondeur des sculptures des pneus	230		
Programme d'efficacité			
conseils d'économie	31		
consommateurs supplémentaires	31		
Projecteurs			
voyages à l'étranger	180		
Propriétés des huiles	42		
Protection volumétrique et protection anti-soulèvement*			
Activation	125		
<b>R</b>			
Radiocommande	123		
Rangement			
côté conducteur	144		
côté passager	144		
éclairage de la boîte à gants	135		
panneau de la porte avant	145		
pochette pour objets dans le siège	145		
siège avant droit	144		
Rear View Camera	194		
Recommandation de vitesse	28		
Recyclage de l'air ambiant			
chauffage et air frais	156		
climatiseur	159		
Réglage de la portée des phares	132		
Réglage des appuie-tête			
appuie-tête arrière	62		
appuie-tête avant	141		
Réglage des sièges avant			
Réglage de l'appui lombaire	140		
Réglage du siège	140		
Réglage dynamique de la portée des phares	132		
Réglage en hauteur du volant	59		
Régler			
appuie-tête arrière	62		
appuie-tête avant	61, 141		
feux	132		
menu CAR	24, 112		
sièges	58		

Régulateur de vitesse .....	35, 197	Remplacer une ampoule du phare double		Roues .....	229, 236
désactivation complète .....	199	ampoules du phare double .....	90	boulons antiviol .....	49
désactivation temporaire .....	198	feu de croisement .....	91	chaînes à neige .....	51
modifier la vitesse mémorisée .....	198	feu de position .....	90	changer .....	48
témoin de contrôle .....	109, 197	feu de route .....	90	démonter et monter .....	50
Régulation antipatinage .....	108, 181, 184	Remplacer une ampoule du phare simple		enjoliveur de roue .....	48
témoin de contrôle .....	108	ampoules du phare simple .....	88	roues neuves .....	231
Remettre à zéro le totalisateur partiel .....	103	feu clignotant .....	88		
Remontée et abaissement automatiques		feu de croisement/route .....	89		
lève-glaces électriques .....	128	feu de position .....	89		
Remorquage du véhicule .....	52	Remplir le réservoir .....	214		
Remorque .....	200	Réparation des pneus .....	80		
aide au stationnement .....	194	Réserve de carburant .....	110		
Remorquer le véhicule .....	82	Réservoir de carburant			
Remplacement		voir Réserve de carburant .....	110		
pièces .....	204	Rétracteurs de ceinture .....	68		
Remplacement des balais .....	82	témoin de contrôle .....	71		
Remplacer la pile		Rétracteurs de ceintures .....	13		
de la clé du véhicule .....	124	Rétroviseur .....	138		
Remplacer une ampoule		intérieur anti-éblouissement .....	139		
ampoule arrière sur le hayon .....	95	Rétroviseur intérieur .....	138		
ampoule arrière sur l'aile .....	94	anti-éblouissement .....	139		
ampoules arrière .....	93	Rétroviseurs .....	138		
ampoules du phare AFS .....	91	rabattre manuellement .....	139		
ampoules du phare antibrouillard .....	92	Rétroviseurs extérieurs .....	139		
Clignotants latéraux .....	96	commande .....	139		
éclairage de la plaque d'immatriculation .....	96	dégivrage .....	139		
éclairage du coffre à bagages .....	97	rabattre électriquement .....	140		
éclairage intérieur et lampe de lecture .....	97	réglage .....	13		
feu clignotant .....	91	Revêtements : nettoyer .....	213		
feu DRL .....	88	Risques pour les passagers qui ne bouclent pas			
feu stop supplémentaire .....	97	leur ceinture .....	65		
généralités .....	87	Rodage .....	229		
Remplacer une ampoule du phare AFS .....	91	moteur .....	176		
feu clignotant .....	92	plaquettes de frein .....	176		
phare au xénon .....	91	pneus .....	176		
		Roue de secours .....	79		
				<b>S</b>	
				Safe .....	119
				Sculptures du pneu .....	230
				SEAT Drive Profile .....	199
				indications à l'écran .....	200
				Sécurité	
				conduite sûre .....	57
				désactivation de l'airbag du passager avant ..	15
				sécurité des enfants .....	75
				sièges pour enfant .....	75
				Sécurité enfants	
				lève-glaces électriques .....	127
				Sens de rotation	
				pneus .....	50
				Serrure de la porte	
				dégeler .....	210
				Service d'entretien .....	221
				Servofrein .....	166, 185
				Siège	
				chauffage .....	142
				Siège avant	
				réglage manuel .....	12
				Sièges pour enfant .....	16, 76
				classification par groupes .....	77
				fixation avec la ceinture de sécurité .....	17
				système Top Tether .....	20
				Sièges pour enfants	
				consignes de sécurité .....	16, 75

système ISOFIX .....	18	Système d'airbags .....	14	Système Top Tether .....	18, 20
système Top Tether .....	18, 20	activation .....	70		
Signal sonore		airbags frontaux .....	14, 71	<b>T</b>	
ceinture de sécurité détachée .....	63	airbags rideaux .....	16	Tableau de bord .....	36, 100
témoins d'alerte et de contrôle .....	104	désactivation de l'airbag frontal .....	73	cadrans .....	100
Soin du véhicule		description .....	70	compteur kilométrique .....	103
position d'entretien des balais .....	55	fonctionnement .....	70	écran .....	100, 101
Soubassement		témoin de contrôle .....	71	indication des périodicités d'entretien .....	33
protection .....	211	Système d'alarme .....	124	témoins d'alerte et de contrôle .....	104
Start-Stop		désactivation .....	125	Tableau de bord général	
Désactivation et activation .....	187	Système d'assistant de marche arrière .....	194	levier des clignotants et des feux de route ...	133
fonctionnement .....	186	Système d'épuration des gaz d'échappement ..	177	Tableau général	
Stationnement .....	168	Système d'infodivertissement .....	24	témoins d'alerte et de contrôle .....	36
Stationner (boîte automatique) .....	174	Système d'information du conducteur		Tapis de sol .....	62
Symbole de la clé anglaise .....	34	alerte de dépassement de vitesse .....	33	Téléphones mobiles .....	205
Symboles d'alerte .....	104	assistants .....	29	Témoin d'alerte et de contrôle	
<i>voir aussi</i> Témoins d'alerte et de contrôle ...	104	capot, hayon et portes ouvertes .....	28	régulateur de vitesse .....	197
Système airbag .....	69	chronomètre .....	32	Témoins d'alerte et de contrôle .....	104
airbags latéraux .....	15	conseils d'économie .....	31	airbags .....	73
Système antiblocage .....	108, 181, 184	consommateurs supplémentaires .....	31	alternateur .....	112
témoin de contrôle .....	107	données du voyage .....	29	appuyer sur le frein .....	110
Système de contrôle des gaz d'échappement		indicateur du rapport le plus économique ...	28	ASR .....	108
témoin de contrôle .....	111	menu .....	27	blocage de la colonne de direction .....	110
Système de freinage .....	225	messages d'alerte et d'informations .....	29	ceinture de sécurité .....	63
témoin d'alerte .....	108	périodicités d'entretien .....	33	contrôle des gaz d'échappement .....	111
Système de préchauffage .....	165	température de l'huile moteur .....	31	écran du tableau de bord .....	37
témoin de contrôle .....	106	température extérieure .....	27	EDS .....	107
Système de refroidissement		utilisation .....	26	ESC .....	108
contrôler le liquide de refroidissement .....	223	Système Easy Connect .....	112	feu arrière antibrouillard .....	107
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223	Système ISOFIX .....	18, 20	feux de route .....	110
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103	Système porte-bagages .....	151	filtre à particules diesel .....	106
Système de stationnement		Systèmes d'assistance		gestion du moteur .....	106
contrôler le liquide de refroidissement .....	223	aide au stationnement .....	189, 190	huile moteur .....	106
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223	détection de la fatigue .....	187	liquide de refroidissement .....	111
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103	régulateur de vitesse .....	197	liquide lave-glace .....	107
Système de stationnement		Système SEAT Drive Profile .....	199	panne d'une ampoule .....	107
contrôler le liquide de refroidissement .....	223	Système Start-Stop .....	186	pneus .....	109
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				
indicateur de température du liquide de refroidissement .....	103				
Système de stationnement					
contrôler le liquide de refroidissement .....	223				
faire l'appoint de liquide de refroidissement .	223				

régulateur de vitesse GRA .....	109	<b>U</b>		Système de déverrouillage automatique ....	120
réserve de carburant .....	110	Urgences .....	78	système de déverrouillage sélectif .....	119
signal sonore .....	104	ampoules .....	46	système de sécurité Safe .....	118
Système antiblocage ABS .....	107	Câbles de démarrage .....	53	système de verrouillage automatique en cas	
système de freinage .....	108	changer une roue .....	48	d'ouverture involontaire .....	120
système de préchauffage/dysfonctionnement		crevaision .....	46	système de verrouillage automatique en fon-	
du moteur .....	106	extincteur .....	78	ction de la vitesse .....	120
tableau de bord .....	36	feux de détresse .....	135	touche de verrouillage centralisé .....	121
Tableau de bord .....	38	fusibles .....	45	Verrouillage du levier sélecteur de vitesse	
Température de liquide de refroidissement		outillage du véhicule .....	78	témoin de contrôle .....	110
consignes de sécurité .....	111	remorquage d'urgence du véhicule .....	52	Verrouiller et déverrouiller	
Température du liquide de refroidissement		remplacer la batterie .....	228	avec la touche de verrouillage centralisé ....	121
témoin de contrôle .....	111	remplacer un fusible grillé .....	45	Vibreur .....	133
Température extérieure .....	27	Roue de secours .....	79	Vidange d'huile .....	223
Tension de la ceinture .....	68	toit panoramique/relevable .....	12	Vitesse de croisière	
Textiles : nettoyer .....	213	triangle de signalisation .....	78	témoin de contrôle .....	109
Tiptronic (boîte automatique) .....	170	trousse de secours .....	78	Vitesse enclenchée .....	38
Tire Mobility System		Usure des pneus .....	230	Vitesse maximale .....	33
voir Kit de crevaision .....	80	Utilisation en hiver		Volant	
Tiroir de rangement .....	150	Batterie .....	226	réglage .....	14
Toit panoramique déflecteur		dégivrer les glaces .....	209	Voyages à l'étranger	
fermer .....	129	pneus .....	233	essence .....	180
fermeture de confort .....	130	Utilisation hivernale		projecteurs .....	180
ouvrir .....	129	Moteur diesel .....	217	Vue d'ensemble	
Toit panoramique relevable .....	11, 129	<b>V</b>		poste de conduite .....	99
dispositif anti-pincement .....	130	Véhicule		Vue d'ensemble du compartiment-moteur ....	220
Top Tether .....	18, 20	données distinctives .....	234	Vue extérieure .....	5, 6
Totalisateur		lever .....	49	Vue intérieure	
partiel .....	100	numéro de châssis .....	234	guide droit .....	8
Transport d'enfants .....	75	numéro d'identification .....	234	guide gauche .....	7
Transport d'objets		plaquette d'identification .....	234	<b>X</b>	
galerie porte-bagages .....	151	Ventilation .....	156	XDS .....	185
œillets d'amarrage .....	149	Verrouillage centralisé .....	118		
système porte-bagages .....	151	alarme antivol .....	124		
Travaux de réparation .....	204	clé à radiocommande .....	123		
Triangle de signalisation .....	78, 135	lève-glaces .....	129		
Trousse de secours .....	78				
Tunnel de lavage automatique .....	206				

Le but de SEAT S.A. étant le développement constant de tous ses types et modèles de véhicules, vous comprendrez que cela peut nous amener à tout moment à réaliser des modifications concernant l'apparence, l'équipement et la technique du véhicule fourni. Par conséquent, nul droit ne pourra se fonder sur les données, les illustrations et les descriptions contenues dans ce Manuel.

Les textes, les illustrations et les normes contenus dans ce manuel ont été réalisés sur la base des informations disponibles au moment de l'impression. Sauf erreur ou omission, l'information rassemblée dans le présent manuel est valable à la date de mise sous presse.

SEAT interdit la réimpression, la reproduction et la traduction totale ou partielle sans son autorisation écrite.

SEAT se réserve expressément tous les droits conformément à la loi sur le "Copyright". Droits aux modifications réservés.

 Ce papier est fabriqué avec de la cellulose blanchie sans l'utilisation de chlore.

© SEAT S.A. - Réimpression : 15.11.15

Français 6P0012740BB (11.15) (GT9)



6P0012740BB



SEAT recommande  
SEAT **HUILE D'ORIGINE**



SEAT recommande  
Castrol EDGE Professional